



Interreg
Polska-Słowacja



Interreg
Poľsko-Slovensko



I.1 Nazwa projektu / Názov projektu (V3)	Sękowa, Stropkov, Bobowa, Niżná Polianka – Wzmocnienie transgranicznej współpracy w sferze dziedzictwa kulturowo – przyrodniczego Sękowa, Stropkov, Bobowa, Niżná Polianka - Posilnenie cezhraničnej spolupráce v oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva
I.1 a Rodzaj projektu / Druh projektu	Standardowy Štandardný
I.2 Oś priorytetowa / Prioritná os	Ochrona i rozwój dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego obszaru pogranicza Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia
I.3 Cel szczegółowy / Špecifický cieľ	Zwiększenie poziomu zrównoważonego wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego przez odwiedzających i mieszkańców Zintenzívnenie trvalo udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštěvníkmi a obyvateľmi
I.4 Partner wiodący - Wnioskodawca / Vedúci partner - Žiadateľ	Gmina Bobowa

I.5 Liczba pozostałych partnerów (bez PW) / Počet ostatných partnerov (bez VP)	3	Kraj pochodzenia partnerów / Krajina sídla partnerov	PL	2
			SK	2

I.6 Okres realizacji projektu / Obdobie realizácie projektu	Planowany termin rozpoczęcia projektu / Plánované začatie projektu	01.05.2021	Czas trwania projektu (w miesiącach) / trvania projektu (v mesiacoch)	30
	Planowany termin zakończenia projektu / Plánované ukončenie projektu	31.10.2023		

I.7	Wartość całkowita projektu / Celková hodnota projektu	2 093 519,34€
	Wydatki kwalifikowalne / Oprávnené výdavky	2 093 519,34€
	Wydatki niekwalifikowalne / Neoprávnené výdavky	0,00€
	Wartość całkowita dochodów / Celková hodnota príjmov	0,00€

I.8 Wydatki kwalifikowalne / Oprávnené výdavky



Partnerzy / Partneri	EFRR	Współfinansowanie krajowe / Národné spolufinancovanie			Prywatne / Súkromné	Wydatki kwalifikowalne / Oprávnené výdavky	% dofinansowania z EFRR / finančného príspevku z EFRR	Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% / Výdavky realizované mimo oprávnené územia (pravidlo 20%)
		Środki budżetu państwa / Prostriedky štátneho rozpočtu	Budżet jednostek samorządu terytorialnego / Rozpočet jednotky územnej samosprávy	Inne krajowe środki publiczne / Iné verejné prostriedky				
PW / VP	334 759,76 €	0,00 €	59 075,32 €	0,00 €	0,00 €	393 835,08 €	85,00%	0,00 €
P 1	1 136 132,66 €	0,00 €	200 494,02 €	0,00 €	0,00 €	1 336 626,68 €	85,00%	0,00 €
P 2	111 693,96 €	13 140,47 €	6 570,23 €	0,00 €	0,00 €	131 404,66 €	85,00%	0,00 €
P 3	196 904,98 €	23 165,29 €	11 582,65 €	0,00 €	0,00 €	231 652,92 €	85,00%	0,00 €
Suma / Suma	1 779 491,36 €	36 305,76 €	277 722,22 €	0,00 €	0,00 €	2 093 519,34 €	85,00%	0,00 €

I.9 Wkład niepieniężny / Nepeňažný vklad

Partner / Partner	Wartość/ Hodnota
Suma / Suma	

I.10 Wydatki kwalifikowalne z pomocą publiczną / Oprávnené výdavky so štátnou pomocou

Pomoc de minimis

Partnerzy / Partneri	EFRR	Wydatki kwalifikowalne / Oprávnené výdavky	% dofinansowania z EFRR / % finančného príspevku z EFRR	Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% / Výdavky realizované mimo oprávnené územia (pravidlo 20%)
Suma / Suma			0,00%	

Regionalna pomoc inwestycyjna / Regionálna investičná pomoc

Partnerzy / Partneri	EFRR	Wydatki kwalifikowalne / Oprávnené výdavky	% dofinansowania z EFRR / % finančného príspevku z EFRR	Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% / Výdavky realizované mimo oprávnené územia (pravidlo 20%)
Suma / Suma			0,00%	

Pomoc na kulturę i zachowanie dziedzictwa kulturowego / Pomoc pre kultúru a uchovanie kultúrneho dedičstva

Partnerzy / Partneri	EFRR	Wydatki kwalifikowalne / Oprávnené výdavky	% dofinansowania z EFRR / % finančného príspevku z EFRR	Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% / Výdavky realizované mimo oprávnené územia (pravidlo 20%)
Suma / Suma			0,00%	



Pomoc na infrastrukturę sportową i wielofunkcyjną infrastrukturę rekreacyjną / Pomoc pre športovú infraštruktúru a polyfunkčnú rekreačnú infraštruktúru

Partnerzy / Partneri	EFRR	Wydatki kwalifikowalne / Oprávnené výdavky	% dofinansowania z EFRR / % finančného príspevku z EFRR	Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% / Výdavky realizované mimo oprávnené územia (pravidlo 20%)
Suma / Suma			0,00%	

Pomoc inwestycyjna na infrastrukturę lokalną / Investičná pomoc pre miestnu infraštruktúru

Partnerzy / Partneri	EFRR	Wydatki kwalifikowalne / Oprávnené výdavky	% dofinansowania z EFRR / % finančného príspevku z EFRR	Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% / Výdavky realizované mimo oprávnené územia (pravidlo 20%)
Suma / Suma			0,00%	

Inna / Iná

Partnerzy / Partneri	EFRR	Wydatki kwalifikowalne / Oprávnené výdavky	% dofinansowania z EFRR / % finančného príspevku z EFRR	Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% / Výdavky realizované mimo oprávnené územia (pravidlo 20%)
Suma / Suma			0,00%	

I.11 Wydatki kwalifikowalne wolne od pomocy publicznej / Oprávnené výdavky bez štátnej pomoci

Partnerzy / Partneri	EFRR	Wydatki kwalifikowalne / Oprávnené výdavky	% dofinansowania z EFRR / % finančného príspevku z EFRR	Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% / Výdavky realizované mimo oprávnené územia (pravidlo 20%)
PW / VP	334 759,76 €	393 835,08 €	85,00%	0,00 €
P 1	1 136 132,66 €	1 336 626,68 €	85,00%	0,00 €
P 2	111 693,96 €	131 404,66 €	85,00%	0,00 €
P 3	196 904,98 €	231 652,92 €	85,00%	0,00 €
Suma / Suma	1 779 491,36 €	2 093 519,34 €	85,00%	0,00 €

II Partnerzy projektu / Partneri projektu



II.1 Podstawowe informacje / Základné informácie		
Nazwa wnioskodawcy / Názov žiadateľa		Gmina Bobowa
Forma prawna / Právna forma		wspólnoty samorządowe samosprávne komunity
Osoba/ly upoważnione do reprezentowania wnioskodawcy / Osoba/Osoby oprávnené zastupovať žiadateľa		
Imię / Meno	Nazwisko / Priezvisko	Stanowisko / Stanovisko
Wacław	Ligęza	Burmistrz
Typ Beneficjenta / Typ Prijímateľa		Organy administracji rządowej i samorządowej Štát a jeho organizačné zložky
Kraj / Krajina		Polska Poľsko
Ulica, numer domu / Ulica, číslo domu		Rynek, 21
Kod pocztowy / PSČ		38-350
Miasto / Mesto		Bobowa
NTS / NUTS		Nowosądecki Nowosądecki
REGON / IČO		491892050
NIP / DIČ		7382129965
Możliwość odzyskania VAT / Možnosť vrátenia DPH		Nie Nie
Proszę o uzasadnienie wraz z poddaniem podstawy prawnej / Prosíme o odôvodnenie vrátane uvedenia právneho základu		<p>Gmina Bobowa jest zarejestrowanym podatnikiem podatku VAT, jednakże zgodnie z zapisem art. 86 ust. 1 Ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. Nr 54, poz. 535 ze zmianami) podatnikowi, o którym mowa w art. 15, przysługuje prawo do obniżenia kwoty podatku należnego o kwotę podatku naliczonego w zakresie, w jakim towary i usługi są wykorzystywane do wykonywania czynności opodatkowanych.</p> <p>Realizacja przedmiotowego projektu przez Gminę Bobowa nie będzie związana z czynnościami opodatkowanymi. Powstałe w ramach projektu produkty będą ogólnodostępne, a korzystanie z nich będzie mieć charakter nieodpłatny. W związku z powyższym nie zostanie spełniona podstawowa przesłanka warunkująca prawo obniżenia podatku należnego. Gminie Bobowa nie przysługuje zatem prawo do odzyskania podatku VAT w związku z realizacją projektu, ponieważ efekty projektu nie będą służyły Wnioskodawcy do wykonywania czynności opodatkowanych podatkiem od towarów i usług.</p> <p>Obec Bobowa je registrovaným platcom DPH, avšak v súlade s ustanovením článku. 86 ods. 1 zákona o dani z 11. marca 2004 o DPH (Z. z. č. 54, pol. 535, v znení neskorších predpisov) daňovníkovi uvedenému v čl. 15, má právo znížiť sumu vypočítanej dane v rozsahu, v akom sú tovary a služby používané na výkon zdaniteľnej činnosti.</p> <p>Realizácia projektu obec Bobowa nebude spojená so zdaniteľnou činnosťou. Výsledné produkty projektu budú k dispozícii, a ich použitie bude zadarmo. Vzhľadom na uvedené skutočnosti nie je splnený základný predpoklad práva znížiť výšku splatnej dane. Obec Bobowa preto nemá nárok na odpočet DPH v súvislosti s realizáciou projektu, pretože účinky projektu nebudú slúžiť Žiadateľovi pre výkon k činnosti</p>



	podliehajúcej dani DPH.
Telefon kontaktowy / Kontaktný telefón	+48 18 35 14 300
Fax	+48 18 35 14 034
E- mail	um@bobowa.pl
www	www.bobowa.pl
Proszę opisać potencjał administracyjny, organizacyjny, finansowy, doświadczenie partnera do pełnienia roli Partnera Wiodącego w projekcie? / Prosíme opísať administratívny, organizačný, finančný potenciál a skúsenosti partnera na plnenie úlohy vedúceho partnera v projekte.	<p>Partnerem Wiodącym w projekcie jest Gmina Bobowa, działająca na podstawie Ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz.U. 1990 nr 16 poz. 95 ze zmianami), statutu Gminy oraz innych ustaw i przepisów wykonawczych do ustaw regulujących określone dziedziny.</p> <p>Wnioskodawca wykazuje stabilność finansową, instytucjonalną i posiada stosowne struktury organizacyjne oraz zasoby ludzkie o kwalifikacjach zapewniających funkcjonowanie projektu zarówno w fazie realizacji jak i w fazie operacyjnej. Gmina Bobowa jako jednostka samorządu terytorialnego dysponuje budżetem, na który składają się przychody i dochody, w tym subwencje i dotacje z budżetu państwa, zapewniające stabilizację sytuacji finansowej. Ponadto brak jest rozpoznawalnych zagrożeń dla realizacji projektu, wynikających z czynników formalno - prawnych oraz instytucjonalnych. W celu zapewnienia prawidłowego przebiegu prac nad projektem powołany został zespół ds. pozyskiwania, realizacji i rozliczania projektów europejskich, tworzony przez specjalistów z zakresu zarządzania, infrastruktury, administracji oraz księgowości, dysponujących praktyką zawodową i doświadczeniem we wdrażaniu projektów unijnych.</p> <p>Wnioskodawca posiada duże doświadczenie w zarządzaniu projektami z udziałem środków pomocowych, w tym z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013, Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020, Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013, Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.</p> <p>W związku z powyższym posiada odpowiednie doświadczenie do pełnienia w/w roli w projekcie.</p> <p>Wymienione powyżej uwarunkowania uzasadniają wybór Gminy Bobowa do pełnienia roli Partnera Wiodącego i składają się na zapewnienie pełnej gwarancji prawidłowego wykonania przedmiotu projektu.</p> <p>Vedúcim partnerom v projekte je Gmina Bobowa, pôsobiaca na základe Zákona z dňa 8. marca 1990 o územnej samospráve (Zb. z. 1990 č. 16 čiastka 95 so zmenami), štatútu gminy a iných zákonov a vykonávacích predpisov k zákonom regulujúcim stanovené oblasti.</p> <p>Žiadateľ vykazuje finančnú, inštitucionálnu stabilitu a má patričné organizačné štruktúry a ľudské zdroje s kvalifikáciami zabezpečujúcimi fungovanie projektu tak vo fáze realizácie, ako aj vo fáze operačnej.</p> <p>Gmina Bobowa ako jednotka územnej samosprávy disponuje rozpočtom, ktorý tvoria príjmy a príspevky, vrátane dotácií aj zo štátneho rozpočtu, zabezpečujúce stabilizáciu finančnej situácie. Okrem toho niet viditeľných hrozieb pre realizáciu projektu, vyplývajúcich z formálno-právnych a inštitucionálnych činiteľov. S cieľom zabezpečiť správny priebeh prac nad projektom bol zriadený tím pre získavanie, realizáciu a vyúčtovanie európskych projektov, tvorený odbornými pracovníkmi z oblasti riadenia, infraštruktúry, administratívy a účtovníctva, disponujúcich odbornou praxou a skúsenosťami z implementácie projektov EÚ.</p> <p>Žiadateľ má veľké skúsenosti z riadenia projektov za pomoci cudzích zdrojov, vrátane z Malopoľského Regionálneho operačného programu na roky 2007 – 2013, Regionálneho operačného programu Malopoľského vojvodstva na roky 2014 – 2020, Programu rozvoja vidieka na roky 2007 – 2013, Programu rozvoja vidieka na roky 2014 – 2020.</p> <p>V súvislosti s uvedeným má zodpovedajúce skúsenosti, aby plnil uvedenú úlohu v projekte.</p> <p>Vyššie uvedené obmedzenia odôvodňujú voľbu gminy Bobowa plniť rolu Vedúceho partnera a vytvárajú plnú garanciu správneho vykonania</p>



	predmetu projektu.
<p>W jakich obszarach tematycznych istotnych z punktu widzenia projektu partner ma kompetencje lub doświadczenie? / V akej tematickej oblasti, z hľadiska projektu, má partner kompetencie alebo skúsenosti?</p>	<p>Gmina Bobowa zrealizowała szereg przedsięwzięć mających na celu uatrakcyjnienie oferty turystycznej regionu poprzez podniesienie jakości istniejącej jak i budowy nowej infrastruktury turystycznej. Gmina podejmuje szereg działań w obszarach dostępu do kultury, zachowania dziedzictwa kulturalnego i historycznego, sportu i rekreacji, turystyki.</p> <p>Zrealizowano m. in. projekt dotyczący przebudowy i zmiany nawierzchni dróg na terenie gminy Bobowa, modernizację, rozbudowę i odnowę centrum miasta Bobowa oraz instalację paneli fotowoltaicznych, co podniosło dostępność i atrakcyjność gminy oraz wpłynęło na poprawę stanu środowiska naturalnego. Ponadto gmina zrealizowała projekty polegające na budowie domu kultury w Jankowej oraz zakupie wyposażenia na potrzeby działalności kulturalnej w celu poprawy oferty kulturalnej na terenie gminy Bobowa.</p> <p>Gmina Bobowa realizowała rad predsavzatí majúcih za cieľ zatraktívniť turistickú ponuku regiónu cez skvalitnenie existujúcej, ako aj výstavbu novej turistickej infraštruktúry. Gmina prijíma rad opatrení v oblastiach zachovania kultúrneho a historického dedičstva, dostupnosti kultúry, športu a rekreácie, turistiky.</p> <p>Realizoval sa o. i. projekt týkajúci sa prestavby a zmeny povrchu vozovky na území gminy Bobowa, modernizácie, rozšírenia a obnovy centra mesta Bobowa, ako aj inštalácie fotovoltaiických panelov, čo zvýšilo dostupnosť a atraktivitu gminy, ako aj zaúčinkovalo na zlepšenie stavu prírodného prostredia. Navyše gmina realizovala projekty spočívajúce vo výstavbe domu kultúry v Jankowej, ako aj v kúpe vybavenia pre potreby činnosti na úseku kultúry s cieľom zlepšiť ponuku kultúry na území gminy Bobowa.</p>
<p>Czy uczestnictwo partnera w projekcie jest niezbędne do osiągnięcia zakładanych w projekcie celów? Jeżeli tak, to dlaczego? / Je účasť partnera na projekte nevyhnutná pre dosiahnutie predpokladaných cieľov v projekte? Pokiaľ Áno, prečo?</p>	<p>Uczestnictwo partnera w niniejszym projekcie jest niezbędne do osiągnięcia założonego celu, jakim jest zwiększenie poziomu zrównoważonego wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego przez odwiedzających i lokalną społeczność. Stworzenie kompleksu rekreacyjno-kulturalnego składającego się z parku przyrodniczo-geologicznego, budowa amfiteatru i parkingu oraz budowa i oznakowanie tras rowerowych w Gminie Bobowa jest integralną częścią przedmiotowego projektu mającego na celu stworzenie nowego produktu turystycznego jakim jest Szlak Parków Tematycznych. Ponadto realizacja budowy i oznakowania tras rowerowych ma istotny wpływ na podniesienie atrakcyjności Wielokulturowego Szlaku Rowerowego i Winnego Szlaku Rowerowego, które uzupełniają sieć szlaków transgranicznych.</p> <p>Realizacja zadań przez partnera po stronie polskiej skierowana będzie na nadanie większej wagi zasobom dziedzictwa kulturowego obszaru objętego projektem, przy jednoczesnej ochronie dziedzictwa naturalnego. Účasť partnera na tomto projekte je nevyhnutná pre dosiahnutie stanoveného cieľa, akým je zvýšenie úrovne trvalo udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a miestnou komunitou. Vytvorenie rekracno-kultúrneho komplexu tvoreného prírodno-geologickým parkom, výstavbou amfiteátru a parkoviska, ako aj výstavba a označkovanie cyklotrás v gmine Bobowa je integrálnou časťou predmetného projektu majúceho za cieľ vytvoriť nový turistický produkt, akým je Trasa tematických parkov. Navyše realizácia výstavby a označovania cyklotrás má podstatný vplyv na zatraktívnenie mnohokultúrnej cyklotrasy a vinnej cyklotrasy, ktoré doplňujú sieť cezhraničných trás.</p> <p>Realizácia úloh partnerom na polskej strane bude zameraná na zvýšenie pozornosti zdrojom kultúrneho dedičstva územia zahrnutého do projektu, pri súbežnej ochrane prírodného dedičstva.</p>
<p>Jaką korzyść osiągnie partner z uczestnictwa w projekcie / Aký prínos dosiahne partner z účasti na projekte?</p>	<p>Uczestnictwo w projekcie przyczyni się do osiągnięcia przez partnera wielu korzyści. Na pierwszym miejscu wymienić należy zwiększenie atrakcyjności turystycznej, co przełoży się na ożywienie sektora turystyki i rekreacji, wyrażającym się wzrostem liczby odwiedzających. To zaś</p>



	<p>stanowi oddolną drogę do tworzenia nowych miejsc pracy oraz rozwoju małej i średniej przedsiębiorczości.</p> <p>Obszary położone po obu stronach granicy polsko-słowackiej wykazują wiele podobieństw pod względem kulturowym, historycznym, przyrodniczym i językowym, co przyczyniło się do naturalnego utrzymywania kontaktów. Realizacja projektu zacieśni współpracę transgraniczną z partnerami słowackimi, co w przyszłości może zaowocować kolejnymi interesującymi pomysłami, przyczyniającymi się do rozwoju gospodarczego obszaru pogranicza.</p> <p>Ponadto niezwykle istotne będzie zachowanie dziedzictwa kulturowego Ziemi Gorlickiej i Beskidu Niskiego stanowiącego podstawę tożsamości regionalnej.</p> <p>Účasť na projekte prispeje k tomu, že partner získa mnoho úžitku. Na prvom mieste treba spomenúť zvýšenie turistickej atraktivity, čo sa odzrkadlí na oživení sektora turistiky a rekreácie, vyjadrené vzrastom počtu návštevníkov. To predstavuje cestu „zdola“ k tvorbe nových pracovných miest, ako aj k rozvoju malého a stredného podnikania.</p> <p>Oblasti položené na oboch stranách poľsko-slovenskej hranice vykazujú mnoho podobností z kultúrneho, historického, prírodného a jazykového hľadiska, čo prispelo k prirodzenému udržiavaniu kontaktov. Realizácia projektu upevní cezhraničnú spoluprácu so slovenskými partnermi, čo v budúcnosti môže priniesť plody v ďalších zaujímavých nápadoch, prispievajúcich k hospodárskemu rozvoju územia pohraničia.</p> <p>Navyše mimoriadne podstatné bude zachovanie kultúrneho dedičstva Gorlickej oblasti a Nízkyh Beskýd predstavujúceho základ regionálnej identity.</p>
<p>W jaki sposób partner zakłada kontynuowanie oraz rozwój partnerstwa po zakończeniu realizacji projektu? / Akým spôsobom partner plánuje pokračovanie a rozvoj partnerstva po ukončení projektu?</p>	<p>Partner Wiodący od wielu lat współpracuje z Gminą Sękowa w ramach Związku Gmin Ziemi Gorlickiej, ale posiada również doświadczenie we współpracy z samorządami słowackimi. Po zakończeniu realizacji przedmiotowego projektu współpraca z nowymi partnerami będzie w dalszym ciągu kontynuowana poprzez organizację wspólnych wydarzeń kulturalnych i zajęć edukacyjnych, kształtujących tożsamość regionalną i świadomość ekologiczną wśród ich uczestników. Na terenie parku, amfiteatru (centrum aktywnego wypoczynku) planowana jest organizacja Festiwalu Kultur Pogranicza promującego dziedzictwo kulturowe obszarów objętych realizacją projektu.</p> <p>Ponadto podejmowane sukcesywnie w przeszłości wspólne przedsięwzięcia oraz koncepcja przedmiotowego projektu świadczą o dalszej chęci współpracy.</p> <p>Vedúci partner mnoho rokov spolupracuje s gminou Sękowa v rámci Združenia gmin Gorlickej oblasti, ale má tiež skúseností zo spolupráce so slovenskými samosprávami. Po skončení realizácie predmetného projektu spolupráca s novými partnermi bude v ďalšom období pokračovať organizovaním spoločných kultúrnych podujatí a vzdelávacích akcií, formujúcich regionálnu identitu a environmentálne povedomie ich účastníkov. Na území parku, amfiteátru (centrum aktívneho odpočinku) sa plánuje organizovanie festivalu kultúr pohraničia propagujúceho kultúrne dedičstvo území, na ktorých sa projekt realizuje. Navyše v minulosti postupne prijímané spoločné predsavzatia, ako aj koncepcia predmetného projektu svedčia o ďalšej ochote spolupracovať.</p>
<p>Jeśli dotyczy, proszę opisać dotychczasowe doświadczenie partnera w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE: 1) istotnych dla osiągnięcia zamierzonych w projekcie celów, 2) nie związanych bezpośrednio z wnioskowanym projektem / Ak sa vzťahuje, opište prosím predchádzajúce skúsenosti partnera s realizáciou projektov, vrátane tých, ktoré financovala EÚ: 1.relevantných pre dosiahnutie cieľov projektu. 2. nesúvisiach priamo s</p>	<p>Gmina Bobowa posiada doświadczenie w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE, m. in.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - „Budowa wielofunkcyjnego domu kultury w Jankowej”, - „Przebudowa stadionu sportowego w Bobowej – wykonanie trybun dla kibiców”, - "Poprawa dostępu do oferty kulturalnej na terenie Gminy Bobowa poprzez zakup niezbędnego wyposażenia", czyli projekty dotyczące infrastruktury kulturalnej i sportowej, a także projekty: - "Przebudowa i zmiana nawierzchni dróg na terenie Gminy Bobowa". - „Odnowa Centrum Miasta Bobowa”, - "Instalacja paneli fotowoltaicznych na terenie Gminy Bobowa"



<p>navrhovaným projektom</p>	<p>dotyčajúce infraštruktúry, rewitalizácii oraz ochrony životného prostredia.</p> <p>Wnioskodawca posiada doświadczenie we wdrażaniu innych projektów w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego oraz PROW, także projektów finansowanych z innych źródeł niż środki UE.</p> <p>Gmina Bobowa posiada również doświadczenie w realizacji projektu w ramach programu INTERREG IIIA w partnerstwie z gminą słowacką Raslavice.</p> <p>Gmina Bobowa má skúseností z realizácie projektov, vrátane financovaných z prostriedkov EÚ, o. i.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Výstavba polyfunkčného domu kultúry v Jankovej, - Prestavba športového areálu v Bobovej – zhotovenie tribún pre fanúšikov, - Zlepšenie dostupnosti k ponuke kultúry na území gminy Bobowa cez nákup potrebného vybavenia, čiže projekty týkajúce sa infraštruktúry kultúry a športu, a taktiež projekty: - Prestavba a zmena povrchu ciest na území gminy Bobowa, - Obnova centra mesta Bobowa, - Inštalácia fotovoltaických panelov na území gminy Bobowa, ktoré sa týkali infraštruktúry, revitalizácie, ako aj ochrany prostredia. <p>Žiadateľ má skúseností z implementácie iných projektov v rámci Malopoľského Regionálneho operačného programu, ako aj PROW, taktiež projektov financovaných z iných zdrojov než EÚ.</p> <p>Gmina Bobowa má tiež skúseností z realizácie projektu v rámci programu INTERREG IIIA v partnerstve so slovenskou obcou Raslavice.</p>
<p>Czy wskazany powyżej partner będzie realizował projekt przy pomocy zależnej od siebie jednostki? / Realizuje vyššie uvedený partner projekt s pomocou sebe podriadenej jednotky?</p>	<p>Nie / Nie</p>



II.1 Podstawowe informacje / Základné informácie		
Nazwa partnera / Názov žiadateľa		Gmina Sękowa
Forma prawna / Právna forma		wspólnoty samorządowe samosprávne komunity
Osoba/Osoby upoważnione do reprezentowania partnera / Osoba/Osoby oprávnené zastupovať partnera		
Imię / Meno	Nazwisko / Priezvisko	Stanowisko / Stanovisko
Małgorzata	Małuch	Wójt Gminy
Typ Beneficjenta / Typ Prijímateľa		Organy administracji rządowej i samorządowej Štát a jeho organizačné zložky
Kraj / Krajina		Polska Poľsko
Ulica, numer domu / Ulica, číslo domu		null, 252
Kod pocztowy / PSČ		38-307
Miasto / Mesto		Sękowa
NTS / NUTS		Nowosądecki Nowosądecki
REGON / IČO		491892682
NIP / DIČ		7381013686
Możliwość odzyskania VAT / Možnosť vrátenia DPH		Nie Nie
Proszę o uzasadnienie wraz z poddaniem podstawy prawnej / Prosíme o odôvodnenie vrátane uvedenia právneho základu		<p>Gmina Sękowa jest zarejestrowanym podatnikiem podatku VAT, jednakże zgodnie z zapisem art. 86 ust. 1 Ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. Nr 54, poz. 535 ze zmianami) podatnikowi, o którym mowa w art. 15, przysługuje prawo do obniżenia kwoty podatku należnego o kwotę podatku naliczonego w zakresie, w jakim towary i usługi są wykorzystywane do wykonywania czynności opodatkowanych.</p> <p>Realizacja przedmiotowego projektu przez Gminę Sękowa nie będzie związana z czynnościami opodatkowanymi. Powstałe w ramach projektu produkty będą ogólnodostępne, a korzystanie z nich będzie mieć charakter nieodpłatny. W związku z powyższym nie zostanie spełniona podstawowa przesłanka warunkująca prawo obniżenia podatku należnego. Gminie Sękowa nie przysługuje zatem prawo do odzyskania podatku VAT w związku z realizacją projektu, ponieważ efekty projektu nie będą służyły Wnioskodawcy do wykonywania czynności opodatkowanych podatkiem od towarów i usług.</p> <p>Obec Sękowa je registrovaným platcom DPH, avšak v súlade s ustanovením článku. 86 ods. 1 zákona o dani z 11. marca 2004 o DPH (Z. z. č. 54, pol. 535, v znení neskorších predpisov) daňovníkovi uvedenému v čl. 15, má právo znížiť sumu vypočítanej dane v rozsahu, v akom sú tovary a služby používané na výkon zdaniteľnej činnosti.</p> <p>Realizácia projektu obec Sękowa nebude spojená so zdaniteľnou činnosťou. Výsledné produkty projektu budú k dispozícii, a ich použitie bude zadarmo. Vzhľadom na uvedené skutočnosti nie je splnený základný predpoklad práva znížiť výšku splatnej dane. Obec Sękowa preto nemá nárok na odpočet DPH v súvislosti s realizáciou projektu, pretože účinky projektu nebudú slúžiť Žiadateľovi pre výkon k činnosti</p>



	podliehajúcej dani DPH.
Telefon kontaktowy / Kontaktný telefón	+48 18 351 80 16
Fax	+48 18 354 03 10
E- mail	ugsekowa@sekowa.pl
www	www.sekowa.pl
W jakich obszarach tematycznych istotnych z punktu widzenia projektu partner ma kompetencje lub doświadczenie? / V akej tematickej oblasti, z hľadiska projektu, má partner kompetencie alebo skúsenosti?	<p>Gmina Sękowa zrealizowała szereg przedsięwzięć mających na celu uatrakcyjnienie oferty turystycznej regionu poprzez podniesienie jakości istniejącej jak i budowy nowej infrastruktury turystycznej. Gmina podejmuje szereg działań w obszarach dostępu do kultury, zachowania dziedzictwa kulturalnego i historycznego, sportu i rekreacji, turystyki.</p> <p>Zrealizowano m. in. projekt dotyczący instalacji systemów energii odnawialnej na budynkach użyteczności publicznej i domach prywatnych; projekt dotyczący poprawy czystości zlewni rzeki Wisłoki, a także projekty dotyczące rozbudowy publicznej infrastruktury uzdrowiskowej. Wszystkie te działania podniosły dostępność i atrakcyjność gminy oraz wpłynęły na poprawę stanu środowiska naturalnego.</p> <p>Gmina Sękowa realizowała rad predsavzatí majúcich za cieľ zatraktívniť turistickú ponuku regiónu cez skvalitnenie existujúcej, ako aj výstavbu novej turistickej infraštruktúry. Gmina prijíma rad opatrení v oblastiach dostupnosti zachovania kultúrneho a historického dedičstva, kultúry, športu a rekreácie, turistiky.</p> <p>Realizoval sa o. i. projekt týkajúci sa inštalácie systémov obnoviteľnej energie na verejnoprospešných budovách a na súkromných domoch; projekt týkajúci sa vyššej čistoty povodia rieky Wisłok a taktiež projekty týkajúce sa rozšírenia verejnej kúpeľnej infraštruktúry. Všetky tieto aktivity zvýšili dostupnosť a atraktivitu gminy, ako aj zaúčinkovali na zlepšenie stavu prírodného prostredia.</p>
Czy uczestnictwo partnera w projekcie jest niezbędne do osiągnięcia zakładanych w projekcie celów? Jeżeli tak, to dlaczego? / Je účast' partnera na projekte nevyhnutná pre dosiahnutie predpokladaných cieľov v projekte? Pokiaľ Áno, prečo?	<p>Uczestnictwo partnera w niniejszym projekcie jest niezbędne do osiągnięcia założonego celu, jakim jest zwiększenie poziomu zrównoważonego wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego przez odwiedzających i lokalną społeczność.</p> <p>Stworzenie parku przyrodniczo-edukacyjnego w Siarach jest integralną częścią przedmiotowego projektu mającego na celu stworzenie nowego produktu turystycznego jakim jest Szlak Parków Tematycznych. Ponadto budowa ścieżki rowerowej łączącej obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach ma istotny wpływ na podniesienie atrakcyjności Winnego Szlaku Rowerowego, który stanowi uzupełnienie sieci szlaków transgranicznych.</p> <p>Realizacja zadań przez partnera po stronie polskiej skierowana będzie na nadanie większej wagi zasobom dziedzictwa kulturowego obszaru objętego projektem, przy jednoczesnej ochronie dziedzictwa naturalnego</p> <p>Účasť partnera na tomto projekte je nevyhnutná pre dosiahnutie stanoveného cieľa, akým je zvýšenie úrovne trvalo udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a miestnou komunitou.</p> <p>Vytvorenie prírodno-edukačného parku v Siarach je integrálnou časťou predmetného projektu majúceho za cieľ vytvoriť nový turistický produkt, akým je Trasa tematických parkov. Navyše výstavba cyklotrasy spájajúcej objekty UNESCO v Sękowej a Owczarach ma podstatný vplyv na zatraktívnenie vinnej cyklotrasy, ktorá predstavuje doplnenie siete cezhraničných trás.</p> <p>Realizácia úloh partnerom na polskej strane bude zameraná na pridelenie väčšej pozornosti zdrojom kultúrneho dedičstva územia patriaceho do projektu, pri súbežnej ochrane dedičstva prírodného.</p>
Jaką korzyść osiągnie partner z uczestnictwa w projekcie / Aký prínos dosiahne partner z účasti na projekte?	<p>Uczestnictwo w projekcie przyczyni się do osiągnięcia przez partnera wielu korzyści. Na pierwszym miejscu wymienić należy zwiększenie atrakcyjności turystycznej, co przełoży się na ożywienie sektora turystyki i rekreacji, wyrażającym się wzrostem liczby odwiedzających. To zaś</p>



	<p>stanowi oddolną drogę do tworzenia nowych miejsc pracy oraz rozwoju małej i średniej przedsiębiorczości.</p> <p>Obszary położone po obu stronach granicy polsko-słowackiej wykazują wiele podobieństw pod względem kulturowym, historycznym, przyrodniczym i językowym, co przyczyniło się do naturalnego utrzymywania kontaktów. Realizacja projektu zacieśni współpracę transgraniczną z partnerami słowackimi, co w przyszłości może zaowocować kolejnymi interesującymi pomysłami, przyczyniającymi się do rozwoju gospodarczego obszaru pogranicza.</p> <p>Ponadto niezwykle istotne będzie zachowanie dziedzictwa kulturowego Ziemi Gorlickiej i Beskidu Niskiego stanowiącego podstawę tożsamości regionalnej.</p> <p>Účasť na projekte prispeje k tomu, že partner získa mnoho úžitku. Na prvom mieste treba spomenúť zvýšenie turistickej atraktivity, čo sa odzrkadlí na oživení sektora turistiky a rekreácie, vyjadrené vzrastom počtu návštevníkov. To predstavuje cestu „zdola“ k tvorbe nových pracovných miest, ako aj k rozvoju malého a stredného podnikania.</p> <p>Oblasti položené na oboch stranách poľsko-slovenskej hranice vykazujú mnoho podobností z kultúrneho, historického, prírodného a jazykového hľadiska, čo prispelo k prirodzenému udržiavaniu kontaktov. Realizácia projektu upevní cezhraničnú spoluprácu so slovenskými partnermi, čo v budúcnosti môže priniesť plody v ďalších zaujímavých nápadoch, prispievajúcich k hospodárskemu rozvoju územia pohraničia.</p> <p>Navyše mimoriadne podstatné bude zachovanie kultúrneho dedičstva Gorlickej oblasti a Nízkyh Beskýd predstavujúceho základ regionálnej identity.</p>
<p>W jaki sposób partner zakłada kontynuowanie oraz rozwój partnerstwa po zakończeniu realizacji projektu? / Akým spôsobom partner plánuje pokračovanie a rozvoj partnerstva po ukončení projektu?</p>	<p>Partner od wielu lat współpracuje z Gminą Bobowa w ramach Związku Gmin Ziemi Gorlickiej, ale posiada również doświadczenie we współpracy z samorządami słowackimi, w tym Gminą Nižna Polianka (wspólnie zrealizowany projekt w ramach INTERREG) i Hervartov. Po zakończeniu realizacji przedmiotowego projektu współpraca z dotychczasowymi partnerami oraz nowym partnerem będzie w dalszym ciągu kontynuowana poprzez organizację wspólnych wydarzeń kulturalnych i zajęć edukacyjnych, kształtujących tożsamość regionalną i świadomość ekologiczną wśród ich uczestników. Partner planuje rozwój partnerstwa w celu realizacji przedsięwzięć dotyczących przede wszystkim pielęgnowania dziedzictwa kulturowego regionu.</p> <p>Ponadto podejmowane sukcesywnie w przeszłości wspólne przedsięwzięcia oraz koncepcja przedmiotowego projektu świadczą o dalszej chęci współpracy.</p> <p>Partner mnoho rokov spolupracuje s gminou Bobowa v rámci Združenia gmin Gorlickej oblasti, ale má tiež skúsenosť zo spolupráce so slovenskými samosprávami, v tom obcou Nižná Polianka (spoločne realizovaný projekt v rámci INTERREG) a Hervartov. Po skončení realizácie predmetného projektu spolupráca s doterajšími partnermi, ako aj novým partnerom bude v ďalšom období pokračovať organizovaním spoločných kultúrnych podujatí a vzdelávacích akcií, formujúcich regionálnu identitu a environmentálne povedomie ich účastníkov. Partner plánuje rozvoj partnerstva s cieľom realizovať predsavzatia týkajúce sa predovšetkým starostlivosti o kultúrne dedičstvo regiónu.</p> <p>Navyše v minulosti postupne prijímané spoločné predsavzatia, ako aj koncepcia predmetného projektu svedčia o ďalšej ochote spolupracovať.</p>
<p>Jeśli dotyczy, proszę opisać dotychczasowe doświadczenie partnera w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE: 1) istotnych dla osiągnięcia zamierzonych w projekcie celów, 2) nie związanych bezpośrednio z wnioskowanym projektem / Ak sa vzťahuje, opíšte prosím predchádzajúce skúsenosti partnera s realizáciou projektov, vrátane tých, ktoré financovala</p>	<p>Gmina Sękowa posiada doświadczenie w realizacji projektów transgranicznych: EWT 2007-2013 - 1 projekt - "Współpraca transgraniczna rozpoznawalny klucz rozwoju turystyki" realizowany w latach 2014-2015 wraz z partnerami: Mikroregionem Makovica w tym Gmina Nižna Polianka, Gmina Hervartov. Gmina Sękowa w ramach projektu wybudowała szlak rowerowy, wieżę widokową i ścieżkę pieszo-rowerowej.</p> <p>W ramach Funduszu Wyszehradzkiego zrealizowano 1 projekt: "Historia znana i nieznana - rekonstrukcja bitwy pod Gorlicami" . Obecnie jest realizowany mikroprojekt „Historia znana i nieznana – pamiątki I wojny</p>



<p>EÚ: 1.relevantných pre dosiahnutie cieľov projektu. 2. nesúvisiach priamo s navrhovaným projektom</p>	<p>światowej polsko- słowackiego pogranicza”. Przedmiotem projektu była budowa ścieżki edukacyjnej wraz z odtworzeniem fragmentów okopów oraz rekonstrukcją bitwy pod Gorlicami i Niżnej Poliance na Słowacji. Gmina Sękowa má skúseností z realizácie projektov cezhraničných: EÚS 2007 – 2013 – 1 projekt – Cezhraničná spolupráca rozpoznateľný klúč rozvoja turistiky realizovaný v rokoch 2014 – 2015 spolu s partnermi: Mikroregiónom Makovica v tom obec Nižná Polianka, obec Hervartov. Gmina Sękowa v rámci projektu postavila cyklotrasu, vyhliadkovú vežu a trasu pre peších a cyklistov. V rámci Vyšehradského fondu realizoval sa 1 projekt: História známa a neznáma – rekonštrukcia bitky pri Gorliciach. V súčasnosti je realizovaný mikroprojekt História známa a neznáma – pamiatky 1. svetovej vojny poľsko-slovenského pohraničia. Predmetom projektu bola výstavba edukačného chodníka spolu s odhalením fragmentov zákopov, ako aj rekonštrukciou bitky pri Gorliciach a Nižnej Polianke na Slovensku.</p>
<p>Czy wskazany powyżej partner będzie realizował projekt przy pomocy zależnej od siebie jednostki? / Realizuje vyššie uvedený partner projekt s pomocou sebe podriadenej jednotky?</p>	<p>Nie / Nie</p>



II.1 Podstawowe informacje / Základné informácie		
Nazwa partnera / Názov žiadateľa	Obec Nižná Polianka	
Forma prawna / Právna forma	wspólnoty samorządowe samosprávne komunity	
Osoba/Osoby upoważnione do reprezentowania partnera / Osoba/Osoby oprávnené zastupovať partnera		
Imię / Meno	Nazwisko / Priezvisko	Stanowisko / Stanovisko
Ján	Cundra	Starosta obce
Typ Beneficjenta / Typ Prijímateľa	Organy administracji rządowej i samorządowej Štát a jeho organizačné zložky	
Kraj / Krajina	Słowacja Slovensko	
Ulica, numer domu / Ulica, číslo domu	-, 47	
Kod pocztowy / PSČ	086 36	
Miasto / Mesto	Nižná Polianka	
NTS / NUTS	Prešovský kraj Prešovský kraj	
REGON / IČO	00322423	
NIP / DIČ	2020623330	
Możliwość odzyskania VAT / Možnosť vrátenia DPH	Nie Nie	
Proszę o uzasadnienie wraz z poddaniem podstawy prawnej / Prosíme o odôvodnenie vrátane uvedenia právneho základu	Zgodnie z ustawą nr 222/2004 Dz.U z późniejszymi zmianami partner projektu nie jest płatnikiem podatku od towarów i usług, dlatego VAT jest kosztem kwalifikowalnym. Partner projektu nie je registrovaný ako platca DPH podľa zákona č. 222/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov. DPH je preto oprávněným nákladom	
Telefon kontaktowy / Kontaktný telefón	+421 54 479 91 28	
Fax	-	
E- mail	cundra.jan@gmail.com	
www	www.niznapolianka.ocu.sk	
W jakich obszarach tematycznych istotnych z punktu widzenia projektu partner ma kompetencje lub doświadczenie? / V akej tematickej oblasti, z hľadiska projektu, má partner kompetencie alebo skúsenosti?	Gmina Nižna Polianka zrealizowała szereg przedsięwzięć mających na celu uatrakcyjnienie oferty turystycznej regionu poprzez podniesienie jakości istniejącej jak i budowy nowej infrastruktury turystycznej. Gmina podejmuje szereg działań w obszarach dostępu do kultury, zachowania dziedzictwa kulturalnego i historycznego, sportu i rekreacji, turystyki. Zrealizowano m. in. projekt dotyczący modernizacji przestarzałego oświetlenia publicznego w celu uzyskania bardziej przyjaznego dla środowiska oświetlenia (EFRR, 2010-2014); projekt dotyczący przywrócenia funkcji ekosystemu krajobrazu Górnego Dorzecza Ondavy "Ondava na celé žycie" (EOG, 2014-2016). Gmina zrealizowała również projekty dotyczące kultury i społeczeństwa, m. in.: projekt "Dla pamięci przyszłych pokoleń" (EWT, 2013) i wspólny projekt z gminą Sękowa (INTERREG, 2017-2018). Wszystkie te działania podniosły dostępność i	



	<p>atrakcyjność gminy oraz wpłynęły na poprawę stanu środowiska naturalnego.</p> <p>Obec Nižná Polianka realizovala rad predsavzatí majúcich za cieľ zatriktívniť turistickú ponuku regiónu cez skvalitnenie existujúcej, ako aj výstavbu novej turistickej infraštruktúry. Obec prijíma rad opatrení v oblastiach zachovania kultúrneho a historického dedičstva, dostupnosti kultúry, športu a rekreácie, turistiky.</p> <p>Realizoval sa o. i. projekt týkajúci sa modernizácie zastaraného verejného osvetlenia s cieľom získať priaznivejšie voči životnému prostrediu osvetlenie (EFRR, 2010 – 2014); projekt týkajúci sa prinavrátania funkcií krajinného ekosystému horného povodia Ondavy Ondava na celý život (EOG, 2014 – 2016). Obec realizovala tiež projekty týkajúce sa kultúry a spoločenského života, o. i. projekt Na pamäť budúcim generáciám (EÚS, 2013) a spoločný projekt s gminou Sękowa (INTERREG, 2017 – 2018). Všetky tieto aktivity zvýšili dostupnosť a atraktivitu obce, ako aj zapôsobili na zlepšenie stavu prírodného prostredia.</p>
<p>Czy uczestnictwo partnera w projekcie jest niezbędne do osiągnięcia zakładanych w projekcie celów? Jeżeli tak, to dlaczego? / Je účast' partnera na projekte nevyhnutná pre dosiahnutie predpokladaných cieľov v projekte? Pokiaľ Áno, prečo?</p>	<p>Uczestnictwo partnera w niniejszym projekcie jest niezbędne do osiągnięcia założonego celu, jakim jest zwiększenie poziomu zrównoważonego wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego przez odwiedzających i lokalną społeczność.</p> <p>Rewitalizacja parku w Niżnej Poliance jest integralną częścią przedmiotowego projektu mającego na celu stworzenie nowego produktu turystycznego jakim jest Szlak Parków Tematycznych. Ponadto rekonstrukcja kościoła w formie makiety ma istotny wpływ na podniesienie atrakcyjności trasy rowerowej "Na styku kultur" (Bardejov-Jasło), która stanowi szlak transgraniczny.</p> <p>Realizacja zadań przez partnera po stronie słowackiej skierowana będzie na nadanie większej wagi zasobom dziedzictwa kulturowego obszaru objętego projektem, przy jednoczesnej ochronie dziedzictwa naturalnego</p> <p>Účasť partnera na tomto projekte je nevyhnutná pre dosiahnutie stanoveného cieľa, akým je zvýšenie úrovne trvalo udržateľného využitia dedičstva kultúrneho a prírodného návštevníkmi a miestnou komunitou.</p> <p>Revitalizácia parku v Nižnej Polianke je integrálnou časťou predmetného projektu majúceho za cieľ vytvoriť nový turistický produkt, akým je Trasa tematických parkov. Navyše rekonštrukcia kostola vo forme makety má podstatný vplyv na zatriktívnenie cyklotrasy trasy Na styku kultúr (Bardejov – Jasło), ktorá predstavuje cezhraničnú trasu.</p> <p>Realizácia úloh partnerom na slovenskej strane bude určená zvýšeniu pozornosti zdrojom kultúrneho dedičstva územia zahrnutého do projektu, pri súdežnej ochrane dedičstva prírodného.</p>
<p>Jaką korzyść osiągnie partner z uczestnictwa w projekcie / Aký prínos dosiahne partner z účasti na projekte?</p>	<p>Uczestnictwo w projekcie przyczyni się do osiągnięcia przez partnera wielu korzyści. Na pierwszym miejscu wymieniść należy zwiększenie atrakcyjności turystycznej, co przełoży się na ożywienie sektora turystyki i rekreacji, wyrażającym się wzrostem liczby odwiedzających. To zaś stanowi oddolną drogę do tworzenia nowych miejsc pracy oraz rozwoju małej i średniej przedsiębiorczości.</p> <p>Obszary położone po obu stronach granicy słowacko-polskiej wykazują wiele podobieństw pod względem kulturowym, historycznym, przyrodniczym i językowym, co przyczyniło się do naturalnego utrzymywania kontaktów. Realizacja projektu zacieśni współpracę transgraniczną z partnerami polskimi, co w przyszłości może zaowocować kolejnymi interesującymi pomysłami, przyczyniającymi się do rozwoju gospodarczego obszaru pogranicza.</p> <p>Ponadto niezwykle istotne będzie zachowanie dziedzictwa kulturowego Beskidu Niskiego stanowiącego podstawę tożsamości regionalnej.</p> <p>Účasť na projekte prispeje k tomu, že partner získa mnoho úžitku. Na prvom mieste treba spomenúť zvýšenie turistickej atraktivity, čo sa odzrkadlí na oživení sektora turistiky a rekreácie, vyjadrené vzrastom počtu návštevníkov. To predstavuje cestu „zdola“ k tvorbe nových pracovných miest, ako aj k rozvoju malého a stredného podnikania.</p> <p>Oblasti położone na oboch stronach polsko-słowackiej granicy wykazują</p>



	<p>mnoho podobenstiev z kultúrneho, historického, prírodného a jazykového hľadiska, čo prispelo k prirodzenému udržiavaniu kontaktov. Realizácia projektu upevní cezhraničnú spoluprácu s poľskými partnermi, čo v budúcnosti môže priniesť plody v ďalších zaujímavých nápadoch, prispievajúcich k hospodárskemu rozvoju územia pohraničia. Navyše mimoriadne podstatné bude zachovanie kultúrneho dedičstva Nízkyh Beskýd predstavujúceho základ regionálnej identity.</p>
<p>W jaki sposób partner zakłada kontynuowanie oraz rozwój partnerstwa po zakończeniu realizacji projektu? / Akým spôsobom partner plánuje pokračovanie a rozvoj partnerstva po ukončení projektu?</p>	<p>Partner od wielu lat współpracuje z Gminą Sękowa (wspólnie zrealizowane projekty w ramach INTERREG). Po zakończeniu realizacji przedmiotowego projektu współpraca z dotychczasowym partnerem oraz nowymi partnerami będzie w dalszym ciągu kontynuowana poprzez organizację wspólnych wydarzeń kulturalnych i zajęć edukacyjnych, kształtujących tożsamość regionalną i świadomość ekologiczną wśród ich uczestników. Partner planuje rozwój partnerstwa w celu realizacji przedsięwzięć dotyczących przede wszystkim pielęgnowania dziedzictwa kulturowego regionu.</p> <p>Ponadto podejmowane sukcesywnie w przeszłości wspólne przedsięwzięcia oraz koncepcja przedmiotowego projektu świadczą o dalszej chęci współpracy.</p> <p>Partner mnoho rokov spolupracuje s gminou Sękowa (spoločne realizované projekty v rámci INTERREG). Po skončení realizácie predmetného projektu spolupráca s doterajším partnerom, ako aj novými partnermi bude v ďalšom období pokračovať organizovaním spoločných kultúrnych podujatí a vzdelávacích akcií, formujúcich regionálnu identitu a environmentálne povedomie ich účastníkov. Partner plánuje rozvoj partnerstva s cieľom realizácie predsavzatia týkajúcich sa predovšetkým starostlivosti o kultúrne dedičstvo regiónu.</p> <p>Navyše v minulosti postupne prijímané spoločné predsavzatia, ako aj koncepcia predmetného projektu svedčia o ďalšej ochote spolupracovať.</p>
<p>Jeśli dotyczy, proszę opisać dotychczasowe doświadczenie partnera w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE: 1) istotnych dla osiągnięcia zamierzonych w projekcie celów, 2) nie związanych bezpośrednio z wnioskowanym projektem / Ak sa vzťahuje, opíšte prosím predchádzajúce skúsenosti partnera s realizáciou projektov, vrátane tých, ktoré financovala EÚ: 1.relevantných pre dosiahnutie cieľov projektu. 2. nesúvisiacich priamo s navrhovaným projektom</p>	<p>Gmina Niżna Polianka posiada doświadczenie w realizacji projektów transgranicznych: projekt "Dla pamięci przyszłych pokoleń" zrealizowany w ramach EWT Polska-Słowacja dotyczący wzmocnienia wiedzy o historii regionu, budowania relacji międzynarodowych z wartościami kulturowymi i historycznymi.</p> <p>W ramach Funduszu Wyszehradzkiego gmina zrealizowała projekt: "Historia znana i nieznana - rekonstrukcja bitwy pod Gorlicami". Obecnie gmina realizuje mikroprojekt w ramach programu INTERREG „Historia znana i nieznana – pamiątki I wojny światowej polsko- słowackiego pogranicza”. Przedmiotem projektu jest budowa ścieżki edukacyjnej wraz z odtworzeniem fragmentów okopów oraz rekonstrukcja bitwy pod Gorlicami w Polsce i Niżnej Poliance.</p> <p>Obec Niżná Polianka má skúseností z realizácie cezhraničných projektov: projekt Na pamäť budúcim generáciám realizovaný v rámci EÚS Poľsko – Slovensko týkajúci sa posilnenia poznatkov o histórii regiónu, budovania medzinárodných vzťahov s kultúrnymi a historickými hodnotami.</p> <p>V rámci Vyšehradského fondu obec realizovala projekt História známa a neznáma – rekonštrukcia bitky pri Gorliciach. V súčasnosti obec realizuje mikroprojekt v rámci programu INTERREG História známa a neznáma – pamiatky 1. svetovej vojny poľsko-slovenského pohraničia. Predmetom projektu je výstavba edukačného chodníka spolu s odhalením fragmentov zákopov, ako aj rekonštrukcia bitky pri Gorliciach a Nižnej Polianke.</p>
<p>Czy wskazany powyżej partner będzie realizował projekt przy pomocy zależnej od siebie jednostki? / Realizuje vyššie uvedený partner projekt s pomocou sebe podriadenej jednotky?</p>	<p>Nie / Nie</p>



II.1 Podstawowe informacje / Základné informácie		
Nazwa partnera / Názov žiadateľa	Mesto Stropkov	
Forma prawna / Právna forma	wspólnoty samorządowe samosprávne komunity	
Osoba/Osoby upoważnione do reprezentowania partnera / Osoba/Osoby oprávnené zastupovať partnera		
Imię / Meno	Nazwisko / Priezvisko	Stanowisko / Stanovisko
Ondrej	Brendza	Primátor mesta
Typ Beneficjenta / Typ Prijímateľa	Organy administracji rządowej i samorządowej Štát a jeho organizačné zložky	
Kraj / Krajina	Słowacja Slovensko	
Ulica, numer domu / Ulica, číslo domu	Hlavná, 38/2	
Kod pocztowy / PSČ	091 01	
Miasto / Mesto	Stropkov	
NTS / NUTS	Prešovský kraj Prešovský kraj	
REGON / IČO	00331007	
NIP / DIČ	2020822496	
Możliwość odzyskania VAT / Možnosť vrátenia DPH	Nie Nie	
Proszę o uzasadnienie wraz z poddaniem podstawy prawnej / Prosíme o odôvodnenie vrátane uvedenia právneho základu	<p>Zgodnie z § 3, 4 ustawy o podatku od wartości dodanej nr. 222/2004 "Organy państwowe i ich organizacje budżetowe, fundusze państwowe, władze lokalne i regionalne oraz ich organizacje budżetowe i inne osoby prawne będące organami publicznymi nie są uważane za podatników, gdy działają w zakresie swojej podstawowej działalności, nawet jeżeli w związku z tym działaniem otrzymują płatności, chyba że takie działanie znacząco utrudnia lub może znacząco utrudniać konkurencję, z wyjątkiem działań wymienionych w załączniku. 8 i nie wykonują tych czynności w znikomym zakresie.</p> <p>V súlade s § 3, odst. 4 Zákona o dani z pridanej hodnoty č. 222/2004 Z. z. „Štátne orgány a ich rozpočtové organizácie, štátne fondy, orgány územnej samosprávy a ich rozpočtové organizácie a iné právnické osoby, ktoré sú orgánmi verejnej moci, sa nepovažujú za zdaniteľné osoby, keď konajú v rozsahu svojej hlavnej činnosti, a to ani v prípade, ak prijímajú v súvislosti s touto činnosťou platby, s výnimkou, ak táto činnosť výrazne narušuje alebo môže výrazne narušiť hospodársku súťaž, a s výnimkou, ak vykonávajú činnosti uvedené v prílohe č. 8 a tieto činnosti nevykonávajú v zanedbateľnom rozsah”</p>	
Telefon kontaktowy / Kontaktný telefón	+421 54 486 8802	
Fax	-	
E- mail	tlacove@stropkov.sk	
www	www.stropkov.sk	
W jakich obszarach tematycznych		



<p>istotnych z punktu widzenia projektu partner ma kompetencje lub doświadczenie? / V akej tematickej oblasti, z hľadiska projektu, má partner kompetencie alebo skúsenosti?</p>	<p>Miasto Stropkov zrealizovalo szereg przedsięwzięć mających na celu uatrakcyjnienie oferty turystycznej regionu poprzez podniesienie jakości istniejącej jak i budowy nowej infrastruktury turystycznej. Miasto podejmuje szereg działań w obszarach dostępu do kultury, zachowania dziedzictwa kulturalnego i historycznego, sportu i rekreacji, turystyki. Zrealizowano m. in. projekt dotyczący rekonstrukcji historycznego placu oraz przebudowę publicznej sieci oświetleniowej. Wszystkie te działania podniosły dostępność i atrakcyjność gminy oraz wpłynęły na poprawę stanu środowiska naturalnego.</p> <p>Mesto Stropkov realizovalo rad predsavzatí majúcich za cieľ zatriktívniť turistickú ponuku regiónu cez skvalitnenie existujúcej, ako aj výstavbu novej turistickej infraštruktúry. Mesto prijíma rad opatrení v oblastiach zachovania kultúrneho a historického dedičstva, dostupnosti kultúry, športu a rekreácie, turistiky.</p> <p>Realizoval sa o. i. projekt týkajúci sa rekonštrukcie historického námestia, ako aj prestavby siete verejného osvetlenia. Všetky tieto aktivity zvýšili dostupnosť a atraktivitu mesta, ako aj zaúčinkovali na zlepšenie stavu prírodného prostredia.</p>
<p>Czy uczestnictwo partnera w projekcie jest niezbędne do osiągnięcia zakładanych w projekcie celów? Jeżeli tak, to dlaczego? / Je účast' partnera na projekte nevyhnutná pre dosiahnutie predpokladaných cieľov v projekte? Pokiaľ Áno, prečo?</p>	<p>Uczestnictwo partnera w niniejszym projekcie jest niezbędne do osiągnięcia założonego celu, jakim jest zwiększenie poziomu zrównoważonego wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego przez odwiedzających i lokalną społeczność.</p> <p>Rewitalizacja Parku Jubileuszowego w Stropkowie jest integralną częścią przedmiotowego projektu mającego na celu stworzenie nowego produktu turystycznego jakim jest Szlak Parków Tematycznych. Ponadto rewitalizacja parku ma istotny wpływ na podniesienie atrakcyjności trasy rowerowej realizowanej w ramach projektu partnerskiego Stropkova i Rzeszowa (PL) polegającego na wyznaczeniu szlaku transgranicznego pokrywającego się z historyczną trasą znaną jako "Jozefinka".</p> <p>Realizacja zadań przez partnera po stronie słowackiej skierowana będzie na nadanie większej wagi zasobom dziedzictwa kulturowego obszaru objętego projektem, przy jednoczesnej ochronie dziedzictwa naturalnego</p> <p>Účasť partnera na tomto projekte je nevyhnutná pre dosiahnutie stanoveného cieľa, akým je zvýšenie úrovne trvalo udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a miestnou komunitou.</p> <p>Revitalizácia Jubilejného parku v Stropkove je integrálnou časťou predmetného projektu majúceho za cieľ vytvoriť nový turistický produkt, akým je Trasa tematických parkov. Navyše revitalizácia parku má podstatný vplyv na zatriktívnenie cyklotrasy realizovanej v rámci partnerského projektu Stropkova a Rzeszova (PL), spočívajúceho vo vyznačení cezhraničnej trasy totožnej s historickou trasou známou ako Jozefinka.</p> <p>Realizácia úloh partnerom na slovenskej strane bude určená zvýšeniu pozornosti zdrojom kultúrneho dedičstva územia zahrnutého do projektu, pri súbežnej ochrane prírodného dedičstva.</p>
<p>Jaką korzyść osiągnie partner z uczestnictwa w projekcie / Aký prínos dosiahne partner z účasti na projekte?</p>	<p>Uczestnictwo w projekcie przyczyni się do osiągnięcia przez partnera wielu korzyści. Na pierwszym miejscu wymienić należy zwiększenie atrakcyjności turystycznej, co przełoży się na ożywienie sektora turystyki i rekreacji, wyrażającym się wzrostem liczby odwiedzających. To zaś stanowi oddolną drogę do tworzenia nowych miejsc pracy oraz rozwoju małej i średniej przedsiębiorczości.</p> <p>Obszary położone po obu stronach granicy słowacko-polskiej wykazują wiele podobieństw pod względem kulturowym, historycznym, przyrodniczym i językowym, co przyczyniło się do naturalnego utrzymywania kontaktów. Realizacja projektu zacieśni współpracę transgraniczną z partnerami polskimi, co w przyszłości może zaowocować kolejnymi interesującymi pomysłami, przyczyniającymi się do rozwoju gospodarczego obszaru pogranicza.</p> <p>Ponadto niezwykle istotne będzie zachowanie dziedzictwa kulturowego Beskidu Niskiego stanowiącego podstawę tożsamości regionalnej.</p> <p>Účasť na projekte prispeje k tomu, že partner získa mnoho úžitku. Na prvom mieste treba spomenúť zvýšenie turistickej atraktivity, čo sa</p>



	<p>odzrkadlí na oživení sektora turistiky a rekreácie, vyjadrené vzrastom počtu návštevníkov. To predstavuje cestu „zdola“ k tvorbe nových pracovných miest, ako aj k rozvoju malého a stredného podnikania. Oblasti položené na oboch stranách poľsko-slovenskej hranice vykazujú mnoho podobností z kultúrneho, historického, prírodného a jazykového hľadiska, čo prispelo k prirodzenému udržiavaniu kontaktov. Realizácia projektu upevní cezhraničnú spoluprácu s poľskými partnermi, čo v budúcnosti môže priniesť plody v ďalších zaujímavých nápadoch, prispievajúcich k hospodárskemu rozvoju územia pohraničia. Navyše mimoriadne podstatné bude zachovanie kultúrneho dedičstva Nízkych Beskýd predstavujúceho základ regionálnej identity.</p>
<p>W jaki sposób partner zakłada kontynuowanie oraz rozwój partnerstwa po zakończeniu realizacji projektu? / Akým spôsobom partner plánuje pokračovanie a rozvoj partnerstva po ukončení projektu?</p>	<p>Partner od wielu lat współpracuje z gminami polskimi (wspólnie z miastem Rzeszów realizuje projekt w ramach programu INTERREG). Po zakończeniu realizacji przedmiotowego projektu współpraca z nowymi partnerami będzie w dalszym ciągu kontynuowana poprzez organizację wspólnych wydarzeń kulturalnych i zajęć edukacyjnych, kształtujących tożsamość regionalną i świadomość ekologiczną wśród ich uczestników. Partner planuje rozwój partnerstwa w celu realizacji przedsięwzięć dotyczących przede wszystkim pielęgnowania dziedzictwa kulturowego regionu.</p> <p>Ponadto koncepcja przedmiotowego projektu, w tym organizacja cyklicznego Festiwalu Kultury Pogranicza świadczą o chęci dalszej współpracy.</p> <p>Partner mnoho rokov spolupracuje s poľskými gminami (spoločne s mestom Rzeszów realizuje projekt v rámci programu INTERREG). Po skončení realizácie predmetného projektu spolupráca s novými partnermi bude v ďalšom období pokračovať organizovaním spoločných kultúrnych podujatí a vzdelávacích akcií, formujúcich regionálnu identitu a environmentálne povedomie ich účastníkov. Partner plánuje rozvoj partnerstva s cieľom realizácie predsavzatí týkajúcich sa predovšetkým starostlivosti o kultúrne dedičstvo regiónu.</p> <p>Navyše koncepcia predmetného projektu vrátane organizovania pravidelného festivalu kultúry pohraničia svedčia o ďalšej ochote spolupracovať.</p>
<p>Jeśli dotyczy, proszę opisać dotychczasowe doświadczenie partnera w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE: 1) istotnych dla osiągnięcia zamierzonych w projekcie celów, 2) nie związanych bezpośrednio z wnioskowanym projektem / Ak sa vzťahuje, opište prosím predchádzajúce skúsenosti partnera s realizáciou projektov, vrátane tých, ktoré financovala EÚ: 1.relevantných pre dosiahnutie cieľov projektu. 2. nesúvisiach priamo s navrhovaným projektom</p>	<p>1) Miasto zrealizowało we współpracy z miastem Korczyna (PL) projekt "Spotkanie Kultur w Karpatach" o łącznej wartości ponad 958 tys. euro. Celem projektu był rozwój wzajemnej współpracy i rewitalizacja infrastruktury kulturalnej w obu miastach. Dzięki realizowanym działaniom poprawiła się atrakcyjność obu miejsc w obszarze życia kulturalnego, poprawiono warunki tworzenia partnerstw w różnych dziedzinach życia, od kultury, turystyki po sektor biznesowy. W ramach poprawy warunków rozwoju turystyki miasto zrealizowało projekt "Skwalitnienie usług turystycznych" o łącznej wartości prawie 57 tys. euro.</p> <p>W ramach działalności inwestycyjnej prowadzono budowę obiektów sportowych w strefie rekreacyjnej podmiejskiej, międzynarodowe turnieje w grach w piłkę i tenisa, spotkania i konferencje.</p> <p>2) Miasto Stropkov zrealizowało również rekonstrukcję historycznego placu oraz przebudowę publicznej sieci oświetleniowej na kwotę 700 tysięcy euro.</p> <p>1) Mesto realizovalo v spolupráci s mestom Korczyna (PL) projekt Stretnutie kultúr v Karpatoch v celkovej hodnote vyše 958 tis. eur. Cieľom projektu bol rozvoj vzájomnej spolupráce a revitalizácia kultúrnej infraštruktúry v oboch mestách. Vďaka realizovaným aktivitám zatriaktívni sa obe mestá v oblasti kultúrneho života, zlepšili sa podmienky pre tvorbu partnerstiev v rôznych oblastiach života, od kultúry, turistiky po podnikateľský sektor. V rámci zlepšenia podmienok pre rozvoj turistiky mesto realizovalo projekt Skvalitnienie služieb cestovného ruchu v celkovej hodnote bežmála 57 tis. eur.</p> <p>V rámci investičnej činnosti bola vykonaná výstavba športových objektov v rekreačnej prímestskej zóne, medzinárodné turnaje vo futbale a v tenise, stretnutia a konferencie.</p>



	2) Mesto Stropkov realizovalo tiež rekonštrukciu historického námestia, ako aj prestavbu siete verejného osvetlenia v objeme 700 tisíc eur.
Czy wskazany powyżej partner będzie realizował projekt przy pomocy zależnej od siebie jednostki? / Realizuje vyššie uvedený partner projekt s pomocou sebe podriadenej jednotky?	Nie / Nie

II.2 Kryteria współpracy / Kritéria spolupráce

Proszę wybrać kryteria współpracy, które będą spełnione przez projekt oraz syntetycznie opisać jak będą one spełnione / Vyberte prosím kritéria spolupráce, ktoré bude projekt spĺňať a stručný opis, akým spôsobom budú splnené.

Kryteria współpracy / Kritéria spolupráce		Opis / Opis
Wspólne przygotowanie / Spoločná príprava	Tak / Áno	<p>Wszyscy partnerzy projektu brali udział w opracowaniu przedmiotu projektu, wyodrębniając poszczególne zadania i określając zasady ich realizacji. W trakcie spotkań przedyskutowano zasadność projektu w odniesieniu do zidentyfikowanych problemów i potrzeb regionu. Nakreślono cele projektu, produkty, budżet, terminy i podział odpowiedzialności, dokonano wyboru Partnera Wiodącego. Każdy z partnerów zidentyfikował zasoby, jakie może wnieść do projektu oraz określił wzajemne oczekiwania. Všetci partneri projektu sa podieľali na spracovaní predmetu projektu, identifikujúc konkrétne úlohy a určujúc pravidlá pre ich realizáciu. Počas stretnutí diskutovali o opodstatnenosti projektu vo vzťahu k identifikovaným problémom a potrebám regiónu. Načrtlo sa ciele projektu, produkty, rozpočet, lehoty a zodpovednosť, bola vykonaná voľba vedúceho partnera. Každý partner určil prostriedky, ktoré môže priniesť do projektu a opísal vzájomné očakávania.</p>
Wspólna realizacja / Spoločná realizácia	Tak / Áno	<p>Partner Wiodący odpowiada za realizację projektu jako całości, natomiast każdy z partnerów odpowiedzialny będzie za wykonanie przydzielonych mu zadań oraz osiągnięcie wyznaczonych celów, produktów i wskaźników w ramach zadania. Każdy partner projektu odpowiadać będzie za realizację inwestycji na swoim terenie. Udział partnerów w realizacji poszczególnych zadań merytorycznych w ramach projektu przedstawia się następująco: Z1 – Gmina Bobowa Z2 – Gmina Niżná Polianka Z3 - wszyscy partnerzy Z4 – Gmina Sękowa Z5 – Miasto Stropkov Realizacja projektu opierać się będzie na bezpośrednim kontakcie partnerów. Vedúci partner zodpovedá za realizáciu projektu ako celku, zatiaľ čo každý z partnerov bude zodpovedať za vykonanie pridelených mu úloh, ako aj dosiahnutie vyznačených cieľov, výstupov a ukazovateľov v rámci úlohy. Každý partner projektu bude zodpovedať za realizáciu investícií na svojom území. Účasť partnerov na realizácii jednotlivých vecných úloh v rámci projektu vyzerá takto: Z1 – Gmina Bobowa Z2 – Obec Niżná Polianka</p>



		<p>Z3 – všetci partneri Z4 – Gmina Sękowa Z5 – Mesto Stropkov Realizácia projektu sa bude opierať o priamy kontakt partnerov.</p>
Wspólny personel / Spoločný personál	Tak / Áno	<p>Každý z partnerov plní określoną funkcję w projekcie i wyznaczy doświadczony personel do wykonywania konkretnych działań. Członkowie personelu będą współpracować ze sobą, w celu zapewnienia prawidłowego i sprawnego przebiegu prac nad projektem. Nie zostaną powielone te same funkcje u poszczególnych partnerów. Partner Wiodący powoła zespół złożony z pracowników zewnętrznych, dysponujących praktyką zawodową i doświadczeniem we wdrażaniu projektów unijnych, wśród których wyłoniony zostanie menadżer całego projektu.</p> <p>Natomiast partnerzy, zarówno po stronie polskiej jak i słowackiej powołają zespoły złożone z pracowników własnych (gmina Sękowa, gmina Niżna Polianka) lub pracowników zewnętrznych (mesto Stropkov), dysponujących praktyką zawodową i doświadczeniem we wdrażaniu projektów unijnych.</p> <p>Každý z partnerov plní určenú funkciu v projekte a vyčleňuje skúsený personál na uskutočnenie konkrétnych aktivít. Členovia personálu budú spolupracovať medzi sebou s cieľom zabezpečiť správny a úspešný priebeh prác nad projektom. Nebudú duplované tie isté funkcie u jednotlivých partnerov.</p> <p>Vedúci partner zriadi tím zložený z externých pracovníkov, disponujúcich odbornou praxou a skúsenosťami z implementácie projektov EÚ, z ktorých bude vybraný manažér celého projektu. Pritom partneri, tak na poľskej strane, ako aj na slovenskej, zriaďujú tímy zložené z vlastných pracovníkov (gmina Sękowa, obec Nižná Polianka) alebo externých pracovníkov (mesto Stropkov), disponujúcich odbornou praxou a skúsenosťami z implementácie projektov EÚ.</p>
Wspólne finansowanie / Spoločné financovanie	Tak / Áno	<p>Každý z partnerov zobowiązał się do zapewnienia odpowiedniej części środków na wykonanie własnych zadań do czasu uzyskania refundacji. Projekt ma wspólny budżet, odzwierciedlający zaangażowanie wszystkich partnerów. Środki przeznaczone na dofinansowanie projektu przekazywane będą na jeden rachunek bankowy, którym dysponować będzie Partner Wiodący. Každý partner sa zaväzuje, aby poskytnúť dostatok vhodných prostriedkov na realizáciu vlastných úloh, kým nezíska refundáciu. Projekt má spoločný rozpočet, ktorý odráža zapojenie všetkých partnerov. Prostriedky na financovanie projektu budú prevedené na bankový účet, ktorý bude mať Vedúci partner.</p>

III Opis projektu / Opis projektu

III.1 Uzasadnienie potrzeby realizacji projektu / Odôvodnenie vhodnosti realizácie projektu

Opis sytuacji wyjściowej / Opis východiskovej situácie



Projekt pn. "Sękowa, Stropkov, Bobowa, Niżná Polianka – Wzmocnienie transgranicznej współpracy w sferze dziedzictwa kulturowo – przyrodniczego" będzie realizowany na obszarze podregionu nowosądeckiego po stronie polskiej oraz Preszowskiego

Kraju Samorządowego po stronie słowackiej. Obszar realizacji projektu dzięki występowaniu łańcuchów górskich stanowi specyficzne terytorium pod względem fizyczno – geograficznym, gospodarczym i społ. Posiada szczególne uwarunkowania, z których wynikają zarówno ograniczenia, jak i szanse na rozwój tych terenów. Z uwarunkowaniami przyrodniczymi wiążą się zwiększone koszty gospodarowania, głównie w rolnictwie, ale również w budownictwie czy komunikacji. Z drugiej strony zaś walory przyrodniczo – krajobrazowe i zasoby dziedzictwa kulturowego stanowią potencjał do rozwoju transgranicznej turystyki, jako rekompensaty ograniczonych możliwości pozyskania dochodów przez ludność miejscową. W związku z powyższym dbałość o dziedzictwo przyrodnicze i kulturowe to jedno z głównych wyzwań obszaru pogranicza. Problemy, na które bezpośrednio odpowiada projekt to niewystarczająca infrastruktura turystyczna, ograniczająca możliwość pełnego wykorzystania predyspozycji terenu do uprawiania turystyki. Kolejny problem odnosi się do niewielkiego stopnia urozmaicenia oferty turystycznej regionu pogranicza i wykorzystywania zasobów w mało innowacyjny sposób. Stąd koncepcja, zakładająca połączenie pojedynczych obiektów po obu stronach granicy w rozbudowany szlak przyrodniczo – kulturowy - Transgraniczny Szlak Parków Tematycznych.

Realizacja projektu odpowiada na zdefiniowane problemy pogranicza polsko – słowackiego w zakresie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego, przyczyniając się do zwiększenia poziomu zrównoważonego wykorzystania tych zasobów przez odwiedzających i mieszkańców. Projekt zwiększy atrakcyjność turystyczną i wpłynie na docenienie dziedzictwa kulturowo – przyrodniczego pogranicza przez lokalną ludność i turystów spoza obszaru wsparcia.

Projekt nazwany Sękowa, Stropkov, Bobowa, Niżná Polianka – Posilnenie cezhraničnej spolupráce vo sfére kultúrneho a prírodného dedičstva bude realizovaný na území Novosádeckého subregiónu na poľskej strane, ako aj Prešovského samosprávneho kraja na slovenskej strane. Oblasť realizácie projektu vďaka výskytu horských reťazcov predstavuje špecifické teritórium z fyzikálno-geografického, hospodárskeho a spoločenského hľadiska. Má presné podmienky, z ktorých vyplývajú tak obmedzenia, ako aj príležitostí na rozvoj týchto území. S prírodnými podmienkami sa viažu zvýšené náklady na obrábanie, hlavne v roľníctve, ale tiež v stavebníctve či doprave. Na druhej strane bohatstvo prírody a krajiny a zásoby kultúrneho dedičstva predstavujú potenciál rozvoja cezhraničnej turistiky, ako rekompensácie obmedzených možností získania príjmov miestnym obyvateľstvom. V súvislosti s tým postarať sa o prírodné a kultúrne dedičstvo je jedna z hlavných výziev územia pohraničia. Problémy, na ktoré priamo odpovedá projekt to je nedostatočná turistická infraštruktúra, obmedzujúca možnosť plného využitia dispozície územia na pestovanie turistiky. Ďalší problém je nízky stupeň pestrosti turistickej ponuky regiónu pohraničia a využívanie zdrojov málo inovatívne. Preto je tu koncepcia, predpokladajúca spojenie jednotlivých objektov na oboch stranách hranice do budovanej prírodno-kultúrnej trasy – cezhraničná Trasa tematických parkov.

Realizácia projektu odpovedá na zadané problémy poľsko-slovenského pohraničia v oblasti prírodného a kultúrneho dedičstva, prispievajúc k zvýšeniu úrovne trvalo udržateľného využitia týchto zdrojov návštevníkmi a obyvateľmi. Projekt zvýši turistickú atraktivitu a zaúčinkuje na ocenenie kultúrno-prírodného dedičstva pohraničia miestnym obyvateľstvom a turistami spoza územia podpory.

Dlaczego współpraca transgraniczna jest potrzebna do rozwiązywania zidentyfikowanych problemów. / Prečo je cezhraničná spolupráca potrebná pre dosiahnutie predpokladaných cieľov a výsledkov?

Granica polsko-słowacka dzieli jednorodne obszary geograficzno-przyrodnicze, przez dziesięciolecia oddzielnie zagospodarowywane i wykorzystywane do celów turystycznych. Od pewnego czasu obserwuje się jednak tendencję łączenia obszarów, m.in. dzięki nowej infrastrukturze, wspólnym inicjatywom, imprezom czy promocji, mając na względzie rozwój sektora turystyki jako głównego potencjału rozwojowego obszaru pogranicza. Jest to również dziedzina mająca bezpośredni wpływ na tworzenie i umacnianie więzi transgranicznych między Polską a Słowacją. Walory przyrodniczo-kulturowe przygranicznych obszarów Polski i Słowacji wciąż nie są wykorzystywane w sposób efektywny i zrównoważony. Stąd idea by wspólnie w partnerstwie transgranicznym zrealizować projekt, którego głównym wyzwaniem będzie skuteczne zapewnienie ochrony oraz wykorzystanie zasobów naturalnych i kulturowych celem podniesienia poziomu atrakcyjności pogranicza w kontekście gospodarki i osadnictwa. Współpracę transgraniczną uzasadnia fakt, że zasoby te nie są wobec siebie konkurencyjne, a komparatywne w porównaniu do innych obszarów obu krajów. Koncepcja projektu powstała w drodze dialogu pomiędzy polskim a słowackimi partnerami i wynikała z potrzeby efektywnego wykorzystania zasobów przyrodniczych i kulturowych, zarówno przez społeczność lokalną jak i turystów. Projekt wzbogaci wachlarz dostępnych ofert turystycznych obszaru pogranicza, a odpowiednio wypromowany produkt turystyczny przyczyni się do stymulowania dalszego rozwoju terenów po obu stronach granicy. Założone cele i rezultaty projektu wskazują na potrzebę realizacji inwestycji na poziomie międzynarodowym. Wspólną realizację projektu uzasadniają podobieństwa posiadanych walorów przyrodniczo-kulturowych, na których opiera się turystyka regionu. Wykonanie zadań po stronie polskiej i słowackiej jako przedmiot odrębnych projektów nie pozwoli na osiągnięcie takich samych efektów jak w przypadku wspólnej realizacji projektu-zmniejszy się liczba potencjalnych odbiorców. Nie można pominąć przy tym roli, jaką odgrywać będzie realizacja wspólnego projektu w budowaniu więzi łączących społeczności po obu stronach granicy. Współpraca na poziomie projektu przejawiać się będzie głównie w dwóch aspektach. Pierwszy z nich odnosi się do promowania szlaku parków tematycznych o szczególnych walorach turystycznych, zarówno przyrodniczych jak i antropogenicznych znajdującego się po obu stronach granicy. Bezpośrednia współpraca w tym zakresie dotyczyć będzie oznakowania szlaku i upowszechniania informacji o atrakcjach turystycznych.



Drugi aspekt przejawiać się będzie w organizacji wspólnych spotkań i różnego rodzaju imprez w związku z zyskaniem dodatkowej przestrzeni dla projektów kulturalnych, rozrywki i rekreacji. Wspólna realizacja inwestycji przekładać się będzie na rozwój społeczny i gospodarczy, stanowić będzie impuls do dalszego rozwoju branży turystycznej, co w dalszej perspektywie zaowocuje polepszeniem warunków życia społeczności obszaru pogranicza

Polsko-slovenská hranica rozdeľuje súrodé geograficko-prírodné územia, počas desaťročí odlišne obhospodarované a využívané na turistické ciele. Od istého času pozoruje sa však tendencia spájania oblastí, o. i. vďaka novej infraštruktúre, spoločným iniciatívam, podujatiam či propagácii, majúca na zreteli rozvoj sektora turistiky ako hlavného rozvojového potenciálu územia pohraničia. Je to tiež sféra majúca priamy vplyv na tvorbu a upevňovanie cezhraničných väzieb medzi Poľskom a Slovenskom. Bohatstvo prírody a kultúry prihraničných oblastí Poľska a Slovenska stále sa nevyužívajú efektívny a trvalo udržateľne. Preto idea aby spoločne v cezhraničnom partnerstve realizovať projekt, ktorého hlavnou výzvou bude efektívne zabezpečenie ochrany, ako aj využitia zdrojov prírody a kultúry s cieľom zvýšiť úroveň atraktivity pohraničia v kontexte hospodárstva a osídlenia. Cezhraničnú spoluprácu zdôvodňuje fakt, že tieto zdroje nie sú si vôbec konkurenčné, ale komparatívne v porovnaní s inými oblasťami oboch krajín. Konceptcia projektu vznikla cestou dialógu medzi poľskými a slovenskými partnermi a vyplýva z potreby efektívneho využitia zdrojov prírody a kultúry, tak miestnou komunitou, ako aj turistami. Projekt obohatí paleta dostupných turistických ponúk územia pohraničia a patrične spropagovaný turistický produkt prispeje k stimulácii ďalšieho rozvoja územia na oboch stranách hranice. Stanovené ciele a výsledky projektu ukazujú na potrebu realizácie investícií na medzinárodnej úrovni. Spoločnú realizáciu projektu zdôvodňujú podobnosti bohatstva prírody a kultúry, o ktoré sa opiera turistika regiónu. Vykonanie úloh na poľskej strane a slovenskej ako predmetu oddelených projektov neumožní dosiahnuť také isté efekty ako keď je spoločná realizácia projektu – zmenší sa počet potenciálnych príjemcov. Nemožno pritom opomenúť rolu, akú bude zohrávať realizácia spoločného projektu pri budovaní väzieb spájajúcich spoločenstvá na oboch stranách hranice. Spolupráca na úrovni projektu sa bude prejavovať hlavne v dvoch aspektoch. Prvý z nich sa vzťahuje na propagáciu Trasy tematických parkov s konkrétnymi turistickými hodnotami, tak prírodných, ako aj antropologických nachádzajúcich sa na oboch stranách hranice. Priama spolupráca v tejto oblasti sa bude týkať označovania trasy a rozšírenia informácií o turistických atrakciách. Druhý aspekt sa prejaví v organizovaní spoločných stretnutí a rôzneho druhu akcií v spojitosti so získaním dodatočného priestoru na kultúrne projekty, zábavu a rekreáciu. Spoločná realizácia investícií sa odzrkadlí na spoločenskom a hospodárskom rozvoji, predstavovať bude impulz k ďalšiemu rozvoju turistickej branže, čo vo vzdialenejšej perspektíve prinesie plody v zlepšení životných podmienok komunit na území pohraničia.

W jaki sposób realizacja projektu przyczyni się do rozwiązania zidentyfikowanych problemów pogranicza. / Akým spôsobom prispeje realizácia projektu k riešeniu identifikovaných problémov pohraničia?

Realizacja projektu przyczyni się do uatrakcyjnienia oferty turystycznej obszaru polsko-słowackiego pogranicza poprzez wykorzystanie jego potencjału do rozwoju m. in. turystyki rowerowej oraz turystyki kulturowej. Przebiegający przez obszar objęty projektem Wielokulturowy szlak rowerowy prowadzi do przejścia granicznego na przełęczy Blechnarce; Winny szlak rowerowy łączący Bobową, Sękową z przejściem granicznym w Koniecznej umożliwiają połączenie z Niżną Polianką i Stropkovem przez rzadko do tej pory uczęszczane regiony, które jednak w pełni zasługują na zainteresowanie turystów żądnych doznań estetycznych i poznawczych. Przyjęta koncepcja projektowa zakłada urozmaicenie istniejących szlaków poprzez stworzenie w Bobowej kompleksu rekreacyjno-kultur. (budowę parku przyrodniczo-geologicznego, budowę amfiteatru, parkingu i ścieżki rowerowej oraz oznakowania), budowę odcinka ścieżki rowerowej na terenie gm. Sękowa łączącej obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach oraz budowę parku przyrodniczo - edukacyjnego w Siarach, budowę makiety kościoła w Niżnej Poliance i rewitalizację Parku Jubileuszowego w Stropkowie i parku w Niżnej Poliance. Działania w ramach projektu zostały szczegółowo przeanalizowane przez partnerów, którzy wspólnie uznali je za najlepiej ukierunkowane na zniwelowanie problemów sektora turystycznego. Wykreowanie nowych aktywności wpłynie na urozmaicenie oferty turystycznej poprzez wzmocnienie potencjału dziedzictwa kulturowo-przyrodniczego, mającego największy wpływ na rozwój gospodarczy regionu. Znaczące w tej kwestii będzie ułatwienie dostępu do informacji turystycznej (stworzenie wspólnej strony internetowej, wydanie publikacji tematycznych, oznakowanie w parkach kierujące do atrakcji turystycznych partnerów), dające możliwość dopasowania pobytu do indywidualnych preferencji turystów. Wzrost zainteresowania ofertą turystyczną obszaru pogranicza przez turystów spoza obszaru wsparcia wpłynie z kolei na poprawę sytuacji społ.-gospodarczej lokalnej ludności

Realizácia projektu prispeje k zatraktívneniu turistickej ponuky územia poľsko-slovenského pohraničia využitím jeho potenciálu na rozvoj o. i. cykloturistiky, ako aj kultúrnej turistiky. Tiahnuca sa územím zahrnutým do projektu multikultúrna cyklotrasa vedie k hraničnému priechodu v priesmyku Blechnarka; vinná cyklotrasa spájajúca Bobowu, Sękowu s hraničným priechodom v Koniecznej umožňujú spojenie s Nižnou Poliankou a Stropkovom cez riedko doteraz navštevované regióny, ktoré si však plne zaslúžia záujem turistov túžiacich po estetických a poznávacích dojmach. Prijatá koncepcia projektu predpokladá spestrenie existujúcich trás vznikom v Bobovej rekracno-kultúrneho komplexu (výstavbu prírodno-geologického parku, výstavbu amfiteátru, parkoviska a cyklochodníka, ako aj označovania), výstavbou úseku cyklotrasy na území gm. Sękowa spájajúcej objekty UNESCO v Sękowej a Owczarach, ako aj výstavbou prírodno-edukačného parku v Siarach, výstavbou makety kostola v Nižnej Polianke a revitalizáciou Jubilejného parku v Stropkove a parku v Nižnej Polianke. Aktivity v rámci projektu boli podrobne posúdené partnermi, ktorí ich spoločne uznali za najlepšie orientované na nivelizovanie problémov sektora cestovného ruchu. Tvorba nových aktivít zaúčinkuje na spestrenie turistickej ponuky cez posilnenie potenciálu dedičstva kultúry a prírody, majúceho najväčší vplyv na hospodársky rozvoj regiónu. Významné v tejto záležitosti bude uľahčenie dostupnosti turistických informácií (vytvorenie spoločnej novej



stránky, vydanie tematických publikácií, označkovanie v parkoch s orientáciou k turistickým atrakciám partnerov), dávajúce možnosť prispôbiť pobyt individuálnym preferenciám turistov. Vzrast záujmu o turistickú ponuku územia pohraničia turistov spoza územia podpory tiež zaúčinkuje na zlepšenie sociálno-ekonomickej situácie miestnej komunity

Czy projekt tworzy europejską wartość dodaną? Jeżeli tak, proszę opisać w jaki sposób. / Vytvorí projekt európsku pridanú hodnotu? Ak áno, opíšte akým spôsobom.

Projekt tworzy EAD ponieważ realizacja przyczyni się do wzrostu zatrudnienia na obszarze objętym realizacją projektu (realizacja inwestycji przyczyni się do wzrostu zatrudnienia w jednostkach samorządowych o co najmniej 2 osoby. W wyniku zwiększenia ruchu turystycznego zwiększy się zatrudnienie w sektorze prywatnym), dzięki poprawie sytuacji gospodarczej mieszkańców terenów pogranicza zmniejszeniu ulegnie liczba osób zagrożonych wykluczeniem społecznym. Projekt dzięki wprowadzeniu nowego produktu turystycznego (Szlak Parków Tematycznych) przyczyni się do zwiększenia liczby turystów. Dodatkowo wprowadzenie nowej e-usługi zapewni szerszy zakres promocji i spowoduje większe zainteresowanie potencjalnych turystów. Realizacja warsztatów integrujących dzieci i młodzież z obszaru pogranicza pozwoli na zbudowanie fundamentu do dalszej współpracy pomiędzy ludnością zamieszkującą tereny pogranicza. Realizacja cyklicznego Festiwalu Kultury Pogranicza utwali współpracę pomiędzy mieszkańcami.

Projekt vytvára EAD, keďže realizácia prispeje k rastu zamestnanosti na území patriacom do realizácie projektu (realizácia investícií prispeje k rastu zamestnanosti v samosprávnych jednotkách o najmenej 2 osoby. V dôsledku zvýšenia turistického ruchu zvýšia sa zamestnanosť v súkromnom sektore), vďaka zlepšeniu hospodárskej situácie obyvateľov územia pohraničia zníži sa počet osôb ohrozených sociálnym vylúčením. Projekt vďaka zavedeniu nového turistického produktu (Trasa tematických parkov) prispeje k zvýšeniu počtu turistov. Ešte aj zavedenie novej e-služby zabezpečí širšiu náplň propagácie a vyvolá väčší záujem potenciálnych turistov. Realizácia workshopov integrujúcich deti a mládež z územia pohraničia umožní vybudovať fundamentu pre ďalšiu spoluprácu obyvateľstva z územia pohraničia. Realizácia pravidelného festivalu kultúry pohraničia upevní spoluprácu obyvateľstva.

III.2 Cel główny projektu / Hlavný cieľ projektu

Głównym celem projektu jest zapewnienie odpowiedniej ochrony, wzmocnienie i rozwój głównego potencjału obszaru pogranicza, jakie stanowi dziedzictwo naturalne i kulturowe. Realizacja projektu ma przyczynić się do podniesienia poziomu efektywnego i zintegrowanego wykorzystania tych zasobów, co służyć będzie zwiększeniu atrakcyjności turystycznej regionu w zakresie usług czasu wolnego.

Hlavným cieľom projektu je poskytnúť primeranú ochranu, posilnenie a rozvoj hlavného potenciálu pohraničnej oblasti, akou je prírodné a kultúrne dedičstvo. Realizácia projektu prispeje k zvyšovaniu úrovne efektívneho a integrovaného využívania týchto zdrojov, ktoré budú slúžiť na zvýšenie atraktivity regiónu z hľadiska trávenia voľného času.

Cele szczegółowe projektu / Špecifické ciele projektu

Nazwa celu szczegółowego	Názov špecifického cieľa
Efektívnejšie využitie zdrojov prírodného dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov	Efektívnejšie využitie zdrojov prírodného dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov
Efektívnejšie využitie zdrojov kultúrneho dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov	Efektívnejšie využitie zdrojov kultúrneho dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov

III.3 Krótki opis projektu / Stručný opis projektu

Niniejszy projekt ma na celu wzmocnienie transgranicznej współpracy partnerskiej Bobowej, Niżnej Polianki, Sękowej i Stropkova w sferze wspólnej ochrony, rozwoju i promocji dziedzictwa kulturowo-przyrodniczego.

Planowane zadania w projekcie to:

1. Budowa kompleksu rekreacyjno-kulturalnego - park przyrodniczo-edukacyjny, amfiteatr, parking z komunikacją wewnętrzną oraz ścieżka rowerowa w Bobowej oraz wyznaczenie i oznakowanie ścieżek rowerowych na terenie gminy Bobowa
2. Rewitalizacja parku w Niżnej Poliance wraz z budową makiety kościoła, rewitalizacją przestrzeni publicznej i parkingiem
3. Promocja i utrwalanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego po obu stronach granicy
4. Utworzenie parku przyrodniczo-edukacyjnego w Siarach oraz budowa ścieżki rowerowej łączącej obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach
5. Rewitalizacja Parku Jubileuszowego w Stropkowie.

Oczekiwane rezultaty projektu:



- poprawa jakości infrastruktury obiektów turystycznych (budowa i rewitalizacja parków tematycznych w Bobowej, Niżnej Poliance, Siarach (gm. Sękowa) i Stropkowie) w ramach szlaku turystyczno-kulturowego parków tematycznych,
- rozbudowa i oznakowanie turystycznych tras rowerowych zachęci do turystyki kulturowo-przyrodniczej, rekreacyjnej i edukacyjnej,
- powstanie wspólnej strony internetowej, wydanie publikacji tematycznych, oznakowanie w parkach kierujące do atrakcji turystycznych partnerów zapewni lepszy dostęp do informacji o ofercie miejscowości pogranicza oraz promocję regionów partnerskich,
- wzrost zainteresowania ofertą turystyczną obszaru pogranicza przez turystów i odwiedzających,
- poprawa sytuacji społeczno - ekonomicznej mieszkańców poprzez stworzenie warunków dla zrównoważonego rozwoju gospodarczego - usług i handlu związanych z lokalną tradycją i historią regionów oraz efektywniejsze wykorzystanie zasobów pogranicza – dziedzictwa kulturowego i naturalnego,
- wzrost integracji społeczności lokalnej i międzynarodowej

Tento projekt má cieľ posilniť cezhraničnú spoluprácu partnerskej Bobovej, Nižnej Polianky, Sękowej a Stropkova vo sfére spoločnej ochrany, rozvoja a propagácie kultúrno-prírodného dedičstva.

Plánované úlohy v projekte sú:

1. Výstavba rekreačno-kultúrneho komplexu – prírodno-edukačný park, amfiteáter, parkovisko, ako aj cyklotrasa v Bobovej, ako aj vyznačenie a označovanie cyklotrás na území gminy Bobowa
2. Revitalizácia parku v Nižnej Polianke spolu s výstavbou makety kostola, revitalizáciou verejného priestranstva a parkoviska
3. Propagácia a upevňovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Nízkych Beskýd na oboch stranách hranice
4. Vytvorenie prírodno-edukačného parku v Siaroch, ako aj výstavba cyklotrasy spájajúcej objekty UNESCO v Sękowej a Owczaroch spolu s prípravou audiokníh pre kostol v Sękowej a cerkov v Owczaroch
5. Revitalizácia Jubilejného parku v Stropkove.

Očakávané výsledky projektu:

- skvalitnenie infraštruktúry turistických objektov (výstavba a revitalizácia tematických parkov v Bobovej, Nižnej Polianke, Siaroch (gm. Sękowa) a Stropkove) v rámci turisticko-kultúrnej trasy tematických parkov,
- rozšírenie a označovanie turistických cyklotrás podnieti ku kultúrno-prírodnej, rekreačnej a edukačnej turistike,
- vznik spoločnej internetovej stránky, vydanie tematických publikácií, označovanie v parkoch orientujúce k turistickým atrakciám partnerov zabezpečí lepšiu dostupnosť informácií o ponuke obcí pohraničia, ako aj propagáciu partnerských regiónov,
- vzrast záujmu o turistickú ponuku územia pohraničia turistov a návštevníkov,
- zlepšenie sociálno-ekonomických pomerov obyvateľov vytvorením podmienok pre trvalo udržateľný rozvoj hospodárstva – služieb a obchodu spojených s miestnou tradíciou a históriou regiónov, ako aj efektívnejšie využitie zdrojov pohraničia – kultúrneho a prírodného dedičstva,
- vzrast integrácie miestnej a medzinárodnej komunity

III.4 Grupy docelowe projektu / Ciel'ové skupiny projektu

Grupę docelową projektu stanowią będą lokalni mieszkańcy pogranicza jak również odwiedzający oraz turyści z terenów Polski i Słowacji. Na obszarze projektu skumulowane jest dziedzictwo kulturowe o istotnym znaczeniu dla społeczności lokalnych, które przyciąga wielu turystów i odwiedzających z terenów przygranicznych i nie tylko. Postępująca z czasem degradacja obiektów, w tym środowiska naturalnego, wpłynęła na spadek liczby turystów i odwiedzających malownicze tereny pogranicza. Realizacja projektu przyczyni się do zmiany niniejszego trendu i wpłynie na wzmocnienie atrakcyjności oraz konkurencyjności tych regionów. Wzrost zainteresowania ofertą turystyczną obszaru pogranicza przez turystów spoza obszaru wsparcia będzie mieć pozytywny wpływ na poprawę sytuacji społeczno-gospodarczej miejscowej społeczności, efektywniejsze wykorzystanie walorów obszarów projektu, a także będzie szansą na międzynarodową integrację społeczną i kulturową.

Ciel'ovou skupinou projektu sú miestni obyvatelia pohraničia rovnako ako návštevníci a turisti z oblasti Poľska a Slovenska. Na oblasti projektu je zhromaždené kultúrne dedičstvo dôležité pre miestne komunity, ktoré priťahuje mnoho turistov a návštevníkov z prihraničných oblastiach aj mimo nich. Vzhľadom k postupnému zhoršovaniu objektov, vrátane životného prostredia, došlo k poklesu počtu turistov a návštevníkov krajinej oblasti pohraničia. Projekt prispeje k zmene tohto trendu a ovplyvní posilnenie atraktívnosti a konkurencieschopnosti týchto regiónov. Zvýšený záujem o turistickú ponuku prihraničnej oblasti u turistov z krajín mimo oblasti podpory zase bude mať vplyv na zlepšenie sociálnoekonomickej situácie miestneho obyvateľstva, efektívnejšie využívanie hodnôt oblasti projektu, ako aj poskytne príležitosti medzinárodnej spoločenskej a kultúrnej integrácie.

III. 5 Efekt transgraniczny projektu / Cezhraničný dopad projektu

Proszę opisać na czym polega i kogo dotyczy efekt transgraniczny projektu. / Prosíme opísať, v čom spočíva a koho sa týka cezhraničný dopad projektu.



Zaplanowane działania mają charakter transgraniczny i zapewnią wspólną ochronę, rozwój i promocję regionalnego dziedzictwa. Główne korzyści dla mieszkańców pogranicza, odwiedzających i turystów to rewitalizacja i utworzenie Szlaku Parków Tematycznych, budowa nowych obiektów turystycznych (ścieżki rowerowe), co podniesie wartość historyczno-kulturową (dotychczas dewaluowaną - park w Stropkowie i Niżnej Poliance) oraz atrakcyjność turystyczną regionu. Pobudzi wieloobszarowe i długofalowe koncepcje współpracy partnerskiej, ukierunkowane m.in. na zwiększenie świadomości regionalnej, efektywniejsze wykorzystanie lokalnego dziedzictwa i inne działania wynikające z umów współpracy. Wspólne cele zintegrują społeczności lokalne i międzynarodowe, zachęcą do pracy na rzecz szerszych, społecznych idei. W planie znajdują się przedsięwzięcia kulturalne i środowiskowe: Festiwal Kultury Pogranicza integrujący i promujący dorobek społeczności pogranicza w dziedzinie kultury i historii; warsztaty integracyjne dla dzieci i młodzieży podnoszące ekologiczną świadomość i społeczną odpowiedzialność. Szlak Parków Tematycznych pobudzi turystykę kulturowo-przyrodniczą i edukacyjną, nastąpi wzrost znaczenia nowoczesnych usług czasu wolnego, przemysłów kreatywnych oraz integracji społeczno-kulturowej z pełnym wykorzystaniem walorów pozostałych obiektów inwestycyjnych - nastąpi wzrost liczby turystów. Dla przyjezdnych rodzima kultura i bogata historia będą zachętą do podróży, poznania regionalnych tradycji, stylu życia mieszkańców oraz aktywnego wypoczynku, połączonego z kontemplacją natury. Utworzenie wspólnej strony internetowej - nowej e-usługi umożliwiającej wirtualne zwiedzanie atrakcji pogranicza, wydanie publikacji tematycznych, oznakowanie w parkach kierujące do atrakcji turystycznych partnerów zapewni lepszy dostęp do informacji o ofercie miejscowości pogranicza oraz promocję regionów partnerskich.

Naplánované aktivity majú cezhraničný charakter a zabezpečia spoločnú ochranu, rozvoj a propagáciu regionálneho dedičstva. Hlavný úžitok pre obyvateľov pohraničia, návštevníkov a turistov to je revitalizácia a vytvorenie Trasy tematických parkov, výstavba nových turistických objektov (cyklotrasy), čo zvýši historicko-kultúrnu hodnotu (doteraz devalvovanú – park v Stropkove a Nižnej Polianke), ako aj turistickú atraktivitu regiónu. Stimuluje mnohosektorové a dlhotrvajúce koncepcie partnerskej spolupráce, orientované o. i. na zvýšenie regionálneho povedomia, efektívnejšie využitie miestneho dedičstva a iné aktivity vyplývajúce zo zmlúv o spolupráci. Spoločné ciele integrujú miestne a medzinárodné komunity, povzbudzujú pracovať v prospech hlbších, spoločenských ideí. V pláne sa nachádzajú kultúrne a proekologické predsavzatia: festival kultúry pohraničia integrujúci a propagujúci výsledky komunity v pohraničí vo sfére kultúry a histórie; integračné workshopy pre detí a mládež zvyšujúce environmentálne povedomie a spoločenskú zodpovednosť. Trasa tematických parkov stimuluje kultúrno-prírodnú a edukačnú turistiku, dôjde k rastu významu moderných služieb pre voľný čas, kreatívneho priemyslu, ako aj socio-kultúrnej integrácie pri plnom využití bohatstiev zvyšných investičných objektov – vzrastie počet turistov. Pre príštelcov domáce kultúra a bohatá história budú výzvou k cestovaniu, spoznaniu regionálnych tradícií, štýlu života obyvateľov, ako aj k aktívnemu odpočinku, spojeného s nadchýnaním sa prírodou. Vytvorenie spoločnej internetovej stránky – novej e-služby umožňujúcej virtuálnu návštevu atrakcií pohraničia, vydanie tematických publikácií, označovanie v parkoch s orientáciou k turistickým atrakciám partnerov zabezpečí lepšiu dostupnosť informácií o ponuke obcí pohraničia, ako aj propagáciu partnerských regiónov.

Czy projekt generuje wartość dodaną po obu stronach granicy w miejscach realizacji przez partnerów działań projektowych, lub na szerszym obszarze pogranicza (jeżeli tak, to jaką). / Generuje projekt pridaną hodnotu na oboch stranách hranice v miestach, kde partneri realizujú projektové úlohy, alebo na väčšom území pohraničia (ak Áno, potom akú).

Dzięki realizacji projektu w partnerstwie będzie on generował wartość dodaną w postaci:

1. wieloobszarowej i długofalowej współpracy partnerskiej, ukierunkowanej m.in. na:
 - zwiększenie świadomości i lepsze wykorzystanie możliwości lokalnego dziedzictwa,
 - wzajemną wymianę w obszarach kultury i edukacji,
 - rozwój turystyki wywołany zwiększonym napływem turystów i odwiedzających z terenów pogranicza aniżeli w przypadku indywidualnej realizacji projektu,
2. możliwości szerszej i zintensyfikowanej promocji oferty turystycznej obszarów reprezentowanych przez partnerów projektu (promowanie regionów poza obszarem danego kraju),
3. szybszego rozwoju gospodarczego regionów, zwłaszcza małej i średniej przedsiębiorczości na terenach przygranicznych.

Vďaka realizácii v partnerstve bude projekt generovať pridaną hodnotu v podobe:

1. mnohosektorovej a dlhotrvajúcej partnerskej spolupráce, zameranej o. i. na:
 - zvýšenie povedomia a lepšie využitie možností lokálneho dedičstva,
 - vzájomnú výmenu v oblastiach kultúry a vzdelávania,
 - rozvoj turistiky vyvolaný zvýšeným počtom turistov a návštevníkov z územia pohraničia než v prípade individuálnej realizácie projektu,
2. možností širšej a intenzívnej propagácie turistickej ponuky území reprezentovaných partnermi projektu (propagácia regiónov mimo územia daného štátu),
3. rýchlejšieho hospodárskeho rozvoja regiónov, zvlášť malého a stredného podnikania na prihraničných územiach.

Czy rezultaty wszystkich realizowanych w projekcie działań będą w równym stopniu istotne dla społeczności lokalnych w miejscach realizacji działań projektowych lub dla osób z zewnątrz przebywających na obszarze pogranicza ? / Sú výsledky



všetkých v projekte realizovaných úloh rovnako/rôzne dôležité pre miestne komunity v miestach realizácie projektových úloh a/alebo pre osoby, ktoré sú na území pohraničia, ale nepochádzajú z pohraničia?

Rezultaty działań przewidzianych w projekcie będą w większej mierze odczuwalne dla lokalnych odbiorców – czyli stałych mieszkańców terenów objętych realizacją projektu, aniżeli dla osób odwiedzających i turystów, którzy będą na danym terenie przebywać czasowo, w sezonie. Zwiększony dostęp mieszkańców do nowej i zmodernizowanej lokalnej infrastruktury (kompleks rekreacyjno-kulturalny z parkiem przyrodniczo geologicznym, amfiteatrem, parkingiem) wraz ze ścieżką rowerową w Bobowej, zrewitalizowany park z makietą kościoła w Niżnej Poliance, ścieżka rowerowa łącząca obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach, park przyrodniczo-edukacyjny w Siarach oraz rewitalizacja Parku Jubileuszowego w Stropkowie)

umożliwi:

- osiągnięcie wyższych korzyści z nowopowstałych lub dotychczas rozwijanych form działalności usługowych i handlowych, opartych na tradycji, kulturze i historii regionów,
- wzrost lub rozwój przedsiębiorczości dzięki wzmocnionemu ruchowi turystycznemu po realizacji projektu,
- dostęp do bardziej atrakcyjnych obiektów,

a także:

- ułatwi integrację społeczno-kulturową ludności pogranicza oraz turystów i odwiedzających,
- pobudzi lub ugruntuje w świadomości lokalnej potrzebę dbania o dziedzictwo pogranicza.

Ponadto po wdrożeniu projektu ww. obiekty podkreślą wartość istniejącego środowiska naturalnego (przyjaznego społecznościom lokalnym), efektywniej wykorzystane zostaną walory przyrodniczo - krajobrazowe tych miejsc, a w duchu proekologicznym powstaną również nowe, ogólnodostępne tereny zielone.

Výsledky aktivít predpokladaných v projekte budú vo väčšej miere citelne pre lokálnych príjemcov – čiže trvalých obyvateľov území, na ktorých sa realizuje projekt, než pre návštevníkov a turistov, ktorí budú na danom území pobývať prechodne, v sezóne. Zvýšená dostupnosť obyvateľov novej a zmodernizovanej lokálnej infraštruktúry (rekreačno-kultúrneho komplexu s prírodno-geologickým parkom, amfiteátrom, parkoviskom) spolu s cyklotrasou v Bobovej, revitalizovaný park s maketou kostola v Nižnej Polianke, cyklotrasa spájajúca objekty UNESCO v Sękowej a Owczarach, prírodno-edukačný park v Siarach, ako aj revitalizácia Jubilejného parku v Stropkove) umožní:

- dosiahnuť väčší úžitok z novovzniknutých alebo doteraz rozvíjaných foriem servisných a obchodných činností, založených na tradíciách, kultúre a histórii regiónov,
- vzrast alebo rozvoj podnikania vďaka zvýšenému turistickému ruchu po realizácii projektu,
- dostupnosť viac atraktívnych objektov,

a taktiež:

- uľahčí sociálno-kultúrnu integráciu obyvateľstva pohraničia, ako aj turistov a návštevníkov,
- stimuluje alebo upevňuje v miestnom povedomí potrebu dbať o dedičstvo pohraničia.

Navyše po implementácii projektu uvedené objekty podčiarknu hodnotu existujúceho prírodného prostredia (priaznivých voči lokálnym spoločenstvám), efektívnejšie budú využité prírodno-krajinné bohatstvá týchto miest, a v proekologickom duchu vzniknú tiež nové, všeobecne dostupné zelené plochy.

W jaki sposób rezultaty wszystkich realizowanych w projekcie działań przyczynią się do integracji społeczeństw i wspólnot lokalnych zamieszkujących oba kraje zaangażowane w Program? / Akým spôsobom výsledky všetkých realizovaných úloh projektu prispejú k integrácii spoločenstiev a miestnych komunít obývajúcich územia oboch krajín zapojených do Programu?

Efektom projektu będzie integracja społeczeństw i wspólnot lokalnych, dzięki pozyskaniu dodatkowej przestrzeni do organizacji regionalnych i międzynarodowych wydarzeń kulturalnych, edukacyjnych o znaczeniu proekologicznym (przy współpracy z ośrodkami lokalnymi i zagranicznymi) i sportowo-rekreacyjnych. Rewitalizacja oraz budowa nowych obiektów stworzy nowe i funkcjonalne miejsca odpowiadające współczesnym wymogom, umożliwiające wykorzystanie ich potencjału do celów społecznych, tym samym pogłębi więzi wśród mieszkańców przygranicznego obszaru poprzez aktywne formy spędzania czasu wolnego: poprzez obcowanie z naturą w parkach tematycznych, wykorzystanie nowych ścieżek rowerowych m.in. pod wycieczki krajoznawcze i kulturoznawcze. Zaplanowane działania przywrócą walory obiektom historycznym (Parkowi Jubileuszowemu) zapewniając jednocześnie wysoki współczesny standard użytkowania odbiorcom. Postępująca z czasem degradacja obiektów, w tym środowiska naturalnego wpłynęła na spadek liczby turystów i odwiedzających malownicze tereny pogranicza - realizacja projektu przyczyni się do zmiany niniejszego trendu i wpłynie na wzmocnienie atrakcyjności oraz konkurencyjności obszaru projektu.

Stworzone zostaną warunki i miejsca do integracji kulturowej i środowiskowej. Inicjatywy partnerskie mające na celu ochronę kultury i natury łączą społeczności lokalne i międzynarodowe, motywując do pracy na rzecz szerszych idei. Ponadto ważny aspekt projektu stanowić będzie integracja i budowa wzajemnych powiązań „ponad granicami” między samorządami Bobowej, Niżnej Polianki, Sękowej i Stropkova. Realizacja cyklicznego Festiwalu Kultury Pogranicza oraz prowadzenie warsztatów integracyjnych dla dzieci i młodzieży zapewni długofalową współpracę pomiędzy mieszkańcami i samorządami.

Efektom projektu bude integrácia miestnych spoločenstiev a komunít, vďaka získaniu dodatočného priestoru na organizovanie regionálnych a medzinárodných kultúrnych, edukačných podujatí s proekologickým významom (v spolupráci



s lokálnymi a zahraničnými strediskami) a športovo-rekreačných. Revitalizácia, ako aj výstavba nových objektov vytvorí nové a funkčné miesta zodpovedajúce súčasným požiadavkám, umožňujúce využitie ich potenciáli na spoločenské účely, čím sa prehĺbia väzby obyvateľov prihraničného územia cez aktívne formy trávenia voľného času: cez kontakt s prírodou v tematických parkoch, využitie nových cyklotrás o. i. na výlety poznávacie krajiny a kultúru. Naplánované aktivity vrátia hodnoty historickým objektom (Jubilejnemu parku) zabezpečujúc súčasne vysoký súčasný štandard užívania príjemcami. Časom postupná degradácia objektov, vrátane prírodného prostredia zapôsobila na pokles počtu turistov a návštevníkov malebných území pohraničia – realizácia projektu prispeje k zmene tohto trendu a zapôsobí na zatraktívnenie, ako aj konkurencieschopnosť územia projektu.

Vytvorené budú podmienky a miesta pre kultúrnu a záujmovú integráciu. Iniciatívy partnerov majúce za cieľ ochranu kultúry a prírody spájajú miestne a medzinárodné komunity, motivujúci k práci na prospech širších ideí. Navyše dôležitý aspekt projektu bude predstavovať integrácia a výstavba vzájomných prepojení „cez hranice“ medzi samosprávami Bobowej, Nižnej Polianky, Sękowej a Stropkova. Realizácia pravidelného festivalu kultúry pohraničia, ako aj konanie integračných workshopov pre detí a mládež zabezpečí dlhodobú spoluprácu obyvateľov a samospráv.

Zadania w projekcie / Úlohy v projekte

III.6 Przygotowanie Projektu / Příprava Projektu

Realizacja od / Realizácia od	01.05.2017	do / do	09.11.2017
Wkład niepieniężny w zadaniu / Nepeňažný vklad do úlohy	Nie / Nie		
Partnerzy projektu zaangażowani w realizację zadania / Partneri projektu zapojení do realizácie úlohy			
(PW / VP) Gmina Bobowa			
(P 1) Gmina Sękowa			
(P 2) Obec Nižná Polianka			
(P 3) Mesto Stropkov			



Zadanie w części / Úloha v časti (PW / VP) Gmina Bobowa

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

<p>Partner Wiodący podjął odpowiednie czynności w celu prawidłowego przygotowania projektu. W ramach wspólnych ustaleń (m.in.harmonogram, budżet, ustalenie ról w projekcie) w Gminie Bobowa miało miejsce kilka spotkań koordynacyjnych z udziałem przedstawicieli Miasta Stropkov, Gminy Nižna Polianka i Gminy Sękowa. Głównymi działaniami w ramach kosztów przygotowawczych jest: opracowanie analizy finansowej i ekonomicznej do wniosku, sporządzenie tłumaczeń wniosku aplikacyjnego.</p> <p>Vedúci partner prijal primerané kroky za účelom prípravy projektu. V rámci spoločných opatrení (m.in.harmonogram, rozpočet, určenie úloh v projekte) v kúpeľnom meste a obci Bobowa sa uskutočnili niekoľké koordinačné rokovania s predstaviteľmi mesta Stropkov, obce Nižna Polianka a obce Sękowa. Medzi hlavné aktivity v rámci prípravných nákladov patrá: vývoj finančnej a ekonomickej analýzy k žiadosti, príprava prekladov žiadosti.</p>
--

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávněného územia (ak sa týka)

nie dotyczy netýka sa

Kategorie wydatków / Kategórie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na ktorý sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Opracowanie analizy finansowo - ekonomicznej oraz tłumaczeń do wniosku Vyhotovenie finančnej a ekonomickej analýzy a prekladov aplikáčnej žiadosti	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávněné výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	4 258,77 €	4 258,77 €	4 258,77 €	3 619,95 €	Nie / Nie

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávněných výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávněných výdavkov partnera	4 258,77 €



Zadanie w części / Úloha v časti (P 1) Gmina Sękowa

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Gmina Sękowa aktywnie uczestniczyła w przygotowaniu projektu wraz z Partnerem Wiodącym, gminą Niżna Polianka i miastem Stropkov. Wszyscy partnerzy projektu wspólnie podzielili zadania projektu, uzgodnili jego budżet oraz opracowali harmonogram projektu. W ramach przygotowania projektu odbyło się kilka roboczych spotkań osobistych z udziałem wszystkich partnerów.

Partnerzy, ze względu na przygotowanie projektu, regularnie prowadzili korespondencję e-mailową.

Gmina Sękowa sa aktívne zapojila do prípravy projektu spolu s Vedúcim partnerom, obcou Nižná Polianka a mestom Stropkov. Všetci partneri projektu spoločne rozdelili úlohy projektu, dohodli jeho rozpočet a vypracovali harmonogram projektu. V rámci prípravy projektu uskutočnilo sa niekoľko osobných pracovných stretnutí za účasti všetkých partnerov. Partneri, vzhľadom na prípravu projektu, pravidelne viedli e-mailovú korešpondenciu

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávneného územia (ak sa týka)

nie dotyczy

netýka sa

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávnených výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávnených výdavkov partnera	



Zadanie w części / Úloha v časti (P 2) Obec Nižná Polianka

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Podobnie jak Partner Wiodący, gmina Sękowa i miasto Stropkov również gmina Nižná Polianka aktywnie uczestniczy w przygotowaniu niniejszego projektu. Osoba uprawniona do reprezentowania gminy brała udział we wszystkich spotkaniach związanych z przygotowaniem projektu. Poza spotkaniami osobistymi, gmina aktywnie komunikowała się z pozostałymi partnerami w sprawie przygotowania projektu, korzystając z korespondencji e-mailowej. Głównymi działaniami, które partner musiał przygotować przed właściwym złożeniem wniosku projektowego było skompletowanie wszystkich wymaganych dokumentów i załączników do wniosku projektowego.

Podobne ako Vedúci partner, gmina Sękowa a mesto Stropkov tak aj obec Nižná Polianka aktívne sa zapája do prípravy tohto projektu. Osoba oprávnená zastupovať obec sa zúčastnila na všetkých stretnutiach spojených s prípravou projektu. Okrem osobných stretnutí obec aktívne komunikovala s ostatnými partnermi v otázke prípravy projektu, využívajúc e-mailovú korešpondenciu. Hlavnými aktivitami, ktoré partner musel pripraviť pred samým podaním projektovej žiadosti bolo skompletizovanie všetkých požadovaných dokumentov a príloh k projektovej žiadosti

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávněného územia (ak sa týka)

nie dotyczy
netýka sa

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Wydanie przez Krajowy Urząd Ochrony Przyrody decyzji dotyczącej NATURA 2000 Vydanie potvrdenia Štátnej ochrany prírody k NATURA 2000	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	2	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vztahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Przygotowanie dokumentacji projektowej Príprava projektovej dokumentácie	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Nie / Nie

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávnených výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávnených výdavkov partnera	0,00 €



Zadanie w części / Úloha v časti (P 3) Mesto Stropkov

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Miasto Stropkov aktywnie uczestniczyło w przygotowaniu projektu wraz z Partnerem Wiodącym, gminą Sękowa i gminą Niżna Polianka. Wszyscy partnerzy projektu wspólnie podzielili zadania projektu, uzgodnili jego budżet oraz opracowali harmonogram projektu. W ramach przygotowania projektu odbyło się kilka roboczych spotkań osobistych z udziałem wszystkich partnerów. Partnerzy, ze względu na przygotowanie projektu, regularnie prowadzili korespondencję e-mailową. Głównymi działaniami miasta Stropkov, w ramach kosztów przygotowawczych, było zebranie wszystkich wymaganych załączników i dokumentów dotyczących projektu.

Mesto Stropkov sa aktívne zapojilo do prípravy projektu spolu s Vedúcim partnerom, gminou Sękowa a obcou Nižná Polianka. Všetci partneri projektu spoločne rozdelili úlohy projektu, dohodli jeho rozpočet a vypracovali harmonogram projektu. V rámci prípravy projektu uskutočnilo sa niekoľko osobných pracovných stretnutí za účasti všetkých partnerov. Partneri, vzhľadom na prípravu projektu, pravidelne viedli e-mailovú korešpondenciu. Hlavnými aktivitami mesta Stropkov, v rámci prípravných nákladov, bolo zhromaždenie všetkých požadovaných príloh a dokumentov týkajúcich sa projektu

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávněného územia (ak sa týka)

nie dotyczy
netýka sa

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Wydanie przez Krajowy Urząd Ochrony Przyrody decyzji dotyczącej NATURA 2000 Vydanie potvrdenia Štátnej ochrany prírody k NATURA 2000	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	70,00 €	70,00 €	70,00 €	59,50 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorije výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vztahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Przygotowanie dokumentacji projektowej Príprava projektovej dokumentácie	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	1 200,00 €	1 200,00 €	1 200,00 €	1 020,00 €	Nie / Nie

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávněných výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávněných výdavkov partnera	1 270,00 €

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla zadania / Celková hodnota výdavkov podľa pravidla 20% pre úlohu	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota neoprávněných výdavkov pre úlohu	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota oprávněných výdavkov pre úlohu	5 528,77 €

III.7 Zadania merytoryczne / Vecné úlohy

III.7.1

Nazwa zadania / Názov úlohy

Budowa kompleksu rekreacyjno-kulturalnego - park przyrodniczo-edukacyjny, amfiteatr, parking "park&ride" oraz ścieżka rowerowa w Bobowej oraz wyznaczenie i oznakowanie tras rowerowych na terenie gminy Bobowa

Výstavba rekreačno-kultúrneho komplexu - prírodno-edukačný park, amfiteáter, parkovisko „park&ride” a cyklochodník v Bobowej a vyznačenie a označkovanie cyklochodníkov na území gminy Bobowa

Realizacja od / Realizácia od	01.05.2021	do / do	30.04.2023
-------------------------------	------------	---------	------------

Špecifické ciele projektu, ktoré sú realizované danou úlohou / Cele špecifické projektu jakie realizuje dane zadanie

Efektívnejšie využitie zdrojov prírodného dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov

Efektívnejšie využitie zdrojov kultúrneho dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov



Opis úlohy / Opis zadania

Zadanie obejmuje budowę kompleksu rekreacyjno-kultury w miejscowości Bobowa składającego się z parku przyrodniczo-geologicznego, amfiteatru, ścieżki rowerowej z oznakowaniem oraz parkingu:

- Park przyrodniczo-geologiczny z funkcją edukacyjną o powierzchni 10354,40 m² zlokalizowany na działce 399/4 przyczyni się do poprawy walorów turystycznych i rekreacyjnych gminy. Park zostanie wyposażony w atrakcyjne elementy przestrzenne, tj. urządzenia zabawowe, elementy małej architektury, staw, solarne oświetlenie, układ komunikacyjny dostosowany do osób niepełnosprawnych oraz urozmaiconą szatę roślinną składającą się z drzew, krzewów, roślin okrywowych i bylin, drzew owocowych. Zaplanowano także wzniesienia geologiczne zawierające roślinność i skały charakterystyczne dla danego regionu

- Amfiteatr - budynek amfiteatru z widownią na około 240 miejsc siedzących oraz budynkiem zaplecza amfiteatru (w tym sanitariatów) do realizacji wydarzeń kulturalnych. Amfiteatr zostanie przystosowany dla potrzeb osób niepełnosprawnych, w szczególności dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich.

- Budowa dojazdu, parkingów dla samochodów i autobusów, budowa zjazdu wraz z kanalizacją deszczową i urządzeniami odwadniającymi. Zaprojektowano dodatkowo miejsca dla osób niepełnosprawnych

- Całość terenu rekreacyjnego na działkach 399/4 i 399/5 zostanie otoczona ścieżką rowerową. Ścieżka rowerowa o długości 1687,49 m i szerokości 1,5 m i łącznej powierzchni 2531,24 m² będzie wykonana z betonu asfaltowego, a spadki podłużne zostaną wykonane zgodnie z konfiguracją terenu.

Uzupełnieniem oferty kompleksu będzie nowa oferta tras rowerowych na terenie gminy Bobowa. Trasy wytyczone i oznakowane będą w ciągach istniejących dróg gminnych i powiatowych na terenie Gminy Bobowa. Zaplanowano stałą zmianę organizacji ruchu poprzez umieszczenie na drogach znaków z grupy R – dla rowerzystów. Łącznie wykonane będzie 67 znaków z grupy R oraz dodatkowo 6 tablic informujących o przebiegach tras

Úlohu tvorí výstavba rekreačno-kultúrneho komplexu v obci Bobowa zloženého z prírodno-geologického parku, amfiteátru, cyklochodníka z označovaním a parkoviskom:

- Prírodno-geologický park s edukačnou funkciou o rozlohe 10 354,40 m² lokalizovaný na parcele 399/4 prispeje k zlepšeniu turistických a rekreačných hodnôt gminy. Park bude vybavený atraktívnymi priestorovými prvkami, t. j. hracie zariadenia, prvky drobnej architektúry, rybník, solárne osvetlenie, komunikačné riešenie prispôbené osobám s handicapom a rozmanitou vegetáciou stromov, kríkov, prízemných rastlín a trvaliek, ovocných stromov. Naplánované sú tiež zemné vyvýšeniny s flórou a skalami typickými pre daný región

- Amfiteáter – výstavba amfiteátru s hľadiskom pre asi 240 miest na sedenie a budovou pre zázemie amfiteátru (vrátane sociálnych zariadení) na realizáciu kultúrnych podujatí. Amfiteáter bude prispôbený potrebám osôb s postihnutím, zvlášť osobám pohybujúcim sa na invalidných vozíčkoch.

- Výstavba príjazdu, parkovísk pre autá a autobusy, výstavba výjazdu spolu s odpadovou kanalizáciou a odvodňovacími zariadeniami. Navrhnuté dodatočné miesta pre osoby s postihnutím.

- Celé rekreačné územie na parcelách 399/4 a 399/5 bude obkolesené cyklochodníkom. Cyklochodník dlhý 1 687,49 m a široký 1,5 m s celkovou plochou 2 531,24 m² bude zhotovený z asfaltového betónu a pozdĺžne priekopy budú zhotovené v súlade s konfiguráciou terénu.

Doplnením ponuky komplexu bude nová ponuka cyklotrás na území gminy Bobowa. Trasy vytýčené a označené budú pri ťahu existujúcich gminných a poviatových ciest na území gminy Bobowa. Naplánovaná je stála zmena organizácie dopravy umiestnením na cestách značiek zo skupiny R – pre cyklistov. Spolu zhotovených bude 67 značiek zo skupiny R a navyše 6 infotabulí informujúcich o podobe trasy.

Wkład niepieniężny w zadaniu / Nepeňazný vklad do úlohy

Nie / Nie

Partnerzy projektu zaangażowani w realizację zadania / Partneri projektu zapojení do realizácie úlohy

(PW / VP) Gmina Bobowa



Zadanie w części / Úloha v časti (PW / VP) Gmina Bobowa

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Zadanie obejmuje wykonanie kompleksu rekreacyjno-kulturalnego w Bobowej składającego się z kilku elementów stanowiących integralną całość. Gmina Bobowa wykona kompleksowo park przyrodniczo - geologiczny z funkcją edukacyjną wraz z ciągami pieszymi, zagospodarowaniem zieleni, elementami małej architektury oraz oświetleniem. Partner wiodący wykona również amfiteatr wraz z widownią oraz zapleczem amfiteatru. Wykonany będzie parking z osobnymi miejscami postojowymi dla samochodów osobowych (45 szt.) dla autobusów (10 szt.) oraz osób niepełnosprawnych (5 szt.). Partner wykona całość ścieżki rowerowej na terenie kompleksu oraz wyznaczy i oznakuje nowe trasy rowerowe w ciągach dróg gminnych oraz powiatowych na terenie gminy Bobowa wraz z posadowieniem 6 tablic informacyjnych o przebiegach tras. Partner nadzorować będzie bezpośrednio wykonawców poszczególnych elementów prac. Do zadań partnera należy również realizacja działań promocyjno informacyjnych o zadaniu wśród lokalnej społeczności.

Úlohu tvorí zhotovenie rekreačno-kultúrneho komplexu v Bobovej tvoreného niekoľkými elementmi predstavujúcimi integrálny celok. Gmina Bobowa komplexne zhotoví prírodno-geologický park s edukačnou funkciou spolu s ťahmi pre peších, obhospodárením zelene, prvkami drobnej architektúry a osvetlením. Vedúci partner zhotoví amfiteáter spolu s hľadiskom a zázemím amfiteátru. Zhotovené bude parkovisko s osobitnými miestami na státie pre osobné autá (45 ks), pre autobusy (10 ks), ako aj handicapované osoby (5 ks). Partner zhotoví celý cyklochodník na území centra aktívneho odpočinku a označí a vyznačí nové cyklotrasy v ťahoch gminných a poviatových ciest na území gminy Bobowa spolu s osadením 6 infotabúl o vedení trás. Partner bude priamo dozorovať zhotoviteľov jednotlivých elementov prác. K úlohám partnera patrí taktiež realizácia propagačno-informačných aktivít o úlohe medzi miestnou komunitou

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávněného územia (ak sa týka)

nie dotyczy

netýka sa

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Infrastruktura i roboty budowlane Infraštruktúra a stavebné práce	Prace przy budowie parkingu "park&ride" Stavebné práce pri parkovisko „park&ride“	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	0	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Infrastruktura i roboty budowlane Infraštruktúra a stavebné práce	Wyznaczenie i oznakowanie ścieżek rowerowych na terenie gminy Bobowa Vyznačenie a označkovanie cyklochodníkov na území gminy Bobowa	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravídla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	3 901,02 €	3 901,02 €	3 901,02 €	3 315,86 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Infrastruktura i roboty budowlane Infraštruktúra a stavebné práce	Nadzór budowlany Stavebný dozor	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravídla 20 %
85,00%	budowa stavba	4	1 873,53 €	7 494,12 €	7 494,12 €	6 370,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Infrastruktura i roboty budowlane Infraštruktúra a stavebné práce	Prace budowlane przy budowie parku przyrodniczo- geologicznego Stavebné práce pri výstavbe prírodno-geologického parku	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	0	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Infrastruktura i roboty budowlane Infraštruktúra a stavebné práce	Prace budowlane przy budowie ścieżki rowerowej Stavebné práce pri cyklochodníka	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	98 704,34 €	98 704,34 €	98 704,34 €	83 898,68 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorije výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Infrastruktura i roboty budowlane Infraštruktúra a stavebné práce	Prace budowlane przy budowie amfiteatru Stavebné práce pri výstavbe amfiteátru	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	240 345,57 €	240 345,57 €	240 345,57 €	204 293,73 €	Nie / Nie

Wskaźnik produktu program / Ukazovateľ výstupu Programu

Liczba wskaźników - do wyboru / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
Liczba nowych, zmodernizowanych lub rozbudowanych elementów infrastruktury będących częścią transgranicznego produktu/szlaku turystycznego Počet nových/zmodernizovaných/ rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu	liczba elementów počet prvkov	0	2	2	Protokół odbioru inwestycji, protokoły zdawczo-odbiorcze z wykonanych prac oraz innej dokumentacji powykonawczej. Prijm. protokol investície, prijím. protokoły vykonanej práce a ostatné prvky stavebnej dokumentácie.
Liczba nowych transgranicznych produktów turystycznych Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu	liczba produktów počet produktov	0	0,25	0,25	Protokoły odbioru, faktury, dokumentacja fotograficzna Prijm. faktúry, fotografická dokumentácia
Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem obiektach dziedzictwa kulturowego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne Zvýšenie očakávaného počtu návštev v podporovaných objektoch kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré sú turistickými atrakciami	odwiedziny/ rok návštevy/rok	0	5000	5000	Po udostępnieniu obiektu do ruchu turystycznego przewiduje się, że realizacja projektu zwiększy liczbę odwiedzin na koniec roku 2023 (rok po ukończeniu inwestycji) o ok. 5 000 osób Dane będą pozyskiwane corocznie, za dokonanie pomiarów oraz monitoring odwiedzin odpowiedzialny będzie Gmina Bobowa. Po sprístupnieniu obiektu cestovnému ruchu sa predpokladá, že projekt zvýši počet návštev na konci roka 2023 (jeden rok po dokončení investície) o cca. 5 000 osób Tieto údaje budú zhromažďované ročne, pre meranie a sledovanie návštev bude zopodovedná obec Bobowa.

Wskaźnik produktu własny / Vlastný ukazovateľ výstupu

Nazwa / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
---------------------------------------	-------------------------	--	---	--	---



Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávnených výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávnených výdavkov partnera	350 445,05 €

Miejsce/obszar realizacji zadania / Miesto/územie realizácie úlohy	Gmina Bobowa, dz. 399/4, 399/5, Drogi: powiatowe – 1506 K Jankowa – Stróżna – Szalowa, 1465 K Jankowa – Lipniczka i 1464 K Bobowa – Brzana, - gminne – Berdechów Dolny – Sędziszowa, Berdechów – wzdłuż Białej – Bruśnik, Brzana – Piekło – Jankowa, Jankowa – Krzyżówka – Lipnica, Brzana – Katanówki (Dół), Jankowa – Koczanka – Na Moroń, Wilczyska – Moroń – Do Stróż, Stróżna – Do Stróż (Duleba), Stróżna – Pułanki – Wieś, Stróżna – Pułanki, ul. Jana Czuby, ul. Widokowa
Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla zadania / Celková hodnota výdavkov podľa pravidla 20% pre úlohu	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota neoprávnených výdavkov pre úlohu	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota oprávnených výdavkov pre úlohu	350 445,05 €

III.7.2

Nazwa zadania / Názov úlohy

Rewitalizacja parku w Niżnej Poliance wraz z budową makiety kościoła, rewitalizacją przestrzeni publicznej i parkingiem "park&ride"

Revitalizácia parku v Nižnej Polianke spolu s výstavbou makety kostola, revitalizáciou verejného priestranstva a parkoviska

Realizacja od / Realizácia od	01.05.2021	do / do 30.04.2023
--------------------------------------	------------	---------------------------

Špecifické ciele projektu, ktoré sú realizované danou úlohou / Cele špecifické projektu ktoré realizuje dane zadanie



Efektywniejsze wykorzystanie zasobów dziedzictwa przyrodniczego przez odwiedzających i mieszkańców
Efektívnejšie využitie zdrojov prírodného dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov

Efektywniejsze wykorzystanie zasobów dziedzictwa kulturowego przez odwiedzających i mieszkańców
Efektívnejšie využitie zdrojov kultúrneho dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov

Opis úlohy / Opis zadania

Wykonana zostanie rewitalizacja zaniedbanego i niespełniającego swej pierwotnej funkcji parku. Zaplanowana jest odbudowa ogrodzenia parku w konstrukcji drewnianej krytej gontem drewnianym na podkładach betonowych o łącznej długości 87 m. W parku wykonane będą nowe nawierzchnie betonowe i brukowe a także ławki rekreacyjne. Łączna długość ciągów komunikacyjnych wyniesie 291,8 m. Całkowita powierzchnia zrewitalizowanego parku wyniesie 470 m². Centralnym elementem parku będzie wykonana makieta drewnianego zabytkowego kościoła. Park pełnić będzie funkcje rekreacyjne oraz turystyczne.

Wraz z rewitalizacją parku zrewitalizowana będzie przylegająca przestrzeń publiczna wokół urzędu miejskiego Niżnej Polianki. Zdemontowane zostanie stare zdevastowane ogrodzenie, stare obrzeże chodnikowe, Wykonane zostanie nowe ogrodzenie oraz strefa wypoczynku w postaci elementów małej architektury: ławki - 10 szt., pojemniki na śmieci - 7 szt. Centralnym elementem przestrzeni będzie drewniana altana z na fundamencie betonowym, służąca jako miejsce spotkań turystów oraz mieszkańców. W altanie zaplanowano kominek grzewczy opalany drewnem. Ponadto wykonany będzie parking o nawierzchni betonowej, o łącznej powierzchni 115 m² dla 9 sam. osobowych w tym 1 dla os. niepełnosprawnej. Wraz z parkingiem wykonane zostaną dojścia - ścieżki komunikacyjne dla pieszych, oraz włączenia do istniejącego układu komunikacyjnego wraz ze skrzyżowaniem z drogą publiczną.

Urobí sa revitalizácia zanedbaného parku, ktorý už neplní svoju pôvodnú funkciu. Naplánovaná je oprava oplotenia parku drevenej konštrukcie krytej dreveným šindľom na betónových základoch v celkovej dĺžke 87 m. V parku budú vykonané nové betónové a dlažbové povrchy a taktiež rekreačné lavičky. Celková dĺžka komunikačných ťahov bude činiť 291,8 m. Celková plocha revitalizovaného parku bude činiť 470 m². Centrálnym prvkom parku bude zhotovená maketa dreveného historického kostola. Park bude plniť rekreačné a turistické funkcie. Spolu s revitalizáciou parku revitalizované bude priľahlé verejné priestranstvo okolo obecného úradu v Nižnej Polianke. Odstráni sa staré zdevastované oplotenie, staré obruby chodníkov, zhotovené bude nové oplotenie a oddychová zóna v podobe prvkov drobnej architektúry: lavičky – 10 ks, smetné nádoby – 7 ks. Centrálnym priestorovým prvkom bude drevený prístrešok na betónovom základe, slúžiaci ako miesto stretnutí turistov a obyvateľov. V prístrešku sa plánuje krb na drevo. Navyše bude urobené parkovisko s betónovým povrchom, na celkovej ploche 115 m² pre 9 osobných áut, vrátane 1 pre osobu s postihnutím. Spolu s parkoviskom budú zhotovené prístup – komunikačné chodníky pre peších a pripojenia k existujúcemu komunikačnému riešeniu spolu s križovatkou s verejnou cestou.

Wkład niepieniężny w zadaniu / Nepeňazný vklad do úlohy

Nie / Nie

Partnerzy projektu zaangażowani w realizację zadania / Partneri projektu zapojení do realizácie úlohy

(P 2) Obec Nižná Polianka



Zadanie w części / Úloha v časti (P 2) Obec Nižná Polianka

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Partner projektu w ramach przywróci dawną rekreacyjną funkcję parkowi przyrodniczemu w Niżnej Poliance. Bezpośrednio nadzorować będzie wykonawców poszczególnych elementów prac. Wykonane będzie nowe ogrodzenie parku, nowe ciągi piesze oraz elementy wypoczynkowe takie jak ławki. Na sąsiedniej działce wykonana będzie rewitalizacja przestrzeni publicznej wokół urzędu miejskiego Niżnej Polianki. Ogrodzenie zostanie wybudowane na nowo, wykonany będzie nowy parking dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych a także strefa relaksu z ławkami i altaną ogrzewaną kominkiem. Partner projektu wykona również dojścia do parkingu oraz włączenia do istniejącego układu komunikacyjnego. Do zadań partnera należy również realizacja działań promocyjno informacyjnych o zadaniu wśród lokalnej społeczności. Rewitalizacja przestrzeni publicznej przylegającej do parku wpłynie na budowę transgranicznego szlaku parków tematycznych - zostanie utworzony park eksponujący architekturę drewnianą.

Partner v rámci projektu prinavráti dávnu rekreačnú funkciu prírodnému parku v Nižnej Polianke. Priamo bude dozorovať zhotoviteľov jednotlivých prvkov prác. Zhotovené bude nové oplotenie parku, nové pešie ťahy a oddychové elementy ako lavičky. Na susednej parcele bude vykonaná revitalizácia verejného priestranstva okolo obecného úradu Nižnej Polianky. Oplotenie bude vystavané na novo, urobené bude nové parkovisko prispôsobené potrebám osôb s postihnutím a taktiež zóna relaxu s lavičkami a prístreškom vyhrievaným krbom. Partner projektu urobí tiež prístupy k parkovisku a pripojenia k existujúcemu komunikačnému riešeniu. K úlohám partnera patrí taktiež realizácia propagačno-informačných aktivítach o úlohe medzi miestnou komunitou. Revitalizácia verejného priestranstva susediaceho s parkom prispeje k vybudovaniu cezhraničnej trasy tematických parkov - vznikne park, ktorý bude zobrazovať drevenú architektúru.

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávneného územia (ak sa týka)

nie dotyczy
netýka sa

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na ktorý sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Infrastruktura i roboty budowlane Infraštruktúra a stavebné práce	Prace budowlane - Park kościelny Stavebné práce - kostolný park	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na ktorý sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Infrastruktura i roboty budowlane Infraštruktúra a stavebné práce	Nadzór budowlany Stavebný dozor	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	budowa stabyba	1	1 324,20 €	1 324,20 €	1 324,20 €	1 125,57 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na ktorý sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Infrastruktura i roboty budowlane Infraštruktúra a stavebné práce	Prace budowlane - Rewitalizacja przestrzeni publicznej Stavebné práce - revitalizácia verejného priestranstva	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	116 655,46 €	116 655,46 €	116 655,46 €	99 157,14 €	Nie / Nie

Wskaźnik produktu program / Ukazovateľ výstupu Programu

Liczba wskaźników - do wyboru / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
Liczba nowych transgranicznych produktów turystycznych Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu	liczba produktów počet produktov	0	0,25	0,25	Protokoły odbioru, faktury, dokumentacja fotograficzna Príjmy, faktúry, fotografická dokumentácia



Liczba wskaźników - do wyboru / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem obiektach dziedzictwa kulturowego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne Zvýšenie očakávaného počtu návštev v podporovaných objektoch kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré sú turistickými atrakciami	odwiedziny/ rok návštevy/rok	2400	4800	2400	Po udostępnieniu obiektu do ruchu turystycznego przewiduje się, że realizacja projektu zwiększy liczbę odwiedzin na koniec roku 2023 (rok po ukończeniu inwestycji) o ok. 2 400 osób Dane będą pozyskiwane corocznie, za dokonanie pomiarów oraz monitoring odwiedzin odpowiedzialny będzie Gmina Niżna Polianka. Po sprístupnieniu obiektu cestovnému ruchu sa predpokladá, že projekt zvýši počet návštev na konci roka 2023 (jeden rok po dokončení investície) o cca. 2 400 osôb Tieto údaje budú zhromažďované ročne, pre meranie a sledovanie návštev bude zodpovedná obec Nižna Polianka.
Liczba nowych, zmodernizowanych lub rozbudowanych elementów infrastruktury będących częścią transgranicznego produktu/szlaku turystycznego Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu	liczba elementów počet prvkov	0	1	1	Protokół odbioru inwestycji, protokoły zdawczo-odbiorcze z wykonanych prac oraz innej dokumentacji powykonawczej. Prijím. protokol investície, prijím. protokoły vykonanej práce a ostatné prvky stavebnej dokumentácie.

Wskaźnik produktu własny / Vlastný ukazovateľ výstupu

Nazwa / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
---------------------------------------	-------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	--	---

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávnených výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávnených výdavkov partnera	117 979,66 €

Miejsce/obszar realizacji zadania / Miesto/územie realizácie úlohy	Nižná Polianka, parc. č. C-KN 169, 170, 331, 333, 217
Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla zadania / Celková hodnota výdavkov podľa pravidla 20% pre úlohu	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota neoprávnených výdavkov pre úlohu	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota oprávnených výdavkov pre úlohu	117 979,66 €

III.7.3

Nazwa zadania / Názov úlohy

Promocja i utrwalanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego po obu stronach granicy
Propagácia a upevňovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Nízkych Beskýd na oboch stranách hranice

Realizacja od / Realizácia od	01.05.2021	do / do	31.08.2023
-------------------------------	------------	---------	------------



Špecifické ciele projektu, ktoré sú realizované danou úlohou / Cele szczegółowe projektu jakie realizuje dane zadanie

Efektywniejsze wykorzystanie zasobów dziedzictwa przyrodniczego przez odwiedzających i mieszkańców
Efektívnejšie využitie zdrojov prírodného dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov

Efektywniejsze wykorzystanie zasobów dziedzictwa kulturowego przez odwiedzających i mieszkańców
Efektívnejšie využitie zdrojov kultúrneho dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov

Opis úlohy / Opis zadania

Zadanie obejmuje organizację Festiwalu Kultury Pogranicza (I edycja - lipiec/sierpień 2022, II edycja - kwiecień 2023) połączonego z warsztatami integracyjnymi i wystawami promującymi historię i kulturę (łemkowską, pogórzańską, żydowską), stoiskami promującymi produkty regionalne, ekologiczną żywność oraz prezentacją dorobku artystycznego i kulturowego prezentowanego przez społeczność lokalną (aktywny udział partnerów).

Zadanie dotyczy również przygotowania mapy; gazety polsko-słowackiej, która powstanie w wersji elektronicznej oraz tradycyjnej (dystrybucja na terenie wszystkich gmin partnerskich); wydawnictwa na temat historii obszaru pogranicza. W celu promocji dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego oraz obiektów UNESCO i atrakcji turystycznych polsko-słowackiego pogranicza zakupiony zostanie system audio przewodnika oraz aplikacji mobilnej – audiobook, wraz z opracowaniem treści o Kościele p.w. Św. Jakuba i Filipa w Sękowej i Cerkiew p.w. Opieki Bogurodzicy N.M.P w Owczarach (języki: angielski, polski, słowacki, niemiecki, rosyjski). Audiobook zostanie zainstalowany na stronie www.magurskakraina.pl i będzie publicznie dostępny. Wszyscy partnerzy wezmą udział w tworzeniu wspólnej strony internetowej (interaktywnej mapy z atrakcjami turystycznymi)

Úlohu tvorí organizovanie festivalu kultúry pohraničia (I. ročník – júl/august 2022, II. ročník – apríl 2023) spojeného s integračnými workshopmi a výstavami propagujúcimi históriu a kultúru (łemkovskú, pogórzanskú, židovskú), stánkami propagujúcimi regionálne produkty, ekologické potraviny a prezentáciu umeleckých a kultúrnych úspechov a predstavované miestnou komunitou (aktívna účasť partnerov).

Úloha sa týka prípravy mapy; poľsko-slovenských novín, ktoré vzniknú v elektronickej a tradičnej verzii (distribúcia na území všetkých partnerských gmín); publikácie o histórii oblasti pohraničia. S cieľom propagácie kultúrneho a prírodného dedičstva a Nízkych Beskýd a objektov UNESCO a turistických atrakcií poľsko-slovenského pohraničia bude kúpený systém audio sprievodcu a mobilnej aplikácie – audiobook, spolu so spracovaním obsahu o Kostole Sv. Jakuba a Filipa v Sękowej a Cerkvi opatery Bohorodičky Najsvätejšej Panny Márie w Owczarach (jazyky: anglický, poľský, slovenský, nemecký, ruský). Audiobook bude inštalovaný na stránke www.magurskakraina.pl a bude verejne prístupný. Všetci partneri sa zapoja do tvorby spoločnej internetovej stránky (interaktívnej mapy s turistickými atrakciami).

Wkład niepieniężny w zadaniu / Nepeňážný vklad do úlohy

Nie / Nie

Partnerzy projektu zaangażowani w realizację zadania / Partneri projektu zapojení do realizácie úlohy

(PW / VP) Gmina Bobowa

(P 1) Gmina Sękowa

(P 2) Obec Nižná Polianka

(P 3) Mesto Stropkov



Zadanie w części / Úloha v časti (PW / VP) Gmina Bobowa

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Partner Wiodący ze swojej strony przewiduje następujące wydatki w ramach zadania merytorycznego: organizację Festiwalu Kultury Pogranicza (lipiec/sierpień 2022) połączonego z warsztatami integracyjnymi i wystawami promującymi historię i kulturę (łemkowską, pogórzańską, żydowską), stoiskami promującymi produkty regionalne, ekologiczną żywność oraz prezentacją dorobku artystycznego i kulturowego prezentowanego przez społeczność lokalną (aktywny udział partnerów słowackich). Ponadto Partner Wiodący przygotuje również folder z mapami promujący trasy turystyczne na terenie gminy Bobowa oraz weźmie udział w tworzeniu wspólnej strony internetowej (interaktywnej mapy z atrakcjami turystycznymi) i przygotowaniu gazety polsko-słowackiej, która powstanie w wersji elektronicznej oraz tradycyjnej (dystrybucja na terenie wszystkich gmin partnerskich).

Vedúci partner na svojej strane predpokladá tieto výdavky v rámci vecnej úlohy: organizácia festivalu kultúry pohraničia (júl/ august 2022) spojeného s integračnými workshopmi a výstavami propagujúcimi históriu a kultúru (łemkovskú, pogórzańskú, židovskú), stánkami propagujúcimi regionálne produkty, ekologické potraviny a prezentáciu umeleckých a kultúrnych úspechov a predstavované miestnou komunitou (aktívna účasť slovenských partnerov). Okrem toho Vedúci partner pripraví taktiež skladačku s mapami propagujúcu turistické trasy na území gminy Bobowa a zapojí sa do tvorby spoločnej internetovej stránky (interaktívnej mapy s turistickými atrakciami) a prípravy poľsko-slovenských novín, ktoré vzniknú v elektronickej a tradičnej verzii (distribúcia na území všetkých partnerských gmin).

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávneného územia (ak sa týka)

nie dotyczy

netýka sa

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na ktorý sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Wyżywienie uczestników Festiwalu Stravovanie účastníkov festivalu	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	120	10,00 €	1 200,00 €	1 200,00 €	1 020,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Przygotowanie strony internetowej dla projektu - wydatek ponoszony w równej części przez wszystkich parterów Prípravu internetovej stránky pre projekt – výdavok znášany rovným dielom všetkými partermi.	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	0,25	2 500,00 €	625,00 €	625,00 €	531,25 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Koszt organizacji Festiwalu Kultury Pogranicza Náklady na organizovanie festiwalu kultúry pohraničia	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	3 512,88 €	3 512,88 €	3 512,88 €	2 985,94 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty podróży i zakwaterowania Výdavky na služobné cesty a ubytovanie	Przejazd uczestników na II Festiwal Pogranicza Cesta účastníkov na II. festival pohraničia	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	315,00 €	315,00 €	315,00 €	267,75 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Wydanie mapy składanej do formatu A5, dwustronnej, druk pełnokolorowy Wydanie mapy złożonej do formatu A5, dvojstrannej, plnofarebná tlač	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1000	2,34 €	2 340,00 €	2 340,00 €	1 989,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Przygotowanie wydanie e-gazety oraz druk 10 000 szt. gazety tradycyjnej Prípravu vydania e-novín a tlač 10 000 ks tradičných novín	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	2 880,56 €	2 880,56 €	2 880,56 €	2 448,47 €	Nie / Nie

Wskaźnik produktu program / Ukazovateľ výstupu Programu

Liczba wskaźników - do wyboru / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
Liczba osób korzystających z nowych/ zaktualizowanych transgranicznych e- produktów i e-usług Počet osôb využívajúcich nové / zmodernizované cezhraničné e -produkty a e -služby	liczba osób počet osôb	0	5000	5000	Dane zostaną określone na podstawie licznika wejść na stronę Údaje budú stanovené na základe počítadla návštev na stránke
Liczba nowych/zmodernizowanych transgranicznych e-produktów i e-usług Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e -produktov a e -služieb	liczba e- produktów i e-usług počet e- produktov a e-služieb	0	0,25	0,25	Protokół odbioru, faktura Doklad o prijatí, faktúra
Liczba „miękkich” działań transgranicznych promujących dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pogranicza Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít podporujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba działań počet aktivít	0	2	2	Dokumentacja fotograficzna, faktury w odniesieniu do organizacji festiwalu i wydania e-gazety/gazety. Fotodokumentacja, faktúry k organizácii festiwalu a vydaniu e-novín/novín

Wskaźnik produktu własny / Vlastný ukazovateľ výstupu

Nazwa / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
---------------------------------------	-------------------------	--	---	--	---

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávněných výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávněných	10 873,44 €



výdavkov partnera	
-------------------	--



Zadanie w części / Úloha v časti (P 1) Gmina Sękowa

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Partner przeprowadzi działanie bezkosztowe polegające na organizacji warsztatów "Jak dzieci widzą pogranicze – warsztaty integracyjne". Dzieci w 2 grupach, z Polski i ze Słowacji podczas festiwalu wyposażone w kamery pod nadzorem moderatorów (pracowników ośrodków kultury) będą zadawały pytania na temat pogranicza różnym osobą uczestniczącym w festiwalu. Pytania n/t podobieństw i różnic językowych, podobieństw w kulturze i życiu codziennym, atrakcji turystycznych, znanych osób. Z zebranego materiału zostanie zmontowany niestandardowy wesoły film (Gminny Ośrodek Kultury w Sękowej) promujący polsko-słowackie pogranicze oczyma dzieci. Film zostanie umieszczony na stronach partnerów w dwóch wersjach językowych. Ponadto Partner weźmie udział w tworzeniu wspólnej strony internetowej (interaktywnej mapy z atrakcjami turystycznymi). Partner przygotowuje system audio przewodnika oraz aplikację mobilną – audiobook. Do pobrania ze strony partnera oraz www.magurskakraina.pl

Partner uskutoční beznákladovú aktivitu spočívajúcu v organizácii workshopov Ako deti vidia pohraničie – integračné workshopy. Deti v 2 skupinách, z Poľska a zo Slovenska počas festivalu vybavené kamerou s dozorom moderátorov (pracovníkov centier kultúry) budú sa pýtať na tému pohraničia rôznych osôb zúčastneným na festivale. Otázky o podobnostiach a jazykových rozdieloch, podobnostiach v kultúre a každodennom živote, turistických atrakciách, známych osobách. Zo zozbieraného materiálu bude zmontovaný neštandardný veselý film (Gminné kultúrne stredisko v Sękowej) propagujúci poľsko-slovenské pohraničie očami detí. Film bude uverejnený na stránkach partnerov v dvoch jazykových verziách. Navyše partner sa zapojí do tvorby spoločnej internetovej stránky (interaktívnej mapy s turistickými atrakciami). Partner pripraví systém audio sprievodcu a mobilnej aplikácie – audiobook. Na stiahnutie zo stránky partnera a www.magurskakraina.pl

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávneného územia (ak sa týka)

nie dotyczy
netýka sa

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na ktorý sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty podróży i zakwaterowania Výdavky na služobné cesty a ubytovanie	Przejazd uczestników na II Festival Cesta účastníkov na II Festival	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	195,00 €	195,00 €	195,00 €	165,75 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty podróży i zakwaterowania Výdavky na služobné cesty a ubytovanie	Przejazd uczestników na Festival Cesta účastníkov na Festival	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	120,00 €	120,00 €	120,00 €	102,00 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Przygotowanie strony internetowej dla projektu - wydatek ponoszony w równej części przez wszystkich parterów Prípravu internetovej stránky pre projekt – výdavok znášaň rovným dielom všetkými partermi.	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	0,25	2 500,00 €	625,00 €	625,00 €	531,25 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Nagrody dla uczestników warsztatów - komplet - długopis oraz publikacja o walorach kulturowych i przyrodniczych regionu Ceny pre účastníkov workshopov - - kompletná sada - pero a publikácia o kultúrnych a prírodných hodnotách regiónu	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravídla 20 %
85,00%	sztuka kus	3	50,00 €	150,00 €	150,00 €	127,50 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Przygotowanie audiobooka i aplikacji mobilnej Príprava audiokníh a mobilnej aplikácie	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravídla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	11 709,60 €	11 709,60 €	11 709,60 €	9 953,16 €	Nie / Nie

Wskaźnik produktu program / Ukazovateľ výstupu Programu

Liczba wskaźników - do wyboru / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodíky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
Liczba nowych/zmodernizowanych transgranicznych e-produktów i e-usług Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e -produktov a e -služieb	liczba e- produktów i e-usług počet e- produktov a e-služieb	0	1,25	1,25	Protokół odbioru, faktura Doklad o prijatí, faktúra



Liczba wskaźników - do wyboru / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
Liczba „miękkich” działań transgranicznych promujących dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pogranicza Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít podporujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba działań počet aktivít	0	1	1	listy obecności uczestników spotkań / umowa na wykonanie usługi organizacji spotkań wraz z protokołem odbioru. prezenčná listina účastníkov stretnutia / zmluva o poskytovaní služieb organizácie schôdže spolu s preberacím protokolom.

Wskaźnik produktu własny / Vlastný ukazovateľ výstupu

Nazwa / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
---------------------------------------	-------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	--	---

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera					0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávnených výdavkov partnera					0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávnených výdavkov partnera					12 799,60 €



Zadanie w części / Úloha v časti (P 2) Obec Nižná Polianka

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Partner weźmie udział w tworzeniu wspólnej strony internetowej (interaktywnej mapy z atrakcjami turystycznymi)

Partner sa zapoíj do tvorby spoločnej internetovej stránky (interaktívnej mapy s turistickými atrakciami)

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávněného územia (ak sa týka)

nie dotyczy

netýka sa

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty podróży i zakwaterowania Výdavky na služobné cesty a ubytovanie	Przejazd uczestników na II Festiwal Pogranicza Cesta účastníkov na II Festival	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávněné výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	90,00 €	90,00 €	90,00 €	76,50 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty podróży i zakwaterowania Výdavky na služobné cesty a ubytovanie	Przejazd uczestników na Festiwal Cesta účastníkov na Festival	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávněné výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	210,00 €	210,00 €	210,00 €	178,50 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Przygotowanie strony internetowej dla projektu - wydatek ponoszony w równej części przez wszystkich parterów Prípravu internetovej stránky pre projekt – výdavok znášaňý rovným dielom všetkými partermi.	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	0,25	2 500,00 €	625,00 €	625,00 €	531,25 €	Nie / Nie

Wskaźnik produktu program / Ukazovateľ výstupu Programu

Liczba wskaźników - do wyboru / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
Liczba nowych/zmodernizowanych transgranicznych e-produktów i e-usług Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e -produktov a e -služieb	liczba e- produktów i e-usług počet e- produktov a e-služieb	0	0,25	0,25	Protokół odbioru, faktura Doklad o prijatí, faktúra

Wskaźnik produktu własny / Vlastný ukazovateľ výstupu

Nazwa / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávnených výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávnených výdavkov partnera	925,00 €



Zadanie w części / Úloha v časti (P 3) Mesto Stropkov

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Partner ze swojej strony przewiduje następujące wydatki w ramach zadania merytorycznego: organizację II edycji Festiwalu Kultury Pogranicza (kwiecień 2023) połączonego z wystawami promującymi historię i kulturę (łemkowską, pogórzańską, żydowską), stoiskami promującymi produkty regionalne, ekologiczną żywność oraz prezentacją dorobku artystycznego i kulturowego prezentowanego przez społeczność lokalną (aktywny udział partnerów polskich). Ponadto Partner przygotowuje również wydawnictwo na temat historii obszaru pogranicza oraz weźmie udział w tworzeniu wspólnej strony internetowej (interaktywnej mapy z atrakcjami turystycznymi).

Partner na swojej stronie predpokłada tieto výdavky v rámci vecnej úlohy: organizácia II. ročníka festivalu kultúry pohraničia (apríl 2023) spojeného s výstavami propagujúcimi históriu a kultúru (łemkovskú, pogórzanskú, židovskú), stánkami propagujúcimi regionálne produkty, ekologické potraviny a prezentáciu umeleckých a kultúrnych úspechov a predstavované miestnou komunitou (aktívna účasť poľských partnerov). Okrem toho partner pripraví publikáciu o histórii oblasti pohraničia a zapojí sa do tvorby spoločnej internetovej stránky (interaktívnej mapy s turistickými atrakciami).

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávneného územia (ak sa týka)

nie dotyczy
netýka sa

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na ktorý sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty podróży i zakwaterowania Výdavky na služobné cesty a ubytovanie	Przejazd uczestników na Festiwal Cesta účastníkov na Festival	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	315,00 €	315,00 €	315,00 €	267,75 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Przygotowanie strony internetowej dla projektu - wydatek ponoszony w równej części przez wszystkich parterów Prípravu internetovej stránky pre projekt – výdavok znášany rovným dielom všetkými partermi.	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	0,25	2 500,00 €	625,00 €	625,00 €	531,25 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Wydanie publikacji książkowej na temat historii obszaru pogranicza w formacie B5 z nakładem 500 szt. i liczbą stron 120. Wydanie książkowej publikacji o historii obszaru pohraničia vo formacie B5 v náklade 500 ks a počtom strán 120.	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	500	14,00 €	7 000,00 €	7 000,00 €	5 950,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Organizacja II edycji Festiwalu Kultury Pogranicza Organizovanie II. ročníka festiwalu kultúry pohraničia	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	3 500,00 €	3 500,00 €	3 500,00 €	2 975,00 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Wyżywienie uczestników II Festiwalu Kultury Pogranicza Jedlo účastníkov 2. hraničných kultúrnych festivalov	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	120	10,00 €	1 200,00 €	1 200,00 €	1 020,00 €	Nie / Nie

Wskaźnik produktu program / Ukazovateľ výstupu Programu

Liczba wskaźników - do wyboru / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
Liczba nowych/zmodernizowanych transgranicznych e-produktów i e-usług Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e-produktov a e -služieb	liczba e- produktów i e-usług počet e- produktov a e-služieb	0	0,25	0,25	Protokół odbioru, faktura Doklad o prijatí, faktúra



Liczba wskaźników - do wyboru / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
Liczba „miękkich” działań transgranicznych promujących dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pogranicza Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít podporujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba działań počet aktivít	0	2	2	Protokół odbioru, faktura (w przypadku Festiwalu dodatkowo dokumentacja fotograficzna) Protokol o prijíme, faktúra (v prípade festivalu dodatočná fotodokumentácia)

Wskaźnik produktu własny / Vlastný ukazovateľ výstupu

Nazwa / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
---------------------------------------	-------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	--	---

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávnených výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávnených výdavkov partnera	12 640,00 €

Miejsce/obszar realizacji zadania / Miesto/územie realizácie úlohy	Bobowa, Niżna Polianka, Sękowa, Stropkov
Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla zadania / Celková hodnota výdavkov podľa pravidla 20% pre úlohu	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota neoprávnených výdavkov pre úlohu	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota oprávnených výdavkov pre úlohu	37 238,04 €

III.7.4

Nazwa zadania / Názov úlohy

Utworzenie parku przyrodniczo-edukacyjnego w Siarach oraz budowa drogi dla rowerów łączącej obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach

Vytvorenie prírodno-edukačného parku v Siaroch, ako aj výstavba cesta pre bicykle spájajúcej objekty UNESCO v Sękowej a Owczarach

Realizacja od / Realizácia od	01.05.2021	do / do	31.10.2023
-------------------------------	------------	---------	------------

Špecifické ciele projektu, ktoré sú realizované danou úlohou / Cele špecifické projektu ktoré realizuje dane zadanie

Efektywniejsze wykorzystanie zasobów dziedzictwa przyrodniczego przez odwiedzających i mieszkańców
Efektívnejšie využitie zdrojov prírodného dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov

Efektywniejsze wykorzystanie zasobów dziedzictwa kulturowego przez odwiedzających i mieszkańców
Efektívnejšie využitie zdrojov kultúrneho dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov

Opis úlohy / Opis zadania



Budowa parku rekreacji obejmująca część przyrodniczą wraz z urządzeniami doświadczeń sensorycznych w miejscowości Siary, gmina Sękowa

Projekt obejmuje zagospodarowanie terenu elementami małej architektury z podkreśleniem najcenniejszych walorów przyrodniczych, zachowaniem najbardziej wartościowych widoków, wprowadzeniem nowych atrakcyjnych aranżacji terenu oraz z poszanowaniem historycznego charakteru miejsca. Teren parku oprócz funkcji edukacyjno- dydaktycznych będzie pełnił zarówno czynną jak i bierną formę rekreacji z uwagi na lokalizację w pobliżu zabytkowego kościoła wpisanego na listę zabytków UNESCO oraz pałacu Władysława Długosza w Siarach.

Budowa drogi dla rowerów łączącej obiekty UNESCO na terenie Gminy Sękowa (Kościół pw. św. Filipa i Jakuba w Sękowej, Cerkiew p.w. Opieki Bogurodzicy N.M.P w Owczarach) - kompleksową budowę drogi dla rowerów relacji Siary – Owczary, o długości 2130 mb i szerokości 2,0m wraz z odwodnieniem, rowami przydrożnymi, włączeniami do skrzyżowań itp. Droga dla rowerów wpisuje się w trasę biegnącą z Gorlic, przez Sękową do Magurskiego Parku Narodowego. Bezpośrednio prowadzi ona do greckokatolickiej cerkwi Opieki Matki Bożej w Owczarach. Jest to jedna z najstarszych cerkwi łemkowskich - wpisana na listę UNESCO. Będzie to również część Rowerowego Szlaku Naftowego stanowiącego pętlę z Gorlic przez Siary, Sękową, Wapienne, Lipinki, Libuszę i Kryg.

Výstavba parku oddychu tvorí prírodná časť spolu so zariadeniami senzorických skúseností v obci Siary, gmina Sękowa Projekt tvorí obhospodárenie terénu prvkami drobnej architektúry s podčiarknutím najzväčnejších prírodných hodnôt, zachovaním najhodnotnejších pohľadov, zavedením nových atraktívnych úprav terénu a s rešpektovaním historického charakteru miesta. Územie parku okrem edukačno-didaktických funkcií bude plniť tak aktívnu, ako aj pasívnu formu rekreácie vzhľadom na lokalizáciu v blízkosti starodávneho kostola zapísaného do Zoznamu pamiatok UNESCO a paláca Władysława Długosza v Siarach.

Výstavba cesty pre bicykle spájajúcej objekty UNESCO na území gminy Sękowa (Kostol sv. Filipa a Jakuba v Sękowej, Cerkov opatery Bohorodičky Najsvätejšej Panny Márie v Owczarach) – komplexná výstavba cesty pre bicykle Siary – Owczary, dlhého 2 130 m a širokého 2,0m spolu s odvodnením, prícestnými priekopami, napojením na križovatky a pod. Cesta pre bicykle rešpektuje trasu tiahnu sa z Gorlic, cez Sękowu do Národného parku Magura. Priamo vedie ku gréckokatolíckej cerkvi Opatery Panny Márie v Owczarach. Je to jedna z najstarších łemkovských cerkví – zapísaná do zoznamu UNESCO. Bude to taktiež časť cyklotrasy Nafty predstavujúceho slučku z Gorlic cez Siary, Sękowu, Wapienne, Lipinki, Libuszu a Kryg.

Wkład niepieniężny w zadaniu / Nepeňážný vklad do úlohy

Nie / Nie

Partnerzy projektu zaangażowani w realizację zadania / Partneri projektu zapojení do realizácie úlohy

(P 1) Gmina Sękowa



Zadanie w części / Úloha v časti (P 1) Gmina Sękowa

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Partner projektu wykona w ramach zadania budowę parku rekreacji wraz z elementami doświadczeń sensorycznych i placu zabaw dla dzieci w miejscowości Siary (gm. Sękowa), w tym bezpośrednio nadzorować będzie wykonawców poszczególnych elementów prac. Oprócz parku wykonana będzie droga dla rowerów łącząca obiekty UNESCO na terenie Gminy Sękowa (Kościół pw. św. Filipa i Jakuba w Sękowej, Cerkiew p.w. Opieki Bogurodzicy N.M.P w Owczarach).

Partner projektu v rámci úlohy postaví park oddychu spolu s prvkami senzorických skúseností a ihrisko pre deti v obci Siary (gm. Sękowa), to bude priamo dozorovať zhotoviteľov jednotlivých elementov prác. Okrem parku bude urobená cesta pre bicykle spájajúca objekty UNESCO na území gminy Sękowa (Kostol sv. Filipa a Jakuba v Sękowej, Cerkov opatery Bohorodičky Najsvätejšej Panny Márie v Owczarach).

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávněného územia (ak sa týka)

nie dotyczy

netýka sa

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Infrastruktura i roboty budowlane Infraštruktúra a stavebné práce	Nadzór budowlany Stavebný dozor	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	budowa stavba	2	7 500,00 €	15 000,00 €	15 000,00 €	12 750,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na ktorý sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Infrastruktura i roboty budowlane Infraštruktúra a stavebné práce	Roboty budowlane - droga dla rowerów Stavebné práce - cesta pre bicykle	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	602 494,90 €	602 494,90 €	602 494,90 €	512 120,66 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na ktorý sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Infrastruktura i roboty budowlane Infraštruktúra a stavebné práce	Roboty budowlane - Park Stavebné práce - park	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	693 704,79 €	693 704,79 €	693 704,79 €	589 649,07 €	Nie / Nie

Wskaźnik produktu program / Ukazovateľ výstupu Programu

Liczba wskaźników - do wyboru / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
Liczba nowych, zmodernizowanych lub rozbudowanych elementów infrastruktury będących częścią transgranicznego produktu/szlaku turystycznego Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu	liczba elementów počet prvkov	0	2	2	Protokół odbioru, faktura Doklad o prijatí, faktúra
Liczba nowych transgranicznych produktów turystycznych Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu	liczba produktów počet produktov	0	0,25	0,25	Protokół odbioru, faktury, dokumentacja fotograficzna Protokol o prijíme, faktúry, fotografická dokumentácia



Liczba wskaźników - do wyboru / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem obiektach dziedzictwa kulturowego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne Zvýšenie očakávaného počtu návštev v podporovaných objektoch kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré sú turistickými atrakciami	odwiedziny/ rok návštevy/rok	10000	11300	1300	Według danych z punktu informacji turystycznej Małopolskiego Systemu Informacji Turystycznej w Siarach oraz rejestru prowadzonego przez przewodnika w kościółku UNESCO w Sękowej liczba turystów w roku 2016 wyniosła 10079 osób i rośnie o około 13% rocznie. Dane będą pozyskiwane corocznie, za dokonanie pomiarów oraz monitoring odwiedzin odpowiedzialny będzie Gmina Sękowa. Podľa turistických informácií Malopolského Informačného Systému Cestovného Ruchu v Siara a registra sprievodcov v kostole UNESCO v meste Sękowa počet turistov v roku 2016 dosiahol 10079 obyvateľov a rástol približne o 13% ročne. Tieto údaje budú zhromažďované ročne, pre meranie a sledovanie návštev bude zodpovedná obec Sękowa.

Wskaźnik produktu własny / Vlastný ukazovateľ výstupu

Nazwa / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
---------------------------------------	-------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	--	---

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávnených výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávnených výdavkov partnera	1 311 199,69 €

Miejsce/obszar realizacji zadania / Miesto/územie realizácie úlohy	Sękowa, droga powiatowa nr 1493K relacji Siary - Owczary, Siary dz. 290/1, 288/2, 289, 279/4
Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla zadania / Celková hodnota výdavkov podľa pravidla 20% pre úlohu	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota neoprávnených výdavkov pre úlohu	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota oprávnených výdavkov pre úlohu	1 311 199,69 €

III.7.5

Nazwa zadania / Názov úlohy

Rewitalizacja Parku Jubileuszowego w Stropkowie
Revitalizácia Jubilejného parku v Stropkove

Realizacja od / Realizácia od	01.07.2021	do / do	30.09.2022
-------------------------------	------------	---------	------------



Špecifické ciele projektu, ktoré sú realizované danou úlohou / Cele szczegółowe projektu jakie realizuje dane zadanie

Efektywniejsze wykorzystanie zasobów dziedzictwa przyrodniczego przez odwiedzających i mieszkańców
Efektívnejšie využitie zdrojov prírodného dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov

Efektywniejsze wykorzystanie zasobów dziedzictwa kulturowego przez odwiedzających i mieszkańców
Efektívnejšie využitie zdrojov kultúrneho dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov

Opis úlohy / Opis zadania

Park Jubileuszowy z aleją lipową to jeden z charakterystycznych elementów miasta Stropkova. Został zasadzony w 1896 roku z okazji węgierskiego tysiąclecia. Obecnie nadal istnieją oryginalne lipy i jest to często odwiedzane miejsce w mieście. W ramach projektu park zostanie poddany całkowitej rewitalizacji w tym: odnowienie infrastruktury, przebudowa ciągów komunikacyjnych na pow. ok. 600 m², nowe oświetlenie parkowe oraz elementy małej architektury takie jak ławki (16 szt.) i kosze na śmieci (7 szt.), odnowienie trawnika na pow. 260 m².

Na 2 tablicach informacyjnych w parku zostaną zainstalowane historyczne zdjęcia tego miejsca, z których wiele powstało w momencie jego powstania. Odwiedzający otrzymają informację o znaczeniu tego miejsca a jest to bardzo ważna przestrzeń w mieście Stropkov, zważywszy, że był używany od ponad 120 lat w minimalnie zmodyfikowanej formie. Park pamięta ważne wydarzenia nie tylko z historii Stropkova, ale także z całego regionu. Ta przestrzeń jest historycznym miejscem i przypomina o przeszłości Stropkova, jako części Austro-Węgier. Wiadomo, że Stropkov był w przeszłości znaczącym transgranicznym miastem leżącym w drodze do Polski. Było to także centrum wydarzeń pierwszej wojny światowej na froncie wschodnim. Rewitalizacja tego miejsca służyć będzie realizacji celów projektu i promować transgraniczne walory kulturowe i turystyczne.

Poszczególne elementy parku mają na celu zachowanie historycznego charakteru obszaru, a dzięki tablicom informacyjnym, wrażliwie dostosowanym do tego obszaru, zaprezentowana zostanie historia Stropkova, regionu karpackiego i Austro-Węgier. Dzięki temu wraz całym projektem region przyciągnie turystów i podkreśli bogate dziedzictwo kulturowe regionu.

Jubilejny park s alejou líp to je jeden z charakteristických elementov mesta Stropkov. Bol zasadený v roku 1896 pri príležitosti uhorského milénia. Dnes naďalej existujú originálne lipy a je to často navštevované miesto v meste. V rámci projektu park bude úplne revitalizovaný, v tom: obnova infraštruktúry, prestavba komunikačných ťahov na ploche asi 600 m², nové osvetlenie parku a prvky drobnej architektúry také ako lavičky (16 ks) a koše na odpadky (7 ks), obnova trávnik na ploche 260 m².

Na 2 infotabuliach v parku budú inštalované historické fotografie tohto miesta, z ktorých veľa vzniklo v čase jeho vzniku. Návštevníci dostanú informácie o význame tohto miesta a je to veľmi dôležitý priestor v meste Stropkov, s uvedením, že sa využíva vyše 120 rokov v minimálne zmenenej forme. Park pamätá dôležité udalosti nielen z histórie Stropkova, ale taktiež celého regiónu. Tento priestor je historickým miestom a pripomína minulosť Stropkova, ako časti Rakúsko-Uhorska. Je známe, že Stropkov bol v minulosti významným cezhraničným mestom ležiacim na ceste do Poľska. Bolo to taktiež centrum udalostí prvej svetovej vojny na východnom fronte. Revitalizácia tohto miesta poslúži realizácii cieľov projektu a propagácii cezhraničných hodnôt kultúry a turistiky.

Jednotlivé prvky parku majú cieľ zachovať historický charakter územia a vďaka info tabuliam, citlivo prispôbeným tomuto priestoru, bude prezentovaná história Stropkova, karpatského regiónu a Rakúsko-Uhorska. Vďaka tomu spolu s celým projektom región pritiahne turistov a podčiarkne bohaté kultúrne dedičstvo regiónu.

Wkład niepieniężny w zadaniu / Nepeňazný vklad do úlohy

Nie / Nie

Partnerzy projektu zaangażowani w realizację zadania / Partneri projektu zapojení do realizácie úlohy

(P 3) Mesto Stropkov



Zadanie w części / Úloha v časti (P 3) Mesto Stropkov

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Do zadań partnera należeć będzie bezpośredni nadzór i koordynacja wykonawców poszczególnych elementów prac, w tym odnowienia infrastruktury parkowej, demontażu starych chodników i montażu nowych, demontażu starego i montażu nowego oświetlenia publicznego w części parkowej, demontażu starych elementów małej architektury i montażu nowych ławek i koszy na śmieci. Do zadań partnera należy również posadzenie tablic informacyjnych ze zdjęciami i realizacja działań promocyjno informacyjnych o zadaniu wśród lokalnej społeczności.

Medzi úlohy partnera patrí priamy dohľad a koordinácia dodávateľov, vrátane obnovy parkovacej infraštruktúry, demontáže starých chodníkov a montáže nových, demontáž starých a montáž nového verejného osvetlenia v parku. odpadky. Úlohou partnera je vytvorenie informačných tabuliek s fotografiami a realizácia propagačných aktivít pre miestnu komunitu.

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávneného územia (ak sa týka)

nie dotyczy

netýka sa

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Infrastruktura i roboty budowlane Infraštruktúra a stavebné práce	Nadzór budowlany Stavebný dozor	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - opránené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	budowa stavba	1	2 000,00 €	2 000,00 €	2 000,00 €	1 700,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Infrastruktura i roboty budowlane Infraštruktúra a stavebné práce	Rewitalizacja Parku Jubileuszowego Revitalizácia Jubilejného parku	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidiel 20 %
85,00%	sztuka kus	1	190 822,92 €	190 822,92 €	190 822,92 €	162 199,48 €	Nie / Nie

Wskaźnik produktu program / Ukazovateľ výstupu Programu

Liczba wskaźników - do wyboru / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
Liczba nowych transgranicznych produktów turystycznych Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu	liczba produktów počet produktov	0	0,25	0,25	Protokoły odbioru, faktury, dokumentacja fotograficzna Príjmy, faktúry, fotografická dokumentácia
Liczba nowych, zmodernizowanych lub rozbudowanych elementów infrastruktury będących częścią transgranicznego produktu/szlaku turystycznego Počet nových/zmodernizovaných/ rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu	liczba elementów počet prvkov	0	1	1	Protokół odbioru, faktura Doklad o prijatí, faktúra
Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem obiektach dziedzictwa kulturowego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne Zvýšenie očakávaného počtu návštev v podporovaných objektoch kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré sú turistickými atrakciami	odwiedziny/ rok návštevy/rok	20000	25000	5000	Po zrewitalizowaniu Parku Jubileuszowego oczekujemy wzrostu liczby jego użytkowników z 20000 do 25000. Obecnie miesięcznie z obiektu korzysta około 15000 mieszkańców i 5000 turystów rocznie. Podany wskaźnik został określony na podstawie danych statystycznych. Jego dokładna wartość będzie mierzona raz na kwartał przez Miasto Stropkov Po rewitalizacji jubilejného parku očakávame nárast počtu používateľov z 20000 na 25000. V súčasnosti využíva zariadenie približne 15 000 obyvateľov a 5000 turistov ročne. Uvedený ukazovateľ na základe štatistických údajov. Jeho presná hodnota bude meraná raz za štvrtrok mestom Stropkov

Wskaźnik produktu własny / Vlastný ukazovateľ výstupu

Nazwa / Počet ukazovateľov - na výber	Jednostka / Jednotka	Wartość bazowa / Základná hodnota	Wartość docelowa / Cieľová hodnota	Wartość wskaźnika / Hodnota ukazovateľa	Opis metodologii pomiaru wskaźnika wraz z podaniem źródła weryfikacji / Opis metodiky merania ukazovateľa výstupu s uvedením zdroja overenia
---------------------------------------	-------------------------	--	---	--	---



Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávnených výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávnených výdavkov partnera	192 822,92 €

Miejsce/obszar realizacji zadania / Miesto/územie realizácie úlohy	Stropkov, parc. č. C-KN 4
Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla zadania / Celková hodnota výdavkov podľa pravidla 20% pre úlohu	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota neoprávnených výdavkov pre úlohu	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota oprávnených výdavkov pre úlohu	192 822,92 €

III.8 Promocja projektu / Propagácia projektu

Powiązanie promocji projektu z zadaniami merytorycznymi i celami projektu. / Prepojenie propagačných aktivít projektu s vecnými úlohami a cieľmi projektu.

Opis úlohy / Opis zadania

Działania informacyjno – promocyjne przeprowadzone będą w oparciu o Rozporządzenie PE i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17.12.2013 r. oraz Rozporządzenie Wykonawcze Komisji (UE) nr 821/2014 z dnia 28.07.2014 r. Cel to informowanie o udziale UE w finansowaniu przedsięwzięcia, ułatwiające dotarcie do grupy docelowej. Narzędzia: konferencje otwarcia i zakończenia projektu. Tablice (informacyjne i pamiątkowe o wymiarach 90x70cm,) i plakaty informacyjne z m.in. zintegrowanymi logotypami programu, symbolem UE z nazwą Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego – zgodnie wymogami w ramach programów EWT 2014-2020, realizowanych przy udziale partnerów z różnych krajów. Odpowiednie oznakowanie znajdzie się również na wszystkich materiałach wytworzonych w ramach zadania merytorycznego nr 3 oraz dokumentach projektowych. Podczas realizacji projektu zostanie również przygotowana dokumentacja audiowizualna w postaci zdjęć i nagrań, która będzie przekazywana do mediów w celach promocyjnych.

Informačné a propagačné činnosti sa budú vykonávať na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013 a vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 821/2014 z 28. júla 2014. Cieľ je informovať o účasti EÚ na financovaní zámeru, uľahčujúcej dostup k cieľovej skupine. Nástroje: konferencie o otvorení a skončení. Tabule (informačné a pamätné o rozmeroch 90x70 cm) a informačné plagáty s o. i. zakomponovaným logom programu, symbolom EÚ s názvom Európskeho fondu regionálneho rozvoja – podľa požiadaviek programov EÚS na roky 2014 – 2020 realizovaných za účasti partnerov z rôznych krajín. Príslušné označenie sa bude vzťahovať aj na všetky materiály vyrobené v rámci úloh a na projektových dokumentov. Počas realizácie projektu bude tiež pripravená audiovizuálna dokumentácia vo forme fotografií a nahrávok, ktoré budú zasielané do médií na propagačné účely.

Realizacja od / Realizácia od 01.05.2021 **do / do** 31.10.2023

Wkład niepieniężny w zadaniu / Nepeňazný vklad do úlohy Nie / Nie

Partnerzy projektu zaangażowani w realizację zadania / Partneri projektu zapojení do realizácie úlohy

Partneri projektu zapojení do realizácie úlohy

(PW / VP) Gmina Bobowa

(P 1) Gmina Sękowa

(P 2) Obec Nižná Polianka

(P 3) Mesto Stropkov



Zadanie w części / Úloha v časti (PW / VP) Gmina Bobowa

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Partner będzie w pełni partycypował we wszystkich wspólnych działaniach promocyjnych. Partner będzie również informował o projekcie na swojej stronie internetowej, gdzie na bieżąco będzie aktualizował informacje o przebiegu realizacji projektu. Partner Wiodący ze swojej strony przewiduje następujące wydatki w ramach promocji: zamieszczenie tablicy informacyjnej w miejscu widocznym i ogólnodostępnym dla społeczności, która zostanie przekształcona w tablicę pamiątkową na zakończenie realizacji projektu; zamieszczenie plakatów informujących o realizacji Festiwalu. Partner planuje zorganizowanie konferencji na rozpoczęcie projektu z udziałem wszystkich partnerów i przedstawicieli lokalnych mediów - prasa, radio, TV, które przekażą społeczeństwu wszelkie informacje dotyczące realizacji projektu oraz imprez i wydarzeń towarzyszących.

Partner bude plne zapojený do všetkých spoločných propagačných aktivít. Partner informuje o projekte aj na svojich webových stránkach, kde priebežne aktualizuje priebeh projektu. Vedúci partner poskytuje nasledujúce propagačné výdavky: Umiestnenie vývesného tabuľky na viditeľnom a verejnom mieste pre premenu komunity na pamätnú tabuľku na konci projektu; Umiestňovanie plagátov informujúcich o realizácii festivalov. Partner plánuje zorganizovať konferenciu na spustenie projektu so všetkými partnermi a zástupcami miestnych médií - tlačou, rozhlasom a televíziou, ktorá poskytne verejnosti všetky informácie o projekte a podujatiach a sprievodných podujatiach.

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávneného územia (ak sa týka)

nie dotyczy

netýka sa

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Plakat informacyjny Informačný plagát	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	20	5,00 €	100,00 €	100,00 €	85,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na ktorý sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Zorganizowanie konferencji na rozpoczęcie projektu dla 40 osób, gdzie zostanie zapewniona przerwa kawowa, obiad oraz profesjonalny tłumacz Organizácia úvodnej konferencie pre 40 ľudí, kde bude zabezpečený coffe break, obed a tiež odborný prekladateľ	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	702,58 €	702,58 €	702,58 €	597,19 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na ktorý sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Tablica informacyjno - promocyjna Informačná a propagčná tabuľa	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	292,74 €	292,74 €	292,74 €	248,82 €	Nie / Nie

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávnených výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávnených výdavkov partnera	1 095,32 €



Zadanie w części / Úloha v časti (P 1) Gmina Sękowa

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Partner będzie w pełni partycypował we wszystkich wspólnych działaniach promocyjnych. Partner będzie również informował o projekcie na swojej stronie internetowej, gdzie na bieżąco będzie aktualizował informacje o przebiegu realizacji projektu. W miejscu realizacji projektu partner umieści tablice informacyjne (Siary i Owczary), które po zakończeniu realizacji projektu zostaną przekształcone w tablice pamiątkowe. Partner planuje zamieszczenie na terenie gminy plakatów informujących o realizacji Festiwalu. Wszystkie materiały promocyjne zostaną przygotowane zgodnie z zasadami informacji i promocji obowiązującymi w programie.

Partner będzie w pełni zaangażowany do wszystkich wspólnych promocyjnych działań. Partner informuje o projekcie również na swoich stronach internetowych, gdzie na bieżąco będzie aktualizował informacje o przebiegu projektu. Na miejscu projektu partner zamieszcza tablice informacyjne (Siary i Owczary), które po zakończeniu projektu zostaną zamienione w tablice pamiątkowe. Partner planuje zamieszczenie na terenie gminy plakatów informujących o realizacji festiwalu. Wszystkie promocyjne materiały będą przygotowane zgodnie z zasadami informacyjnymi i promocyjnymi obowiązującymi w programie.

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávneného územia (ak sa týka)

Nie dotyczy
netýka sa

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Plakat informacyjny Informačný plagát	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	20	5,00 €	100,00 €	100,00 €	85,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Tablica informacyjno - promocyjna Informačná a propagčná tabuľa	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	2	292,74 €	585,48 €	585,48 €	497,65 €	Nie / Nie

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávněných výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávněných výdavkov partnera	685,48 €



Zadanie w części / Úloha v časti (P 2) Obec Nižná Polianka

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Partner będzie w pełni partycypował we wszystkich wspólnych działaniach promocyjnych. Partner będzie również informował o projekcie na swojej stronie internetowej, gdzie na bieżąco będzie aktualizował informacje o przebiegu realizacji projektu. W miejscu realizacji projektu partner umieści tablicę informacyjną, która po zakończeniu realizacji projektu zostanie przekształcona w tablicę pamiątkową. Partner planuje zamieszczenie na terenie gminy plakatów informujących o realizacji Festiwalu. Wszystkie materiały promocyjne zostaną przygotowane zgodnie z zasadami informacji i promocji obowiązującymi w programie.

Partner bude plne zapojený do všetkých spoločných propagačných aktivít. Partner informuje o projekte aj na svojich webových stránkach, kde priebežne aktualizuje priebeh projektu. Na stránke projektu partner umiestni informačnú tabuľu, ktorá bude po dokončení projektu prevedená na pamätnú tabuľu. Partner plánuje uverejňovať plagáty na území obce informujúce o realizácii festivalov. Všetky propagačné materiály budú pripravené v súlade s informačnými a propagačnými pravidlami programu.

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávneného územia (ak sa týka)

nie dotyczy

netýka sa

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Tablica informacyjno-promocyjna Informačná a propagačná tabuľa	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	300,00 €	300,00 €	300,00 €	255,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vztahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Plakat informacyjny Informačný plagát	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	20	5,00 €	100,00 €	100,00 €	85,00 €	Nie / Nie

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávnených výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávněných výdavkov partnera	400,00 €



Zadanie w części / Úloha v časti (P 3) Mesto Stropkov

Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Partner będzie w pełni partycypował we wszystkich wspólnych działaniach promocyjnych. Partner będzie również informował o projekcie na swojej stronie internetowej, gdzie na bieżąco będzie aktualizował informacje o przebiegu realizacji projektu. Partner ze swojej strony przewiduje następujące wydatki w ramach promocji: zamieszczenie tablicy informacyjnej w miejscu widocznym i ogólnodostępnym dla społeczności, która zostanie przekształcona w tablicę pamiątkową na zakończenie realizacji projektu; zamieszczenie plakatów informujących o realizacji Festiwalu. Partner planuje zorganizowanie konferencji na zakończenie projektu z udziałem wszystkich partnerów i przedstawicieli lokalnych mediów - prasa, radio, TV, które przekażą społeczeństwu wszelkie informacje dotyczące realizacji projektu. Wszystkie materiały promocyjne zostaną przygotowane zgodnie z zasadami informacji i promocji obowiązującymi w programie.

Partner będzie w pełni zaangażowany do wszystkich wspólnych propagacyjnych aktywności. Partner informuje o projekcie także na swoich stronach internetowych, gdzie na bieżąco aktualizuje przebieg projektu. Partner zabezpiecza następujące wydatki na propagację: umieszczenie informacyjnej tablicy na widocznym i publicznym miejscu dla społeczności, która zostanie przekształcona w tablicę pamiątkową na zakończenie projektu; umieszczenie plakatów informujących o realizacji festiwalu. Partner planuje zorganizować konferencję z celem zamknięcia projektu z wszystkimi partnerami i przedstawicielami lokalnych mediów - prasą, radiem, telewizją, które przekażą społeczeństwu wszystkie informacje dotyczące projektu. Wszystkie propagacyjne materiały będą przygotowane zgodnie z zasadami informacyjnymi i promocyjnymi obowiązującymi w programie.

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávneného územia (ak sa týka)

Nie dotyczy
netýka sa

Kategorie wydatków / Kategórie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na ktorý sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Organizacja konferencji podsumowującej projekt dla 40 osób, w tym przerwa kawowa, obiad i profesjonalny tłumacz języka polskiego. Organizacja zawiązków konferencji dla 40 osób włącznie z coffee breakiem, obiadem i odbornym tłumaczem z PL języka	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania / Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	1 020,00 €	1 020,00 €	1 020,00 €	867,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na ktorý sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Plakat informacyjny Informačný plagát	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	20	5,00 €	100,00 €	100,00 €	85,00 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na ktorý sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Tablica informacyjno-promocyjna Informačná a propagčná tabuľa	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	300,00 €	300,00 €	300,00 €	255,00 €	Nie / Nie

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávnených výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávnených výdavkov partnera	1 420,00 €

Miejsce/obszar realizacji zadania / Miesto/územie realizácie úlohy	Bobowa, Niżna Polianka, Sękowa, Stropkov
Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla zadania / Celková hodnota výdavkov podľa pravidla 20% pre úlohu	0,00 €



Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota neoprávnených výdavkov pre úlohu	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota oprávnených výdavkov pre úlohu	3 600,80 €

III.9 Zarządzanie projektem / Riadenie projektu

Powiązanie zadań związanych z zarządzaniem projektem z zadaniami merytorycznymi i celami projektu / Prepojenie úloh spojených s riadením projektu s vecnými úlohami a naplánovanými cieľmi projektu.

Realizacja od / Realizácia od	01.05.2021	do / do 31.10.2023
Wkład niepieniężny w zadaniu / Nepeňažný vklad do úlohy	Nie / Nie	
Partnerzy projektu zaangażowani w realizację zadania / Partneri projektu zapojení do realizácie úlohy		
(PW / VP) Gmina Bobowa		
(P 1) Gmina Sękowa		
(P 2) Obec Niżná Polianka		
(P 3) Mesto Stropkov		



Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Partner Wiodący, po wcześniejszych ustaleniach z pozostałymi partnerami, odpowiadać będzie za koordynację całego projektu na podstawie informacji przekazywanych od pozostałych partnerów. W ramach zarządzania projektem PW stworzy zespół projektowy, składający się z menadżera projektu i koordynatora finansowego. Funkcja menedżera projektu wiąże się z ponoszeniem odpowiedzialności za realizację poszczególnych działań partnera, przygotowaniem cząstkowych raportów sprawozdawczych oraz przygotowaniem zebraniem całości informacji przekazywanych od partnerów. Partner planuje zlecenie tej funkcji w ramach usług zewnętrznych.

Partner planuje również zatrudnienie, w ramach usług zewnętrznych, osoby odpowiedzialnej za przeprowadzenie procedury zamówień publicznych oraz nadzoru budowlanego. Partner zapewni przez cały okres realizacji projektu zewnętrzne usługi tłumaczeniowe na potrzeby tłumaczenia z języka słowackiego na język polski i odwrotnie.

Wedłci partner po predchádzajúcej dohode s ostatnými partnermi bude zodpovedný za koordináciu celého projektu na základe informácií poskytnutých inými partnermi. V rámci projektového manažmentu vytvorí PW projektový tím pozostávajúci z manažéra projektu a finančného koordinátora. Zodpovednosťou projektového manažéra je prevziať zodpovednosť za jednotlivé akcie partnera, pripraviť čiastkové správy a pripraviť zbierku všetkých informácií poskytnutých partnermi. Partner plánuje externalizovať túto funkciu.

Partner tiež plánuje zamestnať v rámci externých služieb osobu zodpovednú za vykonávanie postupov obstarávania a stavebného dozoru. Partner poskytne externé prekladateľské služby na účely prekladu zo slovenčiny do poľštiny a naopak.

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávněného územia (ak sa týka)

nie dotyczy

netýka sa

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vztahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Koordinator finansowy Finančný koordinátor	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	miesiąc mesiac	24	300,00 €	7 200,00 €	7 200,00 €	6 120,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Menadžer projektu Projektový manažér	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	miesiąc mesiac	24	500,00 €	12 000,00 €	12 000,00 €	10 200,00 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Osoba odpowiedzialna za przeprowadzenie zamówień publicznych Osoba zodpovedná za realizáciu VO	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	budowa stavba	4	1 873,53 €	7 494,12 €	7 494,12 €	6 370,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vztáhuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Koszty tłumaczenia dokumentacji Náklady na preklad dokumentácie	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	468,38 €	468,38 €	468,38 €	398,12 €	Nie / Nie

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávnených výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávnených výdavkov partnera	27 162,50 €



Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Partner będzie aktywnie uczestniczył w zarządzaniu projektem, w ramach swoich zadań projektowych, ale jest gotów uczestniczyć również w działaniach pozostałych partnerów. W ramach zarządzania projektem partner planuje zlecenie funkcji koordynatora projektu w ramach usług zewnętrznych. Koordynator będzie odpowiedzialny za realizację wszystkich działań projektu, za kwestie finansowe projektu, a także za sporządzanie częściowych raportów sprawozdawczych. Gmina planuje również zatrudnienie tłumacza z zewnątrz oraz osoby odpowiedzialnej za przebieg procedury zamówień publicznych. Podczas działań inwestycyjnych partner skorzysta z usług zewnętrznych, by zapewnić nadzór budowlany.

Partner sa bude aktívne podieľať na riadení projektu v rámci svojich úloh v projekte, ale je pripravený podieľať sa aj na aktivitách ostatných partnerov. V rámci riadenia projektu plánuje partner pozíciu projektového manažéra obsadiť externe. Projektový manažér bude zodpovedný za realizáciu všetkých aktivít v projekte, za finančné náležitosti v projekte, ako aj za prípravu čiastkových monitorovacích správ. Obec plánuje taktiež externe obsadiť pozíciu prekladateľa a pozíciu osoby zodpovednej za realizáciu procesu verejného obstarávania. Pri investičných aktivitách partner využije externé služby pre pozíciu stavebného dozoru.

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávneného územia (ak sa týka)

nie dotyczy

netýka sa

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Koszty tłumaczenia Náklady na preklad	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	468,38 €	468,38 €	468,38 €	398,12 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vztahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Osoba odpowiedzialna za procedurę zamówień publicznych Osoba zodpovedná za realizáciu VO	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	budowa stavba	1	1 873,53 €	1 873,53 €	1 873,53 €	1 592,50 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vztahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Koordinator projektu Projektový manažér	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	miesiąc mesiac	24	400,00 €	9 600,00 €	9 600,00 €	8 160,00 €	Nie / Nie

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávnených výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávnených výdavkov partnera	11 941,91 €



Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Partner będzie aktywnie uczestniczył w zarządzaniu projektem, w ramach swoich zadań projektowych, ale jest gotów uczestniczyć również w działaniach pozostałych partnerów. W ramach zarządzania projektem partner planuje zlecenie funkcji koordynatora projektu w ramach usług zewnętrznych. Koordynator będzie odpowiedzialny za realizację wszystkich działań projektu, za kwestie finansowe projektu, a także za sporządzanie częściowych raportów sprawozdawczych. Gmina planuje również zatrudnienie tłumacza z zewnątrz oraz osoby odpowiedzialnej za przebieg procedury zamówień publicznych. Podczas działań inwestycyjnych partner skorzysta z usług zewnętrznych, by zapewnić nadzór budowlany.

Partner sa bude aktívne podieľať na riadení projektu v rámci svojich úloh v projekte, ale je pripravený podieľať sa aj na aktivitách ostatných partnerov. V rámci riadenia projektu plánuje partner pozíciu projektového manažéra obsadiť externe. Projektový manažér bude zodpovedný za realizáciu všetkých aktivít v projekte, za finančné náležitosti v projekte, ako aj za prípravu čiastkových monitorovacích správ. Obec plánuje taktiež externe obsadiť pozíciu prekladateľa a pozíciu osoby zodpovednej za realizáciu procesu verejného obstarávania. Pri investičných aktivitách partner využije externé služby pre pozíciu stavebného dozoru.

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávneného územia (ak sa týka)

nie dotyczy

netýka sa

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Osoba odpowiedzialna za realizację zamówień publicznych Osoba zodpovedná za realizáciu VO	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	budowa stavba	1	2 000,00 €	2 000,00 €	2 000,00 €	1 700,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vztahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Koordinator projektu Projektový manažér	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	miesiąc mesiac	24	400,00 €	9 600,00 €	9 600,00 €	8 160,00 €	Nie / Nie

Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vztahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Koszt tłumaczenia Náklady na preklad	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	500,00 €	500,00 €	500,00 €	425,00 €	Nie / Nie

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávnených výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávnených výdavkov partnera	12 100,00 €



Opis zadań partnera / Opis úloh partnera

Partner będzie aktywnie uczestniczył w zarządzaniu projektem, w ramach swoich zadań projektowych, ale jest gotów uczestniczyć również w działaniach pozostałych partnerów. W ramach zarządzania projektem partner planuje przekazanie funkcji koordynatora i księgowego własnym pracownikom.

Miasto planuje również zatrudnienie tłumacza z zewnątrz oraz osoby odpowiedzialnej za przebieg procedury zamówień publicznych. Podczas działań inwestycyjnych partner skorzysta z usług zewnętrznych, by zapewnić nadzór budowlany.

Partner sa aktívne podieľa na riadení projektov ako súčasť svojich projektových úloh, ale je tiež ochotný zúčastňovať sa na aktivitách ostatných partnerov. V rámci riadenia projektov plánuje partner presunúť koordinátora a účtovné funkcie na svojich zamestnancov.

Mesto tiež plánuje zamestnať tlmočníka zvonku a osobu zodpovednú za proces obstarávania. Počas investičných činností bude partner využívať externé služby na zabezpečenie stavebného dozoru.

Opis zadań realizowanych poza obszarem wsparcia (jeśli dotyczy) / Opis úloh realizovaných mimo oprávneného územia (ak sa týka)

nie dotyczy

netýka sa

Kategorie wydatków / Kategoríe výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Osoba odpowiedzialna za zamówienia publiczne Osoba zodpovedná za realizáciu VO	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	budowa stavba	1	2 000,00 €	2 000,00 €	2 000,00 €	1 700,00 €	Nie / Nie



Kategorie wydatków / Kategorie výdavkov	Opis wydatku – uzasadnienie w związku z zadaniem / Opis výdavku – odôvodnenie v súvislosti s úlohou	Wydatek objęty pomocą publiczną / Výdavok, na który sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Luka w dofinansowaniu / Medzera vo financovaní
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	Koszt tłumaczenia Náklady na preklad	Nie / Nie		Nie / Nie

Poziom dofinansowania Úroveň finančného príspevku	Jednostka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotiek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość - koszty całkowite / Hodnota - celkové výdavky	Wartość - koszty kwalifikowalne / Hodnota - oprávnené výdavky	Wartość - EFRR / Hodnota - EFRR	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
85,00%	sztuka kus	1	500,00 €	500,00 €	500,00 €	425,00 €	Nie / Nie

Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla partnera / V tom oblasť podľa pravidla 20% pre partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota neoprávněných výdavkov partnera	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla partnera / Celková hodnota oprávněných výdavkov partnera	2 500,00 €

Miejsce/obszar realizacji zadania / Miesto/územie realizácie úlohy	Bobowa, Niżna Polianka, Sękowa, Stropkov
Łączna wartość wydatków EFRR wg zasady 20% dla zadania / Celková hodnota výdavkov podľa pravidla 20% pre úlohu	0,00 €
Łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota neoprávněných výdavkov pre úlohu	0,00 €
Łączna wartość wydatków kwalifikowalnych dla zadania / Celková hodnota oprávněných výdavkov pre úlohu	53 704,41 €



III.10 Wydatki na personel i administrację / Personálne a administratívne výdavky

(PW / VP) Gmina Bobowa

Wydatki na personel będą rozliczane metodami uproszczonymi / Personálne výdavky budú vyúčtované zjednodušenými metodami.

III.10.1 Wydatki na personel / Personálne výdavky

Zadanie / Úloha	Wydatek objęty pomocą publiczną / Úloha, na ktorú sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Wydatki kwalifikowane / Oprávnené výdavky	EFRR	Poziom dofinansowa / Úroveň finančného príspevku	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
Przygotowanie projektu Príprava projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
(Z1) Budowa kompleksu rekreacyjno-kulturalnego - park przyrodniczo-edukacyjny, amfiteatr, parking "park&ride" oraz ścieżka rowerowa w Bobowej oraz wyznaczenie i oznakowanie tras rowerowych na terenie gminy Bobowa (Ú1) Výstavba rekreačno-kultúrneho komplexu - prírodno-edukačný park, amfiteáter, parkovisko „park&ride” a cyklochodník v Bobowej a vyznačenie a označovanie cyklochodníkov na území gminy Bobowa	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
(Z3) Promocja i utrwalanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego po obu stronach granicy (Ú3) Propagácia a upevňovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Nízkych Beskýd na oboch stranách hranice	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
Promocja projektu Propagácia projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
Zarządzanie projektem Riadenie projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
Suma			0,00 €	0,00 €		

III.10.2



III.10 Wydatki na personel i administrację / Personálne a administratívne výdavky

Zadanie / Úloha	Wydatek objęty pomocą publiczną / Úloha, na którą sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Wydatki kwalifikowane / Oprávnené výdavky	EFRR	Poziom dofinansowa / Úroveň finančného príspevku
Przygotowanie projektu Príprava projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
(Z1) Budowa kompleksu rekreacyjno-kulturalnego - park przyrodniczo-edukacyjny, amfiteatr, parking "park&ride" oraz ścieżka rowerowa w Bobowej oraz wyznaczenie i oznakowanie tras rowerowych na terenie gminy Bobowa (U1) Výstavba rekreačno-kultúrneho komplexu - prírodno-edukačný park, amfiteáter, parkovisko „park&ride“ a cyklochodník v Bobowej a vyznačenie a označkovanie cyklochodníkov na území gminy Bobowa	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
(Z3) Promocja i utrwalanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego po obu stronach granicy (U3) Propagácia a upevňovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Nízkych Beskýd na oboch stranách hranice	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
Promocja projektu Propagácia projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
Zarządzanie projektem Riadenie projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
Suma			0,00 €	0,00 €	



III.10 Wydatki na personel i administrację / Personálne a administratívne výdavky

(P 1) Gmina Sękowa

Wydatki na personel będą rozliczane metodami uproszczonymi / Personálne výdavky budú vyúčtované zjednodušenými metodami.

III.10.1 Wydatki na personel / Personálne výdavky

Zadanie / Úloha	Wydatek objęty pomocą publiczną / Úloha, na którą sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Wydatki kwalifikowane / Oprávnené výdavky	EFRR	Poziom dofinansowa / Úroveň finančného príspevku	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
Przygotowanie projektu Príprava projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
(Z3) Promocja i utrwalanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego po obu stronach granicy (Ú3) Propagácia a upevňovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Nízkych Beskýd na oboch stranách hranice	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
(Z4) Utworzenie parku przyrodniczo-edukacyjnego w Siarach oraz budowa drogi dla rowerów łączącej obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach (Ú4) Vytvorenie prírodno-edukačného parku v Siaroch, ako aj výstavba cesta pre bicykle spájajúcej objekty UNESCO v Sękowej a Owczarach	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
Promocja projektu Propagácia projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
Zarządzanie projektem Riadenie projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
Suma			0,00 €	0,00 €		

III.10.2

Zadanie / Úloha	Wydatek objęty pomocą publiczną / Úloha, na którą sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Wydatki kwalifikowane / Oprávnené výdavky	EFRR	Poziom dofinansowa / Úroveň finančného príspevku
Przygotowanie projektu Príprava projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%



III.10 Wydatki na personel i administrację / Personálne a administratívne výdavky

Zadanie / Úloha	Wydatek objęty pomocą publiczną / Úloha, na ktorú sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Wydatki kwalifikowane / Oprávnené výdavky	EFRR	Poziom dofinansowa / Úroveň finančného príspevku
(Z3) Promocja i utrwalanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego po obu stronach granicy (U3) Propagácia a upevňovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Nízkych Beskýd na oboch stranách hranice	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
(Z4) Utworzenie parku przyrodniczo-edukacyjnego w Siarach oraz budowa drogi dla rowerów łączącej obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach (U4) Vytvorenie prírodno-edukačného parku v Siaroch, ako aj výstavba cesta pre bicykle spájajúcej objekty UNESCO v Sękowej a Owczarach	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
Promocja projektu Propagácia projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
Zarządzanie projektem Riadenie projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
Suma			0,00 €	0,00 €	



III.10 Wydatki na personel i administrację / Personálne a administratívne výdavky

(P 2) Obec Nižná Polianka

Wydatki na personel będą rozliczane metodami uproszczonymi / Personálne výdavky budú vyúčtované zjednodušenými metodami.

III.10.1 Wydatki na personel / Personálne výdavky

Zadanie / Úloha	Wydatek objęty pomocą publiczną / Úloha, na ktorú sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Wydatki kwalifikowane / Oprávnené výdavky	EFRR	Poziom dofinansowa / Úroveň finančného príspevku	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
Przygotowanie projektu Príprava projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
(Z2) Rewitalizacja parku w Niżnej Poliance wraz z budową makiety kościoła, rewitalizacją przestrzeni publicznej i parkingiem "park&ride" (Ú2) Revitalizácia parku v Nižnej Polianke spolu s výstavbou makety kostola, revitalizáciou verejného priestranstva a parkoviska	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
(Z3) Promocja i utrwalanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego po obu stronach granicy (Ú3) Propagácia a upevňovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Nízkych Beskýd na oboch stranách hranice	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
Promocja projektu Propagácia projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
Zarządzanie projektem Riadenie projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
Suma			0,00 €	0,00 €		

III.10.2

Zadanie / Úloha	Wydatek objęty pomocą publiczną / Úloha, na ktorú sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Wydatki kwalifikowane / Oprávnené výdavky	EFRR	Poziom dofinansowa / Úroveň finančného príspevku
Przygotowanie projektu Príprava projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%



III.10 Wydatki na personel i administrację / Personálne a administratívne výdavky

Zadanie / Úloha	Wydatek objęty pomocą publiczną / Úloha, na ktorú sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Wydatki kwalifikowane / Oprávnené výdavky	EFRR	Poziom dofinansowa / Úroveň finančného príspevku
(Z2) Rewitalizacja parku w Niżnej Poliance wraz z budową makiety kościoła, rewitalizacją przestrzeni publicznej i parkingiem "park&ride" (Ú2) Revitalizácia parku v Nižnej Polianke spolu s výstavbou makety kostola, revitalizáciou verejného priestranstva a parkoviska	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
(Z3) Promocja i utrwalanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego po obu stronach granicy (Ú3) Propagácia a upevňovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Nízkych Beskýd na oboch stranách hranice	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
Promocja projektu Propagácia projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
Zarządzanie projektem Riadenie projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
Suma			0,00 €	0,00 €	



III.10 Wydatki na personel i administrację / Personálne a administratívne výdavky

(P 3) Mesto Stropkov

Wydatki na personel będą rozliczane metodami uproszczonymi / Personálne výdavky budú vyúčtované zjednodušenými metodami.

III.10.1 Wydatki na personel / Personálne výdavky

Zadanie / Úloha	Wydatek objęty pomocą publiczną / Úloha, na ktorú sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Wydatki kwalifikowane / Oprávnené výdavky	EFRR	Poziom dofinansowa / Úroveň finančného príspevku	Wydatek ponoszony zgodnie z zasadą 20% / Výdavok vynakladaný podľa pravidla 20 %
Przygotowanie projektu Príprava projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
(Z3) Promocja i utrwalanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego po obu stronach granicy (Ú3) Propagácia a upevňovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Nízkych Beskýd na oboch stranách hranice	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
(Z5) Rewitalizacja Parku Jubileuszowego w Stropkowie (Ú5) Revitalizácia Jubilejného parku v Stropkove	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
Promocja projektu Propagácia projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%	Nie / Nie
Zarządzanie projektem Riadenie projektu	Nie / Nie		21 000,00 €	17 850,00 €	85,00%	Nie / Nie
Suma			21 000,00 €	17 850,00 €		

III.10.2

Zadanie / Úloha	Wydatek objęty pomocą publiczną / Úloha, na ktorú sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Wydatki kwalifikowane / Oprávnené výdavky	EFRR	Poziom dofinansowa / Úroveň finančného príspevku
Przygotowanie projektu Príprava projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
(Z3) Promocja i utrwalanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego po obu stronach granicy (Ú3) Propagácia a upevňovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Nízkych Beskýd na oboch stranách hranice	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%



III.10 Wydatki na personel i administrację / Personálne a administratívne výdavky

Zadanie / Úloha	Wydatek objęty pomocą publiczną / Úloha, na ktorú sa vzťahuje štátna pomoc	Rodzaj pomocy publicznej / Druh štátnej pomoci	Wydatki kwalifikowane / Oprávnené výdavky	EFRR	Poziom dofinansowa / Úroveň finančného príspevku
(Z5) Rewitalizacja Parku Jubileuszowego w Stropkowie (Ú5) Revitalizácia Jubilejného parku v Stropkove	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
Promocja projektu Propagácia projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
Zarządzanie projektem Riadenie projektu	Nie / Nie		0,00 €	0,00 €	0,00%
Suma			0,00 €	0,00 €	

III.11 Wskaźniki produktu programowe oraz własne (w skali całego projektu) / Ukazovatele výstupu – programové a vlastné (pre projekt ako celok)

III.11.1 Wskaźniki produktu programowe / Programové ukazovatele výstupu

			P 2	P 3	PW / VP	P 1	Suma / Suma
Nazwa zadania / Názov úlohy	Nazwa wskaźnika / Názov ukazovateľa	Jednostka / Jednotka					
(Z2) Rewitalizacja parku w Niżnej Poliance wraz z budową makiety kościoła, rewitalizacją przestrzeni publicznej i parkingiem "park&ride" / (Ú2) Revitalizácia parku v Nižnej Polianke spolu s výstavbou makety kostola, revitalizáciou verejného priestranstva a parkoviska	Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem obiektach dziedzictwa kulturowego i naturalnego oraz atrakcje turystyczne / Zvýšenie očakávaného počtu návštev v podporovaných objektoch kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré sú turistickými atrakciami	odwiedziny/rok / návštevy/rok	2400				2400
	Liczba nowych transgranicznych produktów turystycznych / Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu	liczba produktów / počet produktov	0,25				0,25



			P 2	P 3	PW / VP	P 1	Suma / Suma
Nazwa zadania / Názov úlohy	Nazwa wskaźnika / Názov ukazovateľa	Jednostka / Jednotka					
	Liczba nowych, zmodernizowanych lub rozbudowanych elementów infrastruktury będących częścią transgranicznego produktu/szlaku turystycznego / Počet nových/ zmodernizovaných rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu	liczba elementów / počet prvkov	1				1
(Z5) Rewitalizacja Parku Jubileuszowego w Stropkowie / (Ú5) Revitalizácia Jubilejného parku v Stropkove	Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem obiektach dziedzictwa kulturowego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne / Zvýšenie očakávaného počtu návštev v podporovaných objektoch kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré sú turistickými atrakciami	odwiedziny/rok / návštevy/rok		5000			5000
	Liczba nowych transgranicznych produktów turystycznych / Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu	liczba produktów / počet produktov		0,25			0,25
	Liczba nowych, zmodernizowanych lub rozbudowanych elementów infrastruktury będących częścią transgranicznego produktu/szlaku turystycznego / Počet nových/ zmodernizovaných rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu	liczba elementów / počet prvkov		1			1



			P 2	P 3	PW / VP	P 1	Suma / Suma
Nazwa zadania / Názov úlohy	Nazwa wskaźnika / Názov ukazovateľa	Jednostka / Jednotka					
(Z4) Utworzenie parku przyrodniczo- edukacyjnego w Siarach oraz budowa drogi dla rowerów łączącej obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach / (Ú4) Vytvorenie prírodno- edukačného parku v Siaroch, ako aj výstavba cesta pre bicykle spájajúcej objekty UNESCO v Sękowej a Owczarach	Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciami obiektach dziedzictwa kulturowego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne / Zvýšenie očakávaného počtu návštev v podporovaných objektoch kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré sú turistickými atrakciami	odwiedziny/rok / návštevy/rok				1300	1300
	Liczba nowych transgranicznych produktów turystycznych / Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu	liczba produktów / počet produktov				0,25	0,25
	Liczba nowych, zmodernizowanych lub rozbudowanych elementów infrastruktury będących częścią transgranicznego produktu/szlaku turystycznego / Počet nových/ zmodernizovaných rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu	liczba elementów / počet prvkov				2	2
(Z3) Promocja i utrwalanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego po obu stronach granicy / (Ú3) Propagácia a upevňovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Nízkyh Beskýd na oboch stranách hranice	Liczba nowych/ zmodernizowanych transgranicznych e-produktów i e- usług / Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e - produktov a e - služieb	liczba e- produktów i e- usług / počet e- produktov a e- služieb	0,25	0,25	0,25	1,25	2
	Liczba osób korzystających z nowych/ zaktualizowanych transgranicznych e-produktów i e- usług / Počet osób využívajúcich nové / zmodernizované cezhraničné e - produkty a e - služby	liczba osób / počet osôb				5000	5000



			P 2	P 3	PW / VP	P 1	Suma / Suma
Nazwa zadania / Názov úlohy	Nazwa wskaźnika / Názov ukazovateľa	Jednostka / Jednotka					
	Liczba „miękkich” działań transgranicznych promujących dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pogranicza / Počet „mäkkých” cezhraničných aktivít podporujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba działań / počet aktivít		2	2	1	5
(Z1) Budowa kompleksu rekreacyjno- kulturalnego - park przyrodniczo- edukacyjny, amfiteatr, parking "park&ride" oraz ścieżka rowerowa w Bobowej oraz wyznaczenie i oznakowanie tras rowerowych na terenie gminy Bobowa / (Ú1) Výstavba rekreačno- kultúrneho komplexu - prírodno- edukačný park, amfiteáter, parkovisko „park&ride” a cyklochodník v Bobovej a vyznačenie a označkovanie cyklochodníkov na území gminy Bobowa	Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem obiektach dziedzictwa kulturowego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne / Zvýšenie očakávaného počtu návštev v podporovaných objektoch kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré sú turistickými atrakciami	odwiedziny/rok / návštevy/rok			5000		5000
	Liczba nowych transgranicznych produktów turystycznych / Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu	liczba produktów / počet produktov			0,25		0,25
	Liczba nowych, zmodernizowanych lub rozbudowanych elementów infrastruktury będących częścią transgranicznego produktu/szlaku turystycznego / Počet nových/ zmodernizovaných rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu	liczba elementów / počet prvkov			2		2



			P 2	P 3	PW / VP	P 1	Suma / Suma
Nazwa zadania / Názov úlohy	Nazwa wskaźnika / Názov ukazovateľa	Jednostka / Jednotka					
Suma / Suma	Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem obiektach dziedzictwa kulturowego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne / Zvýšenie očakávaného počtu návštev v podporovaných objektoch kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré sú turistickými atrakciami	odwiedziny/rok / návštevy/rok	2400	5000	5000	1300	13700
	Liczba nowych/ zmodernizowanych transgranicznych e-produktów i e- usług / Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e - produktov a e - služieb	liczba e- produktów i e- usług / počet e- produktov a e- služieb	0,25	0,25	0,25	1,25	2
	Liczba osób korzystających z nowych/ zaktualizowanych transgranicznych e-produktów i e- usług / Počet osób využívajúcich nové / zmodernizované cezhraničné e - produkty a e - služby	liczba osób / počet osôb			5000		5000
	Liczba nowych transgranicznych produktów turystycznych / Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu	liczba produktów / počet produktov	0,25	0,25	0,25	0,25	1
	Liczba nowych, zmodernizowanych lub rozbudowanych elementów infrastruktury będących częścią transgranicznego produktu/szlaku turystycznego / Počet nových/ zmodernizovaných rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu	liczba elementów / počet prvkov	1	1	2	2	6



			P 2	P 3	PW / VP	P 1	Suma / Suma
Nazwa zadania / Názov úlohy	Nazwa wskaźnika / Názov ukazovateľa	Jednostka / Jednotka					
	Liczba „miękkich” działań transgranicznych promujących dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pogranicza / Počet „mäkkých” cezhraničných aktivít podporujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba działań / počet aktivít		2	2	1	5

III.11.2 Wskaźniki produktu własne / Vlastné ukazovatele výstupu

			Suma / Suma
Nazwa zadania / Názov úlohy	Nazwa wskaźnika / Názov ukazovateľa	Jednostka / Jednotka	

III.12 Inwestycje w projekcie / Investície v projekte

Tak / Áno



III.12.1

Nazwa zadania w projekcie, w ramach którego inwestycja jest realizowana / Názov úlohy v projekte, v rámci ktorej je daná investícia realizovaná.

(Z1) Budowa kompleksu rekreacyjno-kulturalnego - park przyrodniczo-edukacyjny, amfiteatr, parking "park&ride" oraz ścieżka rowerowa w Bobowej oraz wyznaczenie i oznakowanie tras rowerowych na terenie gminy Bobowa
(Ú1) Výstavba rekreačno-kultúrneho komplexu - prírodno-edukačný park, amfiteáter, parkovisko „park&ride” a cyklochodník v Bobovej a vyznačenie a označkovanie cyklochodníkov na území gminy Bobowa

Partner odpowiedzialny za realizację inwestycji / Partner zodpovedný za realizáciu investície

(PW / VP) Gmina Bobowa

Inni zaangażowani partnerzy / Iní zapojení partneri

-

Nazwa inwestycji / Názov investície

Budowa parku przyrodniczo - geologicznego z funkcją edukacyjną
Výstavba prírodného a geologického parku so vzdelávacou funkciou

Krótki opis inwestycji / Stručný opis projektu

Przedmiotem inwestycji jest budowa parku przyrodniczo-geologicznego z funkcją edukacyjną o powierzchni 10354,40 m² zlokalizowanego na działce 399/4 będącego częścią kompleksu turystyczno-kulturalnego w Bobowej. Park zostanie wyposażony w atrakcyjne elementy przestrzenne, tj. urządzenia zabawowe, elementy małej architektury, oczko wodne, solarne oświetlenie, układ komunikacyjny dostosowany do os. niepełnosprawnych, stojaki na rowery oraz urozmaiconą szatę roślinną składającą się z drzew, krzewów, roślin okrywowych i bylin, drzew owocowych. Ponadto na terenie parku zostaną utworzone stanowiska edukacyjne prezentujące walory geologiczne i przyrodnicze pasm górskich: Beskidów, Tatr, Pienin, Gór Świętokrzyskich).

Cieľom investície je výstavba prírodno-geologického parku so vzdelávacou funkciou o rozlohe 10354,40 m², ktorý sa nachádza na pozemku 399/4, ktorý je súčasťou turistického a kultúrneho komplexu v Bobowe. Park bude vybavený atraktívnymi priestorovými prvkami, tj. hracími prístrojmi, malými prvkami architektúry, vodným jazierkom, solárnym osvetlením, komunikačným systémom prispôsobeným os. zdravotne postihnuté osoby, stojany na bicykle a rôznorodá vegetácia pozostávajúca zo stromov, kríkov, kvetov a trvaliek, ovocných stromov. Okrem toho sa zriadia vzdelávacie lokality s geologickými a prírodnými hodnotami pohoria Beskydy, Tatry, Pieniny a pohorie Świętokrzyskie.

Uzasadnienie / Odôvodnenie

Działka na której jest planowana inwestycja jest obecnie niezagospodarowana - teren nie jest uzbrojony w sieć elektryczną i kanalizacyjną; na działce nie znajdują się obecnie żadne nasadzenia drzew ani krzewów. Budowa parku (wraz z towarzyszącymi inwestycjami) przyczyni się do zagospodarowania terenu i stworzenia na terenie gminy Bobowa pierwszego miejsca przeznaczonego do aktywnego wypoczynku. Konceptja parku przyrodniczo-edukacyjnego zakłada, że stanie się on wraz z komplementarnymi inwestycjami partnerów częścią nowego produktu turystycznego - Transgranicznego Szlaku Parków Tematycznych.

Park będzie stanowił miejsce służące do edukacji (w tym dzieci i młodzieży szkolnej nie tylko z obszaru gminy Bobowa), wypoczynku i rekreacji. Ponadto na terenie parku będzie się odbywała część wydarzeń związanych z organizacją I edycji Festiwalu Kultur Pogranicza. Inwestycja ma na celu zwiększenie efektywności wykorzystania zasobów dziedzictwa kulturowego i naturalnego regionu, stanowiącego podstawę tożsamości regionalnej, co jest zgodne z założonym celem szczegółowym programu. przyczyni się do poprawy walorów turystycznych i rekreacyjnych gminy
Pozemok, na ktorom je plánovaná investícia v súčasnosti nerozvinutá - oblasť nie je vybavená elektrickou a kanalizačnou sieťou; Momentálne na pozemku nie sú žiadne stromy alebo kríky. Výstavba parku (so sprievodnými investíciami) prispeje k rozvoju oblasti a vytvoreniu prvého miesta pre aktívnu rekreáciu v obci Bobowa. Konceptja prírodného a vzdelávacieho parku predpokladá, že sa stane súčasťou nového turistického produktu - cezhraničnej trasy tematických parkov spolu s doplnkovými investíciami partnerov.

Park bude miestom vzdelávania (vrátane detí a školskej mládeže nielen z areálu obce Bobowa), rekreácie a rekreácie. Niektoré udalosti súvisiace s organizáciou prvého ročníka Festivalu pohraničných kultúr sa budú konať na parkoch. Cieľom investície je zvýšiť efektívnosť využívania zdrojov kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré tvoria základ regionálnej identity, čo je v súlade so špecifickým cieľom programu. prispeje k zlepšeniu turistických a rekreačných hodnôt obce

W jaki sposób inwestycja jest bezpośrednio powiązana z projektem? Czy jej efekty wykorzystywane będą również do innych celów pozaprojektowych? Jeśli tak to do jakich? / Akým spôsobom je investícia priamo prepojená s projektom? Budú jej výsledky využívané aj na iné mimoprojektové účely? Ak áno, aké?

Przedmiotowa inwestycja jest jedną z integralnych części projektu, odgrywając znaczącą rolę w osiągnięciu założonych efektów i rezultatów. Park i całe kompleks stanowiąc będą obiekty ogólnodostępne, z których korzystać będzie zarówno lokalna społeczność jak i odwiedzający to miejsce turyści. W parku będą prowadzone lekcje przyrodnicze i ekologiczne w terenie, jednocześnie park będzie służył jako miejsce wypoczynku, rekreacji i aktywnego spędzania czasu wolnego. Ponadto w najbliższym otoczeniu, ze względu na umieszczenie amfiteatru będą się odbywały imprezy kulturalne, w tym Festiwal Kultur Pogranicza połączony z zajęciami o tematyce ekologicznej dla dzieci. Realizacja inwestycji podniesie atrakcyjność obszaru pogranicza polsko – słowackiego w sferze dziedzictwa kulturowo – przyrodniczego, natomiast efekty inwestycji nie będą wykorzystywane do innych celów pozaprojektowych.



Investícia je jednou z neoddeliteľných častí projektu a hrá významnú úlohu pri dosahovaní výsledkov a dosiahnutých výsledkov. Park a celý areál budú verejné priestory, ktoré budú využívané miestnou komunitou aj návštevníkmi tohto miesta turistov. V parku sa uskutočnia prírodné a ekologické lekcie v oblasti, zatiaľ čo park bude slúžiť ako miesto na oddych, rekreáciu a aktívny voľný čas. Navyše v bezprostrednej blízkosti sa vďaka umiestneniu amfiteátra budú konať kultúrne podujatia vrátane festivalu v kombinácii s aktivitami týkajúcimi sa ekologických otázok pre deti. Investícia zvýši atraktivnosť poľsko-slovenského prihraničného územia v oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva, zatiaľ čo účinky investície nebudú použité na iné než projektové účely.

Czy koncepcja projektowa inwestycji została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego? / Bol investičný návrh vybraný formou architektonickej súťaže?

Koncepcja projektowa inwestycji nie została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego. Projektowy návrh inwestície nebol vybraný formou architektonickej súťaže.

Lokalizacja inwestycji / Lokalizácia investície

Bobowa, dz. 399/4
Bobowa, 399/4

Ryzyka związane z realizacją inwestycji / Riziká spojené s realizáciou investície

Przed zaplanowaniem inwestycji uwzględniono wszelkie możliwe ryzyka, mogące zagrozić jej realizacji. Za główne ryzyka związane z realizacją inwestycji uznano ryzyko popytowe, koordynacyjne oraz administracyjne – organizacyjne. Zdefiniowane ryzyka mogą pojawić się z różnych przesłanek, natomiast Inwestor starać się będzie nie dopuścić do ich wystąpienia dzięki proponowanym środkom zaradczym:

- promocja obiektu i udostępnianie informacji o innych atrakcjach turystycznych w najbliższym otoczeniu,
- stworzenie odpowiednich stanowisk koordynacyjnych wraz z przypisaniem zakresu dla każdego stanowiska,
- prawidłowe przygotowanie specyfikacji istotnych warunków zamówienia, gwarantujące wybór wykonawcy o odpowiednich kwalifikacjach, potencjale technicznym i doświadczeniu,
- przeprowadzenie wyboru wykonawców z odpowiednim wyprzedzeniem, pozwalającym uniknąć zakłócenia założonego harmonogramu w wyniku trudności w przeprowadzeniu procedury.

Pred plánovaním investície boli zohľadnené všetky možné riziká, ktoré môžu ohroziť realizáciu. Za hlavné riziká spojené s investíciou boli považované riziko dopytu, koordinačné a administratívne - organizačné riziko. Definované riziká môžu vzniknúť z rôznych dôvodov, a investor sa bude snažiť, aby sa zabránilo ich výskytu prostredníctvom navrhovaných nápravných opatrení:

- propagácia objektu a zdieľanie informácií o ďalších atrakciách v bezprostrednej blízkosti,
- koordinácia vhodných miest s rozsahom priradenia pre každú pozíciu
- Vlastná príprava súťažných podmienok, s cieľom zabezpečiť výber zhotoviteľa so správnymi zručnosťami, technickou kapacitou a skúsenosťami,
- výber dodávateľov v predstihu, aby nedošlo k narušeniu zavedeného plánu kvôli ťažkostiam pri vykonávaní postupu.

Data rozpoczęcia realizacji inwestycji / Dátum začatia realizácie investície 2018.07

Data zakończenia realizacji inwestycji / Dátum ukončenia realizácie investície 2019.06

Stan przygotowania inwestycji do realizacji / Stav prípravy investície na realizáciu

Gmina Bobowa posiada wymagane prawem pozwolenia oraz pełną dokumentację techniczną, umożliwiającą wykonanie przedmiotu inwestycji, na które składają się:

- Projekt budowlany "Budowa parku przyrodniczo-geologicznego z funkcją edukacyjną" na działce 399/4" (branża architektura krajobrazu, budowlana, sieci sanitarne, nawierzchnie) opracowany w październiku 2016 r.,
- prawomocne pozwolenie budowlane nr 59/2017 znak AB.6740.874.2016 z dnia 01.02.2017

Ponadto Wnioskodawca posiada niezbędne kosztorysy oraz wszystkie wymagane prawem uzgodnienia z właściwymi organami i instytucjami.

Inwestycja została zrealizowana

Obec Bobowa má požadované povolenie a kompletnú technickú dokumentáciu umožňujúcu realizáciu predmetu investície, ktorá pozostáva z:

- Stavebný projekt prírodného a geologického parku so vzdelávacou funkciou "na pozemku 399/4" (krajinná architektúra, stavba, hygienické, povrchové), ktorý vznikol v októbri 2016,
- platné stavebné povolenie č. 59/2017 označenie AB.6740.874.2016 zo dňa 01.02.2017

Okrem toho žiadateľ má s príslušnými orgánmi a inštitúciami potrebné odhady nákladov a všetky potrebné právne opatrenia.

Investícia bola dokončená

Analiza wpływu inwestycji na środowisko naturalne /

Analýza vplyvu investície na životné prostredie

Inwestycja nie wymaga opracowania raportu oddziaływania na środowisko. Inwestycja nie będzie powodowała negatywnego oddziaływania na środowisko naturalne, a jej oddziaływanie ograniczy się jedynie do działki inwestora.

Inwestycja nie będzie powodować emisji zanieczyszczeń do powietrza, hałasu i wibracji oraz powstawania odpadów, nie wystąpi negatywny wpływ na drzewostan, glebę ani wody powierzchniowe i podziemne. W celu ograniczenia wpływu



inwestycji na środowisko na terenie parku przewidziano montaż 25 lamp solarnych. Projektowane nawierzchnie alejek zostaną wykonane z materiałów mineralnych przepuszczalnych.

Inwestycja nie należy do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko lub potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.

Wnioskodawca posiada deklarację wydaną przez Regionalną Dyрекcję Ochrony Środowiska w Krakowie dotyczącą oddziaływania na obszar NATURA 2000 oraz deklarację wodną.

Investycja nevyžaduje správu o vplyve na životné prostredie. Investícia nebude mať negatívny vplyv na životné prostredie a jeho vplyv bude obmedzený iba na zámer investora. Investícia nebude spôsobovať znečistenie ovzdušia, hluk a vibrácie a tvorbu odpadu, nebude mať vplyv na stojan, pôdu, povrch alebo podzemnú vodu. S cieľom obmedziť vplyv investície na životné prostredie bude v parku inštalované 25 solárnych svietidiel. Navrhované chodníky z chodby budú vyrobené z priepustných mineralných materiálov.

Investícia nepatrí podnikom, ktoré môžu mať vždy významný vplyv na životné prostredie alebo potenciálne významné environmentálne vplyvy.

Žiadateľ má vyhlásenie vydané Regionálnym riaditeľstvom pre ochranu životného prostredia v Krakove týkajúce sa vplyvu na oblasť NATURA 2000 a vyhlásenie o vode.

Kto jest właścicielem inwestycji, kto będzie odpowiedzialny za jej realizację, a kto za bieżące jej utrzymanie / Kto je vlastníkom investície, kto bude zodpovedný za jej realizáciu, a kto za jej bežnú údržbu?

Właścicielem inwestycji, a jednocześnie podmiotem odpowiedzialnym za jej realizację i bieżące utrzymanie będzie gmina Bobowa.

Majiteľ investície, a zároveň subjekt zodpovedný za jej realizáciu a priebežnú údržbu bude obce Bobowa.



III.12.2

Nazwa zadania w projekcie, w ramach którego inwestycja jest realizowana / Názov úlohy v projekte, v rámci ktorej je daná investícia realizovaná.

(Z1) Budowa kompleksu rekreacyjno-kulturalnego - park przyrodniczo-edukacyjny, amfiteatr, parking "park&ride" oraz ścieżka rowerowa w Bobowej oraz wyznaczenie i oznakowanie tras rowerowych na terenie gminy Bobowa
(Ú1) Výstavba rekreačno-kultúrneho komplexu - prírodno-edukačný park, amfiteáter, parkovisko „park&ride” a cyklochodník v Bobovej a vyznačenie a označkovanie cyklochodníkov na území gminy Bobowa

Partner odpowiedzialny za realizację inwestycji / Partner zodpovedný za realizáciu investície

(PW / VP) Gmina Bobowa

Inni zaangażowani partnerzy / Iní zapojení partneri

-

Nazwa inwestycji / Názov investície

Budowa amfiteatru z widownią
Výstavba amfiteátra

Krótki opis inwestycji / Stručný opis projektu

Inwestycja dotyczy budowy amfiteatru z widownią na około 240 miejsc siedzących oraz budynkiem zaplecza amfiteatru (w tym sanitariatów) do realizacji wydarzeń kulturalnych. Amfiteatr zostanie przystosowany dla potrzeb osób niepełnosprawnych, w szczególności dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich. W projekcie zaplanowano również zapewnienie dojazdów i dojazd do budynku o łącznej powierzchni 2200 m². Zaplanowano także wzniesienia geologiczne zawierające roślinność i skały charakterystyczne dla danego regionu

Investícia zahŕňa výstavbu amfiteátra s počtom obyvateľov okolo 240 miest a budovy amfiteátera (vrátane sanitárnych zariadení) na realizáciu kultúrnych podujatí. Amfiteáter bude prispôsobený potrebám osôb so zdravotným postihnutím, najmä pre užívateľov invalidných vozíkov. Cieľom projektu je tiež poskytnúť prístup a prístup k budove o celkovej výmere 2200 m². Zahrnuté boli aj geologické vyvýšenia, obsahujúce vegetáciu a skały charakteristické pre región

Uzasadnienie / Odôvodnenie

Działka na której jest planowana inwestycja jest obecnie niezagospodarowana - teren nie jest uzbrojony w sieć elektryczną i kanalizacyjną; na działce nie znajdują się obecnie żadne nasadzenia drzew ani krzewów. Budowa amfiteatru (wraz z towarzyszącymi inwestycjami) przyczyni się do zagospodarowania terenu i stworzenia na terenie gminy Bobowa pierwszego miejsca przeznaczonego do aktywnego wypoczynku. Koncepcja amfiteatru zakłada, że w połączeniu z pozostałymi inwestycjami planowanymi na terenie gminy Bobowa stanie się on wraz z komplementarnymi inwestycjami partnerów częścią nowego produktu turystycznego - Transgranicznego Szlaku Parków Tematycznych.

Na terenie amfiteatru będzie się odbywała część wydarzeń związanych z organizacją I edycji Festiwalu Kultur Pogranicza. Inwestycja ma na celu zwiększenie efektywności wykorzystania zasobów dziedzictwa kulturowego i naturalnego regionu, stanowiącego podstawę tożsamości regionalnej, co jest zgodne z założonym celem szczegółowym programu. przyczyni się do poprawy walorów turystycznych i rekreacyjnych gminy

Pozemok, na ktorom je plánovaná investícia v súčasnosti nerozvinutá - oblasť nie je vybavená elektrickou a kanalizačnou sieťou; Momentálne na pozemku nie sú žiadne stromy alebo kríky. Výstavba amfiteátra (spolu s investíciami) prispeje k rozvoju oblasti a vytvoreniu prvého miesta pre aktívnu rekreáciu v obci Bobowa. Konceptcia amfiteátra predpokladá, že spolu s ďalšími investíciami plánovanými v obci Bobowa sa stane súčasťou nového turistického produktu - Cezhraničná trasa tematických parkov spolu s doplnkovými investíciami partnerov.

Amfiteáter usporiada niekoľko podujatí súvisiacich s organizáciou 1. ročníka festivalu. Cieľom investície je zvýšiť efektívnosť využívania zdrojov kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré tvoria základ regionálnej identity, čo je v súlade so špecifickým cieľom programu. prispeje k zlepšeniu turistických a rekreačných hodnôt obce

W jaki sposób inwestycja jest bezpośrednio powiązana z projektem? Czy jej efekty wykorzystywane będą również do innych celów pozaprojektowych? Jeśli tak to do jakich? / Akým spôsobom je investícia priamo prepojená s projektom? Budú jej výsledky využívané aj na iné mimoprojektové účely? Ak áno, aké?

Przedmiotowa inwestycja jest jedną z integralnych części projektu, odgrywając znaczącą rolę w osiągnięciu założonych efektów i rezultatów. Amfiteatr i cały kompleks stanowiąc będą obiekty ogólnodostępne, z których korzystać będzie zarówno lokalna społeczność jak i odwiedzający to miejsce turyści. Na terenie amfiteatru będą się odbywały imprezy kulturalne, w tym Festiwal Kultur Pogranicza. Realizacja inwestycji podniesie atrakcyjność obszaru pogranicza polsko – słowackiego w sferze dziedzictwa kulturowo – przyrodniczego, natomiast efekty inwestycji nie będą wykorzystywane do innych celów pozaprojektowych.

Investícia je jednou z neoddeliteľných častí projektu a hrá významnú úlohu pri dosahovaní výsledkov a dosiahnutých výsledkov. Amfiteáter a celý komplex budú verejné priestory, ktoré budú využívať miestna komunita aj návštevníci miesta turistiky. Amfiteáter bude hostiť kultúrne podujatia vrátane festivalu hraničných oblastí. Investícia zvýši atraktivnosť poľsko-slovenského prihraničného územia v oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva, zatiaľ čo účinky investície nebudú použité na iné než projektové účely.

Czy koncepcja projektowa inwestycji została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego? / Bol investičný návrh vybraný formou architektonickej súťaže?

Koncepcja projektowa inwestycji nie została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego.



Projektový návrh investície nebol vybraný formou architektonickej súťaže.

Lokalizacja inwestycji / Lokalizácia investície

Bobowa, dz. 399/4
Bobowa, 399/4

Ryzyka związane z realizacją inwestycji / Riziká spojené s realizáciou investície

Przed zaplanowaniem inwestycji uwzględniono wszelkie możliwe ryzyka, mogące zagrozić jej realizacji. Za główne ryzyka związane z realizacją inwestycji uznano ryzyko popytowe, koordynacyjne oraz administracyjno – organizacyjne.

Zdefiniowane ryzyka mogą pojawić się z różnych przesłanek, natomiast Inwestor starać się będzie nie dopuścić do ich wystąpienia dzięki proponowanym środkom zaradczym:

- promocja obiektu i udostępnianie informacji o innych atrakcjach turystycznych w najbliższym otoczeniu,
- stworzenie odpowiednich stanowisk koordynacyjnych wraz z przypisaniem zakresu dla każdego stanowiska,
- prawidłowe przygotowanie specyfikacji istotnych warunków zamówienia, gwarantujące wybór wykonawcy o odpowiednich kwalifikacjach, potencjale technicznym i doświadczeniu,
- przeprowadzenie wyboru wykonawców z odpowiednim wyprzedzeniem, pozwalającym uniknąć zakłócenia założonego harmonogramu w wyniku trudności w przeprowadzeniu procedury.

Pred plánovaním investície boli zohľadnené všetky možné riziká, ktoré môžu ohroziť realizáciu. Za hlavné riziká spojené s investíciou boli považované riziko dopytu, koordinačné a administratívne - organizačné riziko. Definované riziká môžu vzniknúť z rôznych dôvodov, a investor sa bude snažiť, aby sa zabránilo ich výskytu prostredníctvom navrhovaných nápravných opatrení:

- propagácia objektu a zdieľanie informácií o ďalších atrakciách v bezprostrednej blízkosti,
- koordinácia vhodných miest s rozsahom priradenia pre každú pozíciu
- Vlastná príprava súťažných podmienok, s cieľom zabezpečiť výber zhotoviteľa so správnymi zručnosťami, technickou kapacitou a skúsenosťami,
- výber dodávateľov v predstihu, aby nedošlo k narušeniu zavedeného plánu kvôli ťažkostiam pri vykonávaní postupu.

Data rozpoczęcia realizacji inwestycji / Dátum začatia realizácie investície 2022.01

Data zakończenia realizacji inwestycji / Dátum ukončenia realizácie investície 2022.12

Stan przygotowania inwestycji do realizacji / Stav prípravy investície na realizáciu

Gmina Bobowa posiada wymagane prawem pozwolenia oraz pełną dokumentację techniczną, umożliwiającą wykonanie przedmiotu inwestycji, na które składają się:

- Projekt budowlany "Amfiteatr wraz z instalacjami wewnętrznymi: wod-kan, elektrycznej i utwardzeniem terenu na działce nr 399/4 obręb Bobowa, jednostka ewidencyjna Miasto Bobowa" opracowany w maju 2019 r.,
- prawomocne pozwolenie budowlane nr 746/2019, znak AB.6740.702.2019 z dnia 20.09.2019

Ponadto Wnioskodawca posiada niezbędne kosztorysy oraz wszystkie wymagane prawem uzgodnienia z właściwymi organami i instytucjami.

Obec Bobowa má požadované povolenie a kompletnú technickú dokumentáciu umožňujúcu realizáciu predmetu investície, ktorá pozostáva z:

- Stavebný projekt „Amfiteáter s vnútornými inštaláciami: voda a kanalizácia, elektrina a spevnenie plochy na parcele č. 399/4, obvod Bobowo, záznamová jednotka mesta Bobowa“ vypracovaný v máji 2019,
- konečné stavebné povolenie č. 746/2019, referenčné číslo AB.6740.702.2019 zo dňa 20.9.2019

Okrem toho žiadateľ má s príslušnými orgánmi a inštitúciami potrebné odhady nákladov a všetky potrebné právne opatrenia.

Analiza wpływu inwestycji na środowisko naturalne /

Analýza vplyvu investície na životné prostredie

Inwestycja nie wymaga opracowania raportu oddziaływania na środowisko. Inwestycja nie będzie powodowała negatywnego oddziaływania na środowisko naturalne, a jej oddziaływanie ograniczy się jedynie do działki inwestora.

Inwestycja nie będzie powodować emisji zanieczyszczeń do powietrza, hałasu i wibracji oraz powstawania odpadów, nie wystąpi negatywny wpływ na drzewostan, glebę ani wody powierzchniowe i podziemne. Powierzchnia niezabudowana będzie posiadała roślinność trawiastą, oraz niską krzewiastą. Woda opadowa z dachu zostanie rozproszona na działce inwestora.

Inwestycja nie należy do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko lub potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.

Wnioskodawca posiada deklarację wydaną przez Regionalną Dyрекcję Ochrony Środowiska w Krakowie dotyczącą oddziaływania na obszar NATURA 2000 oraz deklarację wodną.

Investícia nevyžaduje správu o vplyve na životné prostredie. Investícia nebude mať negatívny vplyv na životné prostredie a jeho vplyv bude obmedzený iba na zámer investora. Investícia nebude spôsobovať znečistenie ovzdušia, hluk a vibrácie a tvorbu odpadu, nebude mať vplyv na stojan, pôdu, povrch alebo podzemnú vodu. Nezastavaná pôda bude mať trávnatú vegetáciu a nízky ker. Dažďová voda zo strechy bude rozdelená na pozemok investora.

Investícia nepatrí podnikom, ktoré môžu mať vždy významný vplyv na životné prostredie alebo potenciálne významné environmentálne vplyvy.



Žiadateľ má vyhlásenie vydané Regionálnym riaditeľstvom pre ochranu životného prostredia v Krakove týkajúce sa vplyvu na oblasť NATURA 2000 a vyhlásenie o vode.

Kto jest właścicielem inwestycji, kto będzie odpowiedzialny za jej realizację, a kto za bieżące jej utrzymanie / Kto je vlastníkom investície, kto bude zodpovedný za jej realizáciu, a kto za jej bežnú údržbu?

Właścicielem inwestycji, a jednocześnie podmiotem odpowiedzialnym za jej realizację i bieżące utrzymanie będzie gmina Bobowa.

Majiteľ investície, a zároveň subjekt zodpovedný za jej realizáciu a priebežnú údržbu bude obce Bobowa.



III.12.3

Nazwa zadania w projekcie, w ramach którego inwestycja jest realizowana / Názov úlohy v projekte, v rámci ktorej je daná investícia realizovaná.

(Z1) Budowa kompleksu rekreacyjno-kulturalnego - park przyrodniczo-edukacyjny, amfiteatr, parking "park&ride" oraz ścieżka rowerowa w Bobowej oraz wyznaczenie i oznakowanie tras rowerowych na terenie gminy Bobowa
(Ú1) Výstavba rekreačno-kultúrneho komplexu - prírodno-edukačný park, amfiteáter, parkovisko „park&ride” a cyklochodník v Bobovej a vyznačenie a označkovanie cyklochodníkov na území gminy Bobowa

Partner odpowiedzialny za realizację inwestycji / Partner zodpovedný za realizáciu investície

(PW / VP) Gmina Bobowa

Inni zaangażowani partnerzy / Iní zapojení partneri

-

Nazwa inwestycji / Názov investície

Budowa ścieżki rowerowej
Výstavba cyklotrás

Krótki opis inwestycji / Stručný opis projektu

Całość terenu rekreacyjnego na działkach 399/4 i 399/5 zostanie otoczona ścieżką rowerową. Ścieżka rowerowa o długości 1687,49 m i szerokości 1,5 m i łącznej powierzchni 2531,24 m² będzie wykonana z betonu asfaltowego, a spadki podłużne zostaną wykonane zgodnie z konfiguracją terenu.

Celá rekreačná oblasť na pozemkoch 399/4 a 399/5 bude obklopená cyklotrasou. Cyklotrasa s dĺžkou 1687,49 m a šírkou 1,5 m a celkovou plochou 2531,24 m² bude zhotovená z asfaltového betónu a pozdĺžne svahy budú vyrobené podľa konfigurácie terénu.

Uzasadnienie / Odôvodnenie

Działki na których jest planowana inwestycja są obecnie niezagospodarowane - na działce nie znajdują się obecnie żadne nasadzenia drzew ani krzewów. Budowa ścieżki rowerowej (wraz z towarzyszącymi inwestycjami) przyczyni się do zagospodarowania terenu i stworzenia na terenie gminy Bobowa pierwszego miejsca przeznaczonego do aktywnego wypoczynku. Koncepcja ścieżki zakłada, że w połączeniu z pozostałymi inwestycjami planowanymi na terenie gminy Bobowa stanie się on wraz z komplementarnymi inwestycjami partnerów częścią nowego produktu turystycznego - Transgranicznego Szlaku Parków Tematycznych. Ponadto umiejscowienie ścieżki w pobliżu Wielokulturowego Szlaku Rowerowego będącego szlakiem łączącym gminę Bobowa ze Słowacją sprawia, że stanowi ona doskonale uzupełnienie sieci transgranicznych szlaków rowerowych.

Inwestycja ma na celu zwiększenie efektywności wykorzystania zasobów dziedzictwa kulturowego i naturalnego regionu, stanowiącego podstawę tożsamości regionalnej, co jest zgodne z założonym celem szczegółowym programu. przyczyni się do poprawy walorów turystycznych i rekreacyjnych gminy

Pozemky, na ktorých je plánovaná investícia v súčasnosti nerozvinutá - na pozemku sa momentálne nenachádzajú žiadne pozemky ani stromy. Výstavba cyklotrasy (spolu so sprievodnými investíciami) prispeje k rozvoju oblasti a vytvorí prvé miesto pre aktívnu rekreáciu v obci Bobowa. Cestovná mapa predpokladá, že spolu s ďalšími investíciami plánovanými v obci Bobowa sa stane súčasťou nového turistického produktu - Cezhraničná stezka tematických parkov spolu s doplnkovými investíciami partnerov. Navyše umiestnenie trasy v blízkosti multikultúrnej cyklistickej trasy, ktorá je spojením obce Bobowa so Slovenskom, robí z neho výborný doplnok k sieti cezhraničných cyklotrás.

Cieľom investície je zvýšiť efektívnosť využívania zdrojov kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré tvoria základ regionálnej identity, čo je v súlade so špecifickým cieľom programu. prispeje k zlepšeniu turistických a rekreačných hodnôt obce

W jaki sposób inwestycja jest bezpośrednio powiązana z projektem? Czy jej efekty wykorzystywane będą również do innych celów pozaprojektowych? Jeśli tak to do jakich? / Akým spôsobom je investícia priamo prepojená s projektom? Budú jej výsledky využívané aj na iné mimoprojektové účely? Ak áno, aké?

Przedmiotowa inwestycja jest jedną z integralnych części projektu, odgrywając znaczącą rolę w osiągnięciu założonych efektów i rezultatów. Ścieżka rowerowa będzie obiektem ogólnodostępnym, z którego korzystać będzie zarówno lokalna społeczność jak i odwiedzający to miejsce turyści. Ścieżka rowerowa przyczyni się do uatrakcyjnienie istniejącej sieć transgranicznych szlaków rowerowych oraz sprawi, że koncepcja parku tematycznego nastawionego na aktywny wypoczynek będzie kompletna. Realizacja inwestycji podniesie atrakcyjność obszaru pogranicza polsko – słowackiego w sferze dziedzictwa kulturowo – przyrodniczego, natomiast efekty inwestycji nie będą wykorzystywane do innych celów pozaprojektowych .

Investícia je jednou z neoddeliteľných častí projektu a hrá významnú úlohu pri dosahovaní výsledkov a dosiahnutých výsledkov. Cyklotrasa bude verejným objektom, ktorý bude prínosom pre miestnu komunitu aj pre návštevníkov tohto miesta. Cyklistická cesta zvýši atraktivitu existujúcej siete cezhraničných cyklotrás a urobí koncept zábavného parku vhodného pre aktívnu rekreáciu. Realizácia investície zvýši atraktivnosť poľsko-slovenského prihraničného regiónu v oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva, zatiaľ čo účinky investície sa nebudú využívať na iné než projektové účely.

Czy koncepcja projektowa inwestycji została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego? / Bol investičný návrh vybraný formou architektonickej súťaže?

Koncepcja projektowa inwestycji nie została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego.
Projektový návrh investície nebol vybraný formou architektonickej súťaže.



Lokalizacja inwestycji / Lokalizácia investície

Bobowa, dz. 399/4, 399/5

Bobowa, 399/4, 399/5

Ryzyka związane z realizacją inwestycji / Riziká spojené s realizáciou investície

Przed zaplanowaniem inwestycji uwzględniono wszelkie możliwe ryzyka, mogące zagrozić jej realizacji. Za główne ryzyka związane z realizacją inwestycji uznano ryzyko popytowe, koordynacyjne oraz administracyjno – organizacyjne.

Zdefiniowane ryzyka mogą pojawić się z różnych przesłanek, natomiast Inwestor starać się będzie nie dopuścić do ich wystąpienia dzięki proponowanym środkom zaradczym:

- promocja obiektu i udostępnianie informacji o innych atrakcjach turystycznych w najbliższym otoczeniu,
- stworzenie odpowiednich stanowisk koordynacyjnych wraz z przypisaniem zakresu dla każdego stanowiska,
- prawidłowe przygotowanie specyfikacji istotnych warunków zamówienia, gwarantujące wybór wykonawcy o odpowiednich kwalifikacjach, potencjale technicznym i doświadczeniu,
- przeprowadzenie wyboru wykonawców z odpowiednim wyprzedzeniem, pozwalającym uniknąć zakłócenia założonego harmonogramu w wyniku trudności w przeprowadzeniu procedury.

Pred plánovaním investície boli zohľadnené všetky možné riziká, ktoré môžu ohroziť realizáciu. Za hlavné riziká spojené s investíciou boli považované riziko dopytu, koordinačné a administratívne - organizačné riziko. Definované riziká môžu vzniknúť z rôznych dôvodov, a investor sa bude snažiť, aby sa zabránilo ich výskytu prostredníctvom navrhovaných nápravných opatrení:

- propagácia objektu a zdieľanie informácií o ďalších atrakciách v bezprostrednej blízkosti,
- koordinácia vhodných miest s rozsahom priradenia pre každú pozíciu
- Vlastná príprava súťažných podmienok, s cieľom zabezpečiť výber zhotoviteľa so správnymi zručnosťami, technickou kapacitou a skúsenosťami,
- výber dodávateľov v predstihu, aby nedošlo k narušeniu zavedeného plánu kvôli ťažkostiam pri vykonávaní postupu.

Data rozpoczęcia realizacji inwestycji / Dátum začatia realizácie investície 2022.01

Data zakończenia realizacji inwestycji / Dátum ukončenia realizácie investície 2022.12

Stan przygotowania inwestycji do realizacji / Stav prípravy investície na realizáciu

Gmina Bobowa posiada wymagane prawem pozwolenia oraz pełną dokumentację techniczną, umożliwiającą wykonanie przedmiotu inwestycji, na które składają się:

- Projekt budowlany "Budowa ścieżki rowerowej" (branża architektura, konstrukcje budowlane) opracowany w sierpniu 2017 r.,

- prawomocne pozwolenie budowlane nr 618/2017 znak 6740.667.2017 z dnia 02.11.2017

Ponadto Wnioskodawca posiada niezbędne kosztorysy oraz wszystkie wymagane prawem uzgodnienia z właściwymi organami i instytucjami.

Obec Bobowa má požadované povolenie a kompletnú technickú dokumentáciu umožňujúcu realizáciu predmetu investície, ktorá pozostáva z:

- Stavebný projekt "Výstavba cyklotrasy" (architektúra, výstavba), ktorý sa začal v auguste 2017,

- platné stavebné povolenie č. 618/2017 známka 6740.667.2017 zo dňa 02.11.2017

Okrem toho žiadateľ má s príslušnými orgánmi a inštitúciami potrebné odhady nákladov a všetky potrebné právne opatrenia.

Analiza wpływu inwestycji na środowisko naturalne /

Analýza vplyvu investície na životné prostredie

Inwestycja nie wymaga opracowania raportu oddziaływania na środowisko. Inwestycja nie będzie powodowała negatywnego oddziaływania na środowisko naturalne, a jej oddziaływanie ograniczy się jedynie do działki inwestora.

Inwestycja nie będzie powodować emisji zanieczyszczeń do powietrza, hałasu i wibracji oraz powstawania odpadów, nie wystąpi negatywny wpływ na drzewostan, glebę ani wody powierzchniowe i podziemne.

Inwestycja nie należy do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko lub potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.

Wnioskodawca posiada deklarację wydaną przez Regionalną Dyрекcję Ochrony Środowiska w Krakowie dotyczącą oddziaływania na obszar NATURA 2000 oraz deklarację wodną.

Investícia nevyžaduje správu o vplyve na životné prostredie. Investícia nebude mať negatívny vplyv na životné prostredie a jeho vplyv bude obmedzený iba na zámer investora. Investícia nebude spôsobovať znečistenie ovzdušia, hluk a vibrácie a tvorbu odpadu, nebude mať vplyv na stojan, pôdu, povrch alebo podzemnú vodu.

Investícia nepatrí podnikom, ktoré môžu mať vždy významný vplyv na životné prostredie alebo potenciálne významné environmentálne vplyvy.

Žiadateľ má vyhlásenie vydané Regionálnym riaditeľstvom pre ochranu životného prostredia v Krakove týkajúce sa vplyvu na oblasť NATURA 2000 a vyhlásenie o vode.

Kto jest właścicielem inwestycji, kto będzie odpowiedzialny za jej realizację, a kto za bieżące jej utrzymanie / Kto je vlastníkom investície, kto bude zodpovedný za jej realizáciu, a kto za jej bežnú údržbu?

Właścicielem inwestycji, a jednocześnie podmiotem odpowiedzialnym za jej realizację i bieżące utrzymanie będzie gmina



Bobowa.

Majiteľ investície, a zároveň subjekt zodpovedný za jej realizáciu a priebežnú údržbu bude obce Bobowa.



III.12.4

Nazwa zadania w projekcie, w ramach którego inwestycja jest realizowana / Názov úlohy v projekte, v rámci ktorej je daná investícia realizovaná.

(Z1) Budowa kompleksu rekreacyjno-kulturalnego - park przyrodniczo-edukacyjny, amfiteatr, parking "park&ride" oraz ścieżka rowerowa w Bobowej oraz wyznaczenie i oznakowanie tras rowerowych na terenie gminy Bobowa
(Ú1) Výstavba rekreačno-kultúrneho komplexu - prírodno-edukačný park, amfiteáter, parkovisko „park&ride” a cyklochodník v Bobovej a vyznačenie a označkovanie cyklochodníkov na území gminy Bobowa

Partner odpowiedzialny za realizację inwestycji / Partner zodpovedný za realizáciu investície

(PW / VP) Gmina Bobowa

Inni zaangażowani partnerzy / Iní zapojení partneri

-

Nazwa inwestycji / Názov investície

Budowa parkingu
Výstavba parkoviska

Krótki opis inwestycji / Stručný opis projektu

Inwestycja obejmuje budowę dojazdu, parkingów dla samochodów i autobusów, budowę zjazdu wraz z kanalizacją deszczową i urządzeniami odwadniającymi. W ramach inwestycji zaprojektowano dodatkowo miejsca dla os. niepełnosprawnych. Inwestycja w całości będzie służyła pozostałym elementom przewidzianym do realizacji przez gminę Bobowa.

Investícia zahŕňa výstavbu prístupových ciest, parkovísk pre autá a autobusy, výstavbu výstupu spolu s odvodňovacími a drenážnymi zariadeniami. Pre obyvateľov bol poskytnutý ďalší priestor. zakázaná. Celá investícia bude slúžiť aj ďalším prvkom, ktoré má realizovať obec Bobowa.

Uzasadnienie / Odôvodnenie

Działki na których jest planowana inwestycja są obecnie niezagospodarowane - na działce nie znajdują się obecnie żadne nasadzenia drzew ani krzewów. Budowa parkingu (wraz z towarzyszącymi inwestycjami) przyczyni się do zagospodarowania terenu i stworzenia na terenie gminy Bobowa pierwszego miejsca przeznaczonego do aktywnego wypoczynku. Parking połączeniu z pozostałymi inwestycjami planowanymi na terenie gminy Bobowa stanie wraz z komplementarnymi inwestycjami partnerów częścią nowego produktu turystycznego - Transgranicznego Szlaku Parków Tematycznych. Ponadto umiejscowienie parkingu w pobliżu Wielokulturowego Szlaku Rowerowego będącego szlakiem łączącym gminę Bobowa ze Słowacją sprawia, że stanowi ona doskonale uzupełnienie sieci transgranicznych szlaków rowerowych.

Inwestycja ma na celu zwiększenie efektywności wykorzystania zasobów dziedzictwa kulturowego i naturalnego regionu, stanowiącego podstawę tożsamości regionalnej, co jest zgodne z założonym celem szczegółowym programu. przyczyni się do poprawy walorów turystycznych i rekreacyjnych gminy

Pozemki, na których je planovaná investícia v súčasnosti nerozvinutá - na pozemku sa momentálne nenachádzajú žiadne pozemky ani stromy. Výstavba parkoviska (spolu so súvisiacimi investíciami) prispeje k rozvoju oblasti a vytvorí prvé miesto pre aktívnu rekreáciu v obci Bobowa. Parkovanie spolu s ďalšími investíciami plánovanými v obci Bobowa budú sprevádzané doplnkovými investíciami partnerov ako súčasťou nového turistického produktu - Cesta cez hranice štátov. Okrem toho umiestnenie parkoviska v blízkosti Multikultúrnej cyklickej trasy, ktorá je spojením obce Bobowa so Slovenskom, je výborným doplnkom k sieti cezhraničných cyklotrás.

Cieľom investície je zvýšiť efektívnosť využívania zdrojov kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré tvoria základ regionálnej identity, čo je v súlade so špecifickým cieľom programu. prispeje k zlepšeniu turistických a rekreačných hodnôt obce

W jaki sposób inwestycja jest bezpośrednio powiązana z projektem? Czy jej efekty wykorzystywane będą również do innych celów pozaprojektowych? Jeśli tak to do jakich? / Akým spôsobom je investícia priamo prepojená s projektom? Budú jej výsledky využívané aj na iné mimoprojektové účely? Ak áno, aké?

Przedmiotowa inwestycja jest jedną z integralnych części projektu, odgrywając znaczącą rolę w osiągnięciu założonych efektów i rezultatów. Parking będzie obiektem ogólnodostępnym, z którego korzystać będzie zarówno lokalna społeczność jak i odwiedzający to miejsce turyści. Budowa parkingu umożliwi realizację koncepcji "park&ride", przyczyni się do uatrakcyjnienia istniejącej sieć transgranicznych szlaków rowerowych oraz sprawi, że koncepcja parku tematycznego nastawionego na aktywny wypoczynek będzie kompletna. Realizacja inwestycji podniesie atrakcyjność obszaru pogranicza polsko – słowackiego w sferze dziedzictwa kulturowo – przyrodniczego, natomiast efekty inwestycji nie będą wykorzystywane do innych celów pozaprojektowych

Investícia je jednou z neoddeliteľných častí projektu a hrá významnú úlohu pri dosahovaní výsledkov a dosiahnutých výsledkov. Parkovanie bude verejným objektom, ktorý bude prínosom pre miestnu komunitu aj návštevníkov tohto miesta turistov. Koncept parku a jazdy zvýši atraktivnosť parkoviska a zvýši atraktivnosť existujúcej cezhraničnej cyklickej trasy a vytvorí tak koncept zábavného parku vhodného pre aktívny oddych. Investícia zvýši atraktivnosť poľsko-slovenského prihraničného územia v oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva, zatiaľ čo účinky investície nebudú použité na iné než projektové účely.

Czy koncepcja projektowa inwestycji została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego? / Bol investičný návrh vybraný formou architektonickej súťaže?



Koncepcja projektowa inwestycji nie została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego.
Projektový návrh investície nebol vybraný formou architektonickej súťaže.

Lokalizacja inwestycji / Lokalizácia investície

Bobowa, dz. 399/4, 399/5
Bobowa, 399/4, 399/5

Ryzyka związane z realizacją inwestycji / Riziká spojené s realizáciou investície

Przed zaplanowaniem inwestycji uwzględniono wszelkie możliwe ryzyka, mogące zagrozić jej realizacji. Za główne ryzyka związane z realizacją inwestycji uznano ryzyko popytowe, koordynacyjne oraz administracyjno – organizacyjne. Zdefiniowane ryzyka mogą pojawić się z różnych przesłanek, natomiast Inwestor starać się będzie nie dopuścić do ich wystąpienia dzięki proponowanym środkom zaradczym:

- promocja obiektu i udostępnianie informacji o innych atrakcjach turystycznych w najbliższym otoczeniu,
- stworzenie odpowiednich stanowisk koordynacyjnych wraz z przypisaniem zakresu dla każdego stanowiska,
- prawidłowe przygotowanie specyfikacji istotnych warunków zamówienia, gwarantujące wybór wykonawcy o odpowiednich kwalifikacjach, potencjale technicznym i doświadczeniu,
- przeprowadzenie wyboru wykonawców z odpowiednim wyprzedzeniem, pozwalającym uniknąć zakłócenia założonego harmonogramu w wyniku trudności w przeprowadzeniu procedury.

Pred plánovaním investície boli zohľadnené všetky možné riziká, ktoré môžu ohroziť realizáciu. Za hlavné riziká spojené s investíciou boli považované riziko dopytu, koordinačné a administratívne - organizačné riziko. Definované riziká môžu vzniknúť z rôznych dôvodov, a investor sa bude snažiť, aby sa zabránilo ich výskytu prostredníctvom navrhovaných nápravných opatrení:

- propagácia objektu a zdieľanie informácií o ďalších atrakciách v bezprostrednej blízkosti,
- koordinácia vhodných miest s rozsahom priradenia pre každú pozíciu
- Vlastná príprava súťažných podmienok, s cieľom zabezpečiť výber zhotoviteľa so správnymi zručnosťami, technickou kapacitou a skúsenosťami,
- výber dodávateľov v predstihu, aby nedošlo k narušeniu zavedeného plánu kvôli ťažkostiam pri vykonávaní postupu.

Data rozpoczęcia realizacji inwestycji / Dátum začatia realizácie investície 2020.05

Data zakończenia realizacji inwestycji / Dátum ukončenia realizácie investície 2021.02

Stan przygotowania inwestycji do realizacji / Stav prípravy investície na realizáciu

Gmina Bobowa posiada wymagane prawem pozwolenia oraz pełną dokumentację techniczną, umożliwiającą wykonanie przedmiotu inwestycji, na które składają się:

- Projekt budowlany "Budowa tras biegowych, oraz budynku Centrum Aktywnego Wypoczynku w Gminie Bobowa" (branża architektura, konstrukcje budowlane, instalacje sanitarne, instalacje elektryczne, drogowa) opracowany w kwietniu 2014 r. (inwestycja dotyczy tylko części drogowej niniejszego projektu - z wyłączeniem tras biegowych),
- prawomocne pozwolenie budowlane nr 59/2017 znak 6740.874.2016 z dnia 01.02.2017 zmieniająca decyzję 456/2016 znak 6740.488.2016 z dnia 04.08.2016

Ponadto Wnioskodawca posiada niezbędne kosztorysy oraz wszystkie wymagane prawem uzgodnienia z właściwymi organami i instytucjami.

Inwestycja została zrealizowana.

Obec Bobowa má požadované povolenie a kompletnú technickú dokumentáciu umožňujúcu realizáciu predmetu investície, ktorá pozostáva z:

- V apríli 2014 bol pripravený stavebný projekt "Výstavba bežeckých chodníkov a budova AČR v obci Bobovka" (architektúra, výstavba, sanitarne, elektrické a cestné stavby) (investícia pokrýva iba časť cesty tohto projektu - cross-country)
- platné stavebné povolenie č. 59/2017 známka 6740.874.2016 z 01.02.2017, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 456/2016 značka 6740.488.2016 z 04.08.2016

Okrem toho žiadateľ má s príslušnými orgánmi a inštitúciami potrebné odhady nákladov a všetky potrebné právne opatrenia.

investícia bola dokončená

Analiza wpływu inwestycji na środowisko naturalne / Analýza vplyvu investície na životné prostredie

Inwestycja nie wymaga opracowania raportu oddziaływania na środowisko. Inwestycja nie będzie powodowała negatywnego oddziaływania na środowisko naturalne, a jej oddziaływanie ograniczy się jedynie do działki inwestora.

Inwestycja nie będzie powodować emisji zanieczyszczeń do powietrza, hałasu i wibracji oraz powstawania odpadów, nie wystąpi negatywny wpływ na drzewostan, glebę ani wody powierzchniowe i podziemne. Wody opadowe z terenu zjazdu i parkingów zostaną odprowadzone do studzienek kanalizacyjnych.

Inwestycja nie należy do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko lub potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.

Wnioskodawca posiada deklarację wydaną przez Regionalną Dyрекcję Ochrony Środowiska w Krakowie dotyczącą oddziaływania na obszar NATURA 2000 oraz deklarację wodną.



Investícia nevyžaduje správu o vplyve na životné prostredie. Investícia nebude mať negatívny vplyv na životné prostredie a jeho vplyv bude obmedzený iba na zámer investora. Investícia nebude spôsobovať znečistenie ovzdušia, hluk a vibrácie a tvorbu odpadu, nebude mať vplyv na stojan, pôdu, povrch alebo podzemnú vodu. Spádová voda z parkoviska a parkovisko sa vypúšťajú do odpadových vôd.

Investícia nepatrí podnikom, ktoré môžu mať vždy významný vplyv na životné prostredie alebo potenciálne významné environmentálne vplyvy.

Žiadateľ má vyhlásenie vydané Regionálnym riaditeľstvom pre ochranu životného prostredia v Krakove týkajúce sa vplyvu na oblasť NATURA 2000 a vyhlásenie o vode.

Kto jest właścicielem inwestycji, kto będzie odpowiedzialny za jej realizację, a kto za bieżące jej utrzymanie / Kto je vlastníkom investície, kto bude zodpovedný za jej realizáciu, a kto za jej bežnú údržbu?

Właścicielem inwestycji, a jednocześnie podmiotem odpowiedzialnym za jej realizację i bieżące utrzymanie będzie gmina Bobowa.

Majiteľ investície, a zároveň subjekt zodpovedný za jej realizáciu a priebežnú údržbu bude obce Bobowa.



III.12.5

Nazwa zadania w projekcie, w ramach którego inwestycja jest realizowana / Názov úlohy v projekte, v rámci ktorej je daná investícia realizovaná.

(Z2) Rewitalizacja parku w Niżnej Poliance wraz z budową makiety kościoła, rewitalizacją przestrzeni publicznej i parkingiem "park&ride"

(Ú2) Revitalizácia parku v Nižnej Polianke spolu s výstavbou makety kostola, revitalizáciou verejného priestranstva a parkoviska

Partner odpowiedzialny za realizację inwestycji / Partner zodpovedný za realizáciu investície

(P 2) Obec Nižná Polianka

Inni zaangażowani partnerzy / Iní zapojení partneri

-

Nazwa inwestycji / Názov investície

Rewitalizacja parku wraz z budową makiety kościoła
Revitalizácia parku spolu s výstavbou modelu kostola

Krótki opis inwestycji / Stručný opis projektu

Wykonana zostanie rewitalizacja zaniedbanego i niespełniającego swej pierwotnej funkcji parku. Zaplanowana jest odbudowa ogrodzenia parku w konstrukcji drewnianej krytej gontem drewnianym na podkładach betonowych o łącznej długości 87 m. W parku wykonane będą nowe nawierzchnie betonowe i brukowe, a także ławki rekreacyjne. Łączna długość ciągów komunikacyjnych wyniesie 291,8 m. Całkowita powierzchnia zrewitalizowanego parku wyniesie 470 m². Centralnym elementem parku będzie wykonana makieta drewnianego zabytkowego kościoła. Park pełnić będzie funkcje rekreacyjne oraz turystyczne. inwestycja stanowi integralną część inwestycji obejmującej rewitalizację przestrzeni publicznej w otoczeniu domu kultury.

Revitalizácia zanedbanej a nesplnenej primárnej funkcie parku bude vykonaná. Plánuje sa prestavba parkového plotu v drevenej konštrukcii pokrytého drevenými šindľami na betónových pražcach o celkovej dĺžke 87 m. Park bude vyrobený z nových betónových a dlažbových plôch, ako aj rekreačných lavíc. Celková dĺžka komunikačných liniek bude 291,8 m. Celková plocha revitalizovaného parku bude 470 m². Centrálnou časťou parku bude maket dreveného historického kostola. Park bude poskytovať rekreačné a turistické funkcie. Investícia je neoddeliteľnou súčasťou investície vrátane revitalizácie verejného priestoru v blízkosti kultúrneho domu.

Uzasadnienie / Odôvodnenie

Teren objęty inwestycją wymaga podjęcia działań rewitalizacyjnych w celu przywrócenia dawnych funkcji oraz nadania nowych. Realizacja inwestycji w połączeniu z rewitalizacją przestrzeni publicznej w otoczeniu domu kultury pozwoli na utworzenie wraz z komplementarnymi inwestycjami partnerów nowego produktu turystycznego - Transgranicznego Szlaku Parków Tematycznych. Ponadto rewitalizacja parku oraz rekonstrukcja kościoła w formie makiety ma istotny wpływ na podniesienie atrakcyjności trasy rowerowej "Na styku kultur" (Bardejov-Jasło), która stanowi szlak transgraniczny. Inwestycja ma na celu zwiększenie efektywności wykorzystania zasobów dziedzictwa kulturowego i naturalnego regionu, stanowiącego podstawę tożsamości regionalnej, co jest zgodne z założonym celem szczegółowym programu. przyczyni się do poprawy walorów turystycznych i rekreacyjnych gminy

Rozvojová oblasť si vyžaduje revitalizačné aktivity na obnovenie starých funkcií a poskytnutie nových. Investovanie v kombinácii s revitalizáciou verejného priestoru v blízkosti domu kultúry umožní spolu s doplnkovými investíciami vytvoriť partnerov nového produktu cestovného ruchu - Cezhraničná stezka tematických parkov. Okrem toho má revitalizácia parku a rekonštrukcia kostola vo forme modelov významný vplyv na zvýšenie atraktívnosti cyklistickej trasy "Na križovatke kultúr" (Bardejov-Jasło), čo je cezhraničná trasa.

Cieľom investície je zvýšiť efektívnosť využívania zdrojov kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré tvoria základ regionálnej identity, čo je v súlade so špecifickým cieľom programu. prispeje k zlepšeniu turistických a rekreačných hodnôt obce

W jaki sposób inwestycja jest bezpośrednio powiązana z projektem? Czy jej efekty wykorzystywane będą również do innych celów pozaprojektowych? Jeśli tak to do jakich? / Akým spôsobom je investícia priamo prepojená s projektom? Budú jej výsledky využívané aj na iné mimoprojektové účely? Ak áno, aké?

Przedmiotowa inwestycja jest jedną z integralnych części projektu, odgrywając znaczącą rolę w osiągnięciu założonych efektów i rezultatów. Park z makieta kościoła będzie obiektem ogólnodostępnym, z którego korzystać będzie zarówno lokalna społeczność jak i odwiedzający to miejsce turyści. Rewitalizacja parku z makieta kościoła przyczyni się do uatrakcyjnienia istniejącej sieć transgranicznych szlaków rowerowych oraz sprawi, że koncepcja parku tematycznego nastawionego na promocję historii będzie kompletna. Realizacja inwestycji podniesie atrakcyjność obszaru pogranicza polsko – słowackiego w sferze dziedzictwa kulturowo – przyrodniczego, natomiast efekty inwestycji nie będą wykorzystywane do innych celów pozaprojektowych .

Investícia je jednou z neoddeliteľných častí projektu a hrá významnú úlohu pri dosahovaní výsledkov a dosiahnutých výsledkov. Kultúrny zámocký park bude verejným objektom, ktorý bude prínosom pre miestnu komunitu aj návštevníkov tohto miesta turistov. Revitalizácia parku s maketou kostola posilní existujúcu sieť cezhraničných cyklistických trás a vytvorí koncept zábavného parku určeného na propagáciu histórie. Realizácia investície zvýši atraktívnosť poľsko-slovenského prihraničného regiónu v oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva, zatiaľ čo účinky investície sa nebudú využívať na iné než projektové účely.



Czy koncepcja projektowa inwestycji została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego? / Bol investičný návrh vybraný formou architektonickej súťaže?

Koncepcja projektowa inwestycji nie została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego. Projektový návrh investície nebol vybraný formou architektonickej súťaže.

Lokalizacja inwestycji / Lokalizácia investície

Nižna Polianka, dz. 217
Nižná Polianka, parc. č. C-KN 217

Ryzyka związane z realizacją inwestycji / Riziká spojené s realizáciou investície

Przed zaplanowaniem inwestycji uwzględniono wszelkie możliwe ryzyka, mogące zagrozić jej realizacji. Za główne ryzyka związane z realizacją inwestycji uznano ryzyko popytowe, koordynacyjne oraz administracyjno – organizacyjne. Zdefiniowane ryzyka mogą pojawić się z różnych przesłanek, natomiast Inwestor starać się będzie nie dopuścić do ich wystąpienia dzięki proponowanym środkom zaradczym:

- promocja obiektu i udostępnianie informacji o innych atrakcjach turystycznych w najbliższym otoczeniu,
- stworzenie odpowiednich stanowisk koordynacyjnych wraz z przypisaniem zakresu dla każdego stanowiska,
- prawidłowe przygotowanie specyfikacji istotnych warunków zamówienia, gwarantujące wybór wykonawcy o odpowiednich kwalifikacjach, potencjale technicznym i doświadczeniu,
- przeprowadzenie wyboru wykonawców z odpowiednim wyprzedzeniem, pozwalającym uniknąć zakłócenia założonego harmonogramu w wyniku trudności w przeprowadzeniu procedury.

Pred plánovaním investície boli zohľadnené všetky možné riziká, ktoré môžu ohroziť realizáciu. Za hlavné riziká spojené s investíciou boli považované riziko dopytu, koordinačné a administratívne - organizačné riziko. Definované riziká môžu vzniknúť z rôznych dôvodov, a investor sa bude snažiť, aby sa zabránilo ich výskytu prostredníctvom navrhovaných nápravných opatrení:

- propagácia objektu a zdieľanie informácií o ďalších atrakciách v bezprostrednej blízkosti,
- koordinácia vhodných miest s rozsahom priradenia pre každú pozíciu
- Vlastná príprava súťažných podmienok, s cieľom zabezpečiť výber zhotoviteľa so správnymi zručnosťami, technickou kapacitou a skúsenosťami,
- výber dodávateľov v predstihu, aby nedošlo k narušeniu zavedeného plánu kvôli ťažkostiam pri vykonávaní postupu.

Data rozpoczęcia realizacji inwestycji / Dátum začatia realizácie investície 2021.07

Data zakończenia realizacji inwestycji / Dátum ukončenia realizácie investície 2023.03

Stan przygotowania inwestycji do realizacji / Stav prípravy investície na realizáciu

Gmina Nižna Polianka posiada wymagane prawem pozwolenia oraz pełną dokumentację techniczną, umożliwiającą wykonanie przedmiotu inwestycji, na które składają się:

- Projekt budowlany "Regeneracja sídla Nižná Polianka" opracowany we wrześniu 2010 r.
- Dołączono aktualne pozwolenie na budowę z 24.02.2021

Ponadto Wnioskodawca posiada niezbędne kosztorysy oraz wszystkie wymagane prawem uzgodnienia z właściwymi organami i instytucjami.

Obec Nižná Polianka disponuje potrzebnymi pozwoleniami a kompletnou technickou dokumentáciou umožňujúcou realizáciu predmetu investície, ktorá pozostáva z:

- Stavebný projekt "Regenerácia sídla Nižná Polianka", ktorý vznikol v septembri 2010.
- Aktuálne stavebné povolenie z 24.2.2021 je priložené

Okrem toho žiadateľ má s príslušnými orgánmi a inštitúciami potrebné odhady nákladov a všetky potrebné právne opatrenia.

Analiza wpływu inwestycji na środowisko naturalne /

Analýza vplyvu investície na životné prostredie

Inwestycja nie wymaga opracowania raportu oddziaływania na środowisko. Inwestycja nie będzie powodowała negatywnego oddziaływania na środowisko naturalne, a jej oddziaływanie ograniczy się jedynie do działki inwestora. Inwestycja nie będzie powodować emisji zanieczyszczeń do powietrza, hałasu i wibracji oraz powstawania odpadów, nie wystąpi negatywny wpływ na drzewostan, glebę ani wody powierzchniowe i podziemne.

Inwestycja nie należy do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko lub potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.

Wnioskodawca posiada decyzję wydaną przez Krajowy Urząd Ochrony Przyrody dotyczącą obszaru NATURA 2000

Investícia nevyžaduje správu o vplyve na životné prostredie. Investícia nebude mať negatívny vplyv na životné prostredie a jeho vplyv bude obmedzený iba na zámer investora. Investícia nebude spôsobovať znečistenie ovzdušia, hluk a vibrácie a tvorbu odpadu, nebude mať vplyv na stojan, pôdu, povrch alebo podzemnú vodu.

Investícia nepatrí podnikom, ktoré môžu mať vždy významný vplyv na životné prostredie alebo potenciálne významné environmentálne vplyvy.

Žiadateľ má rozhodnutie vydané Národným úradom ochrany prírody týkajúceho sa oblasti NATURA 2000

Kto jest właścicielem inwestycji, kto będzie odpowiedzialny za jej realizację, a kto za bieżące jej utrzymanie / Kto je vlastníkom investície, kto bude zodpovedný za jej realizáciu, a kto za jej bežnú údržbu?



Właścicielem inwestycji, a jednocześnie podmiotem odpowiedzialnym za jej realizację i bieżące utrzymanie będzie gmina Niżna Polianka
Majiteľ investície, a zároveň subjekt zodpovedný za jej realizáciu a priebežnú údržbu bude obce Nižna Polianka



III.12.6

Nazwa zadania w projekcie, w ramach którego inwestycja jest realizowana / Názov úlohy v projekte, v rámci ktorej je daná investícia realizovaná.

(Z2) Rewitalizacja parku w Niżnej Poliance wraz z budową makiety kościoła, rewitalizacją przestrzeni publicznej i parkingiem "park&ride"

(Ú2) Revitalizácia parku v Nižnej Polianke spolu s výstavbou makety kostola, revitalizáciou verejného priestranstva a parkoviska

Partner odpowiedzialny za realizację inwestycji / Partner zodpovedný za realizáciu investície

(P 2) Obec Nižná Polianka

Inni zaangażowani partnerzy / Iní zapojení partneri

-

Nazwa inwestycji / Názov investície

Rewitalizacja przestrzeni publicznej

Revitalizácia verejného priestoru

Krótki opis inwestycji / Stručný opis projektu

Inwestycja obejmuje rewitalizację przestrzeni publicznej wokół urzędu/domu kultury w Niżnej Polianke. Zdemontowane zostanie stare zdewastowane ogrodzenie, stare obrzeże chodnikowe, Wykonane zostanie nowe ogrodzenie oraz strefa wypoczynku w postaci elementów małej architektury: ławki - 10 szt., pojemniki na śmieci - 7 szt. Centralnym elementem przestrzeni będzie drewniana altana z na fundamencie betonowym, służąca jako miejsce spotkań turystów oraz mieszkańców. W altanie zaplanowano kominek grzewczy opalany drewnem.

Ponadto wykonany będzie parking o nawierzchni betonowej, o łącznej powierzchni 115 m² dla 9 sam. osobowych w tym 1 dla os. niepełnosprawnej. Wraz z parkingiem wykonane zostaną dojścia - ścieżki komunikacyjne dla pieszych, oraz połączenia do istniejącego układu komunikacyjnego wraz ze skrzyżowaniem z drogą publiczną.

Investycja zahŕňa revitalizáciu verejného priestoru okolo kancelárie / kultúrneho domu v Nižnej Polianke. Starý plot bude demontovaný, starý plot bude vybudovaný, nový plot bude postavený a zvyšok v podobe malých architektonických prvkov: lavičky - 10 ks, odpadkové kontajnery - 7 ks Strednou časťou priestoru bude drevený altánok s betónovou základňou slúžiacou ako miesto stretnutia turistov a miestnych obyvateľov. V altári je naplánovaný krb na drevo.

Okrem toho bude vybudovaná betónová spevnená parkovacia plocha s celkovou plochou 115 m². Spolu s parkoviskom budú prístupné - pešie chodníky a zaradenie existujúceho komunikačného systému spolu s križovatkou s verejnou cestou.

Uzasadnienie / Odôvodnenie

Teren objęty inwestycją wymaga podjęcia działań rewitalizacyjnych w celu przywrócenia dawnych funkcji oraz nadania nowych. Realizacja inwestycji w połączeniu z rewitalizacją parku w pobliżu kościoła na utworzenie wraz z komplementarnymi inwestycjami partnerów nowego produktu turystycznego - Transgranicznego Szlaku Parków Tematycznych. Przyjęta przez Niżną Poliankę koncepcja zakłada realizację części szlaku skupiającej się na promocji historii regionu. Ponadto rewitalizacja przestrzeni wraz z budową parkingu umożliwi wdrożenie idei "park&ride" co będzie miało istotny wpływ na podniesienie atrakcyjności trasy rowerowej "Na styku kultur" (Bardejov-Jasło), która stanowi szlak transgraniczny.

Inwestycja ma na celu zwiększenie efektywności wykorzystania zasobów dziedzictwa kulturowego i naturalnego regionu, stanowiącego podstawę tożsamości regionalnej, co jest zgodne z założonym celem szczegółowym programu. przyczyni się do poprawy walorów turystycznych i rekreacyjnych gminy

Rozvojová oblasť si vyžaduje revitalizačné aktivity na obnovenie starých funkcií a poskytnutie nových. Investície v súvislosti s revitalizáciou parku pri kostole spolu s vytvorením doplnkových investičných partnerov nového turistického produktu - cezhraničnej cestnej zábavné parky. Prijatý Nizkymi Polínami, myšlienka predpokladá realizáciu časti trasy zameranej na podporu histórie regiónu. Okrem toho, revitalizácie parkovanie spolu s konštrukciou umožňuje implementáciu konceptu "park and ride", ktorý bude mať významný vplyv na zvýšenie atraktívnosti cyklotrasu "Kde kultúry" (Bardejov-Jasło), čo je cesta cez palubu.

Cieľom investície je zvýšiť efektívnosť využívania zdrojov kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré tvoria základ regionálnej identity, čo je v súlade so špecifickým cieľom programu. prispeje k zlepšeniu turistických a rekreačných hodnôt obce

W jaki sposób inwestycja jest bezpośrednio powiązana z projektem? Czy jej efekty wykorzystywane będą również do innych celów pozaprojektowych? Jeśli tak to do jakich? / Akým spôsobom je investícia priamo prepojená s projektom? Budú jej výsledky využívané aj na iné mimoprojektové účely? Ak áno, aké?

Przedmiotowa inwestycja jest jedną z integralnych części projektu, odgrywając znaczącą rolę w osiągnięciu założonych efektów i rezultatów. Zrewitalizowana przestrzeń wraz z parkingiem będą obiektami ogólnodostępnymi, z których korzystać będzie zarówno lokalna społeczność jak i odwiedzający to miejsce turyści. Rewitalizacja przestrzeni oraz budowa parkingu "park&ride" przyczyni się do uatrakcyjnienia istniejącej sieć transgranicznych szlaków rowerowych oraz sprawi, że koncepcja parku tematycznego nastawionego na promocję historii będzie kompletna. Realizacja inwestycji podniesie atrakcyjność obszaru pogranicza polsko – słowackiego w sferze dziedzictwa kulturowo – przyrodniczego, natomiast efekty inwestycji nie będą wykorzystywane do innych celów pozaprojektowych .

Investícia je jednou z neoddeliteľných častí projektu a hrá významnú úlohu pri dosahovaní výsledkov a dosiahnutých výsledkov. Oživený priestor spolu s parkoviskom budú verejné priestory, ktoré budú prospešné tak miestnej komunite, ako aj návštevníkom tohto miesta turistov. Revitalizácia priestoru a výstavba "park&ride" prispeje k zvýšeniu atraktívnosti



istujúcej cezhraničnej cyklistickej trasy a vytvorí koncept zábavného parku zameraného na podporu histórie. Realizácia investície zvýši atraktivnosť poľsko-slovenského prihraničného regiónu v oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva, zatiaľ čo účinky investície sa nebudú využívať na iné než projektové účely.

Czy koncepcja projektowa inwestycji została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego? / Bol investičný návrh vybraný formou architektonickej súťaže?

Koncepcja projektowa inwestycji nie została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego. Projektowy návrh investície nebol vybraný formou architektonickej súťaže.

Lokalizacja inwestycji / Lokalizácia investície

Nižná Polianka, dz. nr 169, 170, 331, 333
Nižná Polianka, parc. č. C-KN 169, 170, 331, 333,

Ryzyka związane z realizacją inwestycji / Riziká spojené s realizáciou investície

Przed zaplanowaniem inwestycji uwzględniono wszelkie możliwe ryzyka, mogące zagrozić jej realizacji. Za główne ryzyka związane z realizacją inwestycji uznano ryzyko popytowe, koordynacyjne oraz administracyjne – organizacyjne. Zdefiniowane ryzyka mogą pojawić się z różnych przesłanek, natomiast Inwestor starając się będzie nie dopuścić do ich wystąpienia dzięki proponowanym środkom zaradczym:

- promocja obiektu i udostępnianie informacji o innych atrakcjach turystycznych w najbliższym otoczeniu,
- stworzenie odpowiednich stanowisk koordynacyjnych wraz z przypisaniem zakresu dla każdego stanowiska,
- prawidłowe przygotowanie specyfikacji istotnych warunków zamówienia, gwarantujące wybór wykonawcy o odpowiednich kwalifikacjach, potencjale technicznym i doświadczeniu,
- przeprowadzenie wyboru wykonawców z odpowiednim wyprzedzeniem, pozwalającym uniknąć zakłócenia założonego harmonogramu w wyniku trudności w przeprowadzeniu procedury.

Pred plánovaním investície boli zohľadnené všetky možné riziká, ktoré môžu ohroziť realizáciu. Za hlavné riziká spojené s investíciou boli považované riziko dopytu, koordinačné a administratívne - organizačné riziko. Definované riziká môžu vzniknúť z rôznych dôvodov, a investor sa bude snažiť, aby sa zabránilo ich výskytu prostredníctvom navrhovaných nápravných opatrení:

- propagácia objektu a zdieľanie informácií o ďalších atrakciách v bezprostrednej blízkosti,
- koordinácia vhodných miest s rozsahom priradenia pre každú pozíciu
- Vlastná príprava súťažných podmienok, s cieľom zabezpečiť výber zhotoviteľa so správnymi zručnosťami, technickou kapacitou a skúsenosťami,
- výber dodávateľov v predstihu, aby nedošlo k narušeniu zavedeného plánu kvôli ťažkostiam pri vykonávaní postupu.

Data rozpoczęcia realizacji inwestycji / Dátum začatia realizácie investície 2021.05

Data zakończenia realizacji inwestycji / Dátum ukončenia realizácie investície 2023.04

Stan przygotowania inwestycji do realizacji / Stav prípravy investície na realizáciu

Gmina Niżna Polianka posiada wymagane prawem pozwolenia oraz pełną dokumentację techniczną, umożliwiającą wykonanie przedmiotu inwestycji, na które składają się:

- Projekt budowlany "Regeneracja sídla Niżná Polianka" opracowany we wrześniu 2010 r.
- prawomocne pozwolenie budowlane z dnia 25.09.2017 oraz decyzję z 02.11.2017 i 06.11.2017

Ponadto Wnioskodawca posiada niezbędne kosztorysy oraz wszystkie wymagane prawem uzgodnienia z właściwymi organami i instytucjami.

Obec Niżná Polianka disponuje potrzebnymi pozwoleniami a kompletnou technickou dokumentáciou umožňujúcou realizáciu predmetu investície, ktorá pozostáva z:

- Stavebný projekt "Regenerácia sídla Nižná Polianka", ktorý vznikol v septembri 2010.
- platné stavebné povolenie z 25.09.2017 a rozhodnutie z 02.11.2017 a 06.11.2017

Okrem toho žiadateľ má s príslušnými orgánmi a inštitúciami potrebné odhady nákladov a všetky potrebné právne opatrenia.

Analiza wpływu inwestycji na środowisko naturalne / Analýza vplyvu investície na životné prostredie

Inwestycja nie wymaga opracowania raportu oddziaływania na środowisko. Inwestycja nie będzie powodowała negatywnego oddziaływania na środowisko naturalne, a jej oddziaływanie ograniczy się jedynie do działki inwestora. Inwestycja nie będzie powodować emisji zanieczyszczeń do powietrza, hałasu i wibracji oraz powstawania odpadów, nie wystąpi negatywny wpływ na drzewostan, glebę ani wody powierzchniowe i podziemne.

Inwestycja nie należy do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko lub potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.

Wnioskodawca posiada decyzję wydaną przez Krajowy Urząd Ochrony Przyrody dotyczącą obszaru NATURA 2000

Investícia nevyžaduje správu o vplyve na životné prostredie. Investícia nebude mať negatívny vplyv na životné prostredie a jeho vplyv bude obmedzený iba na zámer investora. Investícia nebude spôsobovať znečistenie ovzdušia, hluk a vibrácie a tvorbu odpadu, nebude mať vplyv na stojan, pôdu, povrch alebo podzemnú vodu.

Investícia nepatrí podnikom, ktoré môžu mať vždy významný vplyv na životné prostredie alebo potenciálne významné



environmentálne vplyvy.

Žiadateľ má rozhodnutie vydané Národným úradom ochrany prírody týkajúceho sa oblasti NATURA 2000

Kto jest właścicielem inwestycji, kto będzie odpowiedzialny za jej realizację, a kto za bieżące jej utrzymanie / Kto je vlastníkom investície, kto bude zodpovedný za jej realizáciu, a kto za jej bežnú údržbu?

Właścicielem inwestycji, a jednocześnie podmiotem odpowiedzialnym za jej realizację i bieżące utrzymanie będzie gmina Niżna Polianka

Majiteľ investície, a zároveň subjekt zodpovedný za jej realizáciu a priebežnú údržbu bude obce Nižna Polianka



III.12.7

Nazwa zadania w projekcie, w ramach którego inwestycja jest realizowana / Názov úlohy v projekte, v rámci ktorej je daná investícia realizovaná.

(Z4) Utworzenie parku przyrodniczo-edukacyjnego w Siarach oraz budowa drogi dla rowerów łączącej obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach

(U4) Vytvorenie prírodno-edukačného parku v Siaroch, ako aj výstavba cesta pre bicykle spájajúcej objekty UNESCO v Sękowej a Owczarach

Partner odpowiedzialny za realizację inwestycji / Partner zodpovedný za realizáciu investície

(P 1) Gmina Sękowa

Inni zaangażowani partnerzy / Iní zapojení partneri

-

Nazwa inwestycji / Názov investície

Budowa parku rekreacji w miejscowości Siary

Výstavba rekreačného parku v Siary

Krótki opis inwestycji / Stručný opis projektu

Budowa parku rekreacji obejmuje część przyrodniczą wraz z urządzeniami doświadczeń sensorycznych w miejscowości Siary w gmina Sękowa

Projekt obejmuje zagospodarowanie terenu elementami małej architektury z podkreśleniem najcenniejszych walorów przyrodniczych, zachowaniem najbardziej wartościowych widoków, wprowadzeniem nowych atrakcyjnych aranżacji terenu oraz z poszanowaniem historycznego charakteru miejsca. Park zostanie podzielony na 2 strefy: strefę B1 - park doświadczeń, strefę rekreacji, ruchu, gry i zabawy oraz strefę B2 - strefę leśną, wypoczynkową. Teren parku oprócz funkcji edukacyjno-dydaktycznych będzie pełnił zarówno czynną jak i bierną formę rekreacji z uwagi na lokalizację w pobliżu zabytkowego kościoła wpisanego na listę zabytków UNESCO oraz pałacu Władysława Długosza w Siarach.

Výstavba rekreačného parku zahŕňa prírodnú časť so zmyslovými skúsenosťami v Siary v obci Sękowa.

Projekt zahŕňa vývoj terénnych prvkov malej architektúry s dôrazom na najcennejšie prírodné prvky, zachovanie najcennejších stanovísk, zavedenie nových atraktívnych usporiadaní lokality a rešpektovanie historického charakteru tohto miesta. Park bude rozdelený na 2 zóny: Zóna B1 - Zkušenosť Park, Rekreačná zóna, Doprava, Zábava a Zóna B2 - Lesná zóna. Okrem svojich vzdelávacích a didaktických funkcií bude park slúžiť tak aktívnym, ako aj pasívnym formám rekreácie vďaka blízkosti historického kostola, ktorý je uvedený na zozname miest UNESCO a pałaca Władysława Długosza v meste Siara.

Uzasadnienie / Odôvodnenie

Budowa parku rekreacji przyczyni się do zagospodarowania terenu i stworzenia na terenie gminy Sękowa pierwszego miejsca przeznaczonego do aktywnego wypoczynku. Koncepcja parku przyrodniczo-edukacyjnego zakłada, że stanie się on wraz z komplementarnymi inwestycjami partnerów częścią nowego produktu turystycznego - Transgranicznego Szlaku Parków Tematycznych.

Park będzie stanowił miejsce służące do edukacji (w tym dzieci i młodzieży szkolnej nie tylko z obszaru gminy Sękowa), wypoczynku i rekreacji. Ponadto teren parku będzie uzupełnień istniejących szlaków turystycznych i rowerowych (w tym transgranicznych) oraz dodatkowo podniesie atrakcyjność miejscowości Siary w gminie Sękowa. Inwestycja ma na celu zwiększenie efektywności wykorzystania zasobów dziedzictwa kulturowego i naturalnego regionu, stanowiącego podstawę tożsamości regionalnej, co jest zgodne z założonym celem szczegółowym programu. przyczyni się do poprawy walorów turystycznych i rekreacyjnych gminy

Výstavba rekreačného parku prispeje k rozvoju oblasti a vytvoreniu prvého miesta pre aktívnu rekreáciu v obci Sękowa.

Koncepcia prírodného a vzdelávacieho parku predpokladá, že sa stane súčasťou nového turistického produktu - cezhraničnej trasy tematických parkov spolu s doplnkovými investíciami partnerov.

Tento park bude miestom vzdelávania (vrátane detí a školskej mládeže nielen z oblasti obce Sękowa), rekreácie a rekreácie. Okrem toho bude park dopĺňať existujúce turistické a cyklistické trasy (vrátane cezhraničných trás) a ďalej zvýši príťažlivosť Siary v obci Sękowa. Cieľom investície je zvýšiť efektívnosť využívania zdrojov kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré tvoria základ regionálnej identity, čo je v súlade so špecifickým cieľom programu. prispeje k zlepšeniu turistických a rekreačných hodnôt obce

W jaki sposób inwestycja jest bezpośrednio powiązana z projektem? Czy jej efekty wykorzystywane będą również do innych celów pozaprojektowych? Jeśli tak to do jakich? / Akým spôsobom je investícia priamo prepojená s projektom? Budú jej výsledky využívané aj na iné mimoprojektové účely? Ak áno, aké?

Przedmiotowa inwestycja jest jedną z integralnych części projektu, odgrywając znaczącą rolę w osiągnięciu założonych efektów i rezultatów. Park przyrodniczo-edukacyjny będzie obiektem ogólnodostępnym, z którego korzystać będzie zarówno lokalna społeczność jak i odwiedzający to miejsce turyści. W parku będą prowadzone lekcje przyrodnicze i ekologiczne w terenie, jednocześnie park będzie służył jako miejsce wypoczynku, rekreacji i aktywnego spędzania czasu wolnego. Ponadto ze względu na nieodległą lokalizację zabytkowego kościoła wpisanego na listę zabytków UNESCO park, który powstanie w ramach projektu zostanie zasilony dużą grupą turystów odwiedzających kościół, co zapewni odpowiednio wykorzystanie parku. Realizacja inwestycji podniesie atrakcyjność obszaru pogranicza polsko – słowackiego w sferze dziedzictwa kulturowo – przyrodniczego, natomiast efekty inwestycji nie będą wykorzystywane do innych celów pozaprojektowych.



Investícia je jednou z neoddeliteľných častí projektu a hrá významnú úlohu pri dosahovaní výsledkov a dosiahnutých výsledkov. Prírodný a vzdelávací park bude verejným objektom, ktorý bude prínosom pre miestnu komunitu aj pre návštevníkov tohto miesta. V parku sa uskutoční prírodné a ekologické lekcie v oblasti, zatiaľ čo park bude slúžiť ako miesto na oddych, rekreáciu a aktívny voľný čas. Okrem toho vďaka umiestneniu historického kostola, ktorý je uvedený na zozname pamiatok UNESCO, park, ktorý bude postavený v rámci projektu, bude zásobovaný veľkou skupinou turistov, ktorí navštívia kostol, čo zabezpečí správne využitie parku. Investícia zvýši atraktivnosť poľsko-slovenského prihraničného územia v oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva, zatiaľ čo účinky investície nebudú použité na iné než projektové účely.

Czy koncepcja projektowa inwestycji została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego? / Bol investičný návrh vybraný formou architektonickej súťaže?

Koncepcja projektowa inwestycji nie została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego. Projektowy návrh inwestycji niebol wybraný formou architektonickej súťaže.

Lokalizacja inwestycji / Lokalizácia investície

Siary, dz. 290/1, 288/2, 289, 279/4
Siary, 290/1, 288/2, 289, 279/4

Ryzyka związane z realizacją inwestycji / Riziká spojené s realizáciou investície

Przed zaplanowaniem inwestycji uwzględniono wszelkie możliwe ryzyka, mogące zagrozić jej realizacji. Za główne ryzyka związane z realizacją inwestycji uznano ryzyko popytowe, koordynacyjne oraz administracyjno – organizacyjne. Zdefiniowane ryzyka mogą pojawić się z różnych przesłanek, natomiast Inwestor starać się będzie nie dopuścić do ich wystąpienia dzięki proponowanym środkom zaradczym:

- promocja obiektu i udostępnianie informacji o innych atrakcjach turystycznych w najbliższym otoczeniu,
- stworzenie odpowiednich stanowisk koordynacyjnych wraz z przypisaniem zakresu dla każdego stanowiska,
- prawidłowe przygotowanie specyfikacji istotnych warunków zamówienia, gwarantujące wybór wykonawcy o odpowiednich kwalifikacjach, potencjale technicznym i doświadczeniu,
- przeprowadzenie wyboru wykonawców z odpowiednim wyprzedzeniem, pozwalającym uniknąć zakłócenia założonego harmonogramu w wyniku trudności w przeprowadzeniu procedury.

Pred plánovaním investície boli zohľadnené všetky možné riziká, ktoré môžu ohroziť realizáciu. Za hlavné riziká spojené s investíciou boli považované riziko dopytu, koordinačné a administratívne - organizačné riziko. Definované riziká môžu vzniknúť z rôznych dôvodov, a investor sa bude snažiť, aby sa zabránilo ich výskytu prostredníctvom navrhovaných nápravných opatrení:

- propagácia objektu a zdieľanie informácií o ďalších atrakciách v bezprostrednej blízkosti,
- koordinácia vhodných miest s rozsahom priradenia pre každú pozíciu
- Vlastná príprava súťažných podmienok, s cieľom zabezpečiť výber zhotoviteľa so správnymi zručnosťami, technickou kapacitou a skúsenosťami,
- výber dodávateľov v predstihu, aby nedošlo k narušeniu zavedeného plánu kvôli ťažkostiam pri vykonávaní postupu.

Data rozpoczęcia realizacji inwestycji / Dátum začatia realizácie investície 2021.07

Data zakończenia realizacji inwestycji / Dátum ukončenia realizácie investície 2023.10

Stan przygotowania inwestycji do realizacji / Stav prípravy investície na realizáciu

Gmina Sękowa posiada wymagane prawem pozwolenia oraz pełną dokumentację techniczną, umożliwiającą wykonanie przedmiotu inwestycji, na które składają się:

- projekt budowlany "Budowa parku rekreacji obejmująca część przyrodniczą wraz z urządzeniami doświadczeń sensorycznych w miejscowości Siary, gmina Sękowa" opracowany w październiku 2017 r.

Ponadto Wnioskodawca posiada niezbędne kosztorysy.

Wnioskodawca posiada opinię Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Krakowie o braku zaleceń.

Wnioskodawca planuje uzyskanie pozwolenia na budowę przed podpisaniem umowy o dofinansowanie

Obec Sękowa má požadované povolenie a úplnú technickú dokumentáciu umožňujúcu realizáciu objektu investície, ktorý zostáva z:

- stavebný projekt "Výstavba rekreačného parku pokrývajúceho prirodzenú časť so zmyslovými skúsenosťami v obci Siary, Sękowa", ktorá sa rozvinula v októbri 2017.

Okrem toho žiadateľ má potrebné odhady nákladov.

Žiadateľ má názov Pokrajinského úradu pre ochranu pamiatok v Krakove o nedostatku odporúčaní.

Žadateľ plánuje získať stavebné povolenie pred podpísaním dohody o grante

Analiza wpływu inwestycji na środowisko naturalne /

Analýza vplyvu investície na životné prostredie

Inwestycja nie wymaga opracowania raportu oddziaływania na środowisko. Inwestycja nie będzie powodowała negatywnego oddziaływania na środowisko naturalne, a jej oddziaływanie ograniczy się jedynie do działki inwestora.

Inwestycja nie będzie powodować emisji zanieczyszczeń do powietrza, hałasu i wibracji oraz powstawania odpadów, nie wystąpi negatywny wpływ na drzewostan, glebę ani wody powierzchniowe i podziemne.

Inwestycja nie należy do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko lub potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.



Wnioskodawca posiada deklarację wydaną przez Regionalną Dyрекcję Ochrony Środowiska w Krakowie dotyczącą oddziaływania na obszar NATURA 2000 oraz deklarację wodną.

Investycja nevyžaduje správú o vplyve na životné prostredie. Investícia nebude mať negatívny vplyv na životné prostredie a jeho vplyv bude obmedzený iba na zámer investora. Investícia nebude spôsobovať znečistenie ovzdušia, hluk a vibrácie a tvorbu odpadu, nebude mať vplyv na stojan, pôdu, povrch alebo podzemnú vodu.

Investícia nepatrí podnikom, ktoré môžu mať vždy významný vplyv na životné prostredie alebo potenciálne významné environmentálne vplyvy.

Žiadateľ má vyhlásenie vydané Regionálnym riaditeľstvom pre ochranu životného prostredia v Krakove týkajúce sa vplyvu na oblasť NATURA 2000 a vyhlásenie o vode.

Kto jest właścicielem inwestycji, kto będzie odpowiedzialny za jej realizację, a kto za bieżące jej utrzymanie / Kto je vlastníkom investície, kto bude zodpovedný za jej realizáciu, a kto za jej bežnú údržbu?

Właścicielem inwestycji, a jednocześnie podmiotem odpowiedzialnym za jej realizację i bieżące utrzymanie będzie gmina Sękowa

Majiteľ investície, a zároveň subjekt zodpovedný za jej realizáciu a priebežnú údržbu bude obce Sękowa



III.12.8

Nazwa zadania w projekcie, w ramach którego inwestycja jest realizowana / Názov úlohy v projekte, v rámci ktorej je daná investícia realizovaná.

(Z4) Utworzenie parku przyrodniczo-edukacyjnego w Siarach oraz budowa drogi dla rowerów łączącej obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach

(U4) Vytvorenie prírodno-edukačného parku v Siaroch, ako aj výstavba cesta pre bicykle spájajúcej obiekty UNESCO v Sękowej a Owczarach

Partner odpowiedzialny za realizację inwestycji / Partner zodpovedný za realizáciu investície

(P 1) Gmina Sękowa

Inni zaangażowani partnerzy / Iní zapojení partneri

-

Nazwa inwestycji / Názov investície

Budowa drogi dla rowerów łączącej obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach

Výstavba cesty pre bicykle spájajúcich miesta UNESCO v Sękowe a Owczary

Krótki opis inwestycji / Stručný opis projektu

Budowa drogi dla rowerów łączącej obiekty UNESCO na terenie Gminy Sękowa (Kościół pw. św. Filipa i Jakuba w Sękowej, Cerkiew p.w. Opieki Bogurodzicy N.M.P w Owczarach). Inwestycja obejmuje kompleksową budowę drogi dla rowerów relacji Siary – Owczary, o długości 2130 mb i szerokości 2,0m wraz z odwodnieniem, rowami przydrożnymi, włączeniami do skrzyżowań itp. Droga dla rowerów wpisuje się w trasę biegnącą z Gorlic, przez Sękową do Magurskiego Parku Narodowego. Będzie to również część Rowerowego Szlaku Naftowego stanowiącego pętlę z Gorlic przez Siary, Sękową, Wapienne, Lipinki, Libuszę i Kryg.

Výstavba cesty pre bicykle spájajúcej obiekty UNESCO v komúne Sękowa (kostol sv. Filipa a sv. Jakuba v Sękowe, pravoslávny kostol Matky Božej Matky Božej v Owczary). Investícia zahŕňa výstavbu cesty pre bicykle Siary - Owczary s dĺžkou 2130 m a šírkou 2,0 m, vrátane odvodnenia, cestných priekopov, križovatiek na križovatky atď. Cesta je zahrnutá v trase od Gorlice cez Sękowa po Národný park Magurski. Bude tiež súčasťou cyklu Cycle Road, ktorý je slučkou od Gorlice od Siar, Sękowa, vápenca, Lipinki, Libusa a Kryg.

Uzasadnienie / Odôvodnenie

Budowa drogi dla rowerów łączącej obiekty UNESCO na terenie gminy Sękowa przyczyni się do lepszego skomunikowania pierwszego na terenie gminy miejsca przeznaczonego do aktywnego wypoczynku. Koncepcja drogi dla rowerów zakłada, że w połączeniu z pozostałymi inwestycjami planowanymi na terenie gminy Sękowa stanie się on wraz z komplementarnymi inwestycjami partnerów częścią nowego produktu turystycznego - Transgranicznego Szlaku Parków Tematycznych. Ponadto umiejscowienie drogi dla rowerów w pobliżu trasy łączącej Sękową z Magurskim Parkiem Narodowym, Rowerowym Szlakiem Naftowym, które łączą się z siecią szlaków transgranicznych sprawia, że stanowi ona doskonale uzupełnienie sieci transgranicznych szlaków rowerowych.

Inwestycja ma na celu zwiększenie efektywności wykorzystania zasobów dziedzictwa kulturowego i naturalnego regionu, stanowiącego podstawę tożsamości regionalnej, co jest zgodne z założonym celem szczegółowym programu. przyczyni się do poprawy walorów turystycznych i rekreacyjnych gminy

Výstavba cesty pre bicykle spájajúcej obiekty UNESCO v obci Sękowa prispeje k lepšej komunikácii prvého miesta v obci pre aktívnu rekreáciu. Cestovná mapa predpokladá, že spolu s ďalšími investíciami plánovanými v obci Sękowa sa stane súčasťou nového turistického produktu - cezhraničného tematického parku Trail spolu s doplnkovými investíciami partnerov. Okrem toho je cesta k umiestneniu v blízkosti cesty spájajúcej uzly národného parku Magura, cyklotrasa oleje, ktoré sa zapájajú do siete cezhraničných ciest je perfektným doplnkom k cezhraničnej sieti cyklotrás číní.

Cieľom investície je zvýšiť efektívnosť využívania zdrojov kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré tvoria základ regionálnej identity, čo je v súlade so špecifickým cieľom programu. prispeje k zlepšeniu turistických a rekreačných hodnôt obce

W jaki sposób inwestycja jest bezpośrednio powiązana z projektem? Czy jej efekty wykorzystywane będą również do innych celów pozaprojektowych? Jeśli tak to do jakich? / Akým spôsobom je investícia priamo prepojená s projektom? Budú jej výsledky využívané aj na iné mimoprojektové účely? Ak áno, aké?

Przedmiotowa inwestycja jest jedną z integralnych części projektu, odgrywając znaczącą rolę w osiągnięciu założonych efektów i rezultatów. Droga dla rowerów będzie obiektem ogólnodostępnym, z którego korzystać będzie zarówno lokalna społeczność jak i odwiedzający to miejsce turyści. Trasa łącząca obiekty UNESCO na terenie Gminy Sękowa (Kościół pw. św. Filipa i Jakuba w Sękowej, Cerkiew p.w. Opieki Bogurodzicy N.M.P w Owczarach) oraz park przyrodniczo-edukacyjny zapewni kompleksowe wykorzystanie ww. elementów jako część składową transgranicznego produktu turystycznego.

Realizacja inwestycji podniesie atrakcyjność obszaru pogranicza polsko – słowackiego w sferze dziedzictwa kulturowo – przyrodniczego, natomiast efekty inwestycji nie będą wykorzystywane do innych celów pozaprojektowych.

Investícia je jednou z neoddeliteľných častí projektu a hrá významnú úlohu pri dosahovaní výsledkov a dosiahnutých výsledkov. Cyklistická trasa bude verejným objektom, ktorý bude prínosom pre miestnu komunitu aj návštevníkov tohto miesta. Trasa spájajúca obiekty UNESCO v komúne Sękowa (kostol sv. Filipa a sv. Jakuba v Sękowe, pravoslávna cirkev Matky Božej Matky Božej v N.M.P v Owczary) a prírodný a vzdelávací park poskytnú komplexné využitie uvedených možností. ako súčasť cezhraničného turistického produktu. Investícia zvýši atraktivnosť poľsko-slovenského prihraničného územia v oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva, zatiaľ čo účinky investície nebudú použité na iné než projektové účely.



Czy koncepcja projektowa inwestycji została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego? / Bol investičný návrh vybraný formou architektonickej súťaže?

Koncepcja projektowa inwestycji nie została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego. Projektowy návrh investície nebol vybraný formou architektonickej súťaže.

Lokalizacja inwestycji / Lokalizácia investície

Siary, dz. nr 716/5, 718/2, 720, 787/2, 826/4, 830/4, 831/4, 831/6, 833/5, 833/7, 835/2, 918/2, 924/6, 924/8, 926/2, 927/2, 928/2, 932/4, 932/6, 988/4, 988/6, 991/2, 991/3, 992/2, 1058/2, 1061/2, 1063/2, 1064/2, 1065/2, 1065/5, 1065/7, 1066/2, 1067/2, 1139/2, 1140/2, 1141/2, 1146/2, 1147/4, 1147/6, 1149/2, 1149/3, 1213/6, 1225/5, 1226/1, 1246, 1363/12, 1365/4, 1365/6, 1434/1, 1439/4, 1440/2, 1476/1, 1477/4, 1477/6, 1479/4, 1480/2, 1488/8, 1551/8, 1551/10, 1551/12, 1595/1, 1597/1, 1602/3, 1602/5

Siary, parc. č. pokračovalo 1602/7, 2036/1, 2039/2, 2056/8, 2056/12, 2056/13, 1227/3, 1227/5, 1232/4, 1232/6, 1234/14, 2056/14, 2059/5, 2064, 2073/1, 2095/5, 2095/6.

Ryzyka związane z realizacją inwestycji / Riziká spojené s realizáciou investície

Przed zaplanowaniem inwestycji uwzględniono wszelkie możliwe ryzyka, mogące zagrozić jej realizacji. Za główne ryzyka związane z realizacją inwestycji uznano ryzyko popytowe, koordynacyjne oraz administracyjno – organizacyjne.

Zdefiniowane ryzyka mogą pojawić się z różnych przesłanek, natomiast Inwestor starać się będzie nie dopuścić do ich wystąpienia dzięki proponowanym środkom zaradczym:

- promocja obiektu i udostępnianie informacji o innych atrakcjach turystycznych w najbliższym otoczeniu,
- stworzenie odpowiednich stanowisk koordynacyjnych wraz z przypisaniem zakresu dla każdego stanowiska,
- prawidłowe przygotowanie specyfikacji istotnych warunków zamówienia, gwarantujące wybór wykonawcy o odpowiednich kwalifikacjach, potencjale technicznym i doświadczeniu,
- przeprowadzenie wyboru wykonawców z odpowiednim wyprzedzeniem, pozwalającym uniknąć zakłócenia założonego harmonogramu w wyniku trudności w przeprowadzeniu procedury.

Pred plánovaním investície boli zohľadnené všetky možné riziká, ktoré môžu ohroziť realizáciu. Za hlavné riziká spojené s investíciou boli považované riziko dopytu, koordinačné a administratívne - organizačné riziko. Definované riziká môžu vzniknúť z rôznych dôvodov, a investor sa bude snažiť, aby sa zabránilo ich výskytu prostredníctvom navrhovaných nápravných opatrení:

- propagácia objektu a zdieľanie informácií o ďalších atrakciách v bezprostrednej blízkosti,
- koordinácia vhodných miest s rozsahom priradenia pre každú pozíciu
- Vlastná príprava súťažných podmienok, s cieľom zabezpečiť výber zhotoviteľa so správnymi zručnosťami, technickou kapacitou a skúsenosťami,
- výber dodávateľov v predstihu, aby nedošlo k narušeniu zavedeného plánu kvôli ťažkostiam pri vykonávaní postupu.

Data rozpoczęcia realizacji inwestycji / Dátum začatia realizácie investície 2021.07

Data zakończenia realizacji inwestycji / Dátum ukončenia realizácie investície 2023.04

Stan przygotowania inwestycji do realizacji / Stav prípravy investície na realizáciu

Gmina Sękowa posiada wymagane prawem pozwolenia oraz pełną dokumentację techniczną, umożliwiającą wykonanie przedmiotu inwestycji, na które składają się:

- program funkcjonalno-użytkowy "Budowa drogi dla rowerów w Siarach Budowa drogi dla rowerów w Siarach w ciągu drogi powiatowej nr 1493K relacji Siary – Owczary w km 1+100 – 3+230" opracowany w październiku 2017 r..

Wnioskodawca planuje uzyskanie kompletnej dokumentacji technicznej do końca roku 2018 i pozwolenia na budowę do 03.2019

Ponadto Wnioskodawca posiada niezbędne kosztorysy.

Obec Sękowa má požadované povolenie a úplnú technickú dokumentáciu umožňujúcu realizáciu objektu investície, ktorý pozostáva z:

- funkčný a inżyniersky program "Výstavba cesty pre bicykle v Siarachu" Výstavba cesty pre bicykle v Siarchoch v okresnej ceste č. 1493K Siary - Owczary v km 1 + 100-33 + 230 "sa vyvíjala v októbri 2017. Žiadateľ plánuje získať kompletnú technickú dokumentáciu pre koniec roka 2018 a stavebné povolenie do 03.2019

Okrem toho žiadateľ má potrebné odhady nákladov.

Analiza wpływu inwestycji na środowisko naturalne /

Analýza vplyvu investície na životné prostredie

Inwestycja nie wymaga opracowania raportu oddziaływania na środowisko. Inwestycja nie będzie powodowała negatywnego oddziaływania na środowisko naturalne, a jej oddziaływanie ograniczy się jedynie do działki inwestora.

Inwestycja nie będzie powodować emisji zanieczyszczeń do powietrza, hałasu i wibracji oraz powstawania odpadów, nie wystąpi negatywny wpływ na drzewostan, glebę ani wody powierzchniowe i podziemne.

Inwestycja nie należy do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko lub potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.

Wnioskodawca posiada deklarację wydaną przez Regionalną Dyрекcję Ochrony Środowiska w Krakowie dotyczącą oddziaływania na obszar NATURA 2000 oraz deklarację wodną.



Investícia nevyžaduje správu o vplyve na životné prostredie. Investícia nebude mať negatívny vplyv na životné prostredie a jeho vplyv bude obmedzený iba na zámer investora. Investícia nebude spôsobovať znečistenie ovzdušia, hluk a vibrácie a tvorbu odpadu, nebude mať vplyv na stojan, pôdu, povrch alebo podzemnú vodu.

Investícia nepatrí podnikom, ktoré môžu mať vždy významný vplyv na životné prostredie alebo potenciálne významné environmentálne vplyvy.

Žiadateľ má vyhlásenie vydané Regionálnym riaditeľstvom pre ochranu životného prostredia v Krakove týkajúce sa vplyvu na oblasť NATURA 2000 a vyhlásenie o vode.

Kto jest właścicielem inwestycji, kto będzie odpowiedzialny za jej realizację, a kto za bieżące jej utrzymanie / Kto je vlastníkom investície, kto bude zodpovedný za jej realizáciu, a kto za jej bežnú údržbu?

Właścicielem inwestycji, a jednocześnie podmiotem odpowiedzialnym za jej realizację i bieżące utrzymanie będzie gmina Sękowa

Majiteľ investície, a zároveň subjekt zodpovedný za jej realizáciu a priebežnú údržbu bude obce Sękowa



III.12.9

Nazwa zadania w projekcie, w ramach którego inwestycja jest realizowana / Názov úlohy v projekte, v rámci ktorej je daná investícia realizovaná.

(Z5) Rewitalizacja Parku Jubileuszowego w Stropkowie
(Ú5) Revitalizácia Jubilejného parku v Stropkove

Partner odpowiedzialny za realizację inwestycji / Partner zodpovedný za realizáciu investície

(P 3) Mesto Stropkov

Inni zaangażowani partnerzy / Iní zapojení partneri

-

Nazwa inwestycji / Názov investície

Rewitalizacja parku Jubileuszowego
Revitalizácia jubilejného parku

Krótki opis inwestycji / Stručný opis projektu

Park Jubileuszowy z aleją lipową to jeden z charakterystycznych elementów miasta Stropkova. Został zasadzony w 1896 roku z okazji węgierskiego tysiąclecia. Obecnie nadal istnieją oryginalne lipy i jest to często odwiedzane miejsce w mieście. W ramach projektu park zostanie poddany całkowitej rewitalizacji w tym: odnowienie infrastruktury, przebudowa ciągów komunikacyjnych na pow. ok. 600 m², nowe oświetlenie parkowe oraz elementy małej architektury takie jak ławki (16 szt.) i kosze na śmieci (7 szt.), odnowienie trawnika na pow. 260 m².

Na 2 tablicach informacyjnych w parku zostaną zainstalowane historyczne zdjęcia tego miejsca, z których wiele powstało w momencie jego powstania. Poszczególne elementy parku mają na celu zachowanie historycznego charakteru obszaru, a dzięki tablicom informacyjnym, wrażliwie dostosowanym do tego obszaru, zaprezentowana zostanie historia Stropkova, regionu karpackiego i Austro-Węgier.

Jubilejny park s lipovou alejou je jedným z charakteristických prvkov mesta Stropkova. To bolo vysadené v roku 1896 pri príležitosti maďarského tisícročia. V súčasnosti ešte stále existujú pôvodné limety a je to často navštevované miesto v meste. V rámci projektu bude celý park úplne revitalizovaný vrátane: obnovy infraštruktúry, rekonštrukcie komunikačných trás do oblasti. cca 600 m², nové osvetlenie parku a malé architektonické prvky ako sú lavičky (16 ks) a koše na odpadky (7 ks), renovácia trávnik na prášok. 260 m².

Na informačných paneloch v parku budú nainštalované historické fotografie tohto miesta, z ktorých mnohé sa rodili v čase jeho vzniku. Jednotlivé prvky parku sú určené na zachovanie historického charakteru oblasti a vďaka informačným tabuľkám, ktoré sú citlivé na túto oblasť, budú prezentované Stropkov, karpatské a rakúsko-maďarské regióny.

Uzasadnienie / Odôvodnenie

Teren objęty inwestycją wymaga podjęcia działań rewitalizacyjnych w celu przywrócenia dawnych funkcji oraz nadania nowych. Realizacja inwestycji pozwoli na utworzenie wraz z komplementarnymi inwestycjami partnerów nowego produktu turystycznego - Transgranicznego Szlaku Parków Tematycznych. Przyjęta przez Stropkov koncepcja zakłada realizację części szlaku skupiającej się na promocji historii regionu. Ponadto rewitalizacja przestrzeni publicznej będzie miała istotny wpływ na podniesienie atrakcyjności trasy rowerowej realizowanej w ramach projektu partnerskiego Stropkova i Rzeszowa (PL) polegającego na wyznaczeniu szlaku transgranicznego pokrywającego się z historyczną trasą znaną jako "Jozefinka". Inwestycja ma na celu zwiększenie efektywności wykorzystania zasobów dziedzictwa kulturowego i naturalnego regionu, stanowiącego podstawę tożsamości regionalnej, co jest zgodne z założonym celem szczegółowym programu. przyczyni się do poprawy walorów turystycznych i rekreacyjnych gminy

Rozvojová oblasť si vyžaduje revitalizačné aktivity na obnovenie starých funkcií a poskytnutie nových. Realizácia investície vytvorí doplnkové investície s partnermi nového produktu cestovného ruchu - Cezhraničná trasa tematických parkov. Koncepcia, ktorú prijal Stropkov, predpokladá realizáciu časti trasy zameranej na podporu histórie regiónu. Okrem toho je revitalizácia verejných priestranstiev bude mať významný vplyv na zvýšenie atraktivity cyklotrás realizovaných v rámci partnerstva Stropkov a Rzeszow (pl) zahŕňajúci stanovenie cezhraničné trasy, ktorý sa zhoduje s historickou trasu známeho ako "Józefinka."

Cieľom investície je zvýšiť efektívnosť využívania zdrojov kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré tvoria základ regionálnej identity, čo je v súlade so špecifickým cieľom programu. prispieje k zlepšeniu turistických a rekreačných hodnôt obce

W jaki sposób inwestycja jest bezpośrednio powiązana z projektem? Czy jej efekty wykorzystywane będą również do innych celów pozaprojektowych? Jeśli tak to do jakich? / Akým spôsobom je investícia priamo prepojená s projektom? Budú jej výsledky využívané aj na iné mimoprojektové účely? Ak áno, aké?

Przedmiotowa inwestycja jest jedną z integralnych części projektu, odgrywając znaczącą rolę w osiągnięciu założonych efektów i rezultatów. Zrewitalizowana przestrzeń będzie ogólnodostępna - korzystać z niej będzie zarówno lokalna społeczność jak i odwiedzający to miejsce turyści. Rewitalizacja przestrzeni przyczyni się do uatrakcyjnienia istniejącej sieć transgranicznych szlaków rowerowych oraz sprawi, że koncepcja parku tematycznego nastawionego na promocję historii będzie kompletna. Realizacja inwestycji podniesie atrakcyjność obszaru pogranicza polsko – słowackiego w sferze dziedzictwa kulturowo – przyrodniczego, natomiast efekty inwestycji nie będą wykorzystywane do innych celów pozaprojektowych .



Investícia je jednou z neoddeliteľných častí projektu a hrá významnú úlohu pri dosahovaní výsledkov a dosiahnutých výsledkov. Oživený priestor bude otvorený pre verejnosť - bude ho využívať miestna komunita aj návštevníci tohto miesta. Revitalizácia priestoru zvýši atraktivnosť existujúcej siete cezhraničnej cyklistiky a dokončí koncepciu tematického parku zameraného na podporu histórie. Realizácia investície zvýši atraktivnosť poľsko-slovenského prihraničného regiónu v oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva, zatiaľ čo účinky investície sa nebudú využívať na iné než projektové účely.

Czy koncepcja projektowa inwestycji została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego? / Bol investičný návrh vybraný formou architektonickej súťaže?

Koncepcja projektowa inwestycji nie została wyłoniona w drodze konkursu architektonicznego. Projektowy návrh inwestície nebol vybraný formou architektonickej súťaže.

Lokalizacja inwestycji / Lokalizácia investície

Stropkov, dz nr 4
Stropkov, parc. č. C-KN 4.

Ryzyka związane z realizacją inwestycji / Riziká spojené s realizáciou investície

Przed zaplanowaniem inwestycji uwzględniono wszelkie możliwe ryzyka, mogące zagrozić jej realizacji. Za główne ryzyka związane z realizacją inwestycji uznano ryzyko popytowe, koordynacyjne oraz administracyjne – organizacyjne. Zdefiniowane ryzyka mogą pojawić się z różnych przesłanek, natomiast Inwestor starać się będzie nie dopuścić do ich wystąpienia dzięki proponowanym środkom zaradczym:

- promocja obiektu i udostępnianie informacji o innych atrakcjach turystycznych w najbliższym otoczeniu,
- stworzenie odpowiednich stanowisk koordynacyjnych wraz z przypisaniem zakresu dla każdego stanowiska,
- prawidłowe przygotowanie specyfikacji istotnych warunków zamówienia, gwarantujące wybór wykonawcy o odpowiednich kwalifikacjach, potencjale technicznym i doświadczeniu,
- przeprowadzenie wyboru wykonawców z odpowiednim wyprzedzeniem, pozwalającym uniknąć zakłócenia założonego harmonogramu w wyniku trudności w przeprowadzeniu procedury.

Przed planowaniem inwestície boli zohľadnené všetky možné riziká, ktoré môžu ohroziť realizáciu. Za hlavné riziká spojené s investíciou boli považované riziko dopytu, koordinačné a administratívne - organizačné riziko. Definované riziká môžu vzniknúť z rôznych dôvodov, a investor sa bude snažiť, aby sa zabránilo ich výskytu prostredníctvom navrhovaných nápravných opatrení:

- propagácia objektu a zdieľanie informácií o ďalších atrakciách v bezprostrednej blízkosti,
- koordinácia vhodných miest s rozsahom priradenia pre každú pozíciu
- Vlastná príprava súťažných podmienok, s cieľom zabezpečiť výber zhotoviteľa so správnymi zručnosťami, technickou kapacitou a skúsenosťami,
- výber dodávateľov v predstihu, aby nedošlo k narušeniu zavedeného plánu kvôli ťažkostiam pri vykonávaní postupu.

Data rozpoczęcia realizacji inwestycji / Dátum začatia realizácie investície 2017.07

Data zakończenia realizacji inwestycji / Dátum ukončenia realizácie investície 2022.09

Stan przygotowania inwestycji do realizacji / Stav prípravy investície na realizáciu

Miasto Stropkov posiada wymagane prawem pozwolenia oraz pełną dokumentację techniczną, umożliwiającą wykonanie przedmiotu inwestycji, na które składa się:

- Projekt budowlany "Rekonstrukcja jubilarnego parku" opracowany we październiku 2017 r.

Dołączone prawomocne pozwolenie na budowę z dnia 25.11.2019

Ponadto Wnioskodawca posiada niezbędne kosztorysy oraz wszystkie wymagane prawem uzgodnienia z właściwymi organami i instytucjami.

Mesto Stropkov má požadované povolenie a kompletnú technickú dokumentáciu umožňujúcu realizáciu predmetu investície, ktorá pozostáva z:

- Stavebný projekt "Rekonstrukcia jubilarneho parku", ktorý vznikol v októbri 2017.

Právoplatné stavebné povolenie z 25/11/2019 je priložené

Okrem toho žiadateľ má s príslušnými orgánmi a inštitúciami potrebné odhady nákladov a všetky potrebné právne opatrenia.

Analiza wpływu inwestycji na środowisko naturalne /

Analýza vplyvu investície na životné prostredie

Inwestycja nie wymaga opracowania raportu oddziaływania na środowisko. Inwestycja nie będzie powodowała negatywnego oddziaływania na środowisko naturalne, a jej oddziaływanie ograniczy się jedynie do działki inwestora. Inwestycja nie będzie powodować emisji zanieczyszczeń do powietrza, hałasu i wibracji oraz powstawania odpadów, nie wystąpi negatywny wpływ na drzewostan, glebę ani wody powierzchniowe i podziemne.

Inwestycja nie należy do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko lub potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.

Wnioskodawca posiada decyzję wydaną przez Krajowy Urząd Ochrony Przyrody dotyczącą obszaru NATURA 2000

Investícia nevyžaduje správu o vplyve na životné prostredie. Investícia nebude mať negatívny vplyv na životné prostredie a jeho vplyv bude obmedzený iba na zámer investora. Investícia nebude spôsobovať znečistenie ovzdušia, hluk a vibrácie a tvorbu odpadu, nebude mať vplyv na stojan, pôdu, povrch alebo podzemnú vodu.



Investícia nepatrí podnikom, ktoré môžu mať vždy významný vplyv na životné prostredie alebo potenciálne významné environmentálne vplyvy.

Žiadateľ má rozhodnutie vydané Národným úradom ochrany prírody týkajúceho sa oblasti NATURA 2000

Kto jest właścicielem inwestycji, kto będzie odpowiedzialny za jej realizację, a kto za bieżące jej utrzymanie / Kto je vlastníkom investície, kto bude zodpovedný za jej realizáciu, a kto za jej bežnú údržbu?

Właścicielem inwestycji, a jednocześnie podmiotem odpowiedzialnym za jej realizację i bieżące utrzymanie będzie miasto Stropkov

Majiteľ investície, a zároveň subjekt zodpovedný za jej realizáciu a priebežnú údržbu bude mesto Stropkov

III.13 E-narzędzia /

Tak / Áno



III.13.1 E-narzędzie / E-nástroj

Partner odpowiedzialny za realizację e-narzędzia / Partner zodpovedný za realizáciu e-nástrojov

(P 1) Gmina Sękowa

Geneza pomysłu, innowacyjność, opis planowanego e-narzędzia / Genéza nápadu, inovatívnošť, opis plánovaného e-nástroja

Geneza pomysłu dotyczy lepszego wykorzystania istniejącej infrastruktury turystycznej na terenie gm. Sękowa. Istniejące na obszarze gminy obiekty UNESCO: kościół pw. św. Filipa i Jakuba w Sękowej i cerkiew p.w. Opieki Bogurodzicy N.M.P w Owczarach ze względu na rosnącą liczbę turystów oraz ich zróżnicowanie pod względem narodowości wymagają wprowadzenia nowoczesnych źródeł informacji. E-narzędzie dotyczy systemu audio przewodnika oraz aplikacji mobilnej dostępnej do pobrania na stronie partnera, stronie projektu oraz w miarę możliwości na stronie www.magurskakraina.pl
Pôvod tejto myšlienky je lepšie využiť existujúcu turistickú infraštruktúru v meste. Sękowa. Existujúce stránky UNESCO: Svätý Filip a Jakub v Sękowe a pravoslávny kostol c. Starostlivosť o Matku Božej v NWM v Owczary kvôli rastúcemu počtu turistov a ich rozmanitosti z hľadiska národnosti si vyžaduje zavedenie moderných zdrojov informácií. E-nástroj odkazuje na sprievodný zvukový systém a sťahovateľnú mobilnú aplikáciu na webových stránkach partnera, na lokalite projektu a, ak je to možné, na www.magurskakraina.pl.

Opis funkcjonalny e-narzędzia / Funkčný opis e-nástroja

Audiobook powinien uwzględniać:

- profesjonalnego lektora;
- realizatora dźwięku;
- obróbkę nagrania;
- strukturę organizacyjną audiobooka z uwzględnieniem ścieżek i przerywników.
- ścieżka posiada rozmiar (maksymalnie 5 minut);
- przerywniki stosowane są między ścieżkami – zawierają: krótki opis kolejnej ścieżki – czas trwania – maks. 20 sekund
- odtwarzanie audiobooka/ścieżki audiobooka zsynchronizowane z planem zwiedzania
- aplikacja zostanie przygotowana zgodnie ze standardem WCAG 2.0 na poziomie minimum AA oraz zgodnie z zasadami uniwersalnego projektowania

Audiobook dostępny w miejscu zwiedzania

Aplikacja do pobrania ze strony na urządzenia mobilne umożliwi korzystanie z audiobooka na własnym urządzeniu.

Aplikacja mobilna zostanie przygotowana co najmniej w wersji na platformę Android oraz Apple iOS.

Audioknih by mal obsahovať:

- odborný lektor;
- zvukový inžinier;
- spracovanie záznamu;
- organizačná štruktúra audioknih vrátane ciest a prerušení.
- skladba má veľkosť (až 5 minút);
- medzi jednotlivými cestami sa používajú prerušenia - obsahuje: krátky popis nasledujúcej stopy - trvanie - maximálne 20 sekúnd
- Prehrávanie zvukových kníh / skladieb audioknih synchronizovaných s plánom turné
- aplikácia bude pripravená v súlade so štandardom WCAG 2.0 na minimálnej úrovni AA a v súlade so zásadami univerzálneho dizajnu

Audiokniha dostupná na stránkach

Aplikácia na prevzatie z mobilných zariadení do mobilu vám umožní používať audioknihu na vlastnom zariadení.

Mobilná aplikácia bude pripravená minimálne vo verzii pre platformy Android a Apple iOS.

Nazwa E-narzędzia / Názov E-nástroje

Audiobook dla obiektów UNESCO na terenie gminy Sękowa

Audiokniha pre zariadenia UNESCO v obci Sękowa



Właściwość / Vlastnosť 1**Cecha / Vlastnosť**

Różne wersje językowe: angielski, polski, słowacki, niemiecki, rosyjski
Różne języki: angličtina, poľština, slovenčina, nemčina, ruština

Korzyść / Prínos

Dostęp dla użytkowników polskich i słowackich jako głównych odbiorców usługi oraz turystów zagranicznych nie znających tych języków
Prístup pre poľských a slovenských užívateľov ako hlavných odberateľov služby a pre zahraničných turistov, ktorí tieto jazyky nepoznajú

Parametr / Parameter

Język polski, słowacki, angielski, niemiecki, rosyjski
Poľština, slovenčina, angličtina, nemčina, ruština

Stopień dojrzałości e-usługi / Stupeň vyspelosti e-služby

5 - Personalizacja
5 - Personalizácia

Właściwość / Vlastnosť 2**Cecha / Vlastnosť**

Lektorzy audio
Audio lektori

Korzyść / Prínos

Możliwość odsłuchiwania opisów obiektów w regionie zamiast odczytywania tekstów. Ułatwienia dla osób słabowidzących.
Možnosť počúvania opisov objektov v regióne namiesto čítania textov. Uľahčenie pre slabozraké osoby.

Parametr / Parameter

Nagrania audio wybranych tekstów i opisów obiektów i regionu.
Audio nahrávky vybraných textov a opisov objektov regiónu

Stopień dojrzałości e-usługi / Stupeň vyspelosti e-služby

1 - Informacyjny
1 - Informačný



III.13.2 E-narzędzie / E-nástroj

Partner odpowiedzialny za realizację e-narzędzia / Partner zodpovedný za realizáciu e-nástrojov

(PW / VP) Gmina Bobowa

Geneza pomysłu, innowacyjność, opis planowanego e-narzędzia / Genéza nápadu, inovatívnosť, opis plánovaného e-nástroja

Wszystkie gminy wezmą udział w przygotowaniu interaktywnej strony prezentującej dorobek kulturalny, historię, przyrodę i atrakcje turystyczne partnerów projektu. Narzędzie będzie podsumowaniem projektu i głównym źródłem informacji n/t Transgranicznego Szlaku Parków Tematycznych.

Všetky obce sa budú podieľať na príprave interaktívnej webovej stránky prezentujúcej kultúrne dedičstvo, históriu, prírodu a turistické atrakcie partnerov projektu. Vláda zhrnie projekt a hlavný zdroj informácií o Cezhraničnom tematickom parkovisku.

Opis funkcjonalny e-narzędzia / Funkčný opis e-nástroja

Strona ogólnodostępna, niewymagająca rejestracji i logowania, zgodna ze standardem WCAG 2.0 na poziomie co najmniej AA dla osób niewidomych, natomiast dla osób słabowidzących zapewni możliwość zwiększenia/odwrócenia kontrastu, powiększenia czcionki lub zmiany koloru. Główną funkcjonalnością strony będzie możliwość przedstawienia informacji o partnerach w formie interaktywnej.

Verejná stránka bez registrácie a prihlásenia, ktorá je kompatibilná so sadou WCAG 2.0 aspoň pre AA pre nevidiacich, ale pre zrakovovo postihnutých používateľov, poskytuje možnosť zväčšenia / zvrátenia kontrastu, zväčšenia písma alebo zmeny farieb. Hlavnou funkciou stránky bude schopnosť prezentovať partnerské informácie v interaktívnej podobe.

Nazwa E-narzędzia / Názov E-nástroje

Interaktywny szlak parków tematycznych

Interaktívne zábavné parky

Właściwość / Vlastnosť 1

Cecha / Vlastnosť

Podkład mapowy

Mapový podklad

Korzyść / Prínos

Dostęp użytkownika do lokalizacji na mapie.

Prístup užívateľa k lokalizácii na mape

Parametr / Parameter

Mapa

Mapa

Stopień dojrzałości e-usługi / Stupeň vyspelosti e-služby

1 - Informacyjny

1 - Informačný

Właściwość / Vlastnosť 2

Cecha / Vlastnosť

Różne wersje językowe- polska, słowacka, angielska

Rôzne jazykové verzie - poľská, slovenská, anglická

Korzyść / Prínos

Dostęp dla użytkowników polskich i słowackich jako głównych odbiorców usługi oraz turystów zagranicznych nie znających tych języków.

Prístup pre poľských a slovenských užívateľov ako hlavných odberateľov služby a pre zahraničných turistov, ktorí tieto jazyky nepoznajú

Parametr / Parameter

Języki: polski, słowacki, angielski.

Jazyky: poľský, slovenský, anglický

Stopień dojrzałości e-usługi / Stupeň vyspelosti e-služby

1 - Informacyjny

1 - Informačný



Właściwość / Vlastnosť 3**Cecha / Vlastnosť**

Moduł Miejsca- lista miejsc pogrupowana wg kategorii i subkategorii, każdy obiekt prezentowany w formie wizytówki zawierającej np. opis, adres i zdjęcie. Miejsca podzielone na kategorie (np. zabytki, przyroda, gastronomia, noclegi, sport i rekreacja, kultura), odnoszące się do konkretnej lokalizacji na mapie. Moduł wzbogacony o funkcjonalność „Dojazd”, wytyczenie trasy dojazdu do obiektu, działa online, aplikacja przekierowuje do zewnętrznej aplikacji GoogleMaps, trasa wytycza się automatycznie nie po trasach w aplikacji, nawiguje po głównych drogach.

Moduł lokality - zoznam lokalit zoskupených podľa kategórií a subkategórií, každý objekt predstavený vo forme vizitky obsahujúcej napr. opis, adresu fotografiu. Lokality rozdelené na kategórie (napr. pamiatky, príroda, gastronómia, ubytovanie, šport a rekreácia, kultúra), vzťahujúce sa na konkrétne miesto na mape. Moduł bude obohatený o funkcionality "Prístup", vytyčenie trasy k objektu, funguje online, aplikácia sa presmeruje do externej aplikácie GoogleMaps, trasa sa vytýči automaticky nie po trasách v aplikácii, ale naviguje po hlavných cestách.

Korzyść / Prínos

Dostęp do listy atrakcji w regionie wraz z możliwością wytyczenia trasy do wybranych obiektów.

Prístup do zoznamu atrakcií v regióne a možnosť vytyčenia trasy do vybraných objektov

Parametr / Parameter

Lista

Zoznam

Stopień dojrzałości e-usługi / Stupeň vyspelosti e-služby

3 - Transakcyjny

3 - Transakčný

Właściwość / Vlastnosť 4**Cecha / Vlastnosť**

Moduł Wydarzenia- zawiera bieżące informacje o ważnych wydarzeniach, festiwale, sport, imprezy plenerowe, koncerty, spotkanie itp. Każde wydarzenie prezentowane w formie artykułu zawierającego opis/zdjęcie.

Moduł podujatia - obsahuje informácie o dôležitých podujatiach, festivaloch, šport, predstavenie v plenéri, koncerty, stretnutia a pod. Každé podujatie je prezentované vo forme článku obsahujúceho opis a fotografiu.

Korzyść / Prínos

Możliwość sprawdzenia kalendarza najważniejszych imprez organizowanych w regionie, po obu stronach granicy.

Možnosť skontrolovania kalendára najdôležitejších podujatí organizovaných v regióne po oboch stranách hranice

Parametr / Parameter

Lista najważniejszych wydarzeń.

Zoznam najdôležitejších podujatí

Stopień dojrzałości e-usługi / Stupeň vyspelosti e-služby

1 - Informacyjny

1 - Informačný

Właściwość / Vlastnosť 5**Cecha / Vlastnosť**

System zarządzania treścią CMS

Systém riadnia obsahu CMS

Korzyść / Prínos

Udostępnienie możliwości aktualizacji treści aplikacji przez sieć administratorów lokalnych.

Sprístupnenie možnosti aktualizácie obsahu aplikácie cez sieć lokalnych administrátorov

Parametr / Parameter

System zarządzania treścią

Systém riadenia obsahu

Stopień dojrzałości e-usługi / Stupeň vyspelosti e-služby

5 - Personalizacja

5 - Personalizácia

III.14 Logika projektu**Cel szczegółowy Programu / Špecifický cieľ Programu**

Proszę o wybranie jednego celu szczegółowego Programu, do którego realizacji przyczynia się Państwa projekt. / Prosíme o výber jedného špecifického cieľa Programu, k realizácii ktorého prispieva Váš projekt.



Zwiększenie poziomu zrównoważonego wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego przez odwiedzających i mieszkańców

Zintenzívnenie trvalo udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi

Rezultat Programu / Výsledok Programu

Proszę o wybranie wskaźnika rezultatu Programu, do którego przyczyni się realizacja Państwa projektu. / Vyberte prosím ukazovateľ výsledku Programu, k realizácii ktorého prispieva Váš projekt.

Docenienie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego pogranicza przez lokalną ludność

Úroveň povedomia miestneho obyvateľstva o prírodnom a kultúrnom dedičstve

Docenienie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego pogranicza przez turystów spoza obszaru

Úroveň povedomia návštevníkov o prírodnom a kultúrnom dedičstve cezhraničného územia

Cel główny projektu / Hlavný cieľ projektu

W jaki sposób cel główny projektu przyczyni się do osiągnięcia powyżej zaznaczonego celu szczegółowego Programu. / Akým spôsobom hlavný cieľ projektu prispieva k dosiahnutiu vyššie uvedeného špecifického cieľa Programu.

Niniejszy projekt stanowi reakcję na problemy pogranicza polsko-słowackiego w obszarze turystyki, stanowiącej istotną gałąź lokalnej gospodarki. Cel główny projektu, określony jako zapewnienie odpowiedniej ochrony, wzmocnienie i rozwój dziedzictwa naturalnego i kulturowego, związany jest bezpośrednio ze zdefiniowanym w ramach I osi priorytetowej celem szczegółowym. Realizacja projektu poprawi jakość infrastruktury turystycznej, przyczyniając się zarówno do zaakcentowania potencjału jako drzemie w dziedzictwie kulturowym obszaru pogranicza, jak również do zapewnienia właściwej ochrony i rozwoju zasobów dziedzictwa przyrodniczego. Zaplanowane w ramach projektu działania umożliwią stworzenie wspólnego, trwałego produktu turystycznego, zwiększając tym samym atrakcyjność terenów po obu stronach granicy polsko-słowackiej. Osiągnięcie założonego celu głównego przejawiać się będzie we wzmacnianiu walorów kulturowych, a także zapewnieniu ochrony środowiska naturalnego obszaru objętego projektem. W ramach projektu utworzony zostanie Transgraniczny Szlak Parków Tematycznych w którego skład wejdą:

- park przyrodniczo-edukacyjny wraz z amfiteatrem, parkingiem "park&ride" oraz ścieżką rowerową w Bobowej, a także działaniem integrującym szlaki na terenie gminy Bobowa z siecią szlaków transgranicznych (oznakowanie ścieżek rowerowych na terenie gminy Bobowa)
- rewitalizacja parku w Niżnej Poliance wraz z budową makiety kościoła, rewitalizacją przestrzeni publicznej i parkingiem "park&ride"
- park przyrodniczo-edukacyjny w Siarach oraz budowa ścieżki rowerowej łączącej obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach jako element integrujący z siecią szlaków transgranicznych
- rewitalizacja Parku Jubileuszowego w Stropkovie.

Wszystkie działania inwestycyjne będą uzupełniane poprzez realizację integrujących działań "miękkich"

Osiągnięcie zdefiniowanego w ramach zaplanowanych działań celu głównego projektu jednoznacznie oznacza osiągnięcie celu szczegółowego.

Tento projekt je odpoveďou na problémy poľsko-slovenskej hranice v oblasti cestovného ruchu, ktorý je dôležitým odvetvím miestnej ekonomiky. Hlavný cieľ projektu, definovaný ako zabezpečenie primeranej ochrany, rozvoja a rozvoja prírodného a kultúrneho dedičstva, priamo súvisí so špecifickým cieľom definovaným v rámci prioritnej osi. Realizácia projektu zlepší kvalitu infraštruktúry cestovného ruchu a prispeje tak k urýchleniu potenciálu kultúrneho dedičstva v pohraničnej oblasti, ako aj k riadnej ochrane a rozvoju zdrojov prírodného dedičstva. Plánované činnosti vytvoria spoločný a udržateľný produkt cestovného ruchu, čím sa zvýši príťažlivosť pôdy na oboch stranách poľsko-slovenskej hranice. Dosiahnutie hlavného cieľa sa prejaví v posilňovaní kultúrnych hodnôt a ochrane životného prostredia v oblasti projektu. V rámci projektu sa vytvorí cezhraničná trasa pre tematický park, ktorá bude pozostávať z:

- prírodné a vzdelávacie park s amfiteátrom, parkovisko "park & ride" a cyklotrasy v Bobowa, rovnako ako vplyv integrácie chodníky v obci Bôbov sieti cezhraničných ciest (značených cyklotrás v komunite Bobowa)
- revitalizácia parku v Nižnom Novgorode s výstavbou kostola, revitalizácia verejného priestoru a parkovanie "park & jazda"
- prírodný a vzdelávací park v meste Siarach a výstavba cyklotrás spájajúcich miesta UNESCO v Sękowe a Owczary ako prvok integrujúci do siete cezhraničných trás
- revitalizácia jubilejného parku v Stropkov.

Všetky investičné aktivity budú doplnené zavedením "mäkkého"

Dosiahnutie určeného účelu v rámci plánovaných aktivít hlavného cieľa projektu jasne znamená dosiahnutie konkrétneho cieľa.

Rezultaty projektu / Výsledok projektu



Proszę krótko opisać jakie są główne rezultaty projektu i w jaki sposób przyczynią się one do osiągnięcia zakładanych w Programie wartości dla wybranego powyżej wskaźnika rezultatu. / Prosíme o krátky opis hlavných výsledkov projektu a akým spôsobom prispievajú k dosiahnutiu predpokladaných hodnôt vyššie uvedeného ukazovateľa výsledku Programu.

Głównymi rezultatami realizacji przedmiotowego projektu będzie docenienie dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego pogranicza zarówno przez lokalną ludność, jak i turystów spoza obszaru wsparcia. Zdefiniowane rezultaty projektu osiągnięte zostaną dzięki poprawie jakości i wartości turystycznej regionu w sferze dziedzictwa kulturowo-przyrodniczego. Przedmiotowy projekt przyczyni się do wykreowania i odpowiedniego wypromowania produktu turystycznego – transgranicznego Szlaku Parków Tematycznych. Zaś ulepszona infrastruktura turystyczna oraz ułatwiony dostęp do informacji o zasobach dziedzictwa naturalnego i kulturowego regionu (interaktywna strona www oraz audiobook) owocować będą ich wykorzystaniem w sposób adekwatny do ich potencjału.

Rezultat projektu odnoszący się do docenienia zasobów dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego przez społeczność lokalną przejawiać się będzie w możliwości rozwijania małej i średniej przedsiębiorczości oraz tworzenia własnej oferty kulturowej. To zaś wpłynie na poprawę warunków i jakości życia oraz szeroko pojęty rozwój gospodarczy. Nie bez znaczenia będzie wzmocnienie tożsamości regionalnej oraz zacieśnianie współpracy z mieszkańcami po obu stronach granicy, jako obszarów pokrewnych pod względem kulturowym, językowym, historycznym oraz przyrodniczo-krajobrazowym (stąd wynika chęć stworzenia cyklicznego Festiwalu Kultury Pogranicza, który po etapie realizacji w ramach projektu może stać się kolejnym produktem turystycznym)

Z kolei dla turystów spoza obszaru wsparcia zachętą do podróży będzie chęć poznania regionalnych tradycji i zwyczajów, rekreacji oraz spędzenia czasu wolnego w harmonii z naturą. Warty podkreślenia jest fakt, iż zarówno zasoby przyrodnicze jak i kulturowe stanowią unikalne walory przygranicznych obszarów Polski i Słowacji.

Hlavnými výsledkami tohto projektu bude zhodnotenie prírodného a kultúrneho dedičstva pohraničia, a to tak miestnym obyvateľstvom, ako aj nepodporujúcimi turistami. Výsledky projektu sa dosiahnu vďaka zlepšeniu kvality a cestovného ruchu regiónu v oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva. Tento projekt prispeje k vytvoreniu a riadnej podpore turistického produktu -

Terénny park. Zlepšená infraštruktúra cestovného ruchu a uľahčený prístup k informáciám o prírodnom a kultúrnom dedičstve regiónu (interaktívna webová stránka a audiokniha) povedie k ich využívaniu spôsobom, ktorý zodpovedá ich potenciálu.

Výsledok projektu, ktorý sa týka zhodnotenia prírodného a kultúrneho dedičstva miestnej komunity, sa prejaví v možnostiach rozvoja malých a stredných podnikov a vytvárania vlastných kultúrnych ponúk. To ovplyvní zlepšenie životných podmienok a kvality a všeobecne pochopený hospodársky rozvoj. Nie je bez významu je posilnenie regionálnej identity a posilniť spoluprácu s obyvateľmi na oboch stranách hranice, ako súvisiacich oblastiach, pokiaľ ide o kultúru, jazyk, histórie a prírody a krajiny (teda zrejmú snahu vytvoriť cyklický kultúrny festivalu Fringe, ktorý po realizačnej fáze projektu môže byť ďalší turistický produkt)

Na druhej strane pre turistov mimo oblasti podpory bude motiváciou cestovať túžba poznať regionálne tradície a zvyky, rekreáciu a voľný čas v harmónii s prírodou. Treba poznamenať, že prírodné aj kultúrne zdroje sú jedinečnými prvkami prihraničných regiónov Poľska a Slovenska.

Cele szczegółowe projektu / Špecifické ciele projektu



Nazwa / Názov	Główne produkty projektu / Hlavné výstupy projektu	Nazwy zadań merytorycznych w projekcie / Vecné úlohy projektu	Wskaźnik produktu Programu nazwa / Ukazovateľ výstupu Programu	Wskaźnik produktu projektu nazwa / Ukazovateľ výstupu projektu
<p>Efektywniejsze wykorzystanie zasobów dziedzictwa przyrodniczego przez odwiedzających i mieszkańców</p> <p>Efektívnejšie využitie zdrojov prírodného dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov</p>	<p>Głównymi produktami projektu są:</p> <ul style="list-style-type: none"> - park przyrodniczo-edukacyjny w Bobowej, - ścieżka rowerowa z parkingiem "park&ride" w Bobowej, - oznakowanie i wyznaczenie tras rowerowych na terenie gminy Bobowa, - zrewitalizowany park w Niżnej Poliance, - e-usługa - interaktywna strona szlaku, - park przyrodniczo-edukacyjny w Siarach, - ścieżka rowerowa łącząca obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach, - zrewitalizowany Park Jubileuszowy w Stropkowie <p>Hlavnými produktmi projektu sú:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prírodný a vzdelávací park v Bobowe, - cyklotrasa s parkoviskom "park & ride" v Bobowa, - označenie a označené cyklistické trasy v obci Bobowa, - revitalizovaný park v Nižnej Poliane, - e-služba - interaktívna strana chodníka, - prírodný a vzdelávací park v meste Siara, - cyklotrasa spájajúca miesta UNESCO v Sękowe a Owczary, Jubilejny park v meste Stropkov 	<p>(Z1) Budowa kompleksu rekreacyjno-kulturalnego - park przyrodniczo-edukacyjny, amfiteatr, parking "park&ride" oraz ścieżka rowerowa w Bobowej oraz wyznaczenie i oznakowanie tras rowerowych na terenie gminy Bobowa</p> <p>(Ú1) Výstavba rekreačno-kultúrneho komplexu - prírodno-edukačný park, amfiteáter, parkovisko „park&ride” a cyklochodník v Bobovej a vyznačenie a označkovanie cyklochodníkov na území gminy Bobowa</p> <p>(Z2) Rewitalizacja parku w Niżnej Poliance wraz z budową makiety kościoła, rewitalizacją przestrzeni publicznej i parkingiem "park&ride"</p> <p>(Ú2) Revitalizácia parku v Nižnej Polianke spolu s výstavbou makety kostola, revitalizáciou verejného priestranstva a parkoviska</p> <p>(Z3) Promocja i utrwalanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego po obu stronach granicy</p> <p>(Ú3) Propagácia a upevňovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Nízkyh Beskýd na oboch stranách hranice</p>	<p>Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem obiektach dziedzictwa kulturowego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne</p> <p>Zvýšenie očakávaného počtu návštev v podporovaných objektoch kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré sú turistickými atrakciami</p> <p>Liczba nowych/zmodernizowanych transgranicznych e-produktów i e-usług</p> <p>Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e - produktov a e -služieb</p> <p>Liczba osób korzystających z nowych/zaktualizowanych transgranicznych e-produktów i e-usług</p> <p>Počet osôb využívajúcich nové / zmodernizované cezhraničné e - produkty a e -služby</p> <p>Liczba nowych transgranicznych produktów turystycznych</p> <p>Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu</p> <p>Liczba nowych, zmodernizowanych lub rozbudowanych elementów infrastruktury będących częścią transgranicznego produktu/szlaku turystycznego</p> <p>Počet nových/ zmodernizovaných/ rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu</p>	



Nazwa / Názov	Główne produkty projektu / Hlavné výstupy projektu	Nazwy zadań merytorycznych w projekcie / Vecné úlohy projektu	Wskaźnik produktu Programu nazwa / Ukazovateľ výstupu Programu	Wskaźnik produktu projektu nazwa / Ukazovateľ výstupu projektu
		<p>(Z4) Utworzenie parku przyrodniczo-edukacyjnego w Siarach oraz budowa drogi dla rowerów łączącej obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach (Ú4) Vytvorenie prírodno-edukačného parku v Siaroch, ako aj výstavba cesta pre bicykle spájajúcej obiekty UNESCO v Sękowej a Owczaroch</p> <p>(Z5) Rewitalizacja Parku Jubileuszowego w Stropkovie (Ú5) Revitalizácia Jubilejného parku v Stropkove</p>	<p>Liczba „miękkich” działań transgranicznych promujących dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pogranicza Počet „mäkkých” cezhraničných aktivít podporujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu</p>	
	<p>Opis / Opis</p>	<p>Zdefiniowany w ramach projektu cel szczegółowy wpisuje się w koncepcję 1 osi priorytetowej Programu. Z celem szczegółowym powiązane są zadania merytoryczne 1 - 5. Cel szczegółowy projektu odpowiada na jedną z głównych potrzeb obszaru pogranicza, jakim jest ochrona oraz skuteczne i zrównoważone wykorzystanie dziedzictwa naturalnego. Cel szczegółowy projektu jest spójny z założonymi wskaźnikami produktu programu. Osiągnięcie zdefiniowanego celu szczegółowego projektu wpłynie z kolei na zwiększenie atrakcyjności turystycznej obszaru polsko - słowackiego pogranicza. Definovaný v rámci projektu podrobný cieľ je časťou koncepcie 1 prioritnej osi Programu. S konkrétnym cieľom sa spájajú tieto podstatné úlohy 1-5. Špecifický cieľ projektu zodpovedá na jednu z hlavných výziev v oblasti pohraničia, akou je ochrana ako aj efektívne a udržateľné využívanie prírodného dedičstva. Špecifický cieľ projektu je v súlade so založenými ukazovateľmi programového produktu. Dosiahnutie definovaného cieľa projektu zvýši turistickú atraktivitu územia poľsko - slovenského pohraničia.</p>		



Nazwa / Názov	Główne produkty projektu / Hlavné výstupy projektu	Nazwy zadań merytorycznych w projekcie / Vecné úlohy projektu	Wskaźnik produktu Programu nazwa / Ukazovateľ výstupu Programu	Wskaźnik produktu projektu nazwa / Ukazovateľ výstupu projektu
<p>Efektywniejsze wykorzystanie zasobów dziedzictwa kulturowego przez odwiedzających i mieszkańców</p> <p>Efektívnejšie využitie zdrojov kultúrneho dedičstva pre návštevníkov a obyvateľov</p>	<p>Głównymi produktami projektu są:</p> <ul style="list-style-type: none"> - amfiteatr w Bobowej, - zrewitalizowany park w Niżnej Poliance wraz z makietą kościoła, rewitalizacją przestrzeni publicznej i parkingiem "park&ride", - ścieżka rowerowa łącząca obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach, - audiobook dla obiektów UNESCO, - interaktywna strona szlaku, - zrewitalizowany Park Jubileuszowy w Stropkowie <p>Hlavnými produktmi projektu sú:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Amfiteáter Bobowa, - revitalizovaný park v Nižnom Novgorode s maketou kostola, revitalizácia verejného priestoru a parkovanie a jazda na parkovisku. - cyklotrasa spájajúca miesta UNESCO v Sękowe a Owczary, - audiobook pre UNESCO, - interaktívna strona chodníka, Jubilejný park v meste Stropkov 	<p>(Z1) Budowa kompleksu rekreacyjno-kulturalnego - park przyrodniczo-edukacyjny, amfiteatr, parking "park&ride" oraz ścieżka rowerowa w Bobowej oraz wyznaczenie i oznakowanie tras rowerowych na terenie gminy Bobowa</p> <p>(Ú1) Výstavba rekreačno-kultúrneho komplexu - prírodno-edukačný park, amfiteáter, parkovisko „park&ride” a cyklochodník v Bobovej a vyznačenie a označkovanie cyklochodníkov na území gminy Bobowa</p> <p>(Z2) Rewitalizacja parku w Niżnej Poliance wraz z budową makiety kościoła, rewitalizacją przestrzeni publicznej i parkingiem "park&ride"</p> <p>(Ú2) Revitalizácia parku v Nižnej Polianke spolu s výstavbou makety kostola, revitalizáciou verejného priestranstva a parkoviska</p> <p>(Z3) Promocja i utrwalanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego po obu stronach granicy</p> <p>(Ú3) Propagácia a upevňovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Nízkych Beskýd na oboch stranách hranice</p>	<p>Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem obiektach dziedzictwa kulturowego i naturalnego oraz stanowiących atrakcje turystyczne</p> <p>Zvýšenie očakávaného počtu návštev v podporovaných objektoch kultúrneho a prírodného dedičstva, ktoré sú turistickými atrakciami</p> <p>Liczba nowych/zmodernizowanych transgranicznych e-produktów i e-usług</p> <p>Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e - produktov a e -služieb</p> <p>Liczba osób korzystających z nowych/zaktualizowanych transgranicznych e-produktów i e-usług</p> <p>Počet osôb využívajúcich nové / zmodernizované cezhraničné e - produkty a e -služby</p> <p>Liczba nowych transgranicznych produktów turystycznych</p> <p>Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu</p> <p>Liczba nowych, zmodernizowanych lub rozbudowanych elementów infrastruktury będących częścią transgranicznego produktu/szlaku turystycznego</p> <p>Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu</p>	



Nazwa / Názov	Główne produkty projektu / Hlavné výstupy projektu	Nazwy zadań merytorycznych w projekcie / Vecné úlohy projektu	Wskaźnik produktu Programu nazwa / Ukazovateľ výstupu Programu	Wskaźnik produktu projektu nazwa / Ukazovateľ výstupu projektu
		(Z4) Utworzenie parku przyrodniczo-edukacyjnego w Siarach oraz budowa drogi dla rowerów łączącej obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach (Ú4) Vytvorenie prírodno-edukačného parku v Siaroch, ako aj výstavba cesta pre bicykle spájajúcej obiekty UNESCO v Sękowej a Owczaroch (Z5) Rewitalizacja Parku Jubileuszowego w Stropkovie (Ú5) Revitalizácia Jubilejného parku v Stropkove	Liczba „miękkich” działań transgranicznych promujących dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pogranicza Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít podporujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	
	Opis / Opis	<p>Zdefiniowany w ramach projektu cel szczegółowy wpisuje się w koncepcję 1 osi priorytetowej programu - Ochrona i rozwój dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego obszaru pogranicza. Z celem szczegółowym powiązane są zadania merytoryczne 1 - 5.</p> <p>Cel szczegółowy projektu odpowiada na jedno z głównych wyzwań obszaru polsko - słowackiego pogranicza, jakim jest ochrona oraz skuteczne i zrównoważone wykorzystanie dziedzictwa kulturowego. Cel szczegółowy projektu jest spójny z założonymi wskaźnikami produktu programu. Osiągnięcie zdefiniowanego celu szczegółowego projektu wpłynie na zwiększenie atrakcyjności obszaru pogranicza, a dodatkowo prowadzić będzie do wzmocnienia i trwałości walorów kulturowych regionu.</p> <p>Definovaný v rámci projektu podrobný cieľ je časťou koncepcie 1 prioritynej ose programu - Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva pohraničnej oblasti S konkrétnym cieľom sa spájajú tieto podstatné úlohy 1-5.</p> <p>Špecifický cieľ projektu zodpovedá na jednu z hlavných výziev v oblasti poľsko-slovenského pohraničia, ako je ochrana a efektívne a udržateľné využívanie kultúrneho dedičstva. Špecifický cieľ projektu je v súlade so založenými ukazovateľmi programového produktu.</p> <p>Dosiahnutie stanoveného špecifického cieľa projektu zvýši atraktivitu prihraničnej oblasti, a navyše povedie k posilneniu a udržateľnosti kultúrnych hodnôt regiónu.</p>		

III.15 Dochody w trakcie realizacji projektu / Príjmy počas realizácie projektu

Czy projekt będzie generował dochód w trakcie jego realizacji ? (Tak/ Nie). Jeżeli tak, proszę o przedstawienie poniżej stosownego opisu.

Bude projekt generovať príjmy počas jeho realizácie? (Áno/ Nie). Ak áno, prosím nižšie predložiť príslušný popis.

III.16 Ryzyka projektu / Riziká projektu

Główne ryzyka związane z realizacją projektu oraz proponowane środki zaradcze. / Hlavné riziká spojené s realizáciou projektu a navrhované preventívne opatrenia



1. Ryzyko techniczne

- nieplanowane odstępstwa od projektu budowlanego podczas realizacji inwestycji,
- użycie materiałów niezgodnych ze specyfikacją,
- błędy w dokumentacji techniczno-projektowej,
- niespełnienie założonych wymagań technicznych,
- niska jakość wykonanych prac budowlanych.

Konsekwencje dla projektu: poważne

Prawdopodobieństwo wystąpienia: małoprawdopodobne

Plan zarządzania / przeciwdziałania ryzyku:

- prowadzenie nadzoru inwestorskiego przez osobę dysponującą odpowiednimi kwalifikacjami,
- możliwość dostosowania dokumentacji projektowej,
- umowa z wykonawcą inwestycji zapewniająca gwarancję na wykonane prace budowlane

2. Ryzyko finansowe

- nierealne oszacowanie kosztów,
- zachwianie płynności finansowej projektu,
- niekorzystna zmiana cen na rynku materiałów i usług

Konsekwencje dla projektu: poważne

Prawdopodobieństwo wystąpienia: poważne

Plan zarządzania / przeciwdziałania ryzyku:

- system bieżącej analizy kosztów,
- restrykcyjna polityka zatwierdzania wydatków,
- posiadane środki na zrównoważenie wahań cen,
- płynność finansowa Wnioskodawców

3. Ryzyko prawne

- nieposiadanie przez nabywane materiały wymaganych prawem atestów i certyfikatów dopuszczających je do stosowania,
- problemy z odbiorem robót budowlanych

Konsekwencje dla projektu: umiarkowane

Prawdopodobieństwo wystąpienia: nieprawdopodobne

Plan zarządzania / przeciwdziałania ryzyku:

- korzystanie (przed podpisaniem umów) z opinii prawnych zawierających wnikliwą ocenę aspektów prawnych planowanych w projekcie rozwiązań,
- uzyskanie wszystkich wymaganych prawem decyzji i uzgodnień umożliwiających realizację projektu,
- zgodne z projektem budowlanym i sztuką budowlaną wykonanie robót budowlanych nadzorowane przez uprawnionych pracowników,
- stosowanie odpowiednich klauzul zabezpieczających w umowach.

1. Technické riziko

- neplánované odchýlky od konštrukčného riešenia počas realizácie investície,
- použitie materiálov, ktoré nie sú v súlade so špecifikáciou,
- chyby v technickej a projektovej dokumentácii,
- nesplnenie predpokladaných technických požiadaviek,
- nízka kvalita vykonaných stavebných prác.

Dôsledky pre projekt: vážne

Pravdepodobnosť výskytu: nízka pravdepodobnosť

Plán riadenia rizík / protiakcie:

- dohľad investora osobou s príslušnou kvalifikáciou,
- schopnosť prispôbiť projektovú dokumentáciu,
- dohoda s investičným dodávateľom poskytujúca záruku za vykonané stavebné práce

2. Finančné riziko

- nerealistický odhad nákladov,
- nerovnováha vo finančnej likvidite projektu,
- nepriaznivé zmeny cien na trhu materiálov a služieb

Dôsledky pre projekt: vážne

Pravdepodobnosť výskytu: vážna

Plán riadenia rizík / protiakcie:

- systém priebežnej analýzy nákladov,
- obmedzujúca politika schvaľovania výdavkov,
- zdroje na vyrovnanie cenových výkyvov,
- Finančná likvidita žiadateľov

3. Právne riziko

- skutočnosť, že zakúpené materiály nemajú zákonom požadované schválenia a certifikáty, ktoré umožňujú ich použitie,



- problémy s prijímaním stavebných prác
 Dôsledok pre projekt: mierny
 Pravdepodobnosť výskytu: nepravdepodobná
 Plán riadenia rizík / protiakcie:
 - využívanie (pred podpisom zmlúv) právnych stanovísk obsahujúcich dôkladné posúdenie právnych aspektov riešení plánovaných v projekte,
 - získanie všetkých rozhodnutí a súhlasov vyžadovaných zákonom, ktoré umožnia realizáciu projektu,
 - vykonávanie stavebných prác v súlade s projektom stavby a stavebným umením, pod dohľadom oprávnených zamestnancov,
 - použitie vhodných ochranných doložiek v zmluvách.

III.17 Miesto realizaci projektu / Miesto realizácie projektu

NTS3/NTS 4 podregion PL/SK / NTS3/NTS 4 subregión PL/SK

Polska / Poľsko	Nazwa zadań / Názov úloh
Nowosądecki	Przygotowanie projektu Príprava projektu (Z1) Budowa kompleksu rekreacyjno-kulturalnego - park przyrodniczo-edukacyjny, amfiteatr, parking "park&ride" oraz ścieżka rowerowa w Bobowej oraz wyznaczenie i oznakowanie tras rowerowych na terenie gminy Bobowa (Ú1) Výstavba rekreačno-kultúrneho komplexu - prírodno-edukačný park, amfiteáter, parkovisko „park&ride” a cyklochodník v Bobowej a vyznačenie a označkovanie cyklochodníkov na území gminy Bobowa (Z3) Promocja i utrwalanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego po obu stronach granicy (Ú3) Propagácia a upevňovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Nízkych Beskýd na oboch stranách hranice (Z4) Utworzenie parku przyrodniczo-edukacyjnego w Siarach oraz budowa drogi dla rowerów łączącej obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach (Ú4) Vytvorenie prírodno-edukačného parku v Siarach, ako aj výstavba cesta pre bicykle spájajúcej objekty UNESCO v Sękowej a Owczarach Promocja projektu Propagácia projektu Zarządzanie projektem Riadenie projektu

Słowacja / Slovensko	Nazwa zadań / Názov úloh
Prešovský kraj	Przygotowanie projektu Príprava projektu (Z2) Rewitalizacja parku w Niżnej Poliance wraz z budową makiety kościoła, rewitalizacją przestrzeni publicznej i parkingiem "park&ride" (Ú2) Revitalizácia parku v Nižnej Polianke spolu s výstavbou makety kostola, revitalizáciou verejného priestranstva a parkoviska (Z5) Rewitalizacja Parku Jubileuszowego w Stropkowie (Ú5) Revitalizácia Jubilejného parku v Stropkove Promocja projektu Propagácia projektu Zarządzanie projektem Riadenie projektu

III.18 Trwałość projektu / Udržateľnosť projektu



W jaki sposób partnerzy zapewnią, że osiągnięte w projekcie produkty i rezultaty będą wykorzystywane przez grupy docelowe po zakończeniu realizacji projektu? / Akým spôsobom Partneri zabezpečia, že projektom dosiahnuté výstupy a výsledky budú využívané cieľovými skupinami po ukončení realizácie projektu?

Istotne z punktu gwarancji wykorzystania przez grupy docelowe osiągniętych w projekcie produktów i rezultatów będzie prowadzenie na szeroką skalę przez partnerów działań informacyjnych i promocyjnych. Przewidziane jest umieszczenie w widocznych miejscach plakatów informacyjnych oraz tablic informacyjno – pamiątkowych. Planowane są publikacje dotyczące historii obszaru pogranicza (mesto Stropkov), gazeta i e-gazeta (gmina Bobowa). Ponadto projekt zakłada powstanie 2 e-usług: audiobook informujący o zabytkach UNESCO na terenie gminy Sękowa oraz stronę Transgranicznego Szlaku Parków Tematycznych będącą mapą przekazywaną zainteresowanym w formie e-usługi. W Bobowej i Stropkovie odbędą się 2 edycje Festiwalu Kultury Pogranicza, połączone z warsztatami integracyjnymi dla dzieci i młodzieży - wnioskodawcy zakładają współpracę przy realizacji przedsięwzięć integracyjnych również po zakończeniu realizacji projektu. Ponadto partnerzy planują umieszczenie informacji na temat projektu na swoich stronach internetowych oraz ich rozpowszechnienie poprzez lokalne media i portale społecznościowe. Tak rozbudowana akcja promocyjna pozwoli na dotarcie informacji o powstałych produktach projektu do szerokiej grupy odbiorców, a odpowiednio przeprowadzona wpłynie na duże zainteresowanie projektem.

Významné z hľadiska garancie budú cieľové skupiny dosiahnuté v produktových produktoch a výsledkoch realizované vo veľkom rozsahu prostredníctvom informačných a propagačných aktivít partnerov. Na viditeľných miestach je možné umiestniť informačné plagáty a informačné a suverénne tabule. Sú tu publikácie o histórii pohraničnej oblasti (mesto Stropkov), novinách a e-novinách (obec Bobowa). Okrem toho projekt predpokladá výstavbu 2 e-služby: audioknihy informovanie pamiatok UNESCO v obci Sękowa strane a tematické mapy Cezhraničné Trail Parks odovzdávaný záujem v podobe elektronických služieb. V Bobowe a Stropkov sa uskutočnia 2 vydania Festivalu hraničnej kultúry v kombinácii s integračnými workshopmi pre deti a mládež - žiadatelia preberajú spoluprácu pri realizácii integračných projektov aj po ukončení projektu. Okrem toho partneri plánujú zahrnúť informácie o projekte na svoje webové stránky a ich šírenie prostredníctvom miestnych médií a sociálnych sietí. Takáto rozšírená propagačná kampaň umožní získať informácie o výsledných produktoch projektu širokému publiku a riadne vykonané aktivity ovplyvnia veľký záujem projektu.

Trwałość instytucjonalna (kto będzie odpowiedzialny za zarządzanie efektami projektu po jego zakończeniu? Czy planowane jest przekazanie efektów projektu innej jednostce/ podmiotowi i w jakiej formie / Inštitucionálna udržateľnosť Kto bude zodpovedný za správu výsledkov projektu po jeho ukončení? Je plánované poskytnutie výsledkov projektu inej jednotke/subjektu a v akej forme?

Inwestycje o charakterze infrastrukturalnym realizowane przez partnerów będą po zakończeniu projektu służyły lokalnej społeczności w celu rozwijania turystyki i edukacji, jak również promocji partnerów. Odpowiedzialnymi za ich utrzymanie będą partnerzy projektu i ich pracownicy wyznaczeni do tego celu. Zgodnie z obowiązującymi zasadami inwestycje zrealizowane w projekcie będą funkcjonować w okresie długoterminowym, w ciągu 5 lat od zakończenia projektu nie zostaną wprowadzone żadne znaczne modyfikacje odnośnie ich pierwotnego przeznaczenia. W perspektywie tej projekt będzie spełniał kryteria i normy obowiązujące w Unii Europejskiej odnośnie pierwotnego przeznaczenia i wykorzystania. Żadne wartości nabyte podczas projektu nie zostaną zbyte.

Investície infraštrukturalného charakteru realizované partnermi budú po skončení projektu slúžiť lokálnej spoločnosti s cieľom rozvíjať cestovný ruch a vzdelávanie a tiež propagáciu partnerov. Zodpovednými za ich udržiavanie budú partneri projektu a ich zamestnanci určení na tento cieľ. V súlade so záväznými pravidlami budú investície zrealizované v projekte fungovať dlhodobo. Počas 5 rokov od zakončenia projektu nebudú zavedené žiadne významné modifikácie voči ich prvotnému určeniu. Z tohto hľadiska bude projekt spĺňať kritéria a normy zaväzujúce v Európskej únii čo sa týka prvotného určenia a využívania. Žiadne hodnoty nadobudnuté počas projektu sa nebudú predávať.

Trwałość finansowa, z jakich środków planowane jest utrzymanie efektów projektu / Finančná udržateľnosť, z akých prostriedkov je plánované udržanie výsledkov projektu?

Nakłady na wydatki bieżące i odtworzeniowe związane z utrzymaniem przedmiotowych inwestycji pokrywane będą przez odpowiednich partnerów projektu. Corocznie w budżetach partnerów na ten cel zostaną przeznaczone odpowiednie środki. Partnerzy realizujący w projekcie takie inwestycje to instytucje samorządowe, o stałych przychodach finansowych.

Nakłady na prevádzku a rekonštrukcie spojené s udržiavaním predmetných investícií budú kryté zodpovedajúcimi partnermi projektu. Na každý rok budú na tento účel v rozpočtoch partnerov vyčlenené prostriedky. Partneri realizujúci v projekte takéto investície sú vládnyimi organizáciami, ktoré majú stále financovanie.

Czy projekt będzie generował dochód po jego zakończeniu? (Tak/Nie). Jeśli tak, krótki opis / Bude projekt generovať príjmy po jeho ukončení? (Áno/Nie). Ak áno, krátky popis.



Nie

Nie

IV. Szerszy kontekst projektu / Širší kontext projektu

IV.1.1 Czy, i jeżeli tak to w jaki sposób, projekt przyczynia się do realizacji strategii, polityk o znaczeniu wykraczającym poza obszar kwalifikowalności Programu? / Prispieva projekt k realizácii stratégií, politik s významom presahujúcim oprávnené územie Programu, a ak áno, akým spôsobom?

Niniejszy projekt przyczynia się do realizacji strategii wykraczających poza obszar wsparcia w zakresie: Strategii dotyczącej Unii Europejskiej dla Regionu Morza Bałtyckiego (3 cel główny: zwiększenie dobrobytu) oraz w zakresie Strategii Unii Europejskiej dla Regionu Dunaju (1 cel: rozwój połączenia w regionie, 2 cel – ochrona środowiska).

Tento projekt prispieva k realizácii stratégie mimo oblasti podpory v rozsahu Stratégie Európskej únie pre Baltské more (3 hlavný cieľ: zvýšenie blahobytu) a v rozsahu stratégie Európskej únie pre Podunajskú oblasť (1 cieľ: rozvoj spojenia v regióne, 2 cieľ - ochrana životného prostredia).

IV.1.2 Proszę o wskazanie, czy projekt przyczynia się do realizacji celów poniższych strategii makroregionalnych, a jeżeli tak, to w jakim zakresie / Prispieva projekt k realizácii stratégií, politik s významom presahujúcim oprávnené územie Programu, a ak áno, potom akým spôsobom?

Strategia Unii Europejskiej dla Regionu Morza Bałtyckiego Stratégia pre oblasť Baltského mora	Tak / Áno	Projekt jest zgodny z celami w/w Strategii w zakresie 3 celu głównego pn. Zwiększenie dobrobytu. Zgodność przedmiotowego projektu ze zdefiniowanym celem głównym dotyczy działań zmierzających do poprawy konkurencyjności regionu Morza Bałtyckiego na rynku globalnym. Jednym z zagadnień priorytetowych w tej kwestii będzie wzmocnianie spójności makroregionu za pomocą turystyki. To zaś osiągnięte może zostać dzięki realizacji zadań poprawiających jakość dostępnej infrastruktury turystycznej i uzupełniających wachlarz regionalnych atrakcji turystycznych. Realizacja w/w zadań przekładać się będzie na wzrost liczby odbiorców/turystów oferty turystycznej. To zaś stanowi oddolną drogę do tworzenia nowych miejsc pracy i żywienia gospodarczego. Projekt je v súlade s cieľmi / stratégiami od 3 s názvom Zvyšovanie blahobytu. Zlučiteľnosť projektu s definovaným hlavným cieľom odkazuje na činnosti zamerané na zlepšenie konkurencieschopnosti regiónu Baltického mora na svetovom trhu. Jednou z prioritných otázok v tomto ohľade bude posilniť súdržnosť makro-regiónu prostredníctvom cestovného ruchu. A to môže byť dosiahnuté prostredníctvom plnenia úloh na zlepšenie kvality dostupnej turistickej infraštruktúry a doplnkového sortimentu turistických produktov v tejto oblasti. Implementácia vyššie uvedených úloh sa premietne do zvýšenia počtu príjemcov / turistov turistickej ponuky. A to je spôsob ako vytvoriť nové pracovné miesta a pre hospodársky rozvoj.
Strategia Unii Europejskiej dla Regionu Dunaju Dunajská stratégia	Tak / Áno	Projekt jest zgodny z celami w/w Strategii w zakresie celu 1 – Rozwój połączeń w regionie oraz celu 2 – Ochrona Środowiska. Realizacja projektu będzie mieć wpływ na obszar priorytetowy OP Kultura i Turystyka (promocja kultury i turystyki, kontakty międzyludzkie). Przewidziane w ramach przedmiotowego projektu zadania, m.in. budowa odcinka szlaku rowerowego, liczne działania promocyjne i edukacyjne aktywizujące społeczeństwo, zastosowanie ekologicznych



		<p>rozwiązań w ramach przedsięwzięcia sprawiają, iż projekt jest zgodny ze wskazanymi powyżej celami Strategii.</p> <p>Projekt je v súlade s cieľmi / stratégiami v rozsahu cieľ 1 - Rozvoj spojení v regióne a cieľ 2 - ochrana životného prostredia Realizácia projektu bude mať vplyv na prioritnú oblasť OP - Kultúra a cestovný ruch (Podpora kultúry a cestovného ruchu, medziliudské vzťahy). Poskytované v rámci projektových úloh, vrátane výstavby cyklotrasy, početných propagačných a vzdelávacích aktivít aktivizujúcich spoločnosť, používania ekologicky šetrných riešení v rámci projektu spôsobujú, že je projekt v súlade s uvedenými cieľmi stratégie</p>
--	--	--

IV.2 Czy projekt jest komplementarny do realizowanych/ zrealizowanych w przeszłości projektów (w tym finansowanych ze środków UE)? Czy projekt korzysta z dorobku innych zrealizowanych już w przeszłości projektów(jeżeli tak, to w jaki sposób)? / Existuje komplementarita projektu v minulosti realizovanými projektmi (vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ)? Ťaží projekt z výsledkov iných už zrealizovaných projektov? Ak Áno, akým spôsobom?

<p>Projekt jest komplementarny z projektami:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gmina Bobowa zrealizowała projekt w ramach programu INTERREG IIIA w partnerstwie z gminą słowacką Raslavice - partnerem w projekcie był Dom Kultury w Bobowej, który będzie brał czynny udział w warsztatach integracyjnych podczas Festiwalu, - Gmina Sękowa "Współpraca transgraniczna rozpoznawalny klucz rozwoju turystyki" realizowany w latach 2014-2015 w ramach EWT wraz z regionem Makovica w tym Gmina Niżna Polianka, Gmina Hervartov; Fundusz Wyszehradzki - "Historia znana i nieznana - rekonstrukcja bitwy pod Gorlicami". Obecnie realizowany mikroprojekt „Historia znana i nieznana – pamiątki I wojny światowej polsko- słowackiego pogranicza” - wszystkie projekty dotyczą współpracy dla rozwoju pogranicza, - Gmina Niżna Polianka "Dla pamięci przyszłych pokoleń" EWT Polska-Słowacja dotyczący wzmocnienia wiedzy o historii regionu, budowania relacji międzynarodowych z wartościami kulturowymi i historycznymi. <p>Projekt je doplnkový k projektom:</p> <ul style="list-style-type: none"> - obec Bobowa realizowała projekt v rámci programu INTERREG IIIA v spolupráci so slovenskou komunitou Raslavice - partnerom projektu bol Bobowa kultúrny dom, ktorý sa počas festivalu aktívne zúčastní integračných workshopov, - Sękowa Gmina "Cezhraničná spolupráca uznávaným kľúčom k rozvoju cestovného ruchu" realizovaná v rokoch 2014 - 2015 v rámci EWT spolu s regiónom Makovica, vrátane obce Nižná Polianka, obce Hervartov; Vyšehradský fond - "Známa a neznáma história - rekonštrukcia bitky Gorlice". Momentálne realizovaný mikroprojekt "História a neznáme - suveníry prvej svetovej vojny poľsko-slovenskej hranice" - všetky projekty sa týkajú spolupráce pre rozvoj hraníc, - Komunu Niżna Polianka "Pre pamiatku budúcich generácií" EWT Poľsko-Slovensko o zvyšovaní poznatkov o dejinách regiónu, budovaní medzinárodných vzťahov s kultúrnymi a historickými hodnotami.

IV.3 Polityki horyzontalne / Horizontálne princípy

Proszę o wskazanie w realizację których polityk horyzontalnych przyczynia się realizacja Państwa projektu. Wybór proszę krótko uzasadnić wraz z podaniem źródła weryfikacji. / Prosíme uviesť, ktoré horizontálne princípy sú realizované Vaším projektom? Výber prosíme odôvodniť a uviesť zdroj overenia.

Polityki horyzontalne / Horizontálne princípy	Typ wsparcia / Druh podpory	Krótkie uzasadnienie wraz z podaniem źródła weryfikacji. / Stručné odôvodnenie s uvedením zdroja overenia
Zrównoważony rozwój Udrzateľný rozvoj	Pozytywny Pozitívny	<p>Realizuje w pełni zasady obejmujące:</p> <ul style="list-style-type: none"> • budowaniu bardziej konkurencyjnej gospodarki, która będzie korzystała z zasobów w sposób racjonalny i oszczędny; • poprawianiu warunków do rozwoju przedsiębiorczości, szczególnie w odniesieniu do mikro, małych i średnich przedsiębiorstw, a nadto zgodnie z zasadą zrównoważonej turystyki prowadzi do zarządzania wszystkimi zasobami w taki sposób, aby potrzeby ekonomiczne,



		<p>społeczne i estetyczne były spełnione przy jednoczesnym zachowaniu integralności kulturowej, różnorodności biologicznej, systemów podtrzymywania życia oraz nie zaburzając kluczowych procesów ekologicznych (Światowa Organizacja Turystyki). Zrównoważona turystyka w projekcie nie jest traktowana wyłącznie jako rodzaj produktu lub usługi, ale jako pewien etos wszystkich działań powiązanych z turystyką, w tym wzmocnienia potencjału społecznego dla ochrony i rozwoju dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego.</p> <p>Plne realizuje zasady zahrňujúce:</p> <ul style="list-style-type: none"> - budovanie konkurencieschopnejšej ekonomiky, ktorá bude čerpať zdroje racionálnym a šetrným spôsobom - zlepšenie podmienok na rozvoj podnikania, osobitne vo vzťahu k mikro, malým a stredným podnikom a navyše v súlade so zásadou trvaloudržateľného cestovného ruchu vedie ku narábaniu so všetkými zdrojmi takým spôsobom, aby ekonomické, sociálne a estetické potreby boli splnené pri súčasnom zachovaní kultúrnej integrity, biologickej diverzity, život podporujúcich systémov a pri nenarušení kľúčových ekologických procesov (Svetová organizácia cestovného ruchu). S trvaloudržateľným cestovným ruchom sa v projekte nezaobchádza len ako s produktom alebo službou, ale berie sa ako istý étos všetkých aktivít súvisiacich s turistikou vrátane posilnenia spoločenského potenciálu pre ochranu a rozvoj kultúrneho prírodného dedičstva.
<p>Równość szans i niedyskryminacja Rovnosť príležitostí a nediskriminácia</p>	<p>Pozytywny Pozitívny</p>	<p>Projekt zwiększa dostępność do obszarów peryferyjnych, przyczyniając się do wzrostu ruchu turystycznego a tym samym zwiększając szanse na zatrudnienie miejscowej ludności.</p> <p>Projekt wpływa pozytywnie na równość mężczyzn i kobiet oraz niedyskryminację we wszelkich jej przejawach, gdyż wytworzona infrastruktura poprawi dostępność do infrastruktury publicznej dla każdego bez względu na płeć, wyznanie, rasę, światopogląd, niepełnosprawność, wiek, orientację seksualną i pochodzenie etniczne, a prowadzone poprzez nią działania w żadnym zakresie nie będą mieć charakteru dyskryminacyjnego wobec którejs z tych grup</p> <p>Wpływa również pozytywnie na równość osób niepełnosprawnych i pełnosprawnych, z uwagi na wytworzoną infrastrukturę, gwarantującą dostępność dla obu tych grup na równych zasadach i korzystanie z niej bez ograniczeń architektonicznych i formalnych a budowana infrastruktura poprzez likwidację barier architektonicznych</p>



		<p>pozwoli na aktywizację sportową i rekreacyjną osób niepełnosprawnych</p> <p>Projekt zwiększa dostępność perifericznych terenów, przyczyniając się do wzrostu ruchliwości i tym samym zwiększa szanse na zatrudnienie dla mieszkańców.</p> <p>Projekt pozytywnie wpływa na RÓWNOŚĆ MUŻÓW A ŻEŃ a na niedyskryminację w sferze publicznej, ponieważ stworzona infrastruktura zwiększa dostępność do publicznej infrastruktury dla każdego bez względu na kolor skóry, wyznanie, rasę, światopogląd, niepełność, wiek, seksualną orientację, etniczność, pochodzenie i aktywność na niej wykonywaną w żaden sposób nie będą posiadać dyskryminacyjny charakter wobec jakiegokolwiek z tych grup.</p> <p>Projekt również pozytywnie wpływa na równość prawnych i nieprawnych osób z punktu widzenia stworzonej infrastruktury, która gwarantuje dostępność dla obu grup równocześnie i jej wykorzystanie bez architektonicznych i formalnych ograniczeń. Budowana infrastruktura za pośrednictwem likwidacji architektonicznych barier umożliwi sportową i rekreacyjną aktywność także dla niepełnosprawnych osób.</p>
Równouprawnienie płci Równość między mężczyznami a kobietami	Pozytywny Pozytywny	<p>Przedmiotowy projekt gwarantuje równość szans kobiet i mężczyzn na każdym etapie jego realizacji. Infrastruktura powstająca w ramach projektu będzie dostępna dla wszystkich osób bez względu na płeć, ponadto na poziomie naborów pracowników do wykonania przedmiotu inwestycji, Partner Wiodący, jak również pozostali partnerzy, będą kierować się kompetencjami i doświadczeniami osób na dane stanowisko, bez względu na płeć.</p> <p>Przedmiotowy projekt zapewnia równe możliwości dla mężczyzn i kobiet we wszystkich fazach jego realizacji. Infrastruktura stworzona w ramach projektu będzie dostępna dla wszystkich osób bez względu na płeć, ponadto przy wyższym poziomie rekrutacji pracowników na realizację przedmiotu inwestycji, Wiodący partner, jak również inni partnerzy, będą kierować się kompetencjami i doświadczeniami kandydatów bez względu na płeć.</p>

IV.4 Wpływ projektu na środowisko / Wpływ projektu na środowisko

Proszę o wskazanie, jaki wpływ ma Państwa projekt na ochronę środowiska. / Proszę wskazać, jaki wpływ ma Wasz projekt na ochronę środowiska.

Pozytywny

Pozytywny

Krótkie uzasadnienie wraz z podaniem źródła weryfikacji / Stručné odôvodnenie spolu s uvedením zdroja overenia

Niniejszy projekt będzie miał pozytywny wpływ na środowisko. Przyczyni się bowiem do ograniczenia natężenia ruchu pojazdów spalinowych poprzez rozwój infrastruktury rowerowej na obszarze prowadzenia projektu, a tym samym



spowoduje spadek emisji dwutlenku węgla do atmosfery. Przedmiotowy projekt posiada pozytywny wpływ na ochronę środowiska w zakresie zastosowania ekologicznych i energooszczędnych rozwiązań w planowanych do budowy obiektach oraz w zakresie zagospodarowania terenu. Dodatkowo utworzone w ramach projektu parki tematyczne na terenie Bobowej i Sękowej staną się miejscami w których będzie prowadzona edukacja ekologiczna dzieci i młodzieży, co przyniesie w przyszłości dodatkowe korzyści dla środowiska naturalnego.

Tento projekt bude mať pozitívny vplyv na životné prostredie. Prispieva k zníženiu intenzity dopravy spalovacích vozidiel prostredníctvom rozvoja cyklistickej infraštruktúry v oblasti projektu, čím sa znížia emisie oxidu uhličitého do ovzdušia. Tento projekt má pozitívny vplyv na ochranu životného prostredia z hľadiska využívania ekologických a energeticky úsporných riešení v plánovaných zariadeniach a v oblasti rozvoja krajiny. Okrem toho sa tematické parky v oblastiach Bobowa a Sękowa stanú miestami, kde sa uskutoční ekologické vzdelávanie detí a mladých ľudí, čo prinesie ďalšie výhody pre životné prostredie v budúcnosti.

Proszę krótko opisać zgodność projektu z istniejącymi strategiami unijnymi, programami krajowymi w zakresie ochrony środowiska / Prosimе stručně opište súlad projektu s existujúcimi stratégiami EÚ, národnými programami v oblasti ochrany životného prostredia

Projekt realizuje strategie:

europskie:

Strategia Europa 2020 - rozwój zrównoważony: wspieranie gospodarki efektywniej korzystającej z zasobów, bardziej przyjaznej środowisku i bardziej konkurencyjnej

Strategia ochrony różnorodności biologicznej do roku 2020 - utrzymanie i wzmocnienie ekosystemów i ich funkcji (poprawa w zakresie informacji, wiedzy i innowacji, na rzecz szerszego korzystania z zielonej infrastruktury)

polskie:

Krajowy Program Ochrony Powietrza do roku 2020 - Rozwój alternatywnych niezmotoryzowanych form transportu – np. budowa ścieżek rowerowych

Strategia Bezpieczeństwo Energetyczne i Środowisko 2020 - Promowanie zachowań ekologicznych oraz tworzenie warunków do powstawania zielonych miejsc pracy

słowackie:

Zaktualizowana Strategia ochrony różnorodności biologicznej do roku 2020 - Zapewnienie świadomości ogólnej i zawodowej społeczeństwa na temat znaczenia różnorodności biologicznej oraz działań dla jej ochrony i zrównoważonego użytkowania

EURÓPA 2020 - Udržateľný rast: podporovanie ekologickejšieho a konkurencieschopnejšieho hospodárstva, ktoré efektívnejšie využíva zdroje.

Stratégia v oblasti biodiverzity do roku 2020 - zachovanie a posilnenie ekosystémov a ich služieb (zlepšovanie informácií, poznatkov a inovácie s cieľom podporiť rozvoj zelenej infraštruktúry)

PL

Národný program ochrany ovzdušia 2020 - Vývoj alternatívnych nemotorizovaných foriem dopravy- výstavba cyklistických chodníkov

Stratégia energetickej bezpečnosti a životného prostredia 2020- Podpora ekologickej správy a vytvorenie podmienok pre vznik ekologických pracovných miest

SK

Aktualizovaná stratégia na ochranu biodiverzity do roku 2020- Zabezpečiť informovanosť laickej i odbornej verejnosti o význame biodiverzity a opatrenia na zachovanie a trvalo udržateľné využívanie

Proszę krótko opisać stopień oddziaływania projektu na środowisko. / Stručne opište mieru vplyvu projektu na životné prostredie.

Przeanalizowano następujące aspekty wpływu:

- Różnorodność biologiczna i zwierzęta - pozytywny - obniżenie natężenia ruchu samochodowego na drogach. Ewentualne utrudnienia dla ekosystemów, np. obszarów Natura 2000, związane z zajęciem terenu i wzmożonym ruchem, co mogłoby wpływać negatywnie na wymianę genów pomiędzy populacjami lub przyczynić się do fragmentacji obszarów przyrodniczych, a także płoszenie zwierząt - wykluczone - odcinki dróg przebiegają przez tereny zurbanizowane
- Rośliny – pozytywnie - zmiana środka lokomocji na przyjazny środowisku, natomiast ewentualne wycinki drzew będą realizowane pod kontrolą i stosowane nasadzenia alternatywne.
- Woda - brak
- Powietrze – pozytywny - ograniczenie emisji zanieczyszczeń drogowych
- Ludzie- pozytywny - poprawa kondycji zdrowotnej, nowe miejsca do aktywnego wypoczynku, większa świadomość ekologiczna
- Klimat – pozytywny - ograniczenie emisji gazów z transportu
- Krajobraz – pozytywny - wprowadzenie ład przestrzennego



Nasledujúce aspekty vplyvu boli analyzované:

- Biodiverzita a zvieratá - pozitívne - zníženie prevádzky na cestách. Možné prekážky pre ekosystémy, ako sú lokality sústavy Natura 2000, súvisiace s obsadením miest a zvýšenou premávkou, ktoré by mohli nepriaznivý vplyv na výmeny génov medzi populáciami alebo prispievajú k fragmentácii prírodných oblastí, a rušenie zvierat
- Negatívne - cestný úsek prechádzajúci mestských oblastiach
- Rastliny - pozitívne - dopravné prostriedky pre zmenu šetrné k životnému prostrediu, a bude realizovaný prípadné odstránenie stromov pod kontrolou výsadby a aplikovaného alternatívu.
- Voda - žiadna
- Pozitívne na vzduchu - obmedzenie emisií znečistenia ciest
- ľudí - pozitívne - zlepšiť zdravotný stav, nové miesta pre aktívny odpočinok, väčšie povedomie o životnom prostredí
- Klimatické - pozitívne - zníženie plynných emisií z dopravy
- Krajina - pozitívne - zavedenie priestorového poriadku

Proszę krótko opisać stopień oddziaływania projektu z podziałem na poszczególnych partnerów na obszary chronione, w szczególności objęte systemem Natura 2000, obszary parków narodowych i krajobrazowych oraz rezerваты biosfery UNESCO. / V členení na jednotlivých partnerov prosíme stručne opísať mieru vplyvu projektu na chránené územia, najmä tie, ktoré patria do systému Natura 2000, oblasti národných parkov, prírodných rezervácií a biosférických rezervácií UNESCO.

Gmina Bobowa - objekty położone poza obszarem NATURA 2000 - PLH120020 - Ostoje Nietoperzy okolic Bukowca, oznakowanie tras rowerowych nie wpływa w żaden sposób na obszar NATURA 2000.
Gmina Sękowa - trasa rowerowa położona na obszarze NATURA 2000 - PLB180002 - Beskid Niski - partner wystąpił o wydanie decyzji dotyczącej oddziaływania na obszar NATURA 2000 do RDOŚ w Krakowie. Park rekreacyjno-edukacyjny w Siarach położony poza obszarem NATURA 2000.
Gmina Niżna Polianka posiada decyzje z dnia 03.11.2017 o braku wpływu na obszar NATURA 2000
Miasto Stropkov posiada decyzję z dnia 07.11.2017 o braku wpływu na obszar NATURA 2000
Realizowane objekty infrastrukturalne nie znajdują się na terenie parków narodowych ani na terenie rezerwatów biosfery UNESCO

Obec Bobowa - zariadenia mimo areálu NATURA 2000 - PLH120020 - Ostoje netopiere v blízkosti Bukowiec, príznaky cyklotrás neovplyvňujú NATURA 2000 žiadnym spôsobom.
Gmina Sękowa - cyklotrasa nachádzajúca sa v oblasti NATURA 2000 - PLB180002 - Beskid Niski - partner požiadal o vydanie rozhodnutia o vplyve na oblasť NATURA 2000 pre RDOŚ v Krakove. Rekreačný a vzdelávací park v meste Siarach, ktorý sa nachádza mimo oblasti NATURA 2000.
Obec Niżná Polianka má rozhodnutie z 03.11.2017, že nemá vplyv na oblasť NATURA 2000
Mesto Stropkov má rozhodnutie z 07.11.2017, že nemá vplyv na oblasť NATURA 2000
Realizované infraštruktúrne projekty sa nenachádzajú v národných parkoch a v rámci biosférickej rezervácie UNESCO

V. Oświadczenia / Vyhlásenia

Podpisując wniosek Partner Wiodący w imieniu swoim oraz pozostałych partnerów projektu potwierdza, że: / Podpisom žiadosti Vedúci partner v mene ostatných projektových partnerov potvrdzuje, že:

OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO / VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA

V.1 Oświadczenie o braku podwójnego finansowania projektu ze środków UE / Vyhlásenie o zabránení dvojitého financovania projektu z prostriedkov EÚ

Oświadczam, iż podczas realizacji projekt jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE. / Vyhlasujem, že počas realizácie projektu sa projekt ako celok ani žiadna jeho časť nebude financovať z prostriedkov iného programu podpory EÚ.

V.2 Oświadczenie o kwalifikowalności partnerów / Vyhlásenie o oprávnenosti partnerov

Oświadczam, iż wszyscy partnerzy projektu spełniają zasady kwalifikowalności określone w Programie. / Vyhlasujem, že všetci partneri projektu spĺňajú požiadavky oprávnenosti definované v Programe.

V.3 Oświadczenie o utrzymaniu celów projektu / Vyhlásenie o nemeniteľnosti cieľov projektu

Oświadczam, iż cele projektu określone we wniosku zostaną utrzymane w ciągu 5 lat od daty zakończenia realizacji projektu. Gdy przepisy regulujące udzielanie pomocy publicznej wprowadzają ostrzejsze wymogi w tym zakresie, wówczas stosuje się okres ustalony zgodnie z tymi przepisami. / Vyhlasujem, že ciele projektu definované v žiadosti budú zachované v období 5 rokov od dátumu ukončenia realizácie projektu. Ak predpisy upravujúce poskytovanie štátnej pomoci pre tento prípad stanovujú prísnejšie požiadavky, tak vtedy musí byť stanovené obdobie v súlade s týmito požiadavkami.



V.4 Oświadczenie o realizacji projektu zgodnie z obowiązującymi w programie zasadami i procedurami, które są określone w aktualnych dokumentach programowych / Vyhlásenie o realizácii projektu v súlade so záväznými zásadami a postupmi v Programe, ktoré sú stanovené v platných programových dokumentoch

Oświadczam, że projekt będzie realizowany zgodnie z obowiązującymi w programie zasadami i procedurami, które są określone w aktualnych dokumentach programowych / Vyhlasujem, že projekt sa bude realizovať v súlade so záväznými zásadami a postupmi v Programe, ktoré sú stanovené v platných programových dokumentoch.

V.5 Projekt będzie realizowany zgodnie z zasadami pomocy publicznej. / Projekt bude realizovaný v súlade s pravidlami štátnej pomoci.

Oświadczam, że projekt będzie realizowany zgodnie z zasadami pomocy publicznej./ Vyhlasujem, že projekt bude realizovaný v súlade s pravidlami štátnej pomoci

V.6 Projekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych. / Projekt bude realizovaný v súlade s pravidlami verejného obstarávania.

Oświadczam, że projekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych./ Vyhlasujem, že projekt bude realizovaný v súlade s pravidlami verejného obstarávania.

V.7 Oświadczenie o zgodności z prawdą informacji podanych we wniosku / Vyhlásenie o pravdivosti informácií uvedených v žiadosti

Oświadczam, iż informacje zawarte w niniejszym wniosku oraz w dołączonych jako załączniki dokumentach są zgodne z prawdą. / Vyhlasujem, že informácie obsiahnuté v tejto žiadosti a v dokumentoch pripojených ako prílohy sú pravdivé.

V.8 Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych / Vyhlásenie o súhlase so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov

Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie moich danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu. / Súhlasím so spracovaním a zverejňovaním svojich osobných údajov obsiahnutých v podanej žiadosti a prílohách na účely spojené s realizáciou projektu.

V.9 Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych/Vyhlásenie o súhlase so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov

Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem dochowania przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartym./ Súhlasím so sprístupňovaním údajov uvedených v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov pod podmienkou, ak tieto subjekty zachovajú ochranu informácií ako aj tajomstiev v nich uvedených

V.10 Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń/ Trestná zodpovednosť v prípade uvedenia nepravdivých údajov alebo predloženia nepravdivých vyhlásení

Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń/ Som si vedomý trestnej zodpovednosti v prípade uvedenia nepravdivých údajov alebo predloženia nepravdivých vyhlásení

Administratorem danych jest Minister Finansów, Funduszy i Polityki Regionalnej, z siedzibą w Warszawie, ul. Wspólna 2/4. Celem przetwarzania danych jest realizacja Programu INTERREG V-A Polska-Słowacja. Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści danych i ich poprawiania. Podanie danych jest dobrowolne ale niezbędne do złożenia wniosku o dofinansowanie.

Správcom údajov je Minister financií, fondov a regionálnej politiky so sídlom vo Varšave, ul. Wspólna 2/4. Účelom spracovania údajov je realizácia Programu INTERREG V-A Poľsko-Slovensko. Máte právo na prístup k údajom a na ich úpravy. Poskytnutie údajov je dobrovoľné, avšak pre podanie žiadosti o poskytnutie finančného príspevku nevyhnutné.

Podpis

Partner Wiodący – podpis i pieczęć / Vedúci partner – podpis a pečiatka

Miejscowość / Miasto	Data / Dátum	Imię Nazwisko / Meno Priezvisko	Podpis i oficjalna pieczęć / Podpis a úradná pečiatka
----------------------	--------------	---------------------------------	---



--	--	--	--



VI Budżet projektu / Rozpočet projektu

Wydatki kwalifikowalne w ramach projektu / Výdavky oprávnené v rámci projektu

Kategoria wydatku / Kategória výdavku	P 2	P 3	PW / VP	P 1	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávnených výdavkov
Koszty personelu / Personálne výdavky	0,00 €	21 000,00 €	0,00 €	0,00 €	21 000,00 €	1,00%
Wydatki biurowe i administracyjne / Kancelárske a administratívne výdavky	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00%
Koszty podróży i zakwaterowania / Výdavky na služobné cesty a ubytovanie	300,00 €	315,00 €	315,00 €	315,00 €	1 245,00 €	0,06%
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych / Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	13 125,00 €	17 515,00 €	43 075,03 €	25 111,99 €	98 827,02 €	4,72%
Infrastruktura i roboty budowlane / Infraštruktúra a stavebné práce	117 979,66 €	192 822,92 €	350 445,05 €	1 311 199,69 €	1 972 447,32 €	94,22%
Całkowite wydatki kwalifikowane / Celkové oprávnené výdavky	131 404,66 €	231 652,92 €	393 835,08 €	1 336 626,68 €	2 093 519,34 €	100,00%
% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávnených výdavkov	6,28%	11,07%	18,81%	63,85%	100,00%	

Finansowanie / Financovanie



Kategoria wydatku / Kategória výdavku	P 2	P 3	PW / VP	P 1	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávněných výdavkov
I EFRR / EFRR	111 693,96 €	196 904,98 €	334 759,76 €	1 136 132,66 €	1 779 491,36 €	85,00%
W tym 20% / Vrátane 20%	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00%
II Krajowe środki publiczne, w tym: / Domáce verejné prostriedky, z toho:	19 710,70 €	34 747,94 €	59 075,32 €	200 494,02 €	314 027,98 €	15,00%
- Budżet państwa / Štátny rozpočet	13 140,47 €	23 165,29 €	0,00 €	0,00 €	36 305,76 €	1,73%
- Budżet jednostek samorządu terytorialnego / Rozpočet jednotky územnej samosprávy	6 570,23 €	11 582,65 €	59 075,32 €	200 494,02 €	277 722,22 €	13,27%
- Inne krajowe środki publiczne / iné štátne verejné prostriedky	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00%
III Prywatne / Súkromné	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00%
IV Wydatki kwalifikowane / Oprávněné výdavky	131 404,66 €	231 652,92 €	393 835,08 €	1 336 626,68 €	2 093 519,34 €	100,00%
V Dochody / Prijmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00%
VI Ostateczne wydatki kwalifikowane / Konečné oprávněné výdavky	131 404,66 €	231 652,92 €	393 835,08 €	1 336 626,68 €	2 093 519,34 €	100,00%

Inne / Iné

Kategoria wydatku / Kategória výdavku	P 2	P 3	PW / VP	P 1	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávněných výdavkov
Wydatki niekwalifikowalne / Neoprávněné výdavky	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00%
Całkowita wartość projektu / Celková hodnota projektu	131 404,66 €	231 652,92 €	393 835,08 €	1 336 626,68 €	2 093 519,34 €	100,00%



(PW / VP) Gmina Bobowa

Kategoria wydatku / Kategória výdavku	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávněných výdavkov
Koszty personelu / Personálne výdavky	0,00 €	0,00%
Wydatki biurowe i administracyjne / Kancelárske a administratívne výdavky	0,00 €	0,00%
Koszty podróży i zakwaterowania / Výdavky na služobné cesty a ubytovanie	315,00 €	0,08%
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych / Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	43 075,03 €	10,94%
Infrastruktura i roboty budowlane / Infraštruktúra a stavebné práce	350 445,05 €	88,98%
Całkowite wydatki kwalifikowane / Celkové oprávněné výdavky	393 835,08 €	100 %

Finansowanie / Financovanie

Kategoria wydatku / Kategória výdavku	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávněných výdavkov
I EFRR / EFRR	334 759,76 €	85,00%
W tym 20% / Vrátane 20%	0,00 €	0,00%
II Krajowe środki publiczne, w tym: / Domáce verejné prostriedky, z toho:	59 075,32 €	15,00%
- Budżet państwa / Štátny rozpočet	0,00 €	0,00%
- Budżet jednostek samorządu terytorialnego / Rozpočet jednotky územnej samosprávy	59 075,32 €	15,00%
- Inne krajowe środki publiczne / iné štátne verejné prostriedky	0,00 €	0,00%
III Prywatne / Súkromné	0,00 €	0,00%
IV Wydatki kwalifikowane / Oprávněné výdavky	393 835,08 €	100,00%
V Dochody / Prjmy	0,00 €	0,00%
VI Ostateczne wydatki kwalifikowane / Konečné oprávněné výdavky	393 835,08 €	100,00%

Inne / Iné

Kategoria wydatku / Kategória výdavku	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávněných výdavkov
Wydatki niekwalifikowalne / Neoprávněné výdavky	0,00 €	0,00%
Całkowita wartość projektu / Celková hodnota projektu	393 835,08 €	100,00%



(P 1) Gmina Sękowa

Kategoria wydatku / Kategória výdavku	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávněných výdavkov
Koszty personelu / Personálne výdavky	0,00 €	0,00%
Wydatki biurowe i administracyjne / Kancelárske a administratívne výdavky	0,00 €	0,00%
Koszty podróży i zakwaterowania / Výdavky na služobné cesty a ubytovanie	315,00 €	0,02%
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych / Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	25 111,99 €	1,88%
Infrastruktura i roboty budowlane / Infraštruktúra a stavebné práce	1 311 199,69 €	98,10%
Całkowite wydatki kwalifikowane / Celkové oprávněné výdavky	1 336 626,68 €	100 %

Finansowanie / Financovanie

Kategoria wydatku / Kategória výdavku	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávněných výdavkov
I EFRR / EFRR	1 136 132,66 €	85,00%
W tym 20% / Vrátane 20%	0,00 €	0,00%
II Krajowe środki publiczne, w tym: / Domáce verejné prostriedky, z toho:	200 494,02 €	15,00%
- Budżet państwa / Štátny rozpočet	0,00 €	0,00%
- Budżet jednostek samorządu terytorialnego / Rozpočet jednotky územnej samosprávy	200 494,02 €	15,00%
- Inne krajowe środki publiczne / iné štátne verejné prostriedky	0,00 €	0,00%
III Prywatne / Súkromné	0,00 €	0,00%
IV Wydatki kwalifikowane / Oprávněné výdavky	1 336 626,68 €	100,00%
V Dochody / Prjmy	0,00 €	0,00%
VI Ostateczne wydatki kwalifikowane / Konečné oprávněné výdavky	1 336 626,68 €	100,00%

Inne / Iné

Kategoria wydatku / Kategória výdavku	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávněných výdavkov
Wydatki niekwalifikowalne / Neoprávněné výdavky	0,00 €	0,00%
Całkowita wartość projektu / Celková hodnota projektu	1 336 626,68 €	100,00%



(P 2) Obec Nižná Polianka

Kategoria wydatku / Kategória výdavku	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávněných výdavkov
Koszty personelu / Personálne výdavky	0,00 €	0,00%
Wydatki biurowe i administracyjne / Kancelárske a administratívne výdavky	0,00 €	0,00%
Koszty podróży i zakwaterowania / Výdavky na služobné cesty a ubytovanie	300,00 €	0,23%
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych / Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	13 125,00 €	9,99%
Infrastruktura i roboty budowlane / Infraštruktúra a stavebné práce	117 979,66 €	89,78%
Całkowite wydatki kwalifikowane / Celkové oprávněné výdavky	131 404,66 €	100 %

Finansowanie / Financovanie

Kategoria wydatku / Kategória výdavku	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávněných výdavkov
I EFRR / EFRR	111 693,96 €	85,00%
W tym 20% / Vrátane 20%	0,00 €	0,00%
II Krajowe środki publiczne, w tym: / Domáce verejné prostriedky, z toho:	19 710,70 €	15,00%
- Budżet państwa / Štátny rozpočet	13 140,47 €	10,00%
- Budżet jednostek samorządu terytorialnego / Rozpočet jednotky územnej samosprávy	6 570,23 €	5,00%
- Inne krajowe środki publiczne / iné štátne verejné prostriedky	0,00 €	0,00%
III Prywatne / Súkromné	0,00 €	0,00%
IV Wydatki kwalifikowane / Oprávněné výdavky	131 404,66 €	100,00%
V Dochody / Prjmy	0,00 €	0,00%
VI Ostateczne wydatki kwalifikowane / Konečné oprávněné výdavky	131 404,66 €	100,00%

Inne / Iné

Kategoria wydatku / Kategória výdavku	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávněných výdavkov
Wydatki niekwalifikowalne / Neoprávněné výdavky	0,00 €	0,00%
Całkowita wartość projektu / Celková hodnota projektu	131 404,66 €	100,00%



(P 3) Mesto Stropkov

Kategoria wydatku / Kategória výdavku	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávněných výdavkov
Koszty personelu / Personálne výdavky	21 000,00 €	9,07%
Wydatki biurowe i administracyjne / Kancelárske a administratívne výdavky	0,00 €	0,00%
Koszty podróży i zakwaterowania / Výdavky na služobné cesty a ubytovanie	315,00 €	0,14%
Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych / Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby	17 515,00 €	7,56%
Infrastruktura i roboty budowlane / Infraštruktúra a stavebné práce	192 822,92 €	83,24%
Całkowite wydatki kwalifikowane / Celkové oprávněné výdavky	231 652,92 €	100 %

Finansowanie / Financovanie

Kategoria wydatku / Kategória výdavku	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávněných výdavkov
I EFRR / EFRR	196 904,98 €	85,00%
W tym 20% / Vrátane 20%	0,00 €	0,00%
II Krajowe środki publiczne, w tym: / Domáce verejné prostriedky, z toho:	34 747,94 €	15,00%
- Budżet państwa / Štátny rozpočet	23 165,29 €	10,00%
- Budżet jednostek samorządu terytorialnego / Rozpočet jednotky územnej samosprávy	11 582,65 €	5,00%
- Inne krajowe środki publiczne / iné štátne verejné prostriedky	0,00 €	0,00%
III Prywatne / Súkromné	0,00 €	0,00%
IV Wydatki kwalifikowane / Oprávněné výdavky	231 652,92 €	100,00%
V Dochody / Prjmy	0,00 €	0,00%
VI Ostateczne wydatki kwalifikowane / Konečné oprávněné výdavky	231 652,92 €	100,00%

Inne / Iné

Kategoria wydatku / Kategória výdavku	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowanych w projekcie / % celkových oprávněných výdavkov
Wydatki niekwalifikowalne / Neoprávněné výdavky	0,00 €	0,00%
Całkowita wartość projektu / Celková hodnota projektu	231 652,92 €	100,00%



VII Harmonogram / Harmonogram

Przygotowanie projektu

Príprava projektu

Nazwa partnera / Názov partnera	Wartość wydatków kwalifikowanych / Hodnota oprávněných výdavkov	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál					
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
PW / VP	4 258,77 €																												
P 1	0,00 €																												
P 2	0,00 €																												
P 3	1 270,00 €																												
Suma	5 528,77 €																												

Nazwa partnera / Názov partnera	Wartość wydatków w całości niekwalifikowanych / Hodnota výdavkov celkovo neoprávněných	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál		Kwartál					
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4				
PW / VP	0,00 €																												
P 1	0,00 €																												
P 2	0,00 €																												
P 3	0,00 €																												
Suma	0,00 €																												



(Z1) Budowa kompleksu rekreacyjno-kulturalnego - park przyrodniczo-edukacyjny, amfiteatr, parking "park&ride" oraz ścieżka rowerowa w Bobowej oraz wyznaczenie i oznakowanie tras rowerowych na terenie gminy Bobowa

(Ú1) Výstavba rekreačno-kultúrneho komplexu - prírodno-edukačný park, amfiteáter, parkovisko „park&ride” a cyklochodník v Bobovej a vyznačenie a označkovanie cyklochodníkov na území gminy Bobowa

Nazwa partnera / Názov partnera	Wartość wydatków kwalifikowanych / Hodnota oprávnených výdavkov	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál							
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
PW / VP	350 445,05 €																												
Suma	350 445,05 €																												

Nazwa partnera / Názov partnera	Wartość wydatków w całości niekwalifikowanych / Hodnota výdavkov celkovo neoprávnených	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál							
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
PW / VP	0,00 €																												
Suma	0,00 €																												

(Z2) Rewitalizacja parku w Niżnej Poliance wraz z budową makiety kościoła, rewitalizacją przestrzeni publicznej i parkingiem "park&ride"

(Ú2) Revitalizácia parku v Nižnej Polianke spolu s výstavbou makety kostola, revitalizáciou verejného priestranstva a parkoviska

Nazwa partnera / Názov partnera	Wartość wydatków kwalifikowanych / Hodnota oprávnených výdavkov	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál							
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
P 2	117 979,66 €																												
Suma	117 979,66 €																												

Nazwa partnera / Názov partnera	Wartość wydatków w całości niekwalifikowanych / Hodnota výdavkov celkovo neoprávnených	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál							
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
P 2	0,00 €																												
Suma	0,00 €																												



(Z3) Promocja i utrwalanie dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Beskidu Niskiego po obu stronach granicy
 (Ú3) Propagácia a upevňovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Nízkych Beskýd na oboch stranách hranice

Nazwa partnera / Názov partnera	Wartość wydatków kwalifikowanych / Hodnota oprávněných výdavkov	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál							
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
PW / VP	10 873,44 €																												
P 1	12 799,60 €																												
P 2	925,00 €																												
P 3	12 640,00 €																												
Suma	37 238,04 €																												

Nazwa partnera / Názov partnera	Wartość wydatków w całości niekwalifikowanych / Hodnota výdavkov celkovo neoprávněných	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál							
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
PW / VP	0,00 €																												
P 1	0,00 €																												
P 2	0,00 €																												
P 3	0,00 €																												
Suma	0,00 €																												



(Z4) Utworzenie parku przyrodniczo-edukacyjnego w Siarach oraz budowa drogi dla rowerów łączącej obiekty UNESCO w Sękowej i Owczarach
 (Ú4) Vytvorenie prírodno-edukačného parku v Siaroch, ako aj výstavba cesta pre bicykle spájajúcej objekty UNESCO v Sękowej a Owczaroch

Nazwa partnera / Názov partnera	Wartość wydatków kwalifikowanych / Hodnota oprávněných výdavkov	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál							
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
P 1	1 311 199,69 €																												
Suma	1 311 199,69 €																												

Nazwa partnera / Názov partnera	Wartość wydatków w całości niekwalifikowanych / Hodnota výdavkov celkovo neoprávněných	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál							
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
P 1	0,00 €																												
Suma	0,00 €																												

(Z5) Rewitalizacja Parku Jubileuszowego w Stropkowie

(Ú5) Revitalizácia Jubilejného parku v Stropkove

Nazwa partnera / Názov partnera	Wartość wydatków kwalifikowanych / Hodnota oprávněných výdavkov	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál							
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
P 3	192 822,92 €																												
Suma	192 822,92 €																												

Nazwa partnera / Názov partnera	Wartość wydatków w całości niekwalifikowanych / Hodnota výdavkov celkovo neoprávněných	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál				Kwartał Kvartál							
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
P 3	0,00 €																												
Suma	0,00 €																												



Promocja projektu
Propagacja projektu

Nazwa partnera / Nazov partnera	Wartość wydatków kwalifikowanych / Hodnota oprávnených výdavkov	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál							
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
PW / VP	1 095,32 €																												
P 1	685,48 €																												
P 2	400,00 €																												
P 3	1 420,00 €																												
Suma	3 600,80 €																												

Nazwa partnera / Nazov partnera	Wartość wydatków w całości niekwalifikowanych / Hodnota výdavkov celkovo neoprávnených	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál							
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
PW / VP	0,00 €																												
P 1	0,00 €																												
P 2	0,00 €																												
P 3	0,00 €																												
Suma	0,00 €																												



Zarządzanie projektem
Riadenie projektu

Nazwa partnera / Nazov partnera	Wartość wydatków kwalifikowanych / Hodnota oprávnených výdavkov	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál							
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
PW / VP	27 162,50 €																												
P 1	11 941,91 €																												
P 2	12 100,00 €																												
P 3	23 500,00 €																												
Suma	74 704,41 €																												

Nazwa partnera / Nazov partnera	Wartość wydatków w całości niekwalifikowanych / Hodnota výdavkov celkovo neoprávnených	2017				2018				2019				2020				2021				2022				2023			
		Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál				Kwartál							
		1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
PW / VP	0,00 €																												
P 1	0,00 €																												
P 2	0,00 €																												
P 3	0,00 €																												
Suma	0,00 €																												

Projekt suma kwalifikowane / Projekt súčet oprávnené	2 093 519,34 €
Projekt suma niekwalifikowane / Projekt súčet neoprávnené	0,00 €

VII Załączniki / Prílohy

Lp. / Por. č.	Typ / Typ	Partner / Partner	Nazwa / Nazov	Opis / Opis
1	Oświadczenie nr 1 / Vyhlásenie č.1	PW / VP	Zał. nr 1 - Bobowa.pdf	
2	Oświadczenie nr 1 / Vyhlásenie č.1	P 1	Zał. nr 1 - Sękowa.pdf	
3	Oświadczenie nr 1 / Vyhlásenie č.1	P 2	zał 1 - Niżna Polianka.pdf	
4	Oświadczenie nr 1 / Vyhlásenie č.1	P 2	(1) Zał. nr 1 - Niżna Polianka.pdf	



Lp. / Por. č.	Typ / Typ	Partner / Partner	Nazwa / Názov	Opis / Opis
5	Oświadczenie nr 1 / Vyhlásenie č.1	P 3	zał. nr 1 - Stropkov.pdf	
6	Założenia funkcjonalno-techniczne inwestycji IT / Funkčno-technické predpoklady pre IT investíciu	PW / VP	Założenia funkcjonalno-techniczne inwestycji IT - 2.pdf	
7	Założenia funkcjonalno-techniczne inwestycji IT / Funkčno-technické predpoklady pre IT investíciu	P 1	(1) Założenia funkcjonalno-techniczne inwestycji IT - 1.pdf	
8	Założenia funkcjonalno-techniczne inwestycji IT / Funkčno-technické predpoklady pre IT investíciu	P 1	Założenia funkcjonalno-techniczne inwestycji IT - 1.pdf	
9	Dokumenty potwierdzające powołanie instytucji / Dokumenty potvrdzujúce založenie inštitúcie	PW / VP	Zaświadczenie o wyborze - Bobowa.pdf	
10	Dokumenty potwierdzające powołanie instytucji / Dokumenty potvrdzujúce založenie inštitúcie	P 1	Zaświadczenie o wyborze - Sękowa.pdf	
11	Dokumenty potwierdzające powołanie instytucji / Dokumenty potvrdzujúce založenie inštitúcie	P 2	Zaświadczenie o wyborze - Nizna Polianka.PDF	
12	Dokumenty potwierdzające powołanie instytucji / Dokumenty potvrdzujúce založenie inštitúcie	P 3	Zaświadczenie o wyborze - Stropkov.pdf	



Lp. / Por. č.	Typ / Typ	Partner / Partner	Nazwa / Názov	Opis / Opis
13	Metodologia kosztów personelu / Metodika personálnych výdavkov	P 3	Stropkov - Koszty personelu (PL).pdf	
14	Metodologia kosztów personelu / Metodika personálnych výdavkov	P 3	Stropkov - Koszty personelu (SK).pdf	
15	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	PW / VP	Analiza - Bobowa.docx	
16	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	PW / VP	analiza.rar	
17	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	PW / VP	Bobowa - Analiza wariantów +uwarunkowań prawnych.docx	
18	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	PW / VP	(4) 6_podsumowanie _ zhrnutie analýzy PL-SK 24_10.xlsx	
19	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	PW / VP	DGC_Bobowa.xlsx	
20	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	PW / VP	3_met. standardowa _ štandardná met. PL-SK 24_11_Bobowa.xlsm	
21	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	P 1	Sękowa - Analiza wariantów +uwarunkowań prawnych.docx	
22	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	P 1	DGC_Sękowa.xlsx	
23	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	P 1	3_met. standardowa _ štandardná met. PL-SK 24_11_Sękowa.xlsm	
24	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	P 1	Analiza - Sękowa.docx	



Lp. / Por. č.	Typ / Typ	Partner / Partner	Nazwa / Názov	Opis / Opis
25	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	P 2	3_met. standardowa _ štandardná met. PL-SK 24_11_Nizna Polianka.xlsm	
26	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	P 2	DGC_Nizna Polianka.xlsx	
27	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	P 2	Analiza - Nizna Polianka.docx	
28	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	P 3	3_met. standardowa _ štandardná met. PL-SK 24_11_Stropkov.xlsm	
29	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	P 3	Analiza - Stropkov.docx	
30	Analiza ekonomiczno-finansowa / Ekonomická a finančná analýza	P 3	DGC_Stropkov.xlsx	
31	Mapa, szkic lokalizujący cały projekt / Mapa, náčrt lokalizujúci projekt	PW / VP	(4) Mapa.pdf	
32	Dokumentacja środowiskowa / Environmentálna dokumentácia	PW / VP	Wyjaśnienie - decyzja środowiskowa - Bobowa.pdf	
33	Dokumentacja środowiskowa / Environmentálna dokumentácia	PW / VP	Deklaracja NATURA 2000 i deklaracja wodna - Bobowa.pdf	
34	Dokumentacja środowiskowa / Environmentálna dokumentácia	P 1	Deklaracja NATURA 2000 - Sękowa.pdf	
35	Dokumentacja środowiskowa / Environmentálna dokumentácia	P 1	deklaracja natura Gmina Sękowa.pdf	



Lp. / Por. č.	Typ / Typ	Partner / Partner	Nazwa / Názov	Opis / Opis
36	Dokumentacja środowiskowa / Environmentálna dokumentácia	P 1	Deklaracja wodna - Sękowa.pdf	
37	Dokumentacja środowiskowa / Environmentálna dokumentácia	P 2	Ocena OOŚ - Niżna Polianka - 1.PDF	
38	Dokumentacja środowiskowa / Environmentálna dokumentácia	P 2	Ocena OOŚ - Niżna Polianka - 2.PDF	
39	Dokumentacja środowiskowa / Environmentálna dokumentácia	P 2	Deklaracja NATURA 2000 - Nizna Polianka - Rewitalizacja przestrzeni publicznej.pdf	
40	Dokumentacja środowiskowa / Environmentálna dokumentácia	P 2	Deklaracja NATURA 2000 - Nizna Polianka - Park kościelny.pdf	
41	Dokumentacja środowiskowa / Environmentálna dokumentácia	P 3	Deklaracja NATURA 2000 - Stropkov.pdf	
42	Dokumentacja środowiskowa / Environmentálna dokumentácia	P 3	Ocena OOŚ - Stropkov.pdf	
43	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Bobowa - projekt oznakowania tras.pdf	
44	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Kosztorys - Bobowa - park przyrodniczo-geologiczny.pdf	
45	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Kosztorys - Bobowa - parking.pdf	



Lp. / Por. č.	Typ / Typ	Partner / Partner	Nazwa / Názov	Opis / Opis
46	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Kosztorys - Bobowa - ścieżka rowerowa.pdf	
47	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Kosztorys - Bobowa - wyznaczenie i oznakowanie szlaków.pdf	
48	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Pozwolenie na budowę - Bobowa - amfiteatr.pdf	
49	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Bobowa - Kosztorys - wyznaczenie i oznakowanie szlaków rowerowych.pdf	
50	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Bobowa - Kosztorysy - Trasy biegowe oraz CAW (w tym Parking i komunikacja wew.).pdf	
51	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Bobowa - Projekt budowlany - Trasy biegowe oraz CAW.pdf	
52	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Bobowa - Projekt zagospodarowania terenu działek - parking.pdf	
53	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Bobowa - Protokół odbioru - CAW II.pdf	
54	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Bobowa - Protokół odbioru - Park I.pdf	
55	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Bobowa - Protokół odbioru - Park II.pdf	
56	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Dziennik budowy - Budowa ścieżek rowerowych Gmina Bobowa.pdf	
57	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Kosztorys Amfiteatr Gmina Bobowa.pdf	



Lp. / Por. č.	Typ / Typ	Partner / Partner	Nazwa / Názov	Opis / Opis
58	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Kosztorys ścieżka rowerowa Gmina Bobowa.pdf	
59	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Pozwolenie na budowę - amfiteatr Gmina Bobowa.pdf	
60	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Pozwolenie na budowę - ścieżka rowerowa Gmina Bobowa.pdf	
61	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Przedmiar amfiteatr 2021 Gmina Bobowa.pdf	
62	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Pozwolenie na budowę - Bobowa - parking - zmiana.pdf	
63	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Pozwolenie na budowę - Bobowa - parking.pdf	
64	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Pozwolenie na budowę - Bobowa - ścieżki rowerowe.pdf	
65	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Projekt budowlany - Bobowa - amfiteatr - PZT.pdf	
66	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Projekt budowlany - Bobowa - amfiteatr.pdf	
67	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Pozwolenie na budowę - Bobowa - park przyrodniczo-geologiczny.pdf	
68	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Projekt budowlany - Bobowa - park przyrodniczo-geologiczny - PZT.PDF	
69	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Projekt budowlany - Bobowa - park przyrodniczo-geologiczny.pdf	



Lp. / Por. č.	Typ / Typ	Partner / Partner	Nazwa / Názov	Opis / Opis
70	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Projekt budowlany - Bobowa - ścieżki rowerowe - PZT.pdf	
71	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Projekt budowlany - Bobowa - ścieżki rowerowe.pdf	
72	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	PW / VP	Kosztorys - Bobowa - amfiteatr.pdf	
73	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Projekt budowlany - Sękowa - park.pdf	
74	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Wniosek o pozwolenia na budowę - Sękowa.pdf	
75	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Zalecenia konserwatorskie - Sękowa.pdf	
76	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Sękowa - Zaświadczenie o braku sprzeciwu - ścieżka Siary.pdf	
77	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Sękowa - kosztorys - ścieżka.pdf	
78	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Sekowa - pozwolenie na budowe - park.pdf	
79	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Sekowa - dokumentacja projektowa - ścieżka - odcinek 1.pdf	
80	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Sekowa - dokumentacja projektowa - ścieżka - odcinek 2.pdf	
81	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Sekowa - dokumentacja projektowa - ścieżka - odcinek 3.pdf	



Lp. / Por. č.	Typ / Typ	Partner / Partner	Nazwa / Názov	Opis / Opis
82	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Sekowa - dokumentacja projektowa - ścieżka - odcinek 4.pdf	
83	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Sekowa - dokumentacja projektowa - ścieżka - odcinek 5.pdf	
84	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Kosztorys - Sękowa.pdf	
85	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Program funkcjonalno-użytkowy - Sękowa - ścieżka rowerowa.pdf	
86	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Sekowa - brak sprzeciwu - sciezka.pdf	
87	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Pismo Partnera Projektu - Gminy Sękowa z dn. 19.01.2023.pdf	
88	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Informacja prawna.pdf	
89	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Kosztorys - Sękowa - ścieżka rowerowa.pdf	
90	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 1	Projekt budowlany - Sękowa - park - PZT.pdf	
91	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 2	Rozpočet - Altánok Nižná Polianka.pdf	
92	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 2	Nizna Polianka - projekt.pdf	
93	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 2	Stavebné povolenie obec Nižná Polianka.pdf	



Lp. / Por. č.	Typ / Typ	Partner / Partner	Nazwa / Názov	Opis / Opis
94	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 2	Kosztorys - Nizna Polianka - Park kościelny.PDF	
95	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 2	Projekt budowlany - Niżna Polianka.pdf	
96	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 2	Pozwolenie na budowę - Niżna Polianka.PDF	
97	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 2	Pozwolenie na budowę - Niżna Polianka 2.PDF	
98	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 2	Pozwolenie na budowę - Niżna Polianka 1.PDF	
99	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 2	Kosztorys - Nizna Polianka - Rewitalizacja przestrzeni publicznej.pdf	
100	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 3	Kosztorys - Stropkov.pdf	
101	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 3	Stavebné povolenie Miasto Stropkov.pdf	
102	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 3	Projekt budowlany - Stropkov.pdf	
103	Dokumentacja techniczna / Technická dokumentácia	P 3	Pozwolenie na budowę - Stropkov - wniosek o wydanie.pdf	
104	Oświadczenie nr 3 / Vyhlásenie č.3	PW / VP	Zał. nr 3 - Bobowa.pdf	
105	Oświadczenie nr 3 / Vyhlásenie č.3	P 1	Zał. nr 3 - Sękowa.pdf	
106	Oświadczenie nr 3 / Vyhlásenie č.3	P 2	zał 3 - Niżna Polianka.pdf	



Lp. / Por. č.	Typ / Typ	Partner / Partner	Nazwa / Názov	Opis / Opis
107	Oświadczenie nr 3 / Vyhlásenie č.3	P 2	(1) Zał. nr 3 - Niżna Polianka.pdf	
108	Oświadczenie nr 3 / Vyhlásenie č.3	P 3	Zał. nr 3 - Stropkov.pdf	

